

РОССИЙСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ БИБЛИОТЕКА

ПРАВИЛА
СОСТАВЛЕНИЯ
БИБЛИОГРАФИЧЕСКОГО
ОПИСАНИЯ
СТАРОПЕЧАТНЫХ ИЗДАНИЙ

2-е издание, переработанное и дополненное

Москва
«Пашков дом»
2003

УДК 025.32
ББК 78.37
П68

Составители:

И.М. Полонская, Н.П. Черкашина,
при участии *Н.Ю. Шильниковой*

Научный редактор *Н.П. Черкашина*
Научный консультант *И.С. Дудник*
Общая редакция *Н.Н. Каспаровой*

Правила составления библиографического описания старопечатных изданий / Рос. гос. б-ка; Сост. И.М. Полонская, Н.П. Черкашина. — 2-е изд. перераб. и доп. / Науч. ред. Н.П. Черкашина — М.: Пашков дом, 2003. — 400 с.: ил.

ISBN 5-7510-0276-8

Второе издание правил повторяет структуру первого издания. Изменения связаны с введением новой терминологии, новых правил формирования заголовка, увеличением количества обязательных элементов, с требованием точного воспроизведения сведений в области выходных данных, физической характеристики и др., которые зафиксированы в новом ГОСТ 7.1 (находящемся в печати), в ГОСТ 7.80—2000 о правилах составления заголовка, в ГОСТ 7.82—2001 о библиографическом описании электронных ресурсов, а также во втором издании международного стандарта по описанию старопечатных книг (Мюнхен и др., 1991). В приложении добавлены: ГОСТ 7.12—93 о сокращении слов на русском языке, расширенный список особых случаев сокращения слов на русском языке, список сокращения терминов, употребляемых при библиографическом описании на иностранных языках и др. Внесены дополнения в терминологический словарь. Воспроизведены титульные листы старопечатных изданий.

Издание предназначено работникам библиотек, музеев, архивов, библиофилам, ученым, собирающим, хранящим и изучающим старопечатные книги.

УДК 025.32
ББК 78.37

ISBN 5-7510-0276-8

© Государственная библиотека СССР
имени В.И. Ленина, 1989
© Российская государственная библиотека,
издательство «Пашков дом», 2003

Предисловие к первому изданию

Цель данного издания — содействие учету, описанию, обеспечению доступа к старопечатным книжным памятникам, которые являются существенной частью культурного наследия человечества. Всеобщее признание на международном уровне получила идея необходимости введения данных о старопечатных изданиях в общий поток библиографической информации с использованием вычислительной техники. Путь к воплощению этой идеи в жизнь — распространение стандартизации на библиографическое описание старопечатных изданий.

Основная сложность проблемы заключается в согласовании двух противоречивых требований: с одной стороны, максимально точной передачи в библиографическом описании сведений титульного листа и других источников издания, необходимых для его идентификации, с другой — передачи этих сведений в рамках жесткой структуры библиографического описания, предусмотренной ГОСТ 7.1—84.

Как известно, оформлению старопечатных изданий присущи определенные особенности. В инкунабулах, палеотипах, книгах кирилловской печати XVI в. (и значительной части XVII в.) отчетливо видны традиции организации рукописной книги: отсутствие титульного листа, наличие колофона, послесловия, двойной системы нумерации листов и тетрадей или отсутствие ее. В старопечатных книгах последующего периода эти традиции постепенно угасают. С первопечатными книгами их сближает ручной способ производ-

ства, сложная формулировка заглавия, сохранение колофона с выходными данными или же замена последних типографской либо издательской маркой, применение системы двойной нумерации и т. п. С изданиями XIX—XX вв. их объединяет наличие титульного листа, пагинации или фолиации, средств смысловой организации текста (абзацев, заголовков и т. п.).

В процессе работы выяснилось, что стандартизация библиографического описания старопечатных изданий, несмотря на присущую им специфику, вполне возможна. основополагающими материалами послужили:

1. ГОСТ 7.1—84. Библиографическое описание документа. Общие требования и правила составления. — Взамен ГОСТ 7.1—76; Введ. 01.01.86. — М.: Изд-во стандартов, 1984. — 78 с. — (Система стандартов по информ., библ. и изд. делу).

2. Правила составления библиографического описания. Ч. 1. Книги и сериальные издания / Междувед. каталогизац. комис. при Гос. б-ке СССР им. В. И. Ленина. — М.: Книга, 1986. — 527 с.

3. ISBD (A) : International standard bibliographic description for older monographic publications (Antiquarian). — London : IFLA office for UBC, 1980. — 59 p.

Учен практический опыт крупнейших советских и зарубежных библиотек по составлению описания старопечатных изданий¹.

Как и «Правила составления библиографического описания. Ч. 1», данное издание посвящено описанию книг и сериальных изданий. Оно содержит набор правил для составления описаний этих видов старопечатных изданий. Многие из них являются общими и для старопечатных изданий, и для изданий нового времени. Однако

¹ См.: Зернова А.С. Методика описания старопечатных книг кирилловской печати // Работа с редкими и ценными изданиями : Сб. ст. и инструкт. материалов / Гос. б-ка СССР им. В.И. Ленина. — М., 1973. — С. 17—96 ; Лукьяненко В.И. Инструкция по научному описанию старопечатных кириллических изданий Публичной библиотеки // Сб. метод. материалов : Опыт работы / Гос. публ. б-ка им. М.Е. Салтыкова-Щедрина. Отд. ред. кн. — Л., 1968. — Вып. 1. — С. 93—126 ; Единые правила описания произведений печати для библиотечных каталогов: Доп. ко 2-му изд. Ч. 1, вып. 1 : Описание иностранных книг второй половины XVI и XVII вв. / Междувед. каталогизац. комис. при Гос. б-ке СССР им. В.И. Ленина ; Сост. Н.П. Черкашина и др. ; Ред. В.А. Василевская и др. — М., 1967. — 97 с. ; Библиографическое описание книг XVI—XVIII вв. : Инструкция / Всесоюз. гос. б-ка иностр. лит. НИО истории зарубеж. книги, редких и особо ценных изданий ; Сост. М.И. Афанасьева ; Отв. ред. Н.В. Котрелев. — М., 1985. — 50 с.

специфика старопечатных книг потребовала разработки значительного количества дополнительных правил.

При составлении описаний старопечатных изданий применяются все области описания, кроме областей международных стандартных номеров книги (ISBN) и сериального издания (ISSN). В будущем предполагается ввести в описание в качестве эквивалента области ISBN область фингерпринта—уникального отличительного признака издания, служащего для его идентификации.

Предусмотрена возможность составления краткого, расширенного или полного библиографического описания. Для каждого из перечисленных видов описаний обязательным является соблюдение установленной ГОСТ последовательности областей описания.

Стандартизация описания достигается не группировкой элементов, а сохранением последовательности сведений титульного листа и их интерпретацией с помощью разделительных знаков. Принимая во внимание, что сложная грамматическая структура текста титульного листа — характерная особенность старопечатного издания, целесообразно употреблять условные разделительные знаки и при наличии грамматической связи в тексте.

Специфика составления библиографического описания старопечатных книг проявляется главным образом при решении вопросов о форме и способе представления элементов описания, от которых более всего зависит успех идентификации изданий. Она базируется на принципе сохранения формы и последовательности сведений, данных в издании, в первую очередь в основном источнике сведений — на титульном листе.

Сокращения слов и словосочетаний применяются очень ограниченно: только в заголовке, в области количественной характеристики и в области примечания. Во всех других областях сокращения слов допустимы лишь в тексте, сформулированном библиографирующим учреждением и приведенном в квадратных скобках.

Сохранение формы является существенным требованием и при передаче сведений в области количественной характеристики. Объем издания всегда приводится в обозначениях, данных в издании, с перечислением количества всех нумерованных и нумерованных листов (страниц, столбцов) как занятых текстом и иллюстрациями, так и пустых.

Определен основной источник сведений для каждой области библиографического описания. Для области заглавия и сведений

об ответственности и для области издания основным источником сведений является титульный лист. При его отсутствии в качестве замены может выступать практически любая страница, часть страницы или другая составная часть издания, содержащая сведения, обычно находящиеся на титульном листе : колофон, шмуцтитул, заглавие раздела, колонтитул, начальные слова основного текста и т. п. Для области выходных данных основным источником является титульный лист и (или) колофон (послесловие). При составлении библиографического описания издания без титульного листа только один из перечисленных его заменителей может рассматриваться в качестве основного источника сведений для этих областей.

Правила состоят из четырех разделов: 1. Общие положения; 2. Библиографическое описание книги; 3. Библиографическое описание сериального издания; 4. Библиографическое описание составной части книги или сериального издания.

Правила снабжены примерами библиографических записей, которые иллюстрируют особенности передачи в описаниях сведений о старопечатном издании.

В приложении даны материалы, помогающие в изучении и описании старопечатных книг: терминологический словарь, списки унифицированных заглавий различных категорий старопечатных книг¹, таблицы перевода различных календарных систем на современное летосчисление, определения форматов старопечатных книг², подсчета общего количества листов в издании по сигнатурам и др.

Правила разработаны с учетом особенностей старопечатных книг XVI—XVIII вв. Их рекомендации не распространяются на ин-

кунабулы, некоторую часть палеотипов, своеобразие структуры и полиграфическое оформление которых близки к инкунабулам. Более детальной разработки потребует в дальнейшем методика описания книг кирилловской печати, не имеющих титульного листа (в частности, методика выбора основного заглавия).

При составлении специализированных библиографических указателей данные здесь рекомендации могут быть применены к изданиям, изготовленным и после 1800 г. методами, продолжающими традиции ручного производства.

Издание предназначено для библиотек, музеев, архивов, собирающих, хранящих и изучающих старопечатные издания.

Правила подготовлены к печати и апробированы в НИО редких книг (Музее книги) Государственной библиотеки СССР имени В.И. Ленина¹.

*И.М. Полонская
Н.П. Черкашина*

¹ При составлении «Списка унифицированных заглавий литургических книг православной церкви» составители пользовались консультациями А.А. Гусевой и И.В. Поздеевой.

² Таблица составлена на основании: 1) данных о способах фальцовки старопечатных книг, содержащихся в руководстве : L'art du relieur doreur de livres / Par m. Dudin // Descriptions des arts et métiers / Faites ou approuvées par mm. de l'Académie royale des sciences. — [Paris], 1772 — [Тетр. 21]. — С. 1—15, 7 л. ил. ; 2) исследования: Определение формата издания при описании старопечатных кириллических книг / В.И. Лукьяненко // Исследование памятников письменной культуры в собраниях и архивах отдела рукописей и редких книг / Гос. публ. б-ка им. М.Е. Салтыкова-Щедрина. — Л., 1985. — С. 140—153.

¹ С 1992 г. преобразована в Российскую государственную библиотеку.

*Памяти
Ирины Михайловны Полонской*

Предисловие ко второму изданию

Подготовка второго издания «Правил составления библиографического описания старопечатных изданий» связана с началом работы библиотек, музеев, архивов по научному описанию произведений печати в рамках программы «Книжные памятники РФ» для создания Общероссийского электронного свода книжных памятников (ОЭСКП).

Первое издание «Правил», вышедшее в 1989 г. тиражом 1000 экз., стало библиографической редкостью. В регионах это методическое пособие представлено в единичных экземплярах, главным образом в областных библиотеках. В связи с этим было решено выпустить в короткие сроки второе издание. Работа по подготовке к печати «Правил» была начата в 2002 г. и велась параллельно с разработкой нового ГОСТ 7.1.

Второе издание «Правил» повторяет структуру и полноту библиографической записи первого издания и учитывает основные требования к правилам каталогизации, связанным с переходом на машиночитаемую запись, а также международные рекомендации в области научного описания старопечатных документов.

При подготовке «Правил» были использованы новые нормативные документы, в которых зафиксированы изменения в правилах составления библиографической записи:

1. ГОСТ 7.80 — 2000. Библиографическая запись. Заголовок. Общие требования и правила составления. — Введ. 1 июля 2001 г. —

М., 2000. — III, [1], 8, [1] с. — (Система стандартов по информ., библ. и изд. делу).

2. ГОСТ 7.82 — 2001. Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления. — Введ. 2002 — 07 — 01. — М., 2001. — III, [1], 22 с. — (Система стандартов по информ., библ. и изд. делу).

3. International standart bibliographic description for older monographic publications (Antiquarian) ... — 2., rev. ed. — München ; London ; New York ; Paris : Saur, 1991. — XIII, [1], 100 p.

Учтены также изменения к ГОСТ 7.1 — 84, зафиксированные в подготовленном к изданию новом ГОСТ 7.1.

В соответствии с ГОСТ 7.80 — 2000, установившим общие требования к заголовку библиографической записи, изменения претерпели наименования заголовков, определены новые виды заголовков, упрощены их формы.

При описании старопечатных изданий применяется:

- заголовок, содержащий имя лица;
- заголовок, содержащий наименование организации;
- заголовок, содержащий унифицированное заглавие.

«Заголовок формы» как самостоятельный вид упразднен. Документы органов власти и законодательные материалы («Конституции», «Законы и постановления», «Договоры», «Военные уставы и постановления») рассматриваются как подраздел «Заголовка, содержащего наименование организации». Заголовок для этого вида материала формируется по прежним правилам: он состоит из названия страны и обозначения вида документа.

В заголовке, содержащем имя лица, указывается имя только одного автора, но в сведениях об ответственности приводятся имена всех авторов, принимавших участие в создании произведения.

Основные изменения, внесенные во второе издание правил составления библиографического описания, коснулись как самих правил составления описаний, так и терминологии.

Вместо термина «издание», обозначающего произведение печати, самостоятельно оформленное, имеющее выходные сведения и предназначенное для передачи содержащейся в нем информации, введен термин «документ», представляющий материальный объект, содержащий закрепленную информацию и предназначенный для ее передачи и использования.

Термин «условные разделительные знаки», служащий отличительным признаком областей и элементов, заменен на термин «предписанная пунктуация».

В связи с компьютеризацией процесса библиографического описания введены новые термины для обозначения вида библиографического описания документа: одноуровневое (вместо монографического), состоящее из одной части, и многоуровневое (вместо сводного описания многотомного, сериального и продолжающегося издания), состоящее из двух или более уровней, на первом уровне которого приводятся сведения общие для всего документа, на втором и последующих — спецификация, содержащая сведения об отдельных томах.

Претерпели изменения названия некоторых областей и элементов.

Область количественной характеристики стала называться областью физической характеристики. Ее отдельные элементы также изменили названия: «Специфическое обозначение материала и объем» (вместо «Объем»), «Другие сведения о физической характеристике» (вместо «Иллюстрации»), «Сведения о сопроводительном материале» (вместо «Сопроводительный материал»). Для области заглавия и сведений об ответственности введен элемент «Общее обозначение материала».

Введена новая область специфических сведений о материале или типе публикации.

В соответствии с международным стандартом расширен объем описания за счет увеличения количества обязательных элементов.

Для более четкого разделения областей и элементов по требованию международного стандарта строго предписывается оставлять пробелы в один печатный знак *до и после* знака предписанной пунктуации. Исключение составляют точка и запятая, когда пробелы применяют только после них.

В целях более точного воспроизведения в описании сведений, указанных в основном источнике информации, принята международная практика приведения в тексте описания вымышленных или ложных сведений о выходных данных, ошибочной нумерации листов (страниц, столбцов), ошибочных сведений в других элементах описания с исправлением их в квадратных скобках или в области примечания.

Для области выходных данных только титульный лист является основным источником сведений. Выходные сведения, установлен-

ные по колофону (послесловию), заключаются в квадратные скобки, а источник сведений оговаривается в области примечания.

Терминологический словарь дополнен терминами, главным образом употребляемыми в переплетном деле и связанными с техникой воспроизведения иллюстраций.

В приложении добавлены материалы, которые могут оказать помощь при описании старопечатных изданий: ГОСТ 7.12 — 93 «Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила. Введен с 1 июля 1995 г.» (1995); «Расширенный список особых случаев сокращения слов и словосочетаний в библиографической записи на русском языке» (1996); «Сокращение терминов, наиболее часто употребляемых при составлении библиографических описаний на иностранных языках» (См.: Единые правила описания произведений печати в библиографических и информационных изданиях / Гос. б-ка СССР им. В.И. Ленина. — М., 1970. — С. 151 — 154). «Буквы греческого, латинского и готического алфавитов».

В составлении «Предметного указателя» принимала участие Р.А. Боганик.

Мы выражаем горячую благодарность члену Международного комитета по каталогизации И.С. Дудник, оказывавшей постоянную консультативную помощь в ходе подготовки второго издания «Правил». Без ее методических рекомендаций, отражающих международные принципы научной обработки информации, данное издание могло бы не состояться.

Работа над вторым изданием «Правил составления библиографического описания старопечатных изданий» велась уже после ухода из жизни Ирины Михайловны Полонской. Ее опыта, организаторской воли и способности принятия решений постоянно недоставало при подготовке данного издания. Ее памяти посвящается этот труд.

Н.П. Черкашина

Раздел 1

Общие правила

Глава 1

Основные положения

§ 1. Объект и состав библиографической записи

1. Библиографическая запись — это элемент библиографической информации, состоящий из библиографического описания, дополняемого заголовком, классификационными индексами и предметными рубриками, аннотацией, справками о добавочных библиографических записях и другими сведениями.

2. Объектами составления библиографической записи являются: книги (однотомные и многотомные документы), брошюры, сериальные и другие продолжающиеся документы, отдельный том (выпуск, номер и т.д.) многотомного документа, сериального или продолжающегося документа, а также их составные части (статья, раздел, глава и т. п.), нотные материалы, электронные ресурсы, микроформы и т. д.

3. Объект библиографической записи может состоять из одной части (однотомный документ, отдельный том многотомного, сериального или продолжающегося документа) или из двух и более частей (многотомный, сериальный или продолжающийся документ).

4. На одночастный документ составляется одноуровневая библиографическая запись, на многочастный документ — многоуровневая библиографическая запись.

5. Библиографическое описание документа — совокупность сведений о документе (его составной части или группе документов), приведенных по определенным правилам и предназначенных для его идентификации и характеристики.

6. Библиографическое описание состоит из областей, характеризующих отдельные разделы описания. Область библиографического описания составляют элементы, представляющие определенную (отдельную) часть библиографической информации.

7. Описание производится непосредственно по документу (de visu), так как только при этом условии может быть обеспечена его точность.

8. Элементы описания делятся на обязательные и факультативные. Обязательные элементы обеспечивают идентификацию документа. Факультативные элементы дают дополнительную информацию о документе; их набор зависит от назначения описания.

§ 2. Источники информации

1. Источником информации (далее — источник) является произведение печати в целом.

Сведения, представленные в основном источнике информации, могут быть перенесены в описание в той форме, в которой они представлены в документе, или сформулированы на основании его анализа, или установлены по источникам вне документа.

При составлении описания старопечатного документа обязательными являются проверка сведений, имеющихся в объекте описания, и разыскание недостающих сведений. Необходимость этого обусловлена тем, что в старопечатных документах данные об авторах, переводчиках, месте издания, издателе, типографии, годе издания, часто отсутствуют или приведены в виде косвенных сведений.

Для проверки имеющихся и установления дополнительных данных следует использовать справочные источники: библиографические пособия, библиотечные каталоги, энциклопедии, биографические справочники, альбомы издательских и типографских марок, альбомы типографских шрифтов и орнаментальных украшений, монографические исследования, посвященные истории отдельных типографий, издательских фирм, каталоги отдельных коллекций старопечатных изданий и другие источники, включая архивные.

2. Перечень источников, используемых при описании:

Титульный лист

Колофон (послесловие)

Первая и последняя полосы газет

Оборот титульного листа
Инципит
Эксплицит
Любая страница, предшествующая титульному листу
Титульные листы отдельных разделов (книг, частей и т. п.)
Титульные листы отдельных произведений
Шмуцтитулы отдельных произведений
Первая и последняя страницы текста составной части документа
Колонтитул
Привилегия печатнику или издателю
Цензурное разрешение
Оглавление
Предисловие, письма редакторов, переводчиков, издателей и т. п.
Посвящение
Основной текст
Приложения
Перечень опечаток
Типографский материал
Издательская обложка или переплет
Источники вне документа

3. Как правило, в качестве основного источника используется титульный лист.

При наличии нескольких титульных листов в качестве основного источника выбирается титульный лист, содержащий наиболее полные выходные сведения.

При отсутствии титульного листа в качестве его заменителя рассматривается один из источников, перечисленных выше (см. п. 2), содержащий наиболее полные библиографические сведения.

При отсутствии титульного листа, общего для всего документа, содержащего отдельные произведения с собственными титульными листами, эти титульные листы могут рассматриваться как единый основной источник сведений.

4. Для каждой области описания определяется основной источник библиографических сведений.

Если библиографические сведения невозможно установить по основному источнику, обращаются ко второму, третьему и т. д. источнику. Иногда для составления описания необходимо использовать все источники как находящиеся в документе, так и вне его.

Сведения, внесенные в описание не из основного источника, заключают в квадратные скобки.

5. При описании дефектного экземпляра источником информации является полный экземпляр, если таковой имеется, или библиографическое описание, установленное по специальной литературе. Описание приводится без квадратных скобок. Дефектность экземпляра и источник сведений отмечаются в области примечания.

§ 3. Пунктуация. Предписанная пунктуация

1. В библиографическом описании применяются предписанные знаки пунктуации (в прежних правилах — условные разделительные знаки), служащие отличительным признаком областей и элементов описания. Они предшествуют элементам и областям или заключают их.

2. В качестве предписанной пунктуации выступают знаки препинания и математические знаки:

. — точка и тире
. точка
, запятая
: двоеточие
; точка с запятой
/ косая черта
// две косые черты
() круглые скобки
[] квадратные скобки
+ плюс
= знак равенства

3. Каждой области описания, кроме первой, предшествует знак точка и тире (. —), который заменяется точкой, если область выделена шрифтом или записана с новой строки.

. — Издание второе, исправленное с аглинского подлинника
. — Editio ad usum Delphinum

Если первый элемент области отсутствует, знак точка и тире ставится перед следующим элементом, знак предписанной пунктуации которого в этом случае опускается.

4. В области примечания знак точка и тире предшествует каждому примечанию.

- . — Пер. А.Н. Радищев. — Тираж 650 экз.
- . — Изд. имеет шмуцтит. — На тит. л. г. изд. также: L'an IV.

5. Каждый элемент описания приводится с предшествующим ему предписанным знаком. При повторении элементов, кроме первого элемента области, повторяют предшествующий ему знак.

- / Сочинения Томаса Мориса
- / Authore Petro Gassendo
- : В Санктпетербургской типографии
- : In officina Elzeviriana
- : Печатано в Императорской типографии : Иждивением Ивана Вейтбрехта

6. Внутри элементов сохраняется пунктуация, представленная в документе.

7. Если предписанной пунктуации предшествует знак препинания, в описании могут быть приведены оба знака. При совпадении знака препинания и предписанного знака, в описании приводится только предписанный знак.

- Поэма о происхождении зла, / Преложенная на российские стихи ... Петром Богдановым, ; Из творений Г. Галлера
- Les principes de la philosophie, / Escrits en latin par René Descartes. ; Et traduits en françois

8. Сведения, относящиеся к разным элементам описания, но грамматически неразрывно связанные между собой, передаются в предшествующем элементе описания и знаками предписанной пунктуации, как правило, не отделяются. Однако, принимая во внимание сложную грамматическую структуру старопечатного издания, предписанные знаки могут употребляться перед обособленными причастными оборотами, придаточными предложениями и составными частями сложносочиненных предложений, если по характеру содержащихся в них сведений они рассматриваются как отдельные элементы описания.

9. До и после предписанной пунктуации необходимо применять пробел в один печатный знак. Перед запятой и точкой пробел не оставляется. В разделительном знаке области (. —) пробелы применяются по обе стороны тире.

10. Круглые скобки () и квадратные скобки [] рассматриваются как единый знак и пробелы оставляются только перед первой и после второй скобок.

Правила приведения предписанной пунктуации, предшествующей конкретным элементам описания, см. в соответствующих разделах.

11. Пропуск части элементов заменяется знаком многоточия с пробелами до и после знака.

- Herodoti ... Historiarum libri IX ...
- : Chez Guillaume de La Noue ... , 1581

12. Если элемент заканчивается многоточием или сокращением слова, сопровождающимся точкой, то точка, начинающая предписанную пунктуацию следующего элемента, опускается.

- / Cum Arnoldi Novicomensis ... enarrationibus ... — Frankfurt [a. M.], 1551
- (но не: ... enarrationibus — Frankfurt [a. M.], 1551)

§ 4. Язык библиографического описания

1. Библиографическое описание, как правило, составляется на языке текста документа.

В необходимых случаях все описание (отдельные элементы, области) может быть составлено в транслитерации, транскрипции или на языке библиографирующего учреждения.

2. В описании отдельные элементы могут быть переданы на разных языках, если на разных языках представлены библиографические сведения в документе.

3. В области физической характеристики может быть применен язык библиографирующего учреждения или язык документа.

4. Если язык описания отличается от языка текста документа, в описании делается примечание о языке текста.

5. О языке отдельных областей и элементов описания см. соответствующие разделы.

6. О языке заголовка см. § 8, 11, 17, 20.

§ 5. Орфография. Графика. Имена числительные

1. В библиографическом описании старопечатных книг орфография документа, как правило, сохраняется.

2. Описание составляется в графике, принятой в настоящее время для языка, на котором опубликовано произведение.

Буквы кирилловского шрифта могут быть транслитерированы знаками современного русского алфавита. Буквы, отсутствующие

в нем, заменяются следующим образом: «зело» и «земля» на «з», «и десятиричное» и «ижица» на «и», «от» на «от», «ять» на «е», «юс малый» на «я», «юс большой» на «у», «омега» на «о», «кси» на «кс», «пси» на «пс», «фита» на «ф».

3. Диакритические значки сохраняются, за исключением диакритических значков, употребленных в книгах кирилловской печати и в книгах на латинском языке.

4. Выносные буквы включаются в слово, и их наличие никак не оговаривается.

В документе:

летописце^в

В описании:

летописцев

5. Слитное написание отдельных слов не сохраняется.

6. Лигатуры и варианты начертания букв могут быть переданы в современных формах, если прежние формы недоступны библиографирующему учреждению.

7. Твердый знак в конце слов не воспроизводится.

8. Если орфография издания неустойчива, прописные и строчные буквы I (i), J (j), U (u), V (v) рекомендуется передавать соответственно современной практике языка. Буква I в конце слова передается как I. Окончание слов на ij воспроизводится в той же форме.

В документе:

Cvrsvs Beatae Mariae Virginis
 Defense des ovvrages de monsievр de
 Voित्रe
 Vrsprvng vnd Ordnvngen
 Cornell CurtI
 Imperatoris Ivstiniani Institutionvm
 libri IIII
 Thesavrvs Pvblij Virgilij

В описании:

Cursus Beatae Mariae Virginis
 Defense des ouvrages de monsieur de
 Voiture
 Ursprung und Ordnungen
 Cornell CurtI
 Imperatoris Iustiniani Institutionum
 libri IIII
 Thesaurus Publij Virgilij

9. Текст описания, формулируемый библиографирующим учреждением, приводится по нормам современной орфографии.

10. Аббревиатуры могут быть оставлены так, как они даны в тексте, или раскрыты.

11. Если сокращения в словах произведены путем опускания конца слова или всех букв, кроме начальной, или путем пропуска

букв внутри слова, в описании восстановленные буквы приводятся в квадратных скобках.

... Иова Борецкого митрополита К[иевского]
 De criticis vet[eris] Gr[aeecis] et Latinis

12. Если сокращение слов произведено с помощью особых условных знаков или символов, то в описании восстановленные буквы приводятся без квадратных скобок.

atq; = atque
 cū=cum
 graecę=graecae

13. Если в описании книг кирилловской печати слово оставлено в сокращенном виде, указывающий на сокращение знак титло опускается, а знак двоеточие заменяется точкой.

14. Прописные буквы передаются в описании по следующим правилам:

14.1. Первое слово каждой области и элемента описания (кроме сведений об иллюстрациях) и первое слово альтернативного и любого другого заглавия начинается с прописной буквы. Остальные прописные буквы приводят, как правило, в соответствии с современными нормами живого языка (кроме немецкого), на котором составлено описание, независимо от того, какие буквы приведены в произведении печати.

Прописные буквы, употребленные в документе вместо строчных, в описании передаются как строчные.

В документе:

ТЕАТР СУДОВЕДЕНИЯ, или
 Чтение для Судей и всех любителей
 Юриспруденции
 HISTOIRE DE RUSSIE, Tirée des
 Chroniques originales ... & des meilleurs
 Historiens de la nation
 Svpplication et reqvette a l'Emperevr,
 aux Roys, Princes, Estats, Républiques
 et Magistrats chrestiens, sur les causes
 d'assembler un concile général contre
 Paul Cinquiesme

В описании:

Театр судоведения, или Чтение
 для судей и всех любителей юрис-
 пруденции
 Histoire de Russie, tirée des chron-
 iques originales ... & des meilleurs
 historiens de la nation
 Supplication et requette a l'empereur,
 aux roys, princes, estats, républiques et
 magistrats chrestiens, sur les causes
 d'assembler un concile général contre
 Paul Cinquiesme

14.2. Прописные буквы в описаниях книг на немецком языке приводятся в точном соответствии с употреблением их в произведении печати.

In disem Büch ist der Herbari: oder Kreüterbuoch: genant der gart der gesuntheit
Dar Theür und Künstlich Büchlin Moriae Encomion
Chronica, Zeytbüch und geschychtbibel von anbegyn bib inn dib gegenwertig
M.D.XXXI. jar

Frawen Biechlin Züm rûm und breyse allen tugentsamen auch erberen weybern ist
dises Tractetlin ... zûsamen gebracht und verfasst

14.3. Прописные буквы в описаниях книг на латинском и греческом языках употребляются по правилам классической латыни и древнегреческого языка.

В документе:

Ioannes Mevrsivs Recensuit, & / Ioannes Meursius recensuit, & libro
Libro Commentario illustravit commentario illustravit

В описании:

14.4. Прописные буквы хронограммы, обозначающие цифры, сохраняются.

FrIDerlCVs AVgVstVs SaXo, ReX PoLonorVM

15. Косая черта (/), употребляемая в качестве запятой, передается в описании как запятая.

В документе:

Fünff Bücher / Vonn Kriegs Regiment
vnd Ordnung / Wie sich ein jeder
Kriegßmann ... halten soll

В описании:

Fünff Bücher, Vonn Kriegs Regiment
und Ordnung, Wie sich ein jeder
Kriegßman ... halten soll

16. Римские и арабские цифры, встречающиеся в тексте библиографических сведений, относящихся к области заглавия и сведений об ответственности, области издания, в описании передаются в форме, данной в документе.

Об употреблении римских и арабских цифр в заголовке, области выходных данных см. § 14 п. 1, § 49 п. 2.

17. Количественные числительные обозначают арабскими цифрами без наращивания окончаний.

: в 3 т.

: в 6 кн.

18. Порядковые числительные приводят с наращением окончаний или с точкой вместо окончания, так как это диктуется правилами грамматики языка:

русский: 1-й, 1-ая, 1-е

английский: 1st, 2nd, 3rd, 4th

французский: 1^{er}, 1^{re}, 2^e, 3^e

итальянский: 1^o, 1^a, 2^o, 3^o, 3^a

немецкий: 1., 2., 3.

19. Пропущенные буквы могут быть добавлены в описании в квадратных скобках.

[E]yn kurtzer berycht von den dreien gelobter der geystlichen

[U]nderweysung der messung

20. Слова с опечатками (ошибками) переносятся в описание в том виде, как они представлены в документе. После слова, в котором допущена опечатка, ставится восклицательный знак в квадратных скобках [!]. Опечатка может быть исправлена. Исправление дается в квадратных скобках с предшествующими словами «то есть» в сокращенной форме — «т. е.» или их эквивалентом на латинском языке «i. e.» (id est).

21. Сведения, вызывающие сомнения, приводят с вопросительным знаком в квадратных скобках.

, [1589?]

§ 6. Сокращения

1. Сокращения слов и словосочетаний применяются в заголовке, в области физической характеристики, области примечания.

2. Не рекомендуется применять сокращения слов и словосочетаний в области заглавия и сведений об ответственности, области издания, области выходных данных, области серии, в словах цитируемого текста в области примечания.

3. Сокращения слов и словосочетаний могут применяться в тексте, сформулированном библиографирующим учреждением, независимо от того, в какую область описания он введен. Главным условием сокра-

шения слов является однозначность их понимания. Не следует сокращать слово в тех случаях, когда это может исказить его смысл. Например: пер. — перевод, переводчик и пр. и пер. — переплет.

4. Сокращения слов и словосочетаний приводятся в соответствии с ГОСТ 7.12—93 «Сокращение русских слов и словосочетаний в библиографическом описании» и ГОСТ 7.11—78 «Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках в библиографическом описании», а также в соответствии с пособиями: Расширенный список особых случаев сокращения слов и словосочетаний в библиографической записи на русском языке / Рос. гос. б-ка. — М., 1996. — 27 с.; Библиографическое описание изданий: Инструктивно-метод. указания / Междувед. каталогизац. комис. при Гос. б-ке СССР им. В.И. Ленина; НИО истории книги, ред. и особо ценных изд. (Музей книги). — М., 1984. — С. 86—87.

5. Унифицированные формы сокращений приводятся на русском либо на латинском языках или их эквивалентах на других языках:

и другие — и др., et al.

и так далее — и т. д., etc.

старший — ст., sen.

младший — мл., jun.

без места — б. м., s. l.

без издателя — б. и., s. n.

раздельная пагинация — разд. паг., pag. var.

6. В целях обеспечения четкости и компактности описания чрезмерно длинные фразы, часто встречающиеся в старопечатных изданиях, могут быть сокращены. Пропуски части текста обозначаются многоточием.

§ 7. Виды библиографических описаний

1. Применяются следующие виды библиографических описаний:

1.1. Одноуровневое библиографическое описание, состоящее из одной части и содержащее сведения, характеризующие однотомный документ, а также отдельный том многотомного или сериального документа.

Одноуровневое описание может быть составлено также на многотомный документ (см. § 66 п. 2).

1.2. Многоуровневое библиографическое описание, состоящее из двух и более частей и содержащее сведения, характеризующие совокупность томов многотомного или сериального документа.

Многоуровневое описание может быть составлено также на отдельный том (выпуск, номер) многотомного или сериального документа (см. § 62, 69).

1.3. Аналитическое описание, содержащее сведения, характеризующие составную часть книги или сериального документа (отдельное произведение, статью и т. п.), а также сведения об однотомном, многотомном, сериальном документе, в котором она опубликована и на которую составляется одноуровневое или многоуровневое описание.

2. В зависимости от полноты набора элементов описания могут состоять только из обязательных элементов (краткое описание), либо из обязательных и некоторых (или всех) факультативных элементов (расширенное или полное описание).

3. В алфавитном каталоге каждый документ может быть представлен несколькими библиографическими записями, одна из которых — основная, остальные — добавочные.

Глава 2

Заголовок библиографической записи

§ 8. Общие положения и правила

1. Заголовок библиографической записи — элемент, расположенный перед библиографическим описанием и предназначенный для упорядочения и поиска библиографических записей (см. ГОСТ 7.76—96).

Применение заголовка факультативно.

2. Заголовок состоит из единообразно сформулированной основной части, дополняемой при необходимости идентифицирующими признаками.

3. При записи заголовка используется предписанная пунктуация:

- . точка
- , запятая
- ; точка с запятой
- () круглые скобки
- / косая черта

4. В качестве заголовка может применяться имя лица (заголовок, содержащий имя лица), наименование организации (заголовок, содержащий наименование организации) или унифицированное заглавие анонимного классического произведения, исторического или юридического памятника, Библии и ее частей, литургических книг (заголовок, содержащий унифицированное заглавие). Сведения в заголовке приводятся в именительном падеже.

5. В заголовок в качестве дополнительных идентифицирующих признаков в круглых скобках могут вводиться даты, специальность, титул, географическое название, указание на язык, номер и т. п.

6. Источником сведений для заголовка является документ в целом, справочные издания и другие источники информации.

7. Языком заголовка может быть язык документа, родной язык автора, латинский язык, язык библиографирующего учреждения.

8. В целях объединения в одном алфавитном ряду записей на языках с различной графикой заголовков может быть дан в транслитерации или транскрипции.

9. Сокращение отдельных слов в заголовке производится в соответствии с ГОСТ 7.12—93 и 7.11—78 (см. § 6).

10. Порядковые номера и числительные в идентифицирующих признаках передаются арабскими цифрами без наращивания окончаний.

11. Заголовок выделяется: в библиографических указателях с помощью шрифта, в карточных каталогах — вынесением его в отдельную (первую) строку. В конце заголовка ставят точку.

А. Заголовок, содержащий имя лица

§ 9. Общие положения

1. Заголовок, содержащий имя лица, содержит фамилию, инициалы или личное имя (имена) и отчество, или псевдоним, или личное имя, или прозвище в качестве фамилии лица, создавшего произведение (далее условно — имя).

2. В заголовке основной записи приводят имя одного автора. При наличии двух и трех авторов указывают имя первого.

3. Источником сведений для заголовка является титульный лист, колофон (послесловие), привилегия печатнику или издателю, посвящение, предисловие, оглавление, начало и конец текста, колонтитул, текст основного произведения и дополнительного материала и др.

4. Сведения об авторе, установленные по документу, проверяются, уточняются и дополняются по источникам вне документа, в качестве которых используются: справочные и библиографические источники, другие издания произведений данного автора, каталоги библиотек и т. п.

5. Если сведения об авторе взяты не с титульного листа, их источник указывается в области примечания.

6. Если сведения об авторе в документе отсутствуют, они устанавливаются по другим печатным и рукописным источникам. Источник, на основании которого установлен автор, указывается в области примечания.

7. В заголовке, содержащем имя лица, используется следующая предписанная пунктуация:

запятая

— перед раскрытым личным именем и отчеством автора:

Аблесимов, Александр Онисимович

Белл, Джон

Asconius Pedianus, Quintus

Boethius, Anicius Manlius Severinus

круглые скобки

— для выделения идентифицирующих признаков:

Иоанникий (иеромонах)

Лепехин, Иван Иванович (1740—1802)

Arrianus (2 в.) или (2 s.)

Campanella, Tommaso (1568—1639)

Более подробно о применении предписанной пунктуации в идентифицирующих признаках см. § 10.

§ 10. Идентифицирующие признаки

1. Идентифицирующие признаки в заголовке, содержащем имя лица, служат для отличия имен авторов-однофамильцев и для сопоставления его имени с определенной исторической эпохой.

2. В качестве идентифицирующих признаков употребляются даты жизни автора, указание на характер его деятельности, светское имя автора — представителя черного духовенства, слова «отец», «сын», «старший», «младший», сан и т. п.

3. Идентифицирующие признаки приводят в круглых скобках на русском или иностранном европейском языке после имени автора.

4. Если идентифицирующих признаков приведено несколько, каждый последующий отделяется от предыдущего точкой с запятой.

Годы рождения и смерти следуют за другими идентифицирующими признаками.

Екатерина II (имп. ; 1729—1796)

François II (король фр. ; 1543—1560)

Camerarius, Joachim (мл. ; 1534—1598) или (der Jun. ; 1534—1598)

5. Правила приведения отдельных идентифицирующих признаков:

5.1. Даты жизни.

5.1.1. В качестве дат жизни приводят год рождения и смерти или, если они неизвестны, век (века). Даты выражают арабскими цифрами, слово век (века) сокращением — «в.» или его эквивалентом на латинском языке — «s.» (saeculum).

Зыбелин, Семен Герасимович (1735—1802)

Комаров, Матвей (18 в.)

Радишевский, Онисим Михайлович (16—17 вв.)

Corneille, Pierre (1606—1684)

Persius Flaccus, Aulus (1 в.) или (1 s.)

5.1.2. Если установлена только одна из дат, в заголовке указывается известная дата с предшествующим или следующим за ней знаком тире и пробелом.

Сапожников, Федор Исаевич (1749—)

Светушкин, Александр Артамонович (—1789)

Ibn-Sina (—1037)

5.1.3. Если одна из дат или обе даты установлены приблизительно, каждой из них предшествует слово «ок.» (около) или его эквивалент на латинском языке — «ca».

Костров, Ермил Иванович (ок. 1750—1796)

Трутовский, Василий Федорович (ок. 1740—ок. 1810)

Froissart, Jean (1333—ок. 1400) или (1333—ca 1400)

Gentillet, Innocent (—ок. 1595) или (—ca 1595)

5.1.4. Даты рождения и смерти (точные или приблизительные) авторов, живших до нашей эры, приводятся в заголовке по общим правилам без указания эры.

Гораций Флакк, Квинт (65—8)

Plato (ок. 427—347) или (ca 427—347)

5.1.5. Если известна лишь одна из дат, или только век жизни автора, то после известной даты или века добавляется условное обозначение «до н. э.» (до нашей эры) или его эквивалент на латинском языке — «a. ae. n.» (ante aeram nostram).

Витрувий Поллион, Марк (1 в. до н. э.)

Cassius Dio (—ок. 235 до н. э.) или (—ca 235 a. ae. n.)

Cornelius, Nepos (1 в. до н. э.) или (1 s. a. ae. n.)

5.1.6. Если автор жил на рубеже двух эр, то после года (века) рождения добавляется условное обозначение «до н.э.», а после года (века) смерти — «н.э.» (нашей эры), или их эквивалент на латинском языке — «a. ae. n.», «ae. n.» (aera nostra).

Веллей Патеркул, Гай (19 до н. э. — 32 н. э.)

Ovidius Naso, Publius (43 до н. э. —17 н. э.) или (43 a. ae. n. — 17 ae. n.)

5.2. Для отличия родственников и однофамильцев могут быть приведены, наряду с датами жизни и смерти, поясняющие слова типа: «отец», «сын», «младший», «старший» и т. п. (на русском или на европейских иностранных языках).

Мочульский, Иван (ст.; 18 в.)

Мочульский, Иван (мл.; 18 в.)

Camerarius, Joachim (der Jun.; 1534—1598)

5.3. В заголовке не приводятся сведения, указывающие на место рождения и деятельности автора, сведения об ученой степени, ученом, воинском и другом звании, должности, чине, занятии и т. п., а также почетные и родовые титулы, если они не нужны для его идентификации.

В документе:

Преподобного Максима Грека,
инока от святых Афонских гор

Сочинение аббата Петра Метастазия

Andreae Vesalii Bruxellensis, invictissimi Caroli V. imperatoris medici

Galilaei Galilaei, Lyncei, Academi-
arum Pisanae ac Patavinae philosophi
ac mathematici summi

В заголовке:

Максим Грек

Метастазιο, Пьетро Антонио Доменико

Vesalius, Andreas

Galilei, Galileo

5.4. Профессия, специальность, сведения о месте рождения и деятельности и проч. указываются:

1) для отличия авторов-однофамильцев при совпадении имени, если даты жизни не установлены;

2) когда приведенные данные об имени автора неполны (указано только личное имя или одна фамилия), а по библиографическим источникам нельзя установить его полное имя и даты жизни.

В документе:

Артиллерийского инженерного
шляхетного кадетского корпуса
иеромонахом ...Иоанникием

Le sieur Bertius historiographe de
France

В заголовке:

Иоанникий (иеромонах)

Bertius (historiographe de France)

§ 11. Язык заголовка, содержащего имя лица

1. Язык заголовка зависит от принципа организации материала в алфавитном каталоге, в библиографических указателях, печатных каталогах коллекций, а также от языка, на котором опубликован документ.

При описании старопечатных документов рекомендуется руководствоваться следующими правилами:

1.1. При описании произведений авторов, писавших на церковнославянском языке, и переводов иностранных авторов (древних, средневековых и нового времени) на церковнославянский и рус-

ский язык имя автора приводится в заголовке на русском языке в форме, вошедшей в научный оборот, или в современной русской транскрипции национальной или латинизированной формы имени автора.

Допускается приводить имя автора на языке библиографирующего учреждения.

В документе:

Волтер
Дидерот
Эпиктет
Иродот
Виллиам Шекспир
Иван Гавковорт
Инхвальд
Спалдинг
Герман Угон
Иоанн Златоустый

В заголовке:

Вольтер, Франсуа Мари Аруэ де
Дидро, Дени
Эпиктет
Геродот
Шекспир, Вильям
Хоксуорт, Джон
Инчболд, Элизабет
Шпальдинг, Иоганн Иоахим
Гуго, Герман
Иоанн Златоуст

1.2. В специальных библиографических указателях при составлении описаний произведений русских авторов, написанных на латинском языке или переведенных с русского языка на иностранные языки, рекомендуется употребление в качестве заголовка национальной формы имени автора в транслитерации буквами латинского алфавита. Транслитерацию следует производить, руководствуясь ГОСТ 7.79—2000 «Правила транслитерации кирилловского письма латинским алфавитом — Введен с 1 июля 2002 г.».

В документе:

Michael Lomonosow (нем.)
Michaila Lomonosoff (нем.)
Michael Lomonosow (лат.)
Stephan Krascheninnikow (лат.)
Kracheninnikow (фр.)

В заголовке:

Lomonosov, Mihail
Krašeninnikov, Stepan

1.3. Имена древнеримских авторов при составлении описаний на языке оригинала и в переводах на иностранные языки с латинским алфавитом приводятся в латинской форме.

В документе:

Tite Live (фр.)
 Livy (англ.)
 Tito Livio (итал.)
 Liwiusz (пол.)

В заголовке:

Livius, Titus

1.4. Имена древнегреческих авторов при описании произведений на языке оригинала и в переводе на иностранные языки с латинским алфавитом приводятся в латинизированной форме.

В документе:

Aristotle (англ.)
 Aristote (фр.)
 Aristotile (итал.)

В заголовке:

Aristoteles

1.5. Имена средневековых авторов при описании произведений на языке оригинала и в переводах на иностранные языки с латинским алфавитом приводятся в латинской форме.

В документе:

Augustine (англ.)
 Augustin (фр.)
 Augustino (итал.)
 Jérôme (фр.)
 Jerónimo (исп.)
 Hieronimo (итал.)

В заголовке:

Augustinus, Aurelius

Hieronymus

1.6. Если средневековые авторы известны в современной литературе под именем на своем родном языке, допускается использовать для заголовка национальную форму имени автора.

В документе:

Dante Aligherius (лат.)
 Jean Boccace (фр.)
 Johannes Boccaccius (лат.)
 Franciscus Petrarca (лат.)

В заголовке:

Dante Alighieri
 Boccaccio, Giovanni
 Petrarca, Francesco

1.7. Имена авторов XV—XVIII вв., писавших как на латинском, так и на родном языке, если их произведения изданы на языке ори-

гинала или в переводах на иностранные языки с латинским алфавитом, приводятся в заголовке на родном языке автора или на языке страны, в которой протекала его деятельность.

В документе:

Nicolaus Copernicus (лат.)
 Joannes Picus Mirandula (лат.)
 Jean Picus, comte de la Mirande (фр.)
 Mazarini, Giulio (итал.)

В заголовке:

Kopernik, Mikołaj
 Pico della Mirandola, Giovanni
 Mazarin, Jules

1.8. Если имена авторов XV—XVIII вв. известны в литературе в латинской форме, допускается приводить заголовок в латинской форме.

В документе:

Hugo de Groot (нидерл.)
 Erasme (фр.)
 Erasmo (итал.)
 Erasmus Roterodamus (лат.)

В заголовке:

Grotius, Hugo
 Erasmus Desiderius

1.9. Имена греческих, древнегреческих, арабских и других авторов стран Востока при описании произведений на языке оригинала и в переводах на иностранные языки с латинским алфавитом могут передаваться в заголовке на основе Международной системы фонетической транскрипции.

В документе:

Averrois (лат.)
 Mesuae Joannes (лат.)

В заголовке:

Ibn-Ruṣd
 Ibn-Māṣawaih, Yūhannā

1.10. Допускается употребление имен авторов стран Востока в латинизированной форме.

Mesuae, Joannes
 Averrois

§ 12. Выбор формы имени автора в заголовке

1. Имя автора в заголовке приводится в форме, наиболее известной в литературе.

В документе:	В заголовке:
Арнауд	Арно, Франсуа Тома Мари де Бакюлар д'
Арнольд	
д'Арнау	
д'Арно	
д'Арноа	
Д. Арнолд	
де Сентфоа	Сен-Фуа, Жермен Франсуа Пуллен де
Сент-Фуа	
Сентьфуа	
Renatus Descartes	Descartes, René
Renatus Des-Cartes	
Renatus Des Cartes	
Joannes Kepplerus	Kepler, Johann
Johannes Keplerus	
Johannes Kepplerus	
Johan Kheppler	

2. Если установить наиболее известную в литературе форму имени автора невозможно, в заголовке приводится форма, данная в документе.

В документе:	В заголовке:
Лоллень	Лоллень
Fridericus Wilhelmus Gerhardi	Gerhardi, Fridericus Wilhelmus

3. От всех форм имени, не принятых для заголовка, составляются ссылки (см. прил. 2).

4. Псевдонимы.

4.1. Если произведение издавалось под псевдонимом, в заголовке приводится подлинное имя автора.

В документе:	В заголовке:
А. Дружеруков	Карин, Федор Григорьевич
Abbé Romain	Leti, Gregorio

4.2. Если автор издавался под подлинным именем и под одним или несколькими псевдонимами (независимо от их формы), но в

литературе известен под подлинным именем, в заголовке приводится подлинное имя автора.

В документе:	В заголовке:
Федор Карин	Карин, Федор Григорьевич
А. Дружеруков	
Михайла Чулков	Чулков, Михаил Дмитриевич
Россиянин	
Русак	
Н. J. Christoffel von Grimme- Ishausen	Grimmelshausen, Hans Jakob Christoffel von
Melchior Sternfels von Fuchsheim	
Philarchus Grossus von Trom- menheim	
Michael Rechulin von Sehmsdorff	
Erich Stainfels von Grufensholm	
Simon Lengfrisch von Hartenfels	
Israel Fromschmidt von Hugenfels	

4.3. Если один и тот же псевдоним использовали разные авторы, в заголовке приводят их подлинные имена.

В документе:	В заголовке:
Россиянин (Россианин)	Лопухин, Иван Владимирович
Россиянин	Чулков, Михаил Дмитриевич
Johannes Praetorius	Richter, Johannes
Johannes Praetorius	Schultze, Johann

4.4. Если подлинное имя автора установить не удалось, по усмотрению библиографирующего учреждения допускается приводить в заголовке псевдоним с указанием после него слова «псевд.» («pseud.») (см. § 13 п. 2).

В заголовке:
Филалет, Христофор (псевд.)
Philaletha, Irenaeus Philoponus (pseud.)

5. Криптотимы и другие сокращенные обозначения.

5.1. Если вместо полного имени автора приведены инициалы, сочетания букв, звездочки (астериски) или другие знаки, в заголовке приводится подлинное имя автора.

В документе:	В заголовке:
А. С.	Сумароков, Александр Петрович
М. В.	Майков, Василий Иванович
Ив. Ф. Л.	Львов, Иван Федорович
Е...Л...ко	Люценко, Ефим Петрович
А...К...кий	Котельницкий, Александр
Сочинение девицы Н. Н.	Неелова, Наталия Алексеевна
Из сочинений Ив. н. Н. х. ч. на	Нехачин, Иван Васильевич
П*** Т***	Титов, Павел Николаевич
А. О.	Olearius, Adam
G. G. L. L.	Leibniz, Gottfried Wilhelm
С. Н. v. Н.	Hofmann von Hofmannswaldau, Christian
М. D.***	Lenoble, Eustache
М. J. S.	Schmidt, Johann
М. J. S.	Schruder, Joachim
N***, ingénieur ordinaire du roy	Naudin
Le monsieur P**	Perrault, Charles
Der Bestdndige T.	Bohse, August

5.2. Если подлинное имя автора установить не удалось, по усмотрению библиографирующего учреждения допускается привести в заголовке криптоним.

- В.П.** Любовь Периандра и Финомены ... / Сочинил В.П.
В.Л. Милозор и Прелеста ... — В конце предисл. авт. : В.Л.
В.Г. Regum Neopolitanorum vitae at effigies / Auctore В.Г.
Д.Р. G.В. La Vecchia sposa ovvero L'amore medesimo in tutti : Drama rusticale / D.P. G.В.

§ 13. Правила приведения имени автора в заголовке

1. Имя автора приводится в именительном падеже. Полное личное имя (имена) и отчество следуют за фамилией. Инициалы вместо полного личного имени (имен) и отчества приводятся только тогда, когда их раскрыть не удалось.

Перед личным именем (именами) и отчеством ставится запятая.

- Ломоносов, Михаил Васильевич (1711—1765)
 Локк, Джон (1632—1704)
 Komensky, Jan Amos (1592—1670)
 Racin, Jean (1639—1699)
 Terentius Afer, Publius (ок. 190—159)

Перед инициалами ставится запятая.

- Соловьев, С.
 Жиро, Ж.

Запятую допускается не приводить.

- Serviens Fr.
 Sève N. de

2. Псевдонимы, в которых можно различить вымышленную фамилию и личное имя, приводят в заголовке по правилам, принятым для подлинных имен (см. § 12 п. 4.4).

3. Криптонимы в заголовке приводятся без инверсии в форме, представленной в документе.

§ 14. Особые категории авторов

1. Имена правителей (царей, императоров, королей, князей, герцогов, курфюрстов и др.) приводятся в форме, получившей наибольшую известность.

Имена правителей могут иметь форму:

- личного имени с добавлением порядкового числительного;
- личного имени и отчества;
- личного имени с прозвищем;
- личного имени с прозвищем и порядковым числительным.

Порядковые числительные передают римскими цифрами.

2. В идентифицирующих признаках (см. § 10) приводятся титул и географическое прилагательное, образованное от названия страны, княжества, герцогства и т. п., на которые распространялась власть правителя.

Для русских правителей географическое прилагательное не применяется.

- Екатерина II (имп.; 1729—1796)
 Фридрих II (король прус.; 1712—1786)
 Алексей Михайлович (царь; 1629—1676)
 Владимир Мономах (князь; 1053—1125)

Gustav II Adolf (король швед.; 1594—1632)

Louis XIV (король фр.; 1638—1715)

3. Если у правителя имелось несколько форм имени (личное имя с прозвищем или личное имя с числительным), в заголовке приводится личное имя с числительным.

В документе:	В заголовке:
Петр Великий	Петр I (имп.; 1672—1725)
Петр I	
Philippe Le Bel roy de France	Philippe IV (король фр.; 1268—1314)
Philippe IV	

4. При перемене титула в заголовке указывается последний или наиболее известный титул.

В документе:	В заголовке:
Петр Алексеевич, царь	Петр I (имп.; 1672—1725)
Friedrich III курфюрст бранденбургский	Friedrich I (король прус.; 1657—1713)

5. Имена римских пап, духовных лиц средневековья приводятся в латинизированной форме.

Iulius II (папа; 1443—1513) или (пара; 1443—1513)

Theodoretus (епископ кирский; 393—457) или (episcopus Cyri; 393—457)

6. В заголовках, содержащих имена духовных лиц реформатской церкви, приводятся фамилия и имя в национальной форме. В качестве идентифицирующих признаков приводятся, как правило, только даты жизни.

Luther, Martin (1483—1546)

Brenz, Johann (1498—1570)

7. В заголовках, содержащих имена представителей русского черного духовенства (архиепископов, епископов, архимандритов, игуменов, иеромонахов), приводится монашеское имя, а в качестве идентифицирующих признаков указывается светская фамилия, личное имя и отчество и даты жизни.

Евгений (Болховитинов, Евфимий Алексеевич; 1767—1837)

Платон (Левшин, Петр Егорович; 1737—1812)

8. Если светская фамилия лица, принявшего монашество, неизвестна, в качестве идентифицирующих признаков указывают его последний по времени служения духовный сан и географическое прилагательное, указывающее на место служения.

Симон (епископ владимир.; — 1185)

9. Заголовки, содержащие имена представителей русского белого духовенства (священников, иереев, пресвитеров, дьяконов, протопресвитеров, протоиереев, протодьяконов и т. п.), составляются на основаниях, изложенных в § 13 п. 1.

10. Если какое-либо лицо издавало свои произведения до и после пострижения, в заголовке приводится его монашеское имя (см. п. 7), а от светского имени дается ссылка.

Б. Заголовок, содержащий наименование организации

§ 15. Общие положения

1. Заголовок, содержащий наименование организации, включает наименование организации, ответственной за содержание опубликованного от ее имени материала.

2. Источником, на основании которого устанавливается наименование организации, является документ в целом. Недостающие или уточняющие сведения берутся из справочных изданий.

3. По структуре заголовков может быть простым (состоящим из одного звена) или сложным (состоящим из двух и более звеньев), прямым или инверсированным. Звенья основной части заголовка разделяют точкой.

3.1. Простой заголовок содержит наименование одной организации, без структурных подразделений (с добавлением названия страны и идентифицирующих признаков или без этих добавлений).

Россия. Верховный тайный совет (1726—1730)

Главный магистрат (Петербург)

Вольное экономическое общество (Петербург)

Академия наук (Петербург)

Российская академия (Петербург)

Московский университет

France. Tribunal révolutionnaire
University (Oxford)

3.2. Сложный заголовок содержит наименование организации и его структурного подразделения, или название возглавляющей и подчиненной организации (с добавлением названия страны и идентифицирующих признаков или без этих добавлений).

Государственный ассигнационный банк (Петербург). Страховая контора
Императорский воспитательный дом (Петербург). Опекунский совет
France. Convention nationale (1792—1795). Comité de sûreté générale

4. В заголовке, содержащем наименование организации, используются следующую предписанную пунктуацию:

точку — для разделения звеньев;

запятую — перед словами, определяющими тип организации (при инверсии);

круглые скобки — для выделения идентифицирующих признаков.

Пунктуационные знаки внутри звеньев заголовка проставляются библиографирующим учреждением в соответствии с современными правилами грамматики.

§ 16. Идентифицирующие признаки

1. Для заголовка, содержащего наименование организации, в качестве идентифицирующих признаков применяют географические названия, даты, номера, а также их сочетания в следующей последовательности: порядковый номер, дата (даты), географическое название. Идентифицирующие признаки приводят после наименования организации (в сложном заголовке после первого звена) в круглых скобках и отделяют друг от друга точкой с запятой.

2. Порядковые номера и даты передаются арабскими цифрами без наращивания окончания.

§ 17. Язык заголовка, содержащего наименование организации

1. Наименование организации, являющейся национальным учреждением (организацией), приводится в заголовке на государственном языке страны, которой она принадлежит.

Допускается приводить наименование организации на языке выходных сведений, текста документа или в транслитерации.

2. Заголовок материалов, документов церковных соборов, изданных на иностранных языках, приводится на латинском языке.

§ 18. Выбор формы наименования организации в заголовке

1. Наименование организации приводится, как правило, в официальной форме, принятой в исторический период опубликования документа или материала.

В документе:

Императорская Академия трех
знатнейших художеств

Императорская Академия трех
знатнейших художеств живописи,
скульптуры и архитектуры

Императорская Академия худо-
жеств

Императорская Санктпетербург-
ская Академия художеств

В заголовке:

Академия трех знатнейших ху-
дожеств

2. Если организация в разные периоды своего существования имела различные наименования, в заголовке указывается наименование, принятое во время публикации материала. Разные формы наименования организации, встречающиеся в изданиях, в каталогах библиотеки связываются перекрестными ссылками.

Academia Christiano-Albertina
Christian-Albrechts Universität

Academia Christiano-Albertina (Kiel)
Christian-Albrechts Universitdt (Kiel)

Допускается составлять описания на все документы организации под его последним наименованием.

§ 19. Правила приведения наименования организации в заголовке

1. Наименование организации приводится в заголовке в именительном падеже с сокращениями.

Слова «академический», «государственный» сохраняются; слова «императорский (-ая, -ое)», «королевский (-ая, -ое)» могут быть опущены.

2. Наименованию высших государственных учреждений России и иностранных сословно-представительных учреждений предшествует название страны. Оно отделяется от наименования организации точкой.

Название страны приводят в форме, которую страна применяет для библиографических целей. Допускается применять официальное название страны.

Россия. Сенат

Polska. Sejm (1588)

France. Assemblée nationale constituante (1789—1791)

3. В заголовке местных учреждений и организаций (органов власти, научных, учебных учреждений, общественных организаций) в качестве идентифицирующих признаков указывается их местонахождение.

Вольное экономическое общество (Петербург)

Université (Paris)

4. Местонахождение организации в идентифицирующих признаках не указывается, если оно совпадает с географическим названием, входящим в наименование организации.

Московский университет

5. Заголовок законодательных материалов, международных договоров, военных уставов и наставлений состоит из названия страны и обозначения вида материала.

5.1. Для документов, опубликованных на русском языке, заголовки формулируют на русском языке.

5.2. Для документов, опубликованных на иностранных языках, заголовок дается на национальном языке и в графике страны, на законодательные материалы которой составляется описание.

5.3. Название страны приводится в форме, которую национальное библиографирующее учреждение применяет в библиографических целях.

5.4. Для обозначения вида законодательного материала употребляются следующие рубрики: «Конституция», «Законы», «Законы и постановления», «Договоры», «Военные уставы и наставления».

Эквиваленты этих слов и словосочетаний на иностранных европейских языках см. прил. 4.

5.5. К рубрике «Конституция» в заголовке добавляют идентифицирующий признак — год принятия конституции.

France. Constitution (1795)

5.6. Рубрики «Законы», «Законы и постановления» применяются для описания различного рода законодательных материалов, регламентирующих деятельность страны в целом (кроме Конституций) или какой-либо ее части.

Россия. Законы

France. Lois et ordonnances

Great Britain. Laws and statutes

5.7. Рубрика «Договоры» в заголовке применяется при составлении описаний международных договоров и соглашений.

Россия. Договоры

Нидерланды. Договоры

France. Traités

Polska. Traktaty

5.8. Рубрика «Военные уставы и наставления» в заголовке применяется для законодательного материала, регламентирующего область военной деятельности в рамках страны.

Россия. Военные уставы и наставления

France. Règlements et instructions militaires

6. В заголовке церковных соборов в качестве идентифицирующих признаков указывается порядковый номер собора и после точки с запятой — год его созыва. Если церковный собор продолжался несколько лет, то приводятся даты начала и окончания его деятельности.

Concilium Florentinum (1517)

Concilium Nicaenum (1; 325)

Concilium Tridentinum (1545—1563)

7. Если в качестве организации выступает издательская, типографская, книготорговая фирма (или ее отдельные представители), в заголовке приводится фамилия владельцев фирмы и, после запятой, указание на характер ее деятельности. Идентифицирующим признаком служит местонахождение фирмы.

Elsevier, uitgevers (Amsterdam)

Elsevier, uitgevers (Leiden)

На фамилии отдельных представителей фирмы может быть сделана добавочная запись.

В. ЗАГОЛОВОК, СОДЕРЖАЩИЙ УНИФИЦИРОВАННОЕ ЗАГЛАВИЕ

§ 20. Общие положения и правила

1. Заголовок, состоящий из унифицированного заглавия, содержит наиболее известное название анонимного классического произведения, исторических и юридических памятников, литургических книг, текстов священных книг различных религиозных конфессий.

2. Унифицированное заглавие в качестве заголовка применяется для идентификации этих произведений и их группировки в каталогах и специализированных библиографических пособиях.

3. Для документов на церковнославянском и русском языке, как оригинальных, так и переводных произведений, унифицированное заглавие приводится на русском языке.

4. Для документов на иностранных языках унифицированное заглавие приводится для анонимных классических литературных, исторических и юридических произведений на языке оригинала произведения, для Библии, ее частей и литургических книг — на латинском языке.

5. Анонимные классические произведения.

5.1. При выборе унифицированного заглавия для анонимных классических произведений следует руководствоваться «Списком унифицированных заглавий анонимных классических произведений» (см. прил. 5)¹.

¹ См. также: Список унифицированных заглавий для библиографического описания анонимных классических произведений народов СССР : Метод. рекомендации / Междувед. каталогизац. комис. при Гос. б-ке СССР им. В.И. Ленина ; Сост. В.А. Василевская и др. ; Ред. О.И. Бабкина. — М., 1978. — 26 с. ; Anonymous classic : A list of uniform headings for European literatures / Comp. by the IFLA International office for UBC ; Ed. by Rosemary C. Hewett. — London : IFLA International office for UBC, 1978. — IX, 119 с.

В документе:

Ироическая песнь о походе на половцов удельного князя Новгорода-Северского Игоря Святославича

Speculum vitae aulicae. De admirabili fallacia et astutia Vulpeculae Rejnikes libri quatuor

Der listige Reineke Fuchs

В заголовке:

Слово о полку Игореве

Reineke Fuchs

Если заглавие документа не совпадает с унифицированным заглавием, на него делается добавочная запись.

6. Юридические памятники.

6.1. Свод гражданского права византийского императора Юстиниана описывается под унифицированным заглавием *Corpus iuris civilis*.

6.2. Если документ включает только одну из четырех частей свода («Кодекс», «Дигесты или Пандекты», «Институции», «Новеллы»), то в качестве второго звена заголовка указывается название соответствующей части:

Corpus iuris civilis. Codex

Corpus iuris civilis. Digesta

Corpus iuris civilis. Institutiones

Corpus iuris civilis. Novellae

7. Литургические книги.

7.1. При выборе формы заголовка литургических книг следует руководствоваться «Списком унифицированных заглавий литургических книг православной церкви» (см. прил. 6) и «Списком унифицированных заглавий литургических книг римско-католической церкви» (см. прил. 7).

7.2. В качестве идентифицирующих признаков к унифицированному заглавию литургических книг православной церкви могут быть добавлены год и место издания книги.

Апостол (1564; Москва)

Апостол (1666; Львов)

Псалтирь с воследованием (1625; Москва)

Псалтирь с воследованием (1639; Кутейн)

7.3. В качестве идентифицирующих признаков к унифицированному заглавию литургических книг римско-католической церкви, предназначенных для отдельных диоцезов (епархий), церквей, монастырей, религиозных орденов и т. п. могут быть добавлены:

1) название местности диоцеза, церкви, монастыря и т. п. на национальном языке;

Missale (Milano)
Missale (Amiens)

2) название религиозного ордена (на латинском языке);

Rituale (Ordo Fratrum Minorum)
Breviarium (Ordo Sancti Benedicti)

3) сведения о языке текста (на латинском языке);

Breviarium (Lat.-Gall.)

4) год издания.

Breviarium (Ordo Sancti Benedicti; 1610)

8. Библия и ее части.

8.1. В заголовке полных по составу изданий Библии на церковнославянском языке применяется унифицированное заглавие «Библия», на западноевропейских языках — «Biblia».

8.2. Если документ включает только Ветхий Завет (Vetus Testamentum) или только Новый Завет (Novum Testamentum), в качестве второго звена заголовка указывается в сокращенной форме название соответствующей части:

Библия. В. З.	Библия. Н. З.
Biblia. V. T.	Biblia. N. T.

8.3. В заголовке отдельных книг Ветхого или Нового Завета в качестве третьего звена приводят название соответствующей книги. «Список унифицированных заглавий Библии и ее частей на русском и латинском языках» см. прил. 8.

Библия. В. З. Псалтирь	Библия. Н. З. Евангелие
Biblia. V. T. Psalmi	Biblia. N. T. Evangelia

8.4. Если на титульном листе указано общее заглавие для группы книг Библии, в заголовке оно приводится в качестве третьего звена.

Библия. В. З. Пятикнижие.
(Общее название для первых пяти книг Библии: Бытия, Исхода, Левита, Чисел, Второзакония)

Biblia. V. T. Pentateuchus
(Genesis, Exodus, Leviticus, Numeri, Deuteronomium).

Biblia. V. T. Hagiographa
(Ruth, Reges, Esdra, Nehemias, Esther, Iob, Psalmi, Proverbia, Ecclesiastes, Cantica Canticorum)

Biblia. V. T. Heptateuch
(Genesis, Exodus, Leviticus, Numeri, Deuteronomium, Iosue, Iudices)

Biblia. V. T. Hexateuch
(Genesis, Exodus, Leviticus, Numeri, Deuteronomium, Iosue)

Biblia. V. T. Prophetae maiores
(Isaias, Ieremias, Lamentationes, Ezekiel, Daniel)

Biblia. V. T. Prophetae minores
(Oseas, Ioel, Amos, Abdias, Ionas, Michaeas, Nahum, Habacuc, Sophonias, Aggaeus, Zacharias, Malachias).

8.5. Если документ включает отдельные книги (послания), главы и стихи Библии, в заголовке они приводятся в качестве следующего звена. Глава и стихи рассматриваются как одно звено и разделяются запятой. При этом номер книги (послания) и стиха указывается арабской цифрой, главы — римской.

Библия. В. З. Псалтирь. X, 3
Библия. Н. З. Послания. Петр. 1
Библия. Н. З. Послания Петр. 1. X, 3
Biblia. V. T. Ruth. II, 1.
Biblia. N. T. Evangelia. Marcus. X, 1.
Biblia. N. T. Epistolae. Paulus ad Corinthos. 1. V, 3

8.6. В качестве идентифицирующих признаков к унифицированному заглавию Библии, изданной на церковнославянском языке, может быть добавлено указание на год и место издания, к заглавию Библии на других языках — указание на язык текста, год и место издания. Сведения о языке могут быть даны на латинском языке (или языке документа); место издания приводится в национальной форме.

Библия (1581; Острог)
Библия (1751; Петербург)
Biblia (Lat; 1640; Paris)

Если текст Библии на двух языках, указываются оба языка.

Biblia (Graec.-Lat.; 1628; Venezia)

Если текст на трех и более языках, употребляется обозначение «Polyglot.».

Biblia. N. T. Acta apostolorum (Polyglot.; 1602; Hamburg)

8.7. Если документ состоит из двух или нескольких книг Библии, каждая из которых может быть определена своим унифицированным заглавием, основная запись составляется под унифицированным заглавием произведения, названного на титульном листе первым, независимо от последовательности расположения текстов в Библии; на второе и последующие произведения могут быть сделаны добавочные записи под унифицированным заглавием.

В документе:

Книга Нового Завета. В ней же
наперед Псалмы бл[а]женного
Д[а]в[и]да пророка и ц[а]ря

Tobie, Iudith et Esther traduits en
françois, avec une explication

В заголовке основной записи:

Библия. Н. З. (1580 ; Острог)

В заголовке добавочной записи:

Библия. В. З. Псалтирь (1580 ;
Острог)

В заголовке основной записи:

Biblia. V. T. Tobias (Gall. ; 1689 ;
Paris)

В заголовке добавочной записи:

Biblia. V. T. Iudith (Gall. ; 1689 ;
Paris)

Biblia. V. T. Esther (Gall. ; 1689 ;
Paris)

8.8. На документы, содержащие полный текст Библии или ее отдельных частей и комментарии к ним, составляют описание под Библией. На комментатора делается добавочная запись.

В документе:

Biblia sacra Veteris et Novi Testamenti,
secundum vulgatam versionem, ad Ebraeam
veritatem in Veteri, ad Graecam ... in
Novo Testamento, a ... Luca Osiandro
perpurgata

8.9. Если комментарии к Библии или ее отдельным частям традиционно рассматриваются как авторское произведение, основная запись делается на индивидуального автора, а на Библию — добавочная запись.

В документе:

...Андреа архиеп[и]с[ко]па Кесариа
Каппадокииска Тлькование на Апока-
липсин

...Евангелие по вся дни чтмое по за-
чалом, с толкованием ... Феофилакта
архиеп[и]с[ко]па Болгарскаго

... Andreae archiepiscopi Caesareae ... In
D. Joannis ... Apocalypsin commentarius

...Theophylacti archiepiscopi Bulgariae
Commentarii quatuor Evangelia

В заголовке основной записи:

Biblia (Lat ; 1599 ; Heidelberg)

В заголовке добавочной записи:

Osiander, Lucas (1534—1604)

В заголовке основной записи:

Андрей (архиепископ кесар. ; 9 в.)

В заголовке добавочной записи:

Библия. Н. З. Апокалипсис (1625 ;
Киев)

В заголовке основной записи:

Феофилакт (архиепископ болгар. ;
11—12 вв.)

В заголовке добавочной записи:

Библия. Н. З. Евангелие (1756 ;
Москва)

В заголовке основной записи:

Andreas (archiepiscopus Caesareae ;
9 s.)

В заголовке добавочной записи:

Biblia. N. T. Apocalypsis (Graec.-
Lat ; 1596 ; Heidelberg)

В заголовке основной записи:

Theophylactus (архиепископ бол-
гар. ; 11—12 вв.)

В заголовке добавочной записи:

Biblia. N. T. Evangelia (Graec.-
Lat. ; 1635 ; Paris)

8.10. На тексты отдельных книг Библии, употреблявшихся в литургических целях, запись составляется под унифицированными

заглавиями, принятыми для соответствующих типов литургических книг (см. п. 7, прил. 6, 7).

8.11. Если документ содержит избранные тексты из Библии или ее отдельных частей, в унифицированное заглавие в качестве последнего звена добавляется слово «Избранное» или его эквивалент на латинском языке «Election». На заглавие и составителя, если он известен, составляется добавочная запись.

В документе:

Стихи избранные из С[вя]щен-
наго писания ...

В заголовке основной записи:

Библия. Избранное (1763 ; Москва)

Глава 3

Выбор первого элемента библиографической записи

§ 21. Общие положения

1. Выбор первого элемента библиографической записи производится на основе анализа документа, определения его вида, выяснения характера ответственности лиц и организаций, принявших участие в его создании.

2. При составлении описаний применяют два вида библиографической записи: под заголовком и под заглавием.

3. Запись под заголовком означает, что в качестве первого элемента выбирается имя лица или наименование организации, которые несут интеллектуальную или иную ответственность за документ, а также унифицированное заглавие издававшихся под разными названиями анонимных классических произведений или текстов священных книг.

Применение заголовка факультативно.

4. Запись под заглавием означает выбор в качестве первого элемента основного заглавия произведения.

§ 22. Библиографическая запись под заголовком, содержащим имя лица

1. В заголовке в качестве первого элемента приводится имя лица, создавшего произведение самостоятельно или совместно с другими лицами.

2. Под заголовком, содержащим имя лица, составляются библиографические записи на:

1) документы, содержащие авторские произведения, независимо от того, названо ли в них имя автора или установлено по справочным и другим источникам;

Примечание: При определении авторства следует иметь в виду, что в старопечатных книгах наряду со словами («автор», «сочинил», «творение», «написал», «составил», «собрал» и т.п.), однозначно определяющими роль лица в создании книги, употреблялись слова («издал», «тщанием», «старанием» и т.п.), которые в равной степени могли относиться как к автору, так и к составителю, редактору, публикатору текста.

2) документы, содержащие произведения не более трех авторов.

§ 23. Библиографическая запись под заголовком, содержащим наименование организации

1. Запись под наименованием организации означает, что в качестве первого элемента приводится наименование реально существовавшей организации, ответственной за содержание опубликованного от ее имени материала.

2. В качестве наименования организации в старопечатных изданиях могут рассматриваться светские и духовные высшие, центральные, местные органы власти и управления (в том числе сословно-представительные и судебные учреждения, церковные соборы), а также учебные заведения, научные учреждения, военные учреждения, общественные и международные организации, издательские, типографские, книготорговые фирмы.

3. Под наименованием организации составляются библиографические записи на следующие виды официальных материалов (кроме сборников) независимо от характера заглавия:

3.1. Указы и постановления высших, центральных и местных органов власти и управления.

France. Assemblée nationale constituante (1789—1791). Décret de l'Assemblée nationale, concernant la constitution des municipalités

I. Загл.

Paris. Parlement (1626). Arrest de la Cour de Parlement, pour le reglement des lecteurs et professeurs du roy en l'Université de Paris, donné le 8. Aoust 1626

I. Загл.

University (Oxford). The judgment and decree of the University of Oxford past in their convocation July 21. 1683, against certain pernicious books and damnable doctrines destructive to the sacred persons of princes, their state and government, and of all humane society

I. Загл.

3.2. Официальные документы, регламентирующие деятельность отдельных учреждений и организаций.

Академия трех знатнейших художеств (Петербург). Привилегия и устав Императорской Академии трех знатнейших художеств, живописи, скульптуры и архитектуры, с воспитательным при оной Академии училищем

I. Загл.

Главный магистрат (Петербург). ... Учреждение и регламент или Устав Главного магистрата, по которому оной отправлять имеет

I. Загл.

Государственный вспомогательный банк для дворянства (Петербург). Устав Государственного вспомогательного банка для дворянства

I. Загл.

Артиллерийский и инженерный кадетский корпус (Петербург). Штат Артиллерийского и инженерного кадетского корпуса

I. Загл.

Universidad Luliana de Mallorca (Palma de Mallorca). Constituciones, estatutos, y privilegios de la Universidad Luliana del reyno de Mallorca

I. Загл.

3.3. Объявления, данные от лица определенной организации.

Московский университет. Дворянский пансион. Объявление о учении и содержании в Дворянском пансионе, при Императорском Московском университете

I. Загл.

Дружеское ученое общество (Москва). Дружеское ученое общество с достолюбезным высокопочитанием приглашает сим и просит именнейших любителей наук и покровителей учености удостоить своим присутствием торжественное его открытие имеющее быть в доме его высококородия Петра Алексеевича Татищева, ноября 6 дня, 1782 года

3.4. Отчеты о деятельности государственных, научных, учебных, общественных учреждений и организаций.

Академия наук (Петербург). Дневная записка бывшего в Санктпетербургской Императорской Академии наук, октября 18 числа 1777 года годового публичного собрания, и описание празднества, которое при том происходило

I. Загл.

Российская академия (Петербург). Записки показывающие сравнительное состояние Академии в последствие десятилетнее

I. Загл.

Académie française (Paris). Séance extraordinaire et secrète de l'Académie française, tenue le 30 mars 1789, a l'occasion des États-Généraux

I. Загл.

Great Britain. Parliament. House of Commons. The several debates of the House of Commons, in the reign of the late king James II. pro et contra; relating to the establishment of the militia, disbanding the new raised forces, and raising a present supply for His Majesty

I. Загл.

3.5. Инструкции, данные от имени определенных высших, центральных и местных государственных учреждений.

Главный магистрат (Петербург). Инструкция всем магистратам, данная в 1724 году из Главного магистрата

I. Загл.

Россия. Сенат. Межевая экспедиция. Инструкция Правительствующего Сената из Межевой экспедиции землемерам отправляемым по указам, челобитьям и требованиям на собственном тех владений, чьи земли, содержании, для осовлаживания оных земель от других прикосновенных к ним владельческих дач обмежевания

I. Загл.

France. Assemblée nationale constituante (1789—1791). Instruction de l'Assemblée nationale, sur les fonctions des Assemblées administratives

I. Загл.

4. Издания законов и законодательных материалов.

4.1. Конституции, их проекты и переводы.

France. Constitution (1795). Constitution de la République Française acceptée par le peuple français. L'An III. de la République 1795

I. Загл.

4.2. Отдельные указы, манифесты и другие законодательные материалы (регламенты, положения, уставы, жалованные грамоты, штаты, инструкции и т. п.), данные от имени царствующих особ.

Россия. Законы. Его императорского величества Генеральный регламент или Устав. По которому государственные коллегии, також и все оных прина[д]лежащих к ним канцелярей, и кантор служители, не токмо во внешних и внутренних учреждениях, но и во отправлении своего чина, подданнейше поступать имеют

I. Загл.

Россия. Законы. Городовое положение

I. Загл.

Россия. Законы. Духовный регламент

I. Загл.

Россия. Законы. Инструкция землемерам к генеральному всей империи нашей земель размежеванию

I. Загл.

Россия. Законы. Табель о рангах

I. Загл.

Россия. Законы. Указ ея императорского величества состоявшейся мая 13 дня сего 1754 года об уничтожении древних крепостей на людей и крестьян и о насильном их же завладении

I. Загл.

Россия. Законы. Штаты гражданские

I. Загл.

4.3. Официальные сборники указов и других законодательных материалов.

Россия. Законы. Копии с указов ... Петра Перваго, императора и самодержца всероссийского на 1723 год состоявшихся

I. Загл.

Россия. Законы. Указы ... императора Петра Великого самодержца всероссийского : Состоявшиеся с 1714, по кончину его императорского величества, генваря по 28 число, 1725 году

I. Загл.

Примечание: На комментированные и тематические издания сборников законодательных материалов составляют записи под заглавием.

5. Международные договоры, соглашения, конвенции и тому подобные отдельные документы и официальные сборники.

5.1. Договоры или соглашения между двумя странами. В заголовке включается наименование страны, указанной в произведении первой.

Россия. Договоры. Договор дружбы, мореплавания и торговли между их величествами императором всероссийским и королевою португальскою, возобновленный в Санктпетербурге декабря 16/27 дня 1798 года

I. Загл. II. Португалия. Договоры.

Россия. Договоры. Копия с трактату между Россиискою империею и Англиею, о дружбе и коммерции, заключеннаго через уполномоченных со обеих сторон министров в Санктпетербурге, декабря в 2 день 1734 года

I. Загл. II. Англия. Договоры.

Sverige. Traktater. Instrumentum pacis perpetuae inter s. regiam majestatem, regnumq[ue] Sveciae, ab una, et s. regiam majestatem et rempublicam Poloniae ... ab altera parte, Olivae anno MDCLX. die XXIII. Apr. III. Maij conclusae et d. XXX. Aprilis X. Maij subscriptae et signatae

I. Загл. II. Polska. Traktaty.

5.2. Договоры и соглашения одной страны с несколькими другими. В заголовок включается наименование этой страны, независимо от того, на каком месте она указана в документе. Если в числе договаривающихся сторон находится Россия, допускается составлять запись под заголовком, включающим ее наименование.

Нидерланды. Договоры. Акт, коим их высококомочия господа Генеральные Статы Соединенных Нидерландских провинций, приступают к морским конвенциям, заключенным 28 июня—9 июля и 21 июля — 1 августа 1780-го в Копенгагене и в Санктпетербурге, между ея величеством императрицею всероссийскою, и их величествами королями датским и шведским

I. Загл. II. Россия. Договоры. III. Дания. Договоры. IV. Швеция. Договоры.

Примечание: На сборники договоров нескольких стран составляют запись под заглавием.

6. Военные уставы и наставления.

6.1. Военные уставы и наставления, имеющие силу закона.

Россия. Военные уставы и наставления. Артикул воинский с кратким толкованием и с процессами

I. Загл.

Россия. Военные уставы и наставления. Его императорского величества Воинский устав о полевой кавалерийской службе

I. Загл.

Россия. Военные уставы и наставления. Инструкция и сигналы, которые надлежит обсервовать во время бою

I. Загл.

Россия. Военные уставы и наставления. Инструкция конного полку полковнику

I. Загл.

Россия. Военные уставы и наставления. Устав воинский о должностях генералов-фельдмаршалов, и всего генералитета, и прочих чинов, которые при войске надлежат быть, и оных воинских делах и поведеньях, что каждому чинить должно

I. Загл.

6.2. Официальные сборники военных уставов и наставлений.

Примечание: На тематические сборники военных уставов и наставлений, а также комментированные издания этих документов составляют запись под заглавием.

7. Под наименованием организации составляются библиографические записи на документ, имеющий типовое заглавие и наименование учреждения и организации, от которых публикуется произведение:

7.1. Сборники официальных документальных материалов, если они имеют типовое заглавие («указы», «уставы», «постановления» и т. п.).

Concilium Tridentinum (1545—1563). Canones, et decreta sacrosancti oecumenici et generalis Concilii Tridentini

I. Загл.

7.2. Сборники научных трудов, если они имеют заглавие типа «труды», «опыт трудов», «сборник трудов» и т. п.

Вольное российское собрание (Москва). Опыт трудов Вольного российского собрания при Императорском Московском университете

Вольное экономическое общество (Петербург). Труды Вольного экономического общества к поощрению в России земледелия и домостроительства

Académie royale de musique (Paris). Recueil des opera, / Représentez par l'Académie royale de musique

Royal society (London). Philosophical transactions of the Royal Society of London

7.3. Периодические издания, имеющие заглавие типа «известия».

Императорский Воспитательный дом (Москва). Известия Императорского Воспитательного дома, к удовольствию общества служащих

7.4. Каталоги, описи библиотек, музеев, книготорговые каталоги издательств, типографий, книжных лавок, имеющие заглавие типа «каталог», «ропись», «реестр» (книгам, картам, портретам, эстампам и т. п.) или только наименование учреждения, от которого публикуется произведение данного типа.

Академия наук (Петербург). Библиотека. Bibliothecae Imperialis Petropolitanae pars prima

I. Загл.

Академия наук (Петербург). Книжная лавка. Роспись книгам, портретам и ландкартам, которая при Императорской Академии наук в Санктпетербурге напечатаны, и в книжной лавке при одной же Академии без переплету продаются

I. Загл.

Кунсткамера (Петербург). Musei Imperialis Petropolitani vol. 1

I. Загл.

Морской шляхетный кадетский корпус. Типография. Роспись российским книгам, морским картам, гридированным проспектам и портретам, которые продаются при типографии Морского шляхетного кадетского корпуса, состоящей на Васильевском острове в 20 линии

I. Загл.

Elsevier, uitgevers (Leiden). Catalogus librorum qui in bibliopolio Elseviriano venales extant

I. Загл.

Rijksuniversiteit (Groningen). Bibliotheek. Catalogus librorum Bibliothecae ...
Universitatis ... Groningae et Omlandiae

I. Загл.

7.5. Справочные издания одной организации (общества), содержащие перечни сотрудников (членов) этой организации (общества) и имеющие заглавие типа «список членов», «именной список», «ропись членов».

Вольное экономическое общество (Петербург). Список членам Вольного экономического общества в Санктпетербурге

I. Загл.

Комиссия о сочинении проекта Нового уложения. Именный список господам депутатам, находящимся в Комиссии о сочинении проекта Нового уложения

I. Загл.

Общество на смертные случаи (Петербург). Роспись всем ныне живущим сочленам учрежденного в Санктпетербурге с 1775 года при Екатерининской церкви на смертный случай общества

I. Загл.

§ 24. Библиографическая запись под заголовком, содержащим унифицированное заглавие

1. Запись под унифицированным заглавием означает, что в качестве первого элемента приводится наиболее известное заглавие анонимного классического произведения (литературного, исторического, юридического), литургической книги, а также единообразно сформулированные названия Библии и ее частей.

1.1. Анонимное классическое произведение.

Слово о полку Игореве. Ироическая песнь о походе на половцов удельного князя Новагорода-Северскаго Игоря Святославича

I. Загл.

Faust. Des durch die gantze Welt beruffenen Ertz Schwartz-Künstlers und Zauberers Doctor Johann Fausts

I. Загл.

1.2. Юридические памятники

Corpus iuris civilis. Corpus iuris civilis quo ius universum Iustinianum comprehenditur

Corpus iuris civilis. Institutiones. D. Iustiniani ... Institutionum, sive Elementorum, libri quatuor

I. Загл.

1.3. Литургические книги.

Под унифицированным заглавием описываются определенные типы литургических книг, предназначенных для использования как при общественном, так и при частном богослужении, содержащих тексты молитв, религиозных обрядов, правил и руководств по их выполнению.

Апостол (1666; Львов). Таблица невидимая сердца человеческого

I. Загл.

Апостол (1695; Киев). Ап[ос]т[ол] си ест. Книга Деяний и Посланий с[вя]тых ап[ос]т[ол]ов

I. Загл.

Псалтирь с воследованием (1658; Москва). Псалтир Давида прор[о]ка и ц[а]ря, и Часослов со прочими различными возследованием

I. Загл.

Псалтирь с воследованием (1661; Ивер. монастырь). Брашно д[у]ховное. Сиречь Псалмы, м[о]л[и]твы, пения, бл[а]годарения и каноны, и прочая

I. Загл.

Псалтирь с воследованием (1672; Киев). Полуустав или Правило истинного христианского жития

I. Загл.

Псалтирь с воследованием (1718; Москва). Псалтир

Breviarium (Ordo Sancti Benedicti; 1610). Breviarium monasticum Pauli V. pont. max. iussu editum : Pro omnibus sub regula s. patris Benedicti militantibus

I. Загл.

Breviarium (1553; Roma). Breviarium Romanum ex sacra potissimum scriptura, et probatis sanctorum historiis nuper confectum

1.4. Библия и ее части.

Библия (1581; Острог). Библия сиреч Книги Ветхаго и Новаго Завета, по языку словенску

Библия (1751; Петербург). Библия, сиречь, Кн[и]ги С[вя]щеннаго писания

Библия. В. 3. Песнь Песней (1518; Прага). Книга премудраго царя Саломона рекома Песнь Песням починається

I. Загл.

Библия. Н. 3. (1580; Острог). Книга Новаго Завета. : В ней же напреди Псалмы бл[а]женнаго Д[а]в[и]да пророка и ц[а]ря

I. Загл. II. Библия. В. 3. Псалтирь (1580; Острог).

Библия. Н. 3. (1702; Москва). Новый Завет

I. Загл.

Biblia (Gall.; 1621; Paris). La Sainte Bible françoise

I. Загл.

Biblia (Lat.; 1696; Antwerpen). Biblia sacra sive Testamentum Vetus et Novum

Biblia. N. T. (Lat.; 1650; Leipzig). Novum Testamentum ... Jesu Christi

I. Загл.

§ 25. Библиографическая запись под заглавием

1. Запись под заглавием означает, что в качестве первого элемента выбирается основное заглавие документа.

2. Запись под заглавием составляется на:

- а) сборники произведений разных авторов с общим заглавием;
- б) произведения, созданные четырьмя и более авторами;
- в) произведения, опубликованные под псевдонимом, представляющим собой нарицательное имя, или астериск, или акроним, если подлинную фамилию автора раскрыть не удалось (см. также § 12 п. 4.4, 5.2);
- г) анонимные произведения, авторы которых не установлены;
- д) тематические и комментированные сборники законов и законодательных материалов, военных уставов и наставлений;
- е) международные многосторонние договоры и конвенции, а также сборники договоров отдельных или нескольких стран;
- ж) избранные тексты из Библии, предназначенные для литургических целей.

§ 26. Особенности выбора первого элемента библиографической записи некоторых видов документов

1. Сборники.

1.1. Сборники из произведений одного автора.

Если сборник включает произведения, отрывки из произведений, изречения только одного автора, в качестве первого элемента описания выбирается его имя.

1.2. Сборники из произведений разных авторов с общим заглавием.

1.2.1. Запись под заглавием делается в следующих случаях:

1) если на титульном листе не указаны имена авторов произведений;

Три оды парафрастическая псалма 143 / Сочиненныя чрез трех стихотворцев из которых каждой одну сложил особливо

(Авторы од А.П. Сумароков, В.К. Тредиаковский, М.В. Ломоносов)

Artis historicae penus octodecim scriptorum tam veterum quam recentiorum monumentis

(Сборник включает произведения 18 авторов)

2) если на титульном листе имена авторов не указаны, а приведено имя составителя, редактора, переводчика и т. п.;

Статьи о времени и разных счислениях онаго, : Из Энциклопедии. / Переводил В. Тузов

(Переводчик выступает в роли составителя)

Scriptores rerum Germanicarum Septentrionalium, vicinorumque populorum diversi ... / Omnia ad fidem vett. codd. emendata et aucta ... studio et opera Erpoldi Lindenbrogii

(E. Lindenbrogii — составитель)

3) если на титульном листе указаны имена более трех авторов.

Astronomica veterum scripta isagogica Graeca & Latina. Auct[ores] Graeci, Procli Sphaera. Arati ... Phaenomena, & Prognostica. Leontius Mechanicus De constructione Aratae Sphaerae / His tribus adiuncta est interpretatio Latina ... [Auctores] Latini. Aratea Phaenomena / Cum poetica interpretatione M.T. Ciceronis. Festi Rufi Avieni Germanici Caes[aris] / Cum commentariis incerti auct[oris]. Veterum Poetarum Fragmenta astronomica. C. Iulii Hygini Poeticon astronomicon

1.2.2. Запись под заголовком, содержащим имя лица, делается, если на титульном листе указаны имена не более трех авторов.

Руссо, Жан Батист (1671—1741). Переводы из творений Жан Батиста Руссо и г. Томаса

(Добавочное описание: Тома, Антуан Леонар (1732—1785))

Froissart, Jean (1333—ок. 1400). Duo Gallicarum rerum scriptores ... : Froissardus In brevem historiarum ... epitomen contractus : Philippus Cominaeus De reb[us] gestis a Ludovico XI., et Carolo VIII. Francorum regibus... / A Ioan. Sleidano e Gallico in Latinam ... conversi brevique explicatione illustrati

(Добавочное описание: Comines, Philippe de (1445—1509))

1.3. Сборники из произведений разных авторов без общего заглавия.

1.3.1. Запись производится по первому произведению, представленному на титульном листе сборника. Она может быть сделана под заглавием, под заголовком, содержащим имя лица, наименование организации, под унифицированным заглавием.

На остальные произведения могут быть составлены аналитические описания или добавочные записи.

Вольтер, Франсуа Мари Аруэ де (1694—1778). Задиг или Судьба, : Восточная повесть : и Свет каков есть, видение Бабука писанное им самим. / Сочинения г. Волтера. Ко оным прибавлена Елегия Клеоны к Циню / Сочинения г. Душа ; Переведенныя на российский язык с французкаго

(Запись делается под именем автора первого произведения)

Theodosius Tripolita (2—1 вв.). Theodosii Sphaericorum elementorum libri III ... Menelai Sphaericorum lib[ri] III ... Maurolyci Sphaericorum libri II. Autolyci De sphaera ... Theodosii De habitationibus. Euclidis Phaenomena brevissime demonstrata

(На сборник описание составляется под именем автора первого произведения)

Regimen sanitatis Salernitana. De conservanda bona valetudine opusculum Scholae Salernitanae, ad regem Angliae. / Cum Arnoldi Novicomensis ... enarrationibus ... ; Denuo recognitis et auctis, per Ioan[nem] Curionem, et Iac[obum] Crellium. Item, De electione meliorum simplicium, ac specierum medicinalium, rhythmici ... Othonis Cremonensis. De moderatione cibi et potus,

item Somni et vigiliarum doctrinae ... Philippi Melanthonis. De victus salubris ratione privatorum Polybii tractatus. / Andernaco interp[rete]

(На сборник описание составляется под унифицированным заглавием первого произведения)

1.3.2. Запись производится под именем автора произведения, представленного на титульном листе первым, даже в том случае, когда на титульном листе его имя не указано, а установлено по другим источникам.

Запись производится под заглавием, если автор первого произведения, указанного на титульном листе, не установлен.

Apologie ou Declaration des raisons pour lesquelles les trois Estats du royaume de Bohème sub utraque ont esté contraints de prendre les armes pour leur defence ... Item. Un extrait d'un livre publié à Pavie par Gaspard Scioppius ... sous ce tiltre Classicum belli sacri ... / Le tout traduit en françois par S[amuel] W[eiss]

2. Письма. Переписка.

2.1. Если книга содержит письма одного лица к одному или нескольким лицам, запись составляется под именем автора писем. На имена адресатов составляются добавочные записи.

Шереметев, Борис Петрович (1652—1719). Письма к государю императору Петру Великому от генерал-фельдмаршала, тайного советника, Мальтийского, с. апостола Андрея, Белаго орла и прусского ордена кавалера, графа Бориса Петровича Шереметева

I. Петр I (имп.; 1672—1725).

Петр I (имп.; 1672—1725). Письма императора Петра Великого к брату своему царю Иоанну Алексеевичу и патриарху Адриану : С ответом на оныя и на отзывы боярина и воеводы Алексея Семеновича Шейна, князя Бориса Алексеевича Голицына, и боярина и воеводы Бориса Петровича Шереметева

I. Иоанн Алексеевич (царь; 1666—1696). II. Адриан (патриарх; 1638—1700). III. Шейн, Алексей Семенович (1662—1700). IV. Шереметев, Борис Петрович (1652—1719).

2.2. Если книга содержит письма или переписку нескольких лиц (более трех), запись производится под заглавием.

Epistolae Hippocratis, Democriti, Heracliti, Diogenis, Cratetis, Apollonii Tyanei, Anacharsidis, Euripidis, Theanus, aliorumque ad eosdem

I. Hippocrates (ок. 460 — ок. 377). II. Democritus (ок. 460—370). III. Heraclitus (ок. 535 — ок. 475). IV. Diogenes (ок. 400—ок. 325). V. Crates (ок. 365—285). VI. Apollonius Tyanes (1—2 вв.). VII. Anacharsis (6 в. до н. э.). VIII. Euripides (5 в. до н. э.). IX. Theano (6 в. до н. э.).

3. Авторские произведения, изданные под псевдонимом.

3.1. Если авторские произведения изданы под псевдонимом, запись производится под именем автора.

Карин, Федор Григорьевич (ок. 1740—ок. 1800). Разговор в царстве мертвых Ломоносова с Сумароковым. / Сочинение А. Дружержукова

I. Загл. II. Дружержуков А., псевд.

3.2. Если произведение издано под псевдонимом, являющимся нарицательным именем, а также под криптонимом, астериском, а подлинная фамилия автора не установлена, запись производится под заглавием.

Любовь Периандра и Финомены, исполненная чувствительных для нежных сердец приключений. / Сочинил В. П.

I. В. П.

Regum Neopolitanorum vitae et effigies / Auctore B. G.

I. B. G.

По усмотрению библиографирующего учреждения допускается производить запись под псевдонимом и криптонимом (см. § 12 п. 4.4., 5.2).

4. Переработки.

4.1. Запись производится под автором оригинального произведения или под унифицированным заглавием анонимного классического произведения в том случае, если автор переработки внес незначительные изменения в оригинальный текст. На автора модифицированного произведения делается добавочная запись.

Reineke Fuchs. Speculum vitae aulicae. : De admirabili fallacia et astutia Vulpeculae Reinikes libri quatuor. / Nunc primum ex idiomate Germanico Latinitate donati ... auctore Hartmanno Schoppero

I. Schopper, Hartmann (1542—).

4.2. Под автором оригинального произведения запись делается при отсутствии указания на автора переработки.

Мерсье, Луи Себастьян (1740—1814). Ложный друг : Драмма. : В трех действиях. : Подражание г. Мерси

I. Загл.

Гольдони, Карло (1707—1793). Домашние несогласия. : Забавное зрелище в пяти действиях. : Перевод из Голдониева феатра с небольшими по нашим обычаям отменами

I. Загл.

4.3. Запись производится под автором модифицированного текста, если переработанное произведение отличается от оригинала по характеру и содержанию, или если в результате модификации изменился жанр произведения (изложение в стихотворной форме прозаического произведения и др.). На автора оригинального текста или на унифицированное заглавие делается добавочная запись.

Анджолони, Гаспаро (1731—1803). Семира.: Балет трагико-пантомимный. / Сочинения г. Анжолония, балетмейстера

I. Сумароков, Александр Петрович (ок. 1718—1777).

(Либретто составлено по одноименной трагедии А.П. Сумарокова).

Goethe, Johann Wolfgang (1749—1832). Faust : Ein Trauerspiel von Goethe

I. Faust.

Goethe, Johann Wolfgang (1749—1832). Reinecke Fuchs : In zwölf Gesängen von Goethe

I. Reineke Fuchs.

4.4. Под автором модифицированного текста производится запись вольных переводов на русский язык с введением в текст национальных реалий.

Екатерина II (имп.; 1729—1796). Вольное, но слабое переложение из Шакспира, комедия Вот какво иметь корзину и белье

I. Шекспир, Вильям (1564—1616).

4.5. Дополнительным аргументом для записи под автором модификации служит отсутствие указания на автора оригинала и (или) изменение заглавия.

Муравьев-Апостол, Иван Матвеевич (1768—1851). Ошибки или Утро вечера мудренее

I. Загл. II. Голдсмит, Оливер (1728—1774).

(В конце посвящения автор: Иван Муравьев. Вольный перевод комедии О. Голдсмита «The stoops to conquer, or The mistakes of a night»)

5. Комментированные издания.

Выбор записи для комментированных текстов определяется ролью оригинального текста в публикации и не зависит от оформления титульного листа.

5.1. Если документ представляет собой публикацию оригинального текста, а комментарии, нередко пространные, по объему значительно превышающие текст оригинала, носят вспомогательный характер, запись производится под автором или заглавием оригинала, его унифицированным заглавием.

Библия. Н.3. Послания. Павел к Галатам (1787; Москва). Послание святого апостола Павла к Галатам, со изъяснением, / Которое в 1785 году публично преподавал Московской Славено-греко-латинской академии ректор и богословии учитель ... архимандрит Аполлос

1. Загл. II. Аполлос (Байбаков, Андрей Дмитриевич; 1745—1801), коммент.

(Опубликован весь текст «Послания». После каждого стиха «Послания» помещены комментарии, превышающие объем текста оригинала)

Aristoteles (384—322). Nicolai Tignosii ... In libros Aristotelis De anima commentarii

1. Tignosius, Nicolaus (—1484), коммент.

(Публикация текста с пространными комментариями)

5.2. Если комментарии представляют собой исследование оригинального текста, а оригинальный текст включен в документ в виде отдельных фраз, слов и носит иллюстративный характер к комментариям, то запись составляется под автором комментариев.

Болтин, Иван Никитич (1735—1792). Критические примечания генерал-майора Болтина на первый [—второй] том Истории князя Щербатова

1. Щербатов, Михаил Михайлович (1762—1831). История российская.

(«История российская» М. М. Щербатова представлена в виде цитат)

6. Переводные произведения.

6.1. Запись переводного произведения индивидуального автора составляется под его фамилией.

Поп, Александр (1688—1744). Опыт о человеке. / Господина Попе. ; Переведено с французского языка Академии наук конректором Николаем Поповским 1754 года

1. Поповский, Николай Николаевич (ок. 1730—1760), пер.

Anacreon (ca 570—478). ... Anacreontis ... Odae / Ab Henrico Stephano luce et Latinitate nunc primum donatae

1. Estienne, Henri (1528—1598), пер.

6.2. Запись перевода собрания произведений разных авторов с общим заглавием может быть составлена под именем переводчика, если он выступает одновременно в роли составителя.

Арсений Грек (17 в.). Анфологион си есть Цветословие : Страдалчества и мучения с[вя]тыя великом[у]ч[е]н[и]цы Екатерины, и с[вя]таго великомученика Феодора Стратилата, и Житие с[вя]таго и пр[е]п[од]о[б]наго Алексиа Ч[е]л[ове]ка Б[о]жия. Вкупе и избранныя и полезныя главизны и учительныя словеса, от д[у]хоносных и прем[у]дрых учителей ц[е]рковных ... / Преведена суть и изследована с еллиногреческаго языка на славенский, монахом Арсением Греком

Cousin, Louis (1627—1707). Histoire de Constantinople depuis le règne de l'ancien Justin, jusqu'à la fin de l'empire / Traduite sur les originaux grecs par mr. Cousin

6.3. Запись перевода собрания произведений разных авторов, не имеющего общего заглавия, составляется под именем автора первого произведения, входящего в сборник.

Григорий Богослов (ок. 326—389). ... Сии б[о]годохновенныя книги великих пастырей ц[е]рковных, и учителей всея вселенныя ... Григориа Б[о]гослова, архиеп[и]скопа Константинопольскаго. И ... Василя Великаго, архиеп[и]скопа Кесарии Каппадокийския, Беседы на шестодневник. И ... Афанасиа архиеп[и]скопа Александрийскаго на б[о]гомерзких, и проклятых злохулных ариан. И ... Иоанна Дамаскина ... / Труды же и тщанием ... иеромонаха Елифания ... преведены из печатных книг еллиногреческаго языка, на славянороссийский вново в лето ... 1656

1. Ан.

7. Диссертации.

При описании диссертаций XVI—XVIII вв. запись составляется на имя председателя диспута, который был автором тезисов, пред-

ложенных для обсуждения. На имя лица, выступавшего в качестве оппонента, делается добавочная запись.

Hoffmann, Johann Mauritius (1653—1727). ... Dissertatio medica publica De vena portae, / Quam praeside ... Joh. Mauricio Hoffmanno ... disquisitioni subjiciet ad d. XXII. Iunii ... MDCLXXXVII. Johannes Guillelmus Ayrer ...
I. Ayrer, Johannes Guillelmus.

8. Либретто.

8.1. На полные тексты оперных, балетных и т. п. либретто составляется запись под фамилией либреттиста. На фамилию композитора с добавлением заглавия произведения делается добавочное описание.

Лепик, Карл Август Рейнгард Феликс (1749—1806). Танкред : Героико-пантомимной балет в пяти действиях, / Сочинения господина Лепика. ; Музыка надворного советника г-на Мартини. ; Декорации г-на Гонзаго
I. Загл. II. Мартин-и-Солер, Виценте (1754—1806). Танкред. III. Гонзаго, Пьетро Готтардо (1751—1831).

Malvezzi, Ottavio (17 в.). La Rosaura. Overo Amore figlio della gratitudine. : Drama per musica ... / Del conte Ottavio Malvezzi ... ; Posto in musica dal sig-г Ant[oni]o Draghi
I. Загл. 11. Draghi, Antonio (1685—1700). La Rosaura.

8.2. Если автор либретто не установлен, запись составляется под заглавием.

9. Иллюстрированные издания.

9.1. Если иллюстрации выступают в роли иллюстративного материала к тексту, запись производится под именем автора текста. На иллюстратора, если он установлен, делается добавочная запись.

Паллас, Петр Симон (1741—1811). Описание растений Российского государства с их изображениями, / По высочайшему повелению, и на иждивении ея императорского величества, изданное П.С. Палласом
I. Кнаппе, Карл Фридрих (1745—1808), ил.
(Гравюры выполнены по рисункам К. Ф. Кнаппе)

Eytzinger, Michael (16 а.). Iconographia regum Francorum = Das ist Ein eigentliche Abconterfeitung aller Könige in Franckreich ... / Durch Virgilium Solis

und Justum Ammanum. ; Sampt derselben Geschlecht und leben ... kurtz begriffen durch Michaelem Eitzingerum

I. Solis, Virgil (1514—1562), ил. II. Amman, Jost (1539—1591), ил.
(Гравюры-портреты французских королей с жанровыми сценами, иллюстрирующими их деяния)

Ovidius Naso, Publius (43 до н. э. — 17 н. э.). Metamorphoses Ovidii ... / Una cum vivis singularum transformationum iconibus, a Vergilio Solis ... delineatis

I. Solis, Virgil (1514—1562), ил.
(Гравюры—иллюстрации к «Метаморфозам» Овидия)

9.2. Если на титульном листе указаны и художник, и автор и основу издания составляют иллюстрации, а текст носит пояснительный характер, запись составляется под именем художника. На автора текста составляется добавочная запись.

Amman, Jost (1539—1591). Gynaeeum, sive Theatrum mulierum ... / Nunc primum ... figuris ... expressos a Jodoco Amano ... ; Additis ad singulas figuras singulis octostichis Francisci Modii
I. Modius, François (1556—1597).

(Альбом гравюр J. Amman; под каждой гравюрой восьмистишия Fr. Modius)

9.3. Если документ представляет собой альбом гравюр, а художники (граверы) на титульном листе не указаны, запись производится под заглавием. На художника, гравера составляется добавочная запись.

Палаты Санктпетербургской Императорской Академии наук Библиотеки и Кунсткамеры которых представлены планы, фасады и профили
(Альбом гравюр, выполненных по рисункам И.Я. Шумахера, Д. Бона, Б. Тарсия граверами А.И. Поляковым, Х.А. Вортманом, И.А. Соколовым, Г.А. Качаловым, Ф.Е. Маттарнови)

10. Многотомные документы.

10.1. На многотомный документ может быть составлена запись на имя одного автора, даже если в создании первого тома принимали участие два и три автора (см. § 22 п. 2).

10.2. Если большинство или все тома многотомного документа принадлежат разным авторам, запись делается под заглавием. На авторов отдельных томов могут быть составлены отдельные записи.

10.3. Если первые тома многотомного документа вышли как произведение одного автора, а последующие тома написаны другими авторами, библиографическая запись может быть сделана под именем автора первых томов.

10.4. Первый элемент записи многотомных документов, не содержащих авторских произведений, выбирается по правилам, изложенным в § 23—25.

Раздел 2

Правила составления одноуровневого библиографического описания документа

Глава 4

Основные положения

§ 27. Объект и состав одноуровневого библиографического описания

1. Одноуровневое библиографическое описание состоит из одной части.

2. Объектом составления описания является однетомный старопечатный документ — книга, брошюра, а также отдельный том (выпуск) многотомного, сериального или продолжающегося документа.

3. Перечень областей и элементов одноуровневого библиографического описания с предшествующими знаками предписанной пунктуации¹.

Область заглавия и сведений об ответственности

Основное заглавие

[] *Общее обозначение материала*

* = *Параллельное заглавие*

* : *Сведения, относящиеся к заглавию*

Сведения об ответственности

/ Первые сведения

* ; *Последующие сведения*

Область издания

Сведения об издании

* = *Параллельные сведения об издании*

¹ Факультативные элементы выделены курсивом. Предписанный знак области не указан. Звездочкой отмечены элементы, которые могут в описании повторяться с предшествующими им предписанными знаками.

Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию
 / Первые сведения
 * ; *Последующие сведения*
 * , Дополнительные сведения об издании
Сведения об ответственности, относящиеся к дополнительным сведениям об издании
 / Первые сведения
 * ; *Последующие сведения*
 Область специфических сведений о материале или типе публикации
 Область выходных данных
 Место издания, печатания, распространения¹
 Первое место издания и т. д.
 * ; *Последующее место издания и т. д.*
 * : Сведения об издателе, типографе, книгопродавце²
 , Дата издания, печатания³
 (*Место печатания*
 * : *Сведения о печатании*
 , *Дата печатания*)
 Область физической характеристики
 Специфическое обозначение материала и объем
 : *Другие сведения о физической характеристике*
 ; *Формат и (или) размер*
 * + *Сведения о сопроводительном материале*
 Область серии
 (Основное заглавие серии или подсерии
 * = *Параллельное заглавие серии или подсерии*
 * : *Сведения, относящиеся к заглавию серии или подсерии*
 Сведения об ответственности, относящиеся к серии или подсерии
 / Первые сведения
 * ; *Последующие сведения*
 , Международный стандартный номер сериального издания (ISSN), присвоенный данной серии или подсерии⁴

¹ Далее: Место издания и т. д.

² Далее: Сведения об издателе и т. д.

³ Далее: Дата издания и т. д.

⁴ При составлении описания старопечатных изданий не применяется.

; Номер выпуска серии или подсерии)
 Область примечания
 Область Международного стандартного номера (ISBN), цены и тиража¹.
 4. Перечень областей и элементов многоуровневого описания многотомного документа см. гл. 12, описания сериального издания — разд. 3, гл. 15, описания составной части документа — разд. 4., гл. 23.
 5. Схема одноуровневого библиографического описания
 Основное заглавие [Общее обозначение материала] = Параллельное заглавие : Сведения, относящиеся к заглавию / Первые сведения об ответственности ; Последующие сведения об ответственности. — Сведения об издании / Первые сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию ; Последующие сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию , Дополнительные сведения об издании / Первые сведения об ответственности, относящиеся к дополнительным сведениям об издании ; Последующие сведения об ответственности, относящиеся к дополнительным сведениям об издании. — Область специфических сведений о материале или типе публикации. — Первое место издания и т. д. ; Последующее место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д. , Дата издания и т. д. (Место печатания : Сведения о печатании, Дата печатания). — Специфическое обозначение материала и объем : Другие сведения о физической характеристике ; Формат и (или) размер + Сведения о сопроводительном материале. — (Основное заглавие серии или подсерии = Параллельное заглавие серии или подсерии : Сведения, относящиеся к заглавию серии или подсерии / Первые сведения об ответственности, относящиеся к серии или подсерии ; Последующие сведения об ответственности, относящиеся к серии или подсерии ; Номер выпуска серии или подсерии). — Примечание.
 6. Об употреблении предписанной пунктуации см. § 3.

¹ При составлении описания старопечатных изданий не применяется. Сведения о цене и тираже приводятся в области примечания. Вместо ISBN для идентификации старопечатных изданий предполагается ввести в описание область фингерпринта — уникального отличительного признака издания.

§ 28. Источники библиографических сведений

1. Источником описания является документ в целом. При описании документа используются:

Титульный лист
Колофон (послесловие)
Оборот титульного листа
Инципит
Эксплицит
Любая страница, предшествующая титульному листу
Титульные листы отдельных разделов документа (книг, частей и т. п.)
Титульные листы отдельных произведений, входящих в том
Первая и последняя страница текста составной части документа
Колонтитул
Привилегия печатнику или издателю
Цензурное разрешение
Оглавление
Предисловие, письма редакторов, переводчиков, издателей и т. п.
Посвящение
Основной текст
Приложения
Перечень опечаток
Издательская обложка и переплет
Источники вне издания

2. Для каждой области описания определяется основной источник сведений. Недостающие сведения заимствуются из других источников как находящихся в документе, так и вне его.

Глава 5

Область заглавия и сведений об ответственности

§ 29. Общие положения

1. Область заглавия и сведений об ответственности содержит основные сведения о документе: заглавие (название) произведения, а также иные заглавия (альтернативное, параллельное), сведения, относящиеся к заглавию, и сведения о лицах (организациях), участвовавших в его создании и подготовке к публикации.

2. Основным источником сведений для области является титульный лист.

3. Область состоит из обязательных и факультативных элементов, перечисленных ниже с предшествующей предписанной пунктуацией. Факультативный элемент выделен курсивом.

Основное заглавие

[] *Общее обозначение материала*

* = *Параллельное заглавие*

* : *Сведения, относящиеся к заглавию*

Сведения об ответственности

/ Первые сведения

* ; *Последующие сведения*

4. Возможные варианты расположения элементов области заглавия и сведений об ответственности:

Основное заглавие : Сведения, относящиеся к заглавию / Сведения об ответственности = Параллельное заглавие : Сведения, относящиеся к заглавию / Сведения об ответственности

Основное заглавие = Параллельное заглавие = Параллельное заглавие / Сведения об ответственности

Основное заглавие : Сведения, относящиеся к заглавию = Параллельное заглавие : Сведения, относящиеся к заглавию / Сведения об ответственности

Основное заглавие : Сведения, относящиеся к заглавию : Сведения, относящиеся к заглавию / Сведения об ответственности ; Сведения об ответственности

Основное заглавие : Сведения, относящиеся к заглавию / Сведения об ответственности

Основное заглавие = Параллельное заглавие / Сведения об ответственности

Основное заглавие / Сведения об ответственности.

А. ОСНОВНОЕ ЗАГЛАВИЕ

§ 30. Определение и виды основных заглавий

1. Основное заглавие — это элемент описания, содержащий взятое с титульного листа название произведения в той форме, которая была присвоена ему автором, переводчиком, редактором, издателем и т. п.

2. По структуре и характеру основные заглавия имеют много разновидностей. Назовем некоторые из них:

1) простые, состоящие из одного слова (предложения);

Душинька
Суд Шемякин
Историческое известие о раскольниках
Geometria
Moriae encomion
De jure belli ac pacis libri tres

2) сложные, состоящие из двух равноценных заглавий, из которых второе является альтернативным и соединяется с первым союзом «или» (или его эквивалентами: то есть, аль-бо, sive, oder, or, ou и т. п.);

Детский магазин, или Собрание полезных сочинений, соответствующих детскому возрасту
Democritus ridens sive Campus recreationum honestarum

3) состоящие из названия одного произведения;

Российская грамматика
Projet d'un dixme royale

4) состоящие из названия, общего для нескольких произведений (у сборников с общим заглавием);

Собранные полезные цветы
(Общее название сборника, состоящего из четырех произведений)
Artis historicae penus octodecim scriptorum tam veterum quam recentiorum monumentis

5) имеющие тематический характер;

О пользе и употреблении рускаго землянаго угля
État present d'Angleterre sous la reyne Anne
De re metallica

6) имеющие типовой характер;

Евангелие учительное
Труды
Письма

Полное собрание сочинений

Lettres

Oeuvres

Opera omnia

7) имеющие «посвятительный» характер;

Его высокопревосходительству господину генерал-поручику, правящему должность владимирского и костромского генерал губернатора ... Ивану Александровичу
(Ода)

8) заглавие, подробно раскрывающее, рекламирующее содержание произведения.

История о несчастном короле сангском Заморе, и о супруге его храброй королеве Крементине, где описываются геройские подвиги, и великия победы индейской сей героини над многими державами и странная ея кончина по отмщении за смерть своего супруга

Kreutterbuch darin unterscheidt Namen unnd würcknung der Kreütter, Staüden, Hecken und Beümen, sampt iren Früchten, so inn Teütschen Landen wachsen, Auch derselbigen eygentlicher und wolgegründter gebrauch in der Artzney

§ 31. Выбор основного заглавия

1. Если документ имеет только один титульный лист и на нем представлено более одного заглавия для одного произведения, то первое по порядку заглавие рассматривается как основное заглавие.

2. Выделение полиграфическим способом одного из заглавий во внимание не принимается.

3. Если на титульном листе имеются параллельные заглавия и одно из них — на русском языке, оно может быть выбрано в качестве основного заглавия.

4. Если на титульном листе первым приведено заглавие на языке, пользующимся не русским и не латинским алфавитом, а параллельное заглавие — на одном из западноевропейских языков, в описании в качестве основного заглавия допускается приводить параллельное заглавие. Пропуск отмечается многоточием. В области примечания указывается язык первого заглавия.

5. О выборе основного источника при наличии нескольких титульных листов см. § 2 п. 3.

§ 32. Правила приведения основного заглавия

1. Основное заглавие передается в описании в форме и последовательности, представленной в документе.

2. Основное заглавие всегда является первым элементом описания. Оно включает в себя сведения, предшествующие названию произведения и грамматически с ним связанные:

1) сведения об авторе;

Белевы путешествия чрез Россию в разныя азиатския земли
Валерия Максима изречений и дел достопамятных книг девять
M. Tullii Ciceronis De officiis libri tres
Sir Thomas Smithes Voiage and entertainment in Rushia

2) указание на жанр произведения;

Диалог Странники, на открытие новаго Петровскаго театра
Комическая опера, Мельник, колдун, обманщик и сват

3) формулы, традиционные для рукописной книги;

Кн[и]га гл[аголе]мая Канонник
Сия книга нарицъемая Зерцало б[о]гословии
Книга Устав морской, о всем, что касается доброму управлению, в бытности флота на море

Quae in hoc volumine continentur. Annotationes in omnia Ovidij opera
Libri de Re rustica

4) порядковые номера тома (части);

Часть вторая регламента морскаго в которой определено о всем что касается добрлго [!] управления в бытность флота в порте, також о содержании портов и рейдов

Tomus primus Omnium operum
Der Ander Teil aller deudscher Вьcher und Schrifften ... Martini Lutheri
Le premiere volume de l'histoire et cronique de messire Jehan Froissart

5) сведения об издании;

Sixieme edition du Recueil d'arrests notables des cours souveraines de France

б) слова посвящения.

Его превосходительству ... Семену Гавриловичу Зоричу ... поздравительное приветствие

Ad inclytum atque potentissimum Sigismundum Augustum Sarmatiae regem
Carmen consolatorium

3. Если основному заглавию предшествуют на титульном листе не связанные с ним грамматически сведения об ответственности, издании, серии, выходных данных, цене и другие сведения, не являющиеся сведениями о заглавии, эти сведения передаются в соответствующей области описания, а их место на титульном листе огораживается в области примечания.

4. Если в качестве заглавия представлено только имя автора или наименование организации, ответственной за содержание, оно приводится в описании как основное заглавие. В качестве сведений, поясняющих заглавие, на основании анализа документа и привлечения других источников информации могут быть добавлены в квадратных скобках слова, характеризующие жанр произведения или тип издания.

В документе:

Catullus, Tibullus et Propertius
Quintus Horatius Flaccus

В описании:

Catullus, Tibullus et Propertius
Quintus Horatius Flaccus [Opera]

5. Альтернативные заглавия рассматриваются как часть основного заглавия и приводятся в описании с прописной буквы.

Лимонар сиреч Цветник

Приемы циркуля и линейки или Избраннейшее начало во математических искусствах

Пильгрим, то есть по обещанию странствующий, или Картина жизни

De situ orbis: sive Geographia

Candide, ou L'optimisme

Parnass-Blumen, Oder Geist- und Weltliche Lieder

Britannia: or, A geographical description of the kingdoms of England, Scotland, and Ireland

6. Если заглавие отсутствует, оно может быть сформулировано на основании исследования документа и приведено в описании в квадратных скобках.

7. Чрезмерно длинные заглавия, характерные для старопечатных книг, могут быть сокращены в середине или в конце за счет многословных характеристик содержания произведения, витиеватых определений, посвящений какому-либо лицу и т. п. Пропуски отмечаются знаком многоточия (...) с пробелами до и после знака.

В документе:

[СИНОПСИС] или Краткое собрание от различных летописцев, о начале славяно-российского народа, и первоначальных князех **б[о]госпасаемаго** града Киева о житии **с[вя]т[а]го бл[а]говернаго** великаг[о] кн[я]з[я] Киевскаго и **всёя России первейшаго самодержца** Владимира, и о наследниках бл[а]гочестивыя державы ег[о] Российския, даже до **пресветл. и бл[а]гочестиваго** г[осу]д[а]ря н[а]шего ц[а]ря, и вел. кн[я]з[я] Феодора Алексеевича, Всея Великия, и Малыя, и Белья России самодержца

(В описании выделенное шрифтом заменяется многоточием)

Chronica der Kriegsshändel, des **Allergrossmechtigsten, unüberwindlichsten, Hochlöblichsten** Rhömischen Teutschen Keyzers **und Fürsten, weyland Herr Maximiliani**, des Namens der Erst, **Ertzhertzogs zu Osterreich, Hertzogs zu Burgundi, etc.** gegen die Venediger und Frantzosen. etc. Zurettung ihrer Keyserlichen Maiestat Osterreichischen Erblanden in Kärnten, Steyer, Crain, Tyroll, und anderer, etc. Durch **weylandt den Durchleuchtigen Hochgebornen Fürsten unnd Herrn, Herrn Erichen, Hertzog zu Braunschweigk unnd Lünenburg, etc. Unnd Herrn Casimir Marggrauen zu Brandenburg, etc. als Hochgemelter Keyserlicher Maiestat der zeit obersten Feldthauptman und Commissari**, im Jar fünfftzehenhundert und acht geführt, und verhandelt, **Höchstgemelter Keiserlicher Maiestat, auch derselbigen Nachkommenden Erben, und Stammen zu lob unnd ehren**

(В описании выделенное шрифтом заменяется многоточием)

8. Пространные заглавия памфлетов, политических брошюр, ордонансов, эдиктов, постановлений, указов, характеризующие их содержание, как правило, переносятся в описание без сокращений. Допускается, однако, сокращение чрезмерно длинных перечислений титулов, а также характеристик официальных документов, если при этом сохраняется ясное представление об их содержании.

В документе:

Всепресветлейшаго, **самодержавнейшаго, великаго** государя Петра Алексеевича Второго, императора и самодержца всероссийскаго Указы и уста-

вы, состоявшийся в Верховном тайном совете, по доношениям Комиссии о комерции. 1727

(В описании выделенное шрифтом заменяется многоточием)

Des Durchlauchtigsten **Hochgebornen Fürsten und Herrn Herrn** Augusten Hertzogen zu Sachsen, **des Heiligen Römischen Reichs Ertzmarschalhen und Churfürsten, Landgraffen in Düringen, Marggraffen zu Meissen, und Burggraffen zu Magdeburg:** Verordnungen und Constitutionen des Rechtlichen Proñes, **auch waser massen etzlicher zweiffelhafftiger und streitiger fell halben, durch die bestalte und geordente Hoffgerichte, Juristen Faculteten, Schöppenstüile, auch andere Gerichte, in seiner Churfürstlichen Gnaden Landen, zu recht erkant, und gesprochen werden sol**

(В описании выделенное шрифтом заменяется многоточием)

9. Предшествующие заглавию религиозные формулы и сведения о печатании книги «повелением» царя (короля, императора и др.) и «благословением» патриарха (папы) вместе с перечнем конкретных имен опускаются. Пропуск отмечается многоточием. В примечании приводятся пропущенные фразы или только их начало, или их начало и перечень пропущенных имен.

Не включаются в основное заглавие также девизы, эпитафьи и т. п., если только они не являются единственным заглавием или частью основного заглавия по смыслу.

В документе:

Во славу святыя единосущныя и животворящия, и неразделимыя трицы, отца и сына, и святаго духа: повелением благочестивейшаго великаго государя нашего царя, и великаго князя Петра Алексеевича, всея великия, и малыя, и белья России самодержца. При благороднейшем наследственном государе нашем царевиче, и великом князе, Петре Петровиче, и при благороднейшем царевиче, и великом князе Алексии Петровиче и при благороднейшем великом князе Петре Алексеевиче.

В описании:

... Соборное деяние киевское, на арменина еретика Мартина

Благословением же преосвященных архиереев между патриаршеством, напечатана книга сия, Соборное Деяние Киевское, на армянина еретика Мартина

Bono cum deo et superiorum ... De nominatione auctoris ...
indultu De nominatione auctoris ...

10. Сокращение отдельных слов и словосочетаний в основном заглавии не рекомендуется.

§ 33. Общее обозначение материала

1. Общее обозначение материала содержит указание на класс материала, к которому принадлежит объект описания.

2. При описании старопечатных документов, представляющих печатный текст, сведения об общем обозначении материала, как правило, не приводятся. Они могут быть приведены при описании нотного материала, географических атласов, электронных ресурсов, микроформ¹.

3. Если в библиографические указатели включены старопечатные документы, расположенные на разных носителях, общее обозначение материала обязательно.

Biblia Latina [Text или Текст]. — Basel, 1546.

Biblia Latina [Electronic resource или Электронный ресурс]. — Paris, 1556.

§ 34. Параллельное заглавие

1. Параллельное заглавие — это элемент описания, передающий основное заглавие на ином языке или в иной графике.

2. Параллельное заглавие (одно или несколько) может находиться на титульном листе после основного заглавия или на отдельном параллельном титульном листе.

¹ Правила составления библиографического описания электронных ресурсов см. ГОСТ 7.82-2001. Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления. Введен 2002-07-01. — Минск, 2001. — III, [1], 22 с. — (Система стандартов по информ., биб. и изд. делу)

3. Сведения о параллельном заглавии, помещенные на отдельном параллельном титульном листе, приводятся в области примечания.

4. Параллельное заглавие приводится в описании в форме, представленной на титульном листе. В порядке исключения допускается сокращать параллельные заглавия. Пропуски отмечаются многоточием. Сокращение слов и словосочетаний не рекомендуется.

5. Параллельное заглавие отделяется от основного заглавия знаком равенства. Оно является факультативным элементом.

Lateinisch-Russisch und Teutsches vocabularium = Латино-российская и немецкая словесная книга

Io. Amos Comenii Orbis visibilis = Иоанна Амоса Комения Видимый мир на латинском, российском, немецком, италийском и французском языках представленный, или Краткое введение ... из ста пятидесяти одной главы состоящее ...

(Параллельное заглавие приведено с сокращением)

6. Если на титульном листе приведены заглавие оригинала и заглавие перевода и они связаны союзом «или» (или его эквивалентами: альбо, то есть, сиречь, oder, das ist, or, ou и т. д.), эти сведения рассматриваются как альтернативное заглавие.

Opomatologia curiosa artificiosa et magica, или Словарь натурального волшебства

Liber aureus Erasmi Roterodami De civilitate morum puerilium, Das ist: Ein güldenes Büchlein des Erasmi Roterodami, von Höfflichkeit der Sitten und Geberden der ... Jugend

7. Параллельное заглавие на языке, пользующемся не русским и не латинским алфавитом, может быть опущено в описании. Сведения о языке параллельного заглавия приводятся в области примечания.

Трактат о торговле между Российскою империею и Портою Оттоманскою, заключенный в Константинополе июня 10 го дня 1783 года
(Заглавие и текст параллельно на русском и турецком языках)

8. Если на титульном листе перевода первым приведено заглавие оригинала на языке, пользующемся не русским и не латинским алфавитом, а параллельное заглавие на русском или одном из западноевропейских языков, в описании в качестве основного загла-

вия допускается приводить первое заглавие прописными буквами в квадратных скобках в транслитерации на основе букв русского или латинского алфавитов.

9. Если имеется несколько параллельных заглавий, они приводятся в описании в последовательности, данной на титульном листе. Допускается приводить только одно параллельное заглавие, если последующие параллельные заглавия не содержат дополнительной информации. Опущенные параллельные заглавия заменяются многоточием; сведения о них приводятся в области примечания.

Abrege de la geographie = Краткое руководство в географии = Kurzer Inbegriff der Erdbeschreibung

Colloquia scholastica = Школьные разговоры = Schul-Gespräche-Dialogues

10. Если на титульном листе имеется одно или несколько параллельных заглавий, а также сведений, относящихся к заглавию и сведений об ответственности, они приводятся в описании в форме и последовательности, данной на титульном листе. Каждой группе параллельных сведений предшествует знак равенства.

Il conte Caramella : Damma comico per musica da rappresentarsi nel Teatro di Moscae nell'estate dell'anno 1759 = Граф Карамелли : Драмма комическая на музыке для представления на Московском театре летом 1759 года

Разсуждение о перспективе, облегчающее употребление оной, : В пользу народных училищ = Ragionamento sopra la prospettiva, : Per agevolarne l'uso a' professori = Raisonement sur la perspective, : Pour en faciliter l'usage aux artistes

Stultifera navis, qua omnium mortalium narratur stultitia ... / E Latino sermone in nostrum vulgarem versa ... = The Ship of fools, wherein is shewed the folly of all states ... / Translated out of Latin into Englishe by Alexander Barclay

Б. СВЕДЕНИЯ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ЗАГЛАВИЮ

§ 35. Общие положения и правила приведения сведений, относящихся к заглавию

1. Сведения, относящиеся к заглавию — это элемент описания, содержащий приведенные на титульном листе слова или фразы,

связанные с основным заглавием, раскрывающие и поясняющие его, сведения о виде, жанре, назначении произведения.

2. Сведения, относящиеся к заглавию, приводятся в описании после основного заглавия или параллельного заглавия и отделяются от него знаком двоеточие (:). Знак повторяется перед каждой группой сведений. Пунктуационный знак, предшествующий знаку предписанной пунктуации, сохраняется.

3. Сведения, относящиеся к заглавию, приводятся в описании в той форме, в которой они представлены на титульном листе.

4. Отдельные слова и группы слов, содержащие избыточную информацию, могут быть опущены. Пропуски отмечаются многоточием.

Сокращение отдельных слов и словосочетаний в сведениях, относящихся к заглавию, не рекомендуется.

5. В виде отдельных групп сведений, относящихся к заглавию, в описании могут быть переданы:

5.1. Сведения, уточняющие тематику или содержание документа.

Ермологион или, Катавасия : Съержаи в себе ц[е]рковная пеня на праздники г[оспо]дския, и б[о]город. и прочих нарочитых с[вя]тых

Первое учение отроком : В нем же буквы и слоги

Известие о дворянах российских. : О их древнем происхождении; о старинных чинах, и какия их были должности при государях, царях и великих князьях; о выборе доказательств на дворянство; о родословной книге; о владении деревень; о службе предков и собственной, и о дипломах

Теоретической и практической курс чистой математики : Содержащий в себе арифметику, геометрию, тригонометрию, с практикою и описанием, пропорционального циркуля или сектора, алгебру с вышними степенями, криволинейную геометрию с теориею и практикою искусства бросания бомб

Historia plantarum. : Earum imagines, nomenclaturae, qualitates et natale solum

I discorsi di m. Gregorio Zuccolo ... : Ne i quali si tratta della nobilta, honore, amore, fortificationi, et antigaglie

A new history of the East-Indies. : With brief observations on the religion, customs, manners and trade of the inhabitants. With a description of all the forts

and settlements of the Europeans, and the trade carried on by the East India Company

Les voyages de monsieur Payen ... : Oú sont contenues les descriptions d'Angleterre, de Flandre, de Brabant, d'Hollande, de Dennemarc, de Suède, d'Allemagne, de Pologne et d'Italie

5.2. Сведения об оригинале переводного сочинения, характере использования оригинала, языке оригинала и перевода, источниках компиляции и т. п.

Триодион си ест, Трипеснец с[вя]той великой Четырдесятницы : От еллинскаго изследован

Аббатство или Замок Барфордской : Аглинское сочинение

Генеральные сигналы надзираемые в россииском карабелном флоте его величества : На россииском и галанском языке

Юности честное зеркало или Показание к житеискому обхождению. : Собранное от разных авторов

Магазин чтения для всякаго возраста и пола людей, : Собранный из различных повестей, сказок, басен, анекдотов, стихотворческих, исторических и других кратких сочинений

Cl. Galeni ... Omnia, quae extant, : In Latinum sermonem conversa

... De republica libri sex, : Latine ab autore redditi, multo quam antea locupletiores

Boccace Des Dames de renom. : Nouvellement traduit d'italien en langage françois

Le Théâtre de P. Corneille : Reveu et corrigé, et augmenté de diverses pièces nouvelles

5.3. Сведения о примечаниях, комментариях, приложениях и других дополнительных материалах.

Квинта Горация Флакка Сатиры или Беседы : С примечаниями

История сокращенная о смерти Жана Каласа, и о Каласах вообще, : С приобщением к тому разных писем, представлений и прочаго

Собрание писем Абельярда и Элоизы, : С присовокуплением описания жизни сих несчастных любовников

5.4. Сведения об иллюстрациях.

Басни, в стихах и прозе, выбранныя из лучших писателей, : С приложением к каждой басне гравированной картины

Описание всех обитающих в Российском государстве народов ... : Со 100 гравированными изображениями народов и 8 вишьетами

Aesopi ... Fabulae ... : Iconibus veras animalium species ad vivum adumbrantibus

Vom Bergkwerck XII Bucher ... : Alles ... mit schönen Figuren vorbildet

5.5. Сведения о структуре произведения (о количестве частей, книг, томов и т. п.).

Забавы заключеннаго в темницу. : Часть 1-я и 2-я

Избранный песенник, или Собрание лучших, старых и новейших нежных, простонародных, малороссийских, пастушьих, святочных, театральных, хороводных, свадебных, военных, веселых, столовых, сатирических и других российских песен. : В четырех частях

Raison et gouvernement d'estat. : En dix livres

The whole art of navigation : In five books

5.6. Сведения о виде или литературном жанре произведения.

Димитрий Самозванец : Трагедия

Граф Карамелли : Драмма комическая на музыке

Потерянный рай. : Поэма героическая

О удивительной стуже искусством произведенной, от которой ртуть замерзла. : Речь на торжественный праздник тезоименитства ... императрицы Елисаветы Петровны

Оссиан, сын Фингалов, бард третьяго века : Гальския стихотворения

La Pucelle d'Orleans, : Poème héroicomique

Il pastor fido, : Tragicomedia pastorale

Les fables d'Esopé et d'autres, : En rithme françoise

5.7. Сведения о времени и месте первой постановки театрального произведения.

Милосердие Титово : Опера с прологом : Представленная во время высочайшего торжественного дня коронации ея императорского величества Елисаветы Петровны ... в Москве 1742 года

Giulio Cesare in Egitto : Drama per musica : Da rappresentarsi nel regio teatro di Milano, l'anno MDCLXXXV

5.8. Сведения о читательском назначении.

Буквар языка славенска. : Писаний чтения учения хотящим в полезное руковождение

Разговор у адмирала с капитаном о команде, или Полное учение како управлять караблем во всякия разные случаи. : Начиняющим в научение от части знающим в доучение; а не твердо памятным в подтверждение

Книга считания удобнаго : Ко употреблению всякому хотящему без труда познати цену, или меру какия вещи

Руководство к механике, : Издано для народных училищ Российской империи

Graeca grammatica, : Ad usum puerorum

Practica chirurgiae brevis et facilis, : Omnius huius artis studiosis necessaria

Paedologia Petri Mosellani ... : In puerorum usum conscripta et aucta

Iconologie par figures ou Traité complet des allégories, emblèmes etc. : Ouvrage utile aux artistes, aux amateurs et peuvent servir à l'éducation des jeunes personnes

6. Слова или фразы, являющиеся по своему характеру сведениями, относящимися к заглавию, но грамматически неразрывно связанные с основным или параллельным заглавием, передаются как часть основного или параллельного заглавия. Знак предписанной пунктуации двоеточие (:) в этих случаях не употребляется.

Допускается выделять в отдельный элемент описания сведения, относящиеся к заглавию, являющиеся обособленным причастным оборотом, придаточным предложением или отдельными частями сложносочиненных предложений.

7. Если имеется несколько отдельных групп сведений, относящихся к заглавию, они передаются в той последовательности, в которой находятся на титульном листе. Знак предписанной пунктуа-

ции двоеточие (:) повторяется перед каждой отдельной группой сведений, относящейся к заглавию.

Тщетная ревность, или Перевозчик Кусковской, : Пастушья опера в двух действиях. : Музыка собрана из разных французских комических опер

Солиман и Алмена, образ примерной добродетели, или Путешествие младаго индейца : Восточная повесть : Аглинское сочинение

Книга Устав морской, : На российском и галанском языках. : О всем что касается доброму управлению, в бытности флота на море

Agésilas : Tragedie. : En vers libres rimez

Speculum vitae aulicae. : De admirabili fallacia et astutia Vulpeculae Reinikes libri quatuor, : Nunc primum ex idiomate Germanico Latinitate donati, : Adiectis elegantissimis iconibus, veras omnium apologorum animaliumque species ad vivum adumbrantibus

Namenbuchlein. : Darinnen wirdt das gantze ABC. Reymweiss durchauss begriffen : Fur alte und junge Personen, auch fur die, so nicht zeyt haben gemeine Schul zubesuchen

8. Если группы сведений, относящихся к заглавию, грамматически неразрывно связаны между собой, они так и приводятся в описании, и знаки предписанной пунктуации между ними не ставятся.

Домашняя несогласия. : Забавное зрелище в пяти действиях

Готшедова немецкая грамматика : Вновь исправленная, и для пользы и употребления российского благороднаго юношества напечатанная

Paradise lost : A poem in twelve books

9. Сведения, относящиеся к основному и к параллельным заглавиям, передают в порядке их следования на титульном листе.

Grammaire françoise abrégée. : Faite par demandes et reponses, avec la traduction russe = Сокращенная французская грамматика с российским переводом, : Расположенная по вопросам и ответам

10. Если титульный лист имеет одно или несколько параллельных заглавий, а сведения, относящиеся к заглавию, приведены только на одном языке и (или) шрифте, они передаются соответственно порядку их следования на титульном листе.

11. Если сведения, относящиеся к заглавию, приведены на титульном листе параллельно на нескольких языках и (или) шрифтах, а параллельные заглавия отсутствуют, то все они могут быть приведены в форме и последовательности, представленной в документе, или в форме, соответствующей языку основного заглавия, или в первой форме, представленной на титульном листе.

12. Иное заглавие произведения, указанное на титульном листе, не связанное грамматически с основным заглавием, передают в описании как сведения, относящиеся к заглавию.

Благополучная семья. : Приключения девицы Бонтань или графини Марлу, в котором доказывается, что и самые добродетельные люди иногда подвержены бывают слабостям, свойственным человеческой природе

Julie ou La nouvelle Helonse : Lettres de deux amans, habitans d'une petite ville au pied des Alpes

13. Если альтернативное заглавие следует после сведений, относящихся к заглавию, оно передается как сведения, относящиеся к заглавию.

Фердинанд и Каллиста, : Новейшая испанская повесть, : Или Трогательныя и странныя приключения щастливаго испанца в разных местах Азии, и служащая к забаве и увеселению и к разогнанию мрачной скуки

Весна. : Поэма г. Клейста, : Или Изображение приятностей сего времени года с выводимыми из оных важными размышлениями

14. Если сведения, относящиеся к заглавию, отсутствуют, они могут быть сформулированы библиографирующим учреждением и приведены в описании в квадратных скобках.

В. СВЕДЕНИЯ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

§ 36. Общие положения

1. Сведения об ответственности — элемент описания, содержащий информацию о лицах и организациях, внесших вклад в создание произведения и ответственных за его смысловое или художественное содержание и публикацию.

Сведения об ответственности могут включать:
— имена авторов;

— имена других лиц (составителей, переводчиков, комментаторов, редакторов, иллюстраторов, граверов и т. п.);

— наименования организаций, учреждений, обществ, от имени которых публикуется произведение;

Сведения об ответственности могут состоять:

— только из имени лица (псевдонима, криптонима) или наименования организации;

— из имени (имен) лица (лиц) или наименования организации, одного или нескольких, в сочетании со словом или фразой, грамматически с ним связанной;

— только из фразы, определяющей роль в создании или публикации произведения неназванного в документе лица.

2. Сведения о лицах и организациях, выполняющих одну и ту же функцию в создании или публикации произведения, рассматриваются как единые сведения об ответственности.

3. Сведения об ответственности, взятые не из основного источника, а из предисловия, обращения к читателю автора, редактора, издателя или типографа, посвящения, привилегии, цензурного разрешения, колонтитула, текста произведения и т. п., приводятся в описании в квадратных скобках.

4. Сведения об ответственности, взятые из источника, находящегося вне документа, не включаются в область заглавия и сведений об ответственности, а приводятся в области примечания.

5. Сведения об ответственности отделяют от предшествующих сведений области знаком косая черта (/).

Каждым последующим сведениям об ответственности предшествует знак точка с запятой (;).

Если сведения об ответственности приводятся в описании в квадратных скобках в логическом порядке, то внутри этих сведений употребляются те же знаки предписанной пунктуации.

§ 37. Правила приведения сведений об ответственности

1. Сведения об ответственности приводятся в описании в той форме и последовательности, в которой они представлены на титульном листе.

Сокращение отдельных слов и словосочетаний в сведениях об ответственности не рекомендуется.

Слова и фразы, определяющие роль лица, организации, ответственных за создание произведения и его публикацию, и грамматически связанные с его именем, рассматриваются как часть сведений об ответственности и передаются в описании в форме, данной на титульном листе.

Опыт исторического словаря о российских писателях. / Из разных печатных и рукописных книг, сообщенных известиями и словесных преданий собрал Николай Новиков

Любопытные разговоры в царстве мертвых. / Из сочинений аглинского писателя Литтельтона

Marmora Arundelliana ... / Publicavit et commentariolos adiecit Johannes Seldenus

Elementale geometricum / Ex Euclidis Geometria, a Joanne Voegelini ... ad omnium mathematices studiosorum utilitatem decerpum

Thucydides ... De bello Peloponnesiaco libri octo. / Idem Latine, ex interpretatione Laurentii Vallae, ; Ab Henrico Stephano recognita

2. Если имя лица, ответственного за содержание, следует на титульном листе за названием произведения и выполняет функцию косвенного дополнения со значением принадлежности, оно рассматривается как часть основного заглавия и в описании в самостоятельный элемент не выделяется.

Собрание разных сочинений в стихах и в прозе Михайла Ломоносова

Вопли Эдуарда Юнга

Cosmographia Petri Apiani

Les oeuvres de m. de Voltaire

I dieci libri de l'architettura di Leon Battista Alberti

3. Если имя лица, ответственного за содержание, следует на титульном листе за названием произведения, входя в состав причастного оборота, выполняющего функцию определения, оно рассматривается как сведения об ответственности и приводится в описании с предшествующим разделительным знаком.

Верше на жалосный погреб зацного рыцера Петра Конашевича Сагаидачного, гетмана войска его кр. м[и]л[о]сти Запорозкого / Зложонный през ... Касиана Саковича

Деяния господина Ионафана Вилда Великаго, / Писанныя г. Филдингом

План столичнаго города Санктпетербурга с изображением знатнейших онаго проспектов / Изданный трудами Императорской Академии наук и художеств

Poems, chifly in the Scottish dialect / By Robert Burns

Antiquitatum variarum volumina XVII. / A ... Io. Annio ... declarata

... Eunapius Sardinianus De vitis philosophorum et sophistarum, / Hardiano Iunio ... interprete

4. Если на титульном листе представлено более одного сведения об ответственности, они приводятся в описании с сохранением последовательности сведений в этом источнике.

О разуме законов / Сочинение г. Монтескюя. : Переведено с французского Василием Крамаренковым

П. Виргилия Марона Георгик, или О земледелии четыре книги. / С латинского языка переведены на Вологде, ; Изданы в свет с исправлением во многих местах Васильем Григорьевичем Рубаном

Iconologie, ou Nouvelle explication de plusieurs images emblems ... : Divisée en deux parties. / Tirée des recherches et des figures de Cesar Ripa, ; Moralisées par J. Baudouin

Hippocratis Aphorismi, / Cum Guilielmi Plantii Latina interpretatione, ; Et Ioannis Lygaei loculenta eorundem paraphrasi

Le metamorfosi di Ovidio / Da Gio. Andrea dall'Anguillara. Ridotte in ottava rima, ; E con l'annotationi di m. Gioseppe Horologi, ; Et con gli argomenti nel principio di ciascun libro, di m. Francesco Turchi

5. Если сведения об ответственности взяты не с титульного листа, а из другого источника, находящегося в документе, они приводятся в описании в квадратных скобках в форме и последовательности, данной в документе, или в логическом порядке при использовании более одного источника сведений.

Допускается производить сокращение поясняющих слов по действующим стандартам, а также приводить фамилию лица, ответственного за содержание и публикацию, в форме, принятой для заголовка описания.

Золотая книжка или Собрание новых, доказанных, легких, редких и любопытных хозяйственных опытов и искусственных действий к пользе и удовольствию каждого. / [Изд. Август Вицман ; Пер. с нем. яз. Степан Поручкин]

(Составитель и переводчик установлены по цензурному разрешению, напечатанному в ч. 1)

История о Черной Горы [!] / [Авт. Василий (Петрович)]

(Посвящение подписано: Смиранный митрополит Черногорский, Скендериский и Приморский, и Фрона сербскаго эксарх Василий Петровичь)

A summarie and true discourse of sir Frances Drakes West Indian voyage / [Begun by captaine Bigges ; Finished by ... Maister Croftes ; Edited by Thomas Cates]

(Сведения об авторах взяты из предисловия редактора)

Defense des ouvrages de monsieur de Voiture / [Par monsieur Costar]

(Сведения об авторе установлены по королевской привилегии)

Angliae notitia sive Praesens status Angliae succincte enucleatus. / [Aut. Edward Chamberlayne] ; Latine per Th. Wood

(Сведения об авторе установлены из предисловия переводчика)

Geschicht und Zeitbÿchlein der ... Stadt Meissen ... / Aus vielen Chronicken und Verzeichnÿssen ... zusammen gezogen [durch Laurentium Faustum]

(Предисловие подписано автором)

6. Если на титульном листе имя лица, ответственного за содержание или публикацию произведения, дано в форме криптонима, астериска или другого косвенного указания, а подлинное имя этого лица установлено по источнику, находящемуся в документе, оно указывается в сведениях об ответственности в квадратных скобках. Источник сведений приводится в области примечания. Допускается подлинное имя указывать только в области примечания.

Обстоятельное и верное описание добрых и злых дел российского мошенника, вора, разбойника и бывшего московскаго сыщика Ваньки Каина, всей его жизни и странных походов, / Сочиненное М[атвеем] К[омаровым]. В Москве 1775 года

(В конце «Предупреждения» подпись: Матвей Комаров, житель города Москвы)

7. Если лица, ответственные за содержание и публикацию произведения, в документе не названы или же названы в виде криптонима, астериска и установлены по источнику информации вне документа, они приводятся в области примечания со ссылкой на источник.

Везири или Очарованный лабиринф. : Повесть восточная. / Переведена Васильем Левшиным

(Автор М. А. де Фок установлен по статье : Библиографические заметки о переводных книгах XVIII века / В.Д. Рак // Тр. / Гос. б-ка СССР им. В.И. Ленина. — 1969. — Т. 11. — С. 147, № 12)

Ах! Как вы глупы господа французы! / Перевел с немецкаго языка И. М. У. С. И ... В ...

(Переводчик студент Императорского Московского университета Иван Венсович установлен по отдельному объявлению о подписке на издание в газете: Московские ведомости. — 1793. — 19 февр.)

Детская библиотека, / Изданная на немецком языке г. Кампе, ; А с онаго переведена г.***

(Переводчик А.С. Шишков установлен по «Предупреждению» к книге: Собрание детских повестей / А.С. Шишков. — СПб., 1806. — Ч. 1)

Изследование книги О заблуждениях и истинне. / Сочинено особливим обществом одного губернскаго города

(Автор П.С. Батурич установлен по: Записки / П.С. Батурич // Голос минувшего. — 1918. — № 4—6. — С. 176 — 179)

Яшенька и Жеоржетта, или Приключения двух младенцов, обитавших на горе. / Изданная в свет сочинителем Лолотты и Фанфана, Алексиса, или Домика в лесу

(Автор Ф.Г. Дюкре-Дюминиль установлен по указателю: Сопиков, № 3638)

Hero et Léandre, : Poëme de Musée. On y a ajouté la traduction de plusieurs idylles de Théocrite. / Par M*** C**

(Переводчик J.J. Moutonnet de Clairfons установлен по указателю : La France littéraire / J.-M. Quérard. — Paris, 1827. — Т. 1. — P. 53)

Lettres philosophiques / Par M. de V...

(Автор F. M. A. de Voltaire установлен по: Dictionnaire des ouvrages anonymes / A.A. Barbier. — Paris, 1882. — Т. 2. — Col. 1202)

Les principes de la philosophie, / Escrits en latin par René Descartes. ; Et traduits en françois par un des ses amis

(Переводчик Claude Picot установлен по: CBN. — Т. 38. — Col. 1213)

Memoires des aventures singuliers de la cour de France ... / Par l'auteur du Voyage et memoires d'Espagne

(Автор М.-С.-J. d'Aulnoy de Berneville установлен по: Dictionnaire des ouvrages anonymes / A.A. Barbier. — Paris, 1882. — Т. 3. — Col. 213)

8. Если на титульном листе приведена только фраза, определяющая роль лица в создании или публикации произведения, а само лицо не названо, но установлено по источникам, находящимся вне документа, оно приводится в области примечания со ссылкой на источник.

Луиза Г... или Торжество невинности. : Истинная повесть ... / Переведена с немецкого

(Переводчик Иван Соколов установлен на основании свидетельства Н.Н. Бантыша-Каменского : ЦГАДА, ф. 182, оп. I, 5/794, № 11, л. 51)

Раздраженный муж, или Приезжие из Украйны. : Комедия в пяти действиях. / Аглинское сочинение, к российским обычаям принаровленное

(Автор перделки А.Ф. Малиновский установлен по книге : Дела московской цензуры / В.Н. Рогожин. — СПб., 1902. — Вып. 1. — С. 20, № 13)

9. Если на титульном листе не обозначена роль лица в создании произведения или его публикации и она не ясна, в описании перед его фамилией могут быть добавлены в квадратных скобках поясняющие слова.

Morte Arthure / [Edited by] John Finlayson

10. Сопровождающие имя лица, ответственного за содержание или публикацию произведения, инициалы и сведения, указывающие на членство в обществах, ученую степень, должность, звание, профессию, данные о месте рождения и т.п., могут быть опущены и заменены многоточием. Эти данные, как правило, включаются в описание, если они:

— являются грамматически неотъемлемой частью сведений об ответственности;

— необходимы для идентификации автора или других лиц, ответственных за содержание или публикацию;

— необходимы для уточнения авторской деятельности или для датировки документа.

В документе:

... Труды г. Клара Меера, Римской императорской академии естествоиспытателей, так же Венского, Немецкого и Берлинского ученого общества члена

... Сочинено Герардом Фридриком Миллером, историографом и профессором Университета Академии наук и Социетета аглинского членом ...

... Par A. Bosse, graveur en taille douce ...

... Par le P. Louis Maimbourg de la Compagnie de Jesus

... a Ioanne Herburto de Fulstin, tum succamerario Premisliensi et S. R. M. secretario, post vero castellano Sanocensi, et capitaneo Premisliensi

... Dressé par le sieur, Bertius historiographe de France

В описании:

... / Труды г. Клара Меера ...

... / Сочинено Герардом Фридриком Миллером ...

... / Par A. Bosse ...

... / Par ... Louis Maimbourg ...

... / A Ioanne Herburto ...

... / Dressé par le sieur, Bertius historiographe de France

(Без сокращения, так как сведения нужны для идентификации автора)

11. Если на титульном листе приведены данные о заглавии оригинала, указание на язык произведения, с которого сделан перевод, сведения о читательском назначении, издании, печатании и т. п., грамматически неразрывно связанные со сведениями об ответственности, они передаются в описании вместе с этими сведениями.

Подземелье, или Матильда. / Сочиненное на аглинском языке мисс Софию Леею, ; С аглинского по двенадцатому изданию переложено на французской, и с французского на российской

1721 года: копии с указов его императорского величества состоявшихся, и с вечногo мирного Трактату швейцарскою короною: / Собраны, и впредь для действия и ведома напечатаны при Сенате в Типографии

Основы геометрии, / Переведенная из Курса, сочиненного г-м Безу, для назначающих себя к мореплаванию, одним из воспитанных при Морском шляхетном кадетском корпусе

Euclidis Elementorum libri XV ... / Omnes perspicuis demonstrationibus ... scholiis illustrati ... Nunc tertio editi ... auctore Christophoro Clavio

Tabulae collectionum in genere, et particulatim per XII menses, / In usum pharmacopolarum conscriptae per Conradum Gesnerum

12. Если на титульном листе после сведений об ответственности приведены данные, являющиеся по смыслу сведениями, относящимися к заглавию, они рассматриваются как часть сведений об ответственности.

Сельской философ, : Опера комическая на музыке, / Сочинена г. Полиссеном Феджеем ... представлена на Московском театре, 1774 года. ; Музыка славного г. Валтазара Галуппия ... ; Переведена и напечатана при Императорском Московском университете

La folle journée, ou Le mariage de Figaro, : Comédie en cinq actes, en prose. / Par m. de Beaumarchais. Représentée pour la première fois, par les comédiens français ordinaires du roi, le mardi 27 avril 1784

13. Если данные о приложениях и других дополнительных материалах приведены на титульном листе после сведений об ответственности, они передаются в описании как последующие сведения об ответственности и отделяются от предыдущих разделительным знаком точка с запятой.

В качестве приложений и других дополнительных материалов могут рассматриваться: предисловия, биография автора, указатели и прочие дополнительные статьи, носящие вспомогательный характер по отношению к содержанию основного произведения, а также карты, таблицы и прочий иллюстративный материал.

Две ироиды, или Два письма древних ироинь, / Сочиненные Публием Овидием Насоном, ; С приобщением авторовой жизни, содержаний и нужнейших на каждое письмо изъяснений. Перевел с латинского на российский язык Василий Рубан

Вождь к истинному благоразумию и к совершенному щастию человеческого, или Отборныя, о сих материях мысли, славнейших в свете писателей: г. Шпалдинга, дю Мулина и Юнга, / Которые на российский язык

перевел с приобщением собственных полезных мыслей в прозе и стихах ... Алексей Васильевич Олешев. ; При чем Письмо о некончаемой славе наук [авт. В. Рубан] ; Издал в свет Н. С. В. Р. [Василий Рубан]

Aphorismi Hippocratis / Carmine redditi, a Mattheo Roselero ... ; Cum praefatione Philippi Melanthonis ad ... Iohannem Lucanum

Das Güldene Kleinot ... Mart[ini] Lutheri Catechismus, / In kurtze Frage und Antwort gefasset ... durch ... Johann Tetelbach ... ; Mit einer ... Vorrede ... Tilemani Heshhusii

Примечание 1. Слова «с приложением», «с приобщением» и т. п. (и их эквиваленты на иностранных языках), вводящие в текст титульного листа подробности о содержании и составе старопечатного издания, не служат достаточным основанием для того, чтобы отнести названный вслед за ними материал к разряду приложений и дополнительных материалов.

Следует четко отличать дополнительный материал от других произведений, включенных в сборник без общего заглавия. Правила описания таких сборников см. § 70, 71.

Примечание 2. Если сведения о приложениях и других дополнительных материалах приведены на титульном листе или его заместителе до сведений об ответственности, они передаются в описании как сведения, относящиеся к заглавию, с предшествующим им разделительным знаком двоеточие (см. § 35 п. 5.3).

14. Если сведения о приложениях и других дополнительных материалах на титульном листе отсутствуют, они могут быть включены в описание в квадратных скобках вслед за сведениями об ответственности, относящимися ко всему документу.

Выписка из уведомления о последнем времени жизни Жан Жака Руссо, о приключении его смерти и какая по нем остались сочинения, / Писанного на французском языке г. Лебег Дюпрелем ... в 1778 году. ; Переведено с прибавлением некоторых новейших примечаний, с описанием гробницы Жан Жака и сочиненной ему епитафии 1780 года, сентября 10 дня. ; [Вступление или Предисловие, определенное к Запискам Ж. Ж. Руссо, писанное им самим и скоро после смерти его обнаруженное]

... Aeschlyli Tragoediae VII ... / Scholia in easdem, plurimis in locis locupletata, et in pene infinitis emendata Petri Victorii cura et diligentia. ; [Cum Henrici Stephani observationibus]

P[ubl]ii Terentii Comoediae sex, : Iam denuo scholiis illustratae ... / Editae, studio et labore Philippi Melanchthonis, ac Erasmi Roterodami ... ; [Terentii vita, et de tragoedia ac comoedia, non pauca ex Aelio Donato]

15. Все параллельные сведения об ответственности приводятся в описании в форме и последовательности, данной на титульном листе.

Neue Deutsche und Russische Gespräche : In 130 Lectionen eingetheilet zum Gebrauch für die Jugend und fr diejenigen, welche diese Sprachen anfangen zu erlernen / Von Johann Philipp Wegelin = Новые немецкие и российские разговоры : Разделенные на 130 уроков для употребления юношеству и всем начинающим учиться сим языкам / Изданные Иоанном Филиппом Вегелином

Собрание любопытства достойных предметов : Для юношества и любителей естественной истории ... / Сочинение Ф.И. Бертуха = Bilder-Gallerie : Für die Jugend und für Liebhaber der Naturgeschichte ... / Von F. J. Bertuch = Collection de taille-douces, : A l'usage de la jeunesse et des amateurs de l'histoire naturelle ... / Par F. J. Bertuch

16. Упомянутые на титульном листе имена лиц и наименования организаций, ответственных за содержание и публикацию произведения, не приводятся в качестве отдельных сведений об ответственности в следующих случаях:

16.1. Если они грамматически неразрывно связаны с основным заглавием или сведениями, относящимися к заглавию, и рассматриваются как часть этих элементов (см. также § 32 п. 2).

Избранные повести и басни Мейснеровы

Переводы из творений Жана Батиста Руссо и г. Томаса

Мемориал графа Каллиостро против господина генерал прокурора обвиняющего его, писанной им самим

Vitarum Plutarchi epitome

Discorso di Vincentzio Buonanni, sopra la prima cantica del ... Dante d'Alighieri ... intitolata Commedia

16.2. Если имена лиц и наименования организаций сами являются основным заглавием (см. § 32, п. 4).

17. Если на титульном листе представлены и даже полиграфически выделены сведения о лицах и организациях, не несущих от-

ветственности за смысловое или художественное содержание произведения, а именно: сведения о покровительстве, о лицах, которым посвящены произведения, об авторстве текстов эпитафий и т. п., они не включаются в сведения об ответственности; пропуски отмечаются многоточием.

В документе:

Les voyages aventureux de Fernand Mendez Pinto, fidellement traduits de portugais en françois par le sieur Bernard Figuier gentilhomme portugais. Dediez a monseigneur le cardinal de Richelieu

Linguae Hispanicae compendiosa institutio. Auctore Carolo Mulerio. Ad nobilissimum et amplissimum virum D. Gerardum Arnhem

В описании:

Les voyages aventureux de Fernand Mendez Pinto ... / Traduits de portugais en françois par le sieur Bernard Figuier ...

Linguae Hispanicae compendiosa institutio. / Auctore Carolo Mulerio ...

Примечание 1. Если сведения о покровительстве означают ответственность за апробацию произведения, они приводятся в сведениях об ответственности.

Кобальтословие или Описание красильного кобальта ... / Сочинено доктором Иоганном Готлобом Леманом ... ; Переведено с немецкого языка обер бергмейстером Иваном Хемнитцером ; Разсматривано учрежденным при Горном училище собранием

Начальные основания ботанического словоизъяснения и брачной системы растений. / Сочиненныя Иосифом Яковом Пленком ... ; Перевел с латинского ... Сидор Моисеев. ; Под ведением Государственной Медицинской коллегии

Missale Romanum ... / Pii Pont[ificis] Max[imi] iussu editum

Примечание 2. Традиционная для книг гражданской печати 1-й четверти XVIII в. формула «повелением царского (или императорского) величества» (с именем Петра I и без него), появляющаяся в связи со сведениями о сочинении или переводе книги, принимая во внимание непосредственное участие Петра I в этом процессе, может быть передана как сведения об ответственности.

Земноводного круга краткое описание. / Из старья и новья географии по вопросам и ответам чрез Ягана Гибнера собраное и на немецком диалекте в Леипцике напечатано ; А ныне повелением ... Петра Перваго все-российского императора ... на российском напечатано в Москве

География генеральная небесных и земноводных круги купно с их свойствами и действия в трех книгах описующая / Преведена с латинска языка на русииский и напечатана в Москве повелением царскаго пресветлаго величества

Примечание 3. Находящаяся на титульном листе традиционная для книг кирилловской печати XVII—XVIII вв. формула «благословением», «повелением и благословением» в сопровождении имен архиепископа и архимандрита того монастыря, в ведении которого находилась типография, может быть передана в описании как сведения об ответственности, если относится к произведению в целом, и как сведения об издании, если относится к конкретному изданию.

Алфавит собранный, рифмами сложенный. : От с[вя]тых писаний. Из древних речений. На ползу всем чтущим. В правой вере сущим. Прежде от языка римска. А н[ы]не слогом словенским. Прочиих напечатася. Во сп[а]сение собрася. / Бл[а]г[о]с[ло]вен. ... Иоанна Максимовича архиеп[и]с. Черн. Новгород. и проч.

(В данном случае Иоанн Максимович является составителем)

Зерцало от писания Б[о]ж[е]ственнаго / Бл[а]г[о]с[ло]вением ... Иоанна Максимовича. Архиеп[и]с[ко]па Чер. Новгород. и проч.

(В составе книги три проповеди Иоанна Максимовича)

18. Инверсия сведений об ответственности и приведение их после основного заглавия и сведений, относящихся к заглавию, допускается с указанием в области примечания их места на титульном листе :

18.1. Если сведения об ответственности предшествуют основному заглавию и грамматически неразрывно с ним не связаны.

18.2. Если сведения об ответственности появляются на титульном листе после выходных сведений и не связаны с ними грамматически.

Боги поганские в болванах мешкающие ... / От ... Иоанекия Галятковского ... свету объявленны

(Автор указан после выходных сведений)

Арифметика, сиречь Наука числительная. : С разных диалектов на славенский язык преведеная, и во едино собрана, и на две книги разделена. / Сочинися сия книга чрез труды Леонтия Магницкаго

(Автор указан после выходных сведений)

Лексикон славеноросский, и имен тълкование. / Тшанием, ведением же и иждивением малейша в иеромонасах Памвы Берынды ...

(Составитель указан после выходных сведений)

§ 38. Правила приведения сведений об авторах

1. Сведения об авторах содержат фамилии и имена (или инициалы), псевдонимы, криптонимы и т. п., а также указанные на титульном листе слова, определяющие их роль в создании произведения.

2. В сведениях об ответственности приводятся имена и фамилии всех авторов, принявших участие в создании произведения, в форме и последовательности, данной на титульном листе.

/ Изданное Дмит[рием] и Иван[ом] Нехач[иными]

/ Von Carolo Stephano und Joh. Libalto Frantzsisch vorkommen

3. При описании диссертаций имена председателя диспута и диссертанта, а также грамматически связанные с ними слова, указывающие на их функции, рассматриваются как единые сведения об ответственности.

/ Pro disputatione publica proponebatur praeside Jacobo Fabricio respondente Johanne Reembelt

/ Quae ... publice disceptabuntur praeside ... Wolfgango Heidero ... respondente Matthia Bilizero

/ Quam ... sub praesidio ... Christophori Hartknoch ... anno 1685. d[ie] 26 Iulii ... examini submittit Johannes Domkonius

4. Если имя автора на титульном листе предшествует основному заглавию и дано в косвенном падеже, оно рассматривается как часть основного заглавия и в сведениях об ответственности не повторяется.

Плещеева Обозрение Российския империи в нынешнем ея новоустроенном состоянии

Полидора Виргилия Урбинскаго, О первых изобретателях всех вещей

Квинта Горация Флакка Десять писем первой книги

Михайла Монтаниевы Опыты

Platonis Opera omnia

Pomponii Melae ... Libri de situ orbis tres

Aristotelis De anima libri tres

Quinti Horatii Flacci Poemata

5. Если на титульном листе предшествующие заглавию сведения об авторе грамматически не связаны с ним, они могут быть

записаны в описании в сведениях об ответственности после косой черты вслед за основным заглавием (или параллельным заглавием, или сведениями, относящимися к заглавию). Инверсия оговаривается в области примечания (см. § 37 п. 18).

б. Если фамилия лица, ответственного за содержание, грамматически неразрывно связана с основным заглавием, в описании она передается как часть основного заглавия и в сведениях об ответственности не повторяется.

Письмо Горация Флакка о стихотворстве к Пизонам
Комедии из театра г. Мольера
Разсуждения Аристотелевы о добродетелях и пороках
Псалтирь сокращенная Августином
Сатирический дух г. Волтера, или Собрание некоторых любопытных сатирических его сочинений
Reticorum M. Tullij Ciceronis ad C. Herennium libri quattuor
Epistolarum D[esiderij] Erasmi Roterodami libri XXXI
Thйatre de Corneille
Officia Ciceronis, Teutsch
Tomus primus [—quartus] Omnium operum Martini Luth[eri]

§ 39. Правила приведения сведений о других лицах

1. Сведения о других лицах, принимавших участие в создании произведения, содержат сведения о всех составителях, редакторах, переводчиках, комментаторах, авторах дополнительного материала, художниках-иллюстраторах, граверах и т. п., а также слова, указывающие на их роль в создании произведения.

2. Сведения о других лицах приводятся в описании в форме и последовательности, указанной на титульном листе

Руководство к естественной истории ... Йог. Фридр. Блуменбаха ... / С немецкаго на российский язык переведенное ... учителями Петром Наумовым и Андреем Теряевым

Историческое, географическое и топографическое описание Санктпетербурга, от начала заведения его, с 1703 по 1751 год, / Сочиненное г. Богдановым, со многими изображениями перьвих зданий ; А ныне дополненное и изданное ... Васильем Рубаном

Поэма о происхождении зла, / Преложенная на российские стихи ... Петром Богдановым, ; Из творений г. Галлера

Aristotelis ... Omnia quae extant opera ... / Averrois in ea opera omnes ... commentarii ... ; M. Antonii Zimarae in Aristotelis et Averrois dicta contradictionum solutiones ; Io[annis] Baptistae Bagolini labore, ac diligentia

Neue Künstliche Figuren Biblischer Historien, / ... Von Tobia Stimmer gerissen ; Und ... mit artigen Reimen begriffen durch J. F. G. M.

Jacobi Catsii ... Faces augustae, / A Casparo Barlaeo et Cornelio Boyo Latino carmine celebratae

3. Сведения о других лицах, грамматически связанные с основным заглавием или со сведениями, относящимися к заглавию, или со сведениями об издании, рассматриваются как часть этих элементов и в сведениях об ответственности их не повторяют.

§ 40. Правила приведения сведений об организациях, ответственных за создание произведения

1. Сведения об организациях включают их наименование, а также связанные с ним грамматически слова и фразы, определяющие их роль в создании и публикации произведения.

2. Наименование организации приводится в описании в форме, указанной на титульном листе.

Словарь минералогический, / Старанием Вольнаго экономического общества изданный

Оценка лекарствам. При том: Устав аптекарский. / Напечатана по указу Государственной медицинской коллегии

Recueil des opera, / Représentez par l'Academie royale de musique

3. Вместе с наименованием организации в сведениях об ответственности приводится данная на титульном листе информация о его местонахождении, о времени появления произведения (документа) и т. п.

4. Если наименование организации грамматически связано с основным заглавием или со сведениями, относящимися к заглавию, или со сведениями об издании, оно рассматривается как часть этих элементов и в сведениях об ответственности не повторяется.

Инструкция из Государственной Коммерц-коллегии учрежденным в Новгородской, Выборгской, Литовской, Волынской, Подольской и Новгородской губерниях пограничным таможням и заставам

Словарь Академии Российской

План и устав Экономического общества к поощрению в России земледелия и домостроительства

Décrets de l'Assemblée nationale concernant la division du royaume en 83 départemens

États-Généraux, ou Récit de ce qui s'est passé aux États-Généraux, depuis le 5 maj 1789, jusqu'au 17 juin suivant, époque à laquelle les communes se sont constituées en Assemblée nationale

Глава 6

Область издания

§ 41. Общие положения

1. Область издания содержит сведения, характеризующие конкретное издание книги, а именно: сведения о повторности издания, о новой редакции, о лицах, принявших участие в его подготовке и т. п.

2. Основным источником сведений для области является титульный лист.

3. Область состоит из обязательных и факультативных элементов, перечисленных ниже с предшествующими знаками предписанной пунктуации. Факультативный элемент выделен курсивом.

Сведения об издании

* = *Параллельные сведения об издании*

Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию

/ Первые сведения

* ; *Последующие сведения*

* , *Дополнительные сведения об издании*

Сведения об ответственности, относящиеся к дополнительным сведениям об издании

/ *Первые сведения*

* ; *Последующие сведения*

4. Варианты расположения элементов области:

Сведения об издании = Параллельные сведения об издании / Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию,

Дополнительные сведения об издании / Сведения об ответственности, относящиеся к дополнительным сведениям об издании

Сведения об издании / Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию

Сведения об издании , *Дополнительные сведения об издании*

Сведения об издании = *Параллельные сведения об издании*

5. Сведения об издании приводятся в описании в форме и последовательности, данной на титульном листе.

6. Сведения об издании, установленные не по основному, а по другим источникам, находящимся в документе, приводятся в описании в квадратных скобках, установленные по источникам вне документа — в области примечания.

7. Сведения, относящиеся к области издания, но грамматически неразрывно связанные с основным заглавием, параллельным заглавием или сведениями, относящимися к заглавию, приводятся в описании в области заглавия и сведений об ответственности. В области издания они не повторяются.

8. Сведения, относящиеся к другим областям описания, но грамматически неразрывно связанные со сведениями об издании, рассматриваются как часть последних и передаются в описании в области издания.

§ 42. Сведения об издании

1. Сведения об издании — элемент описания, в котором содержатся данные о переиздании, перепечатке или информация об отличии данного издания от предыдущих.

2. Сведения об издании передаются в описании в форме, представленной на титульном листе. Присутствие слова «издание», «тиснение» и их эквивалентов на иностранных языках позволяет обычно выделить этот элемент описания.

. — Второе, со бóльшим исправлением изображенный

. — Третье типом издадеса

. — Второе вновь пересмотренное и исправленное издание

. — Издание второе исправленное с аглинского подлинника

. — Новейшее издание

. — Новое исправленное издание

. — Издание второе для бедных

- . — Первое типом изобразися
- . — Напечатана вторым тиснением с прибавлением
- . — Против первого издания третьим тиснением напечатана
- . — Ныне вторым тиснением напечатана
- . — Седьмым тиснением изданное в пользу любителей истории
- . — Третье тиснение. С прибавлением против прежнего издания многих примечаний и с присовокуплением гравированных фигур
- . — The third edition
- . — Dernière édition
- . — Editio ad usum Delphinum
- . — Suivant la copie imprimée à Paris
- . — Editio secunda priori emendatior
- . — Secunda editio septimis obiectionibus antehac non visis aucta
- . — Editio praeter Venetam tertia, multo auctior et emendatior
- . — Editio omnium postrema
- . — Editio ultima figuris aeneis adornata
- . — Novissima editio, superioribus emendatior, et concinnior

Примечание. В книгах кирилловской и гражданской печати термины «издание», «тиснение» служили для выражения одного и того же понятия. Они могли в равной степени применяться для определения произведения печати, оттиснутого с нового набора, как с изменениями, так и без каких-либо изменений в составе и содержании произведения.

Сведения о первом издании книги могут быть переданы в сведениях об издании или в выходных сведениях в зависимости от контекста титульного листа.

3. Если сведения об издании являются грамматически неотъемлемой частью области заглавия и сведений об ответственности, они передаются как таковые и в области издания не повторяются.

Латинская грамматика, / В пользу российского юношества тщательно и ясно с российским переводом расположенная, и при вторичном издании исправленная и умноженная Николаем Бантышем-Каменским (Бантыш-Каменский—автор «Латинской грамматики»)

Книга морская показывающая правдивое мореплавание на Балтийском море ... / Сочиненная Иоганом Монсаном ... ; На российский язык переведена и при Адмиралтейской коллегии первым тиснением напечатана в 1739 году ; а в Морском шляхетном кадетском корпусе третьим тиснением в 1786 году

Таблицы разности ширины и отшествия от меридиана на румбы и четверти румбов компаса и горизонта, / Которыя в 1759 году при Морском шляхетном кадетском корпусе хотя и напечатаны; однако оныя ... для удобнейшаго связания планов переправлены ... Афанасьем Пановым ... и вторым тиснением изданы

Sylva ... / All ... in this third edition much enlarged ... by John Evelyn
(Автор произведений — J. Evelyn)

Idea universae medicinae practicae libris XII. absoluta. / Editione hac quatuor accessere. Ioh. Jonstonus ... concinnavit
(J. Jonston — автор произведения)

Danielis Heinsii Orationum editio nova ; auctior atque ita emendata, ut alia videri possit

4. Если сведения об издании или какая-либо их часть приведены на титульном листе перед заглавием или сведениями об ответственности и грамматически с ними не связаны, в описании они приводятся в области издания. В области заглавия и сведений об ответственности ставится многоточие. Инверсия оговаривается в области примечания.

5. Если на титульном листе имеются сведения об издании более чем на одном языке, в описании эти сведения приводятся в области издания в форме и последовательности, данной на титульном листе.

§ 43. Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию

1. Сведения об ответственности, относящиеся к изданию, содержат имена лиц, а также наименования организаций, принимавших участие в подготовке данного издания. Например: редактор нового издания, иллюстратор нового издания или организация, ответственная за новое издание.

2. Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию, приводятся по правилам приведения сведений об ответственности, изложенным в § 37.

. — Изданный прежде трижды типом ... в Лавре Печерской Киевской. Н[ы]не же издан четвертое, / Тщением и иждивением ... Арсения Желиборского

- . — Новое издание, / Исправленное магистром Александром Барсовым
- . — Второе издание с поправлением против прежних и с присовокуплением жизни сего знаменитого писателя, и многих вновь переведенных его сочинений, кои никогда еще изданы не были. / Собрано и издано И. Р.

. — Издание второе, против первого исправленное и умноженное. / Издал И. Н.

. — Editio nova, / Quamplurimis Isaaci Vossii observationibus aucta

. — Editio accuratissima. / Accurante C. S. M. D.

. — Secunda editio, / Ex autographo authoris multum aucta et emendata a Ludovico de Dieu

3. Если на титульном листе приведены сведения, характеризующие роль лица в издании произведения, но само лицо не названо, такие сведения приводятся в описании как сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию.

. — Издание второе / Вновь поправленное и умноженное мафиматических и навигацких наук профессором кавалером

. — Editio postrema / Ab auctore recognita

. — Quatrieme edition / Reveue et augmentee de beaucoup de lecons[!] et figures, par l'auteur

4. Если на титульном листе имеются параллельные сведения об ответственности, относящиеся к изданию, в описании они приводятся в форме и последовательности, данной на титульном листе.

§ 44. Дополнительные сведения об издании

1. Дополнительные сведения об издании содержат указание на новый завод, на перепечатку с присоединением дополнительного материала. Дополнительным сведениям об издании предшествует запятая, если на титульном листе им не предшествует другой знак препинания.

. — The third edition , Reprinted with a new preface

. — The second edition , The fifth impression

2. Если дополнительные сведения об издании появляются в начале титульного листа и не связаны с последующим текстом грам-

матически, в описании они приводятся в области издания. Инверсия оговаривается в области примечания.

3. Если на титульном листе приведены параллельные дополнительные сведения об издании, в описании они передаются в форме и последовательности, данных в этом источнике информации.

4. Если на титульном листе имеются сведения о лицах, ответственных за содержание и публикацию приложений или других дополнительных материалов, относящихся к данному изданию, в описании они приводятся как сведения об ответственности, относящиеся к изданию. Почерпнутые из других источников в документе, эти сведения приводятся в квадратных скобках.

. — Издание второе, с прибавлением Истинного характера сея королевы и ея фаворитов / [Сочинен на аглинском языке Робертом Наунтоном ... ; Переведен с французского языка ... Андреем Рознотовским]

. — Editio ... exacta ... emendata ... Indice aucta. / Accesserunt Tabulae synopticae ... Jacobi Thomasiai

. — Editio altera, ab innumeris erroribus emendata / Huic editione accessere Jacobi Bongarsii exceptiones chronologicae ad Justini historias accomodatae

. — Editio postrema, innumeris mendis ... repurgata ... Cum indicibus ... / Praemissa est Vita ejusdem Calvinii, authore Theodoro Beza

. — Editio altera, / Multo priore auctior, procurante Ludovico Hugenio ... ; Cum Praefatione Caspari Barlaei

5. Если на титульном листе лицо или организация, ответственные за приложения, не названы и не установлены по другим источникам информации, а имеются лишь сведения о приложениях или других дополнительных материалах, в описании они приводятся или как часть сведений об издании, или как часть сведений об ответственности, относящихся к изданию.

. — Второе исправнейшее издание, с Карманным атласом

. — Третье издание, с прибавлением 42. басен

. — Второе издание, с прибавлением Синтаксиса

. — The fourth edition, with notes

. — A new edition / By Grace Webster, to which is added a life of the author

6. Сведения об ответственности, следующие за дополнительными сведениями об издании, передаются по правилам приве-

дения сведений об ответственности, относящихся к изданию (см. § 43).

. — The second edition, Reprinted / With a new preface by Dr. Horace Smith

7. Если на титульном листе приведены параллельные сведения об ответственности, следующие за дополнительными сведениями об издании, они приводятся в описании в форме и последовательности, данных в этом источнике информации.

Глава 7

Область специфических сведений о материале или типе публикации

§ 45. Общие положения и правила применения

1. Область применяется при описании объектов, являющихся особым видом материала или размещенных на специфических носителях.

2. При описании старопечатных изданий область может быть применима для нотных материалов, географических атласов, сериальных и продолжающихся документов, электронных ресурсов, микроформ¹.

Глава 8

Область выходных данных

§ 46. Общие положения

1. Область выходных данных содержит сведения о том, где, кем и когда был издан, напечатан, распространен документ.

2. Основными источниками сведений для области являются титульный лист или колофон (послесловие).

¹ Правила составления библиографического описания для электронных ресурсов см. ГОСТ 7.82—2001. Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления. Дата введения 2002-07-01. — Минск, 2001. — III, [1], 22 с. — (Система стандартов по информ., библи. и изд. делу).

3. Область состоит из обязательных и факультативных элементов, перечисленных ниже с предшествующими знаками предписанной пунктуации. Факультативные элементы выделены курсивом.

Место издания, печатания, распространения¹

Первое место издания и т. д.

* ; *Последующее место издания и т.д.*

* : Сведения об издателе, типографе, книгопродавце²
, Дата издания, печатания³

* (*Место печатания*

* : *Сведения о печатании*
, *Дата печатания*)

4. Варианты расположения элементов области выходных данных:

Место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д., Дата издания и т. д. (Место печатания : Сведения о печатании, Дата печатания)

Место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д. : Сведения об издателе и т. д., Дата издания и т. д.

Место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д. ; Место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д., Дата издания и т. д.

Место издания и т. д. ; Последующее место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д., Дата издания и т. д.

Место издания и т. д., Дата издания и т. д.

5. Сведения в области, как правило, приводятся на языке документа. Случаи отступления от правила оговорены в пунктах, относящихся к отдельным элементам описания. Если в основном источнике выходные данные указаны параллельно на нескольких языках, они могут быть приведены в описании с соответствующими разделительными знаками.

6. Сокращения отдельных слов в области выходных данных, предусмотренные ГОСТ 7.12-93 и ГОСТ 7.11-78, применяются только в тех случаях, когда сведения этой области приводятся в квадратных скобках.

¹ Далее: Место издания и т. д.

² Далее: Сведения об издателе и т. д.

³ Далее: Дата издания т. д.

7. Выходные сведения, установленные по колофону (послесловию), заключаются в квадратные скобки. Источник сведений указывается в области примечания.

8. Вымышленные или ложные выходные сведения приводятся в описании в форме, представленной в основном источнике для области, с исправлением их в квадратных скобках или в области примечания. Исправление вводится словами «т. е.» (то есть), «i. e.» (id est). Источник сведений оговаривается в области примечания.

9. Если на месте первоначальных выходных сведений помещена наклейка с новыми выходными сведениями, в описании приводятся сведения с наклейки. Наличие наклейки отмечается в области примечания.

10. Если кроме имеющихся выходных сведений есть также выходные сведения на наклейке или штампе, то сведения о последних приводятся в области примечания.

§ 47. Место издания, печатания, распространения

1. В качестве места издания и т. д. приводится город или другой населенный пункт (один или несколько), в котором была издана, напечатана или распространена книга.

2. Название места издания и т. д. приводится в той форме, в которой оно представлено в использованном основном источнике сведений, т. е. с сохранением его орфографической формы, предлога и других связанных с ним слов.

- . — Москва
- . — В Санктпитебурхе
- . — В царствующем великом граде Москве
- . — Печатано в Санкт-Петербурге
- . — London
- . — Roma
- . — Cambridge
- . — Lipsiae
- . — Augustae Vindelicorum
- . — A Paris
- . — W Krakowe
- . — Zu Franckfurt am Mayn
- . — In Venetia

- . — T'Antwerpen
- . — Voeneunt Lugduni Batavorum
- . — Se vend à Paris
- . — Imprinted at London
- . — Nouvellement imprimée à Amsterdam
- . — Gedrucket zu Hamburg

3. Необходимые для идентификации уточнения приводят после места издания и т. д. в квадратных или круглых скобках.

3.1. Если необходимо отличить место издания и т. д. от одноименного, в круглых скобках могут быть добавлены слова, определяющие его географическое местоположение.

- . — Mülhausen (Elsaß)

3.2. Если наименование места издания и т. д. дано в латинизированной форме или в другой, отличной от его национальной формы, в квадратных скобках в качестве уточнения приводится национальная форма.

- . — Vienne Pannoniae [Wien]
- . — Argentorati [Strassburg]
- . — Basileae [Basel]
- . — In Parigi [Paris]
- . — A Anvers [Antwerpen]
- . — A Londre [London]
- . — In Lione [Lyon]
- . — Gedruckt in der Alten Stadt Prag [Praha]

3.3. Если название места издания и т. д. дано в национальной, редко употребляемой форме, оно может быть дополнено в описании общепринятой национальной формой с сокращениями.

- . — Во граде Святаго Петра [СПб.]

3.4. Сведения о позднейших переименованиях городов в описании не отражаются.

4. Если указано два или более места издания и т. д., все они приводятся в описании в последовательности и форме, данной в основном источнике сведений.

- . — A Lauzanne et se trouve à Paris
- . — Imprimé à Amsterdam, et se vend à Paris

. — Francofurti et Lipsiae [Frankfurt a. M. ; Leipzig]

5. Если приведены сведения о двух и более местах издания и т. д. и они грамматически не связаны друг с другом, каждое последующее место издания и т. д. отделяется от предыдущего точкой с запятой.

. — Frankfurt a. M. ; Leipzig

6. Если место издания и т. д. прямо не названо, оно может быть установлено по другим источникам, находящимся как в документе, так и вне его. Установленное таким образом место издания и т. д. приводится в квадратных скобках в национальной форме в именительном падеже (или в сокращенной форме); источник сведений оговаривается в области примечания.

6.1. Место издания и т. д. может быть установлено по упоминанию имени, адреса и знака издателя, печатника, книготорговца.

Примечание. Следует проверять все эти данные по библиографическим источникам, так как иногда при имени издателя, типографа, книгопродавца упоминается место не его настоящей деятельности, а предыдущей или место его рождения.

. — [СПб.] : В Санктпетербургской типографии
(Место издания определено по названию типографии)

. — [Paris] : Impressae opera Ascensiniana
(Место издания установлено по имени печатника)

. — [Frankfurt a. M.] : Prostat in nobilis Francofurti Collegio Paltheniano
(Место издания установлено по названию издательского и книготоргового общества)

Кт. . — [Genève] : Apud Ioan. Tornaesium typ[ographum] regium Lugd- [unensis], 1594

(В 1585 г. лионский печатник Де Турн из-за религиозных преследований вынужден был переехать в Женеву)

6.2. Место издания и т. д. может быть установлено по сведениям, содержащимся в области заглавия и сведений об ответственности, в области издания. Сведения о месте издания и т. д. записываются в контексте соответствующей области, а в области выходных данных они приводятся в квадратных скобках.

В документе:

В описании:

Преведены с латинского на славенороссииский язык в Москве, и напечатаны повелением великого государя царя и великого князя Петра Перваго всероссииского императора.

. — [Wittenberg]

Motus cometarum aeternus, in Wittebergensi Academia a praeside ... Johanne Georgio Meisnero ... defensus ...

. — [Nürnberg]

Zur Ergötzung des Teutschen Lesers ... zum Druck gegeben durch Leonhard Loschge, Buchhändlern in Nürnberg ...

. — [M.]

(В первых двух примерах место издания взято из области заглавия и сведений об ответственности, в третьем примере - из области издания)

6.3. Место издания и т. д. может быть установлено по типографскому материалу. В области примечания дается ссылка на источник информации (шрифт, типографская, издательская марка, орнаментика и т. п.) и на библиографический справочник.

. — Санктпетербург: [тип. Акад. наук], 1722
(Типография определена по шрифтам)

6.4. Место издания и т. д. может быть установлено по архивному, библиографическому или литературному источнику. Сведения этих источников следует подтверждать анализом типографского материала.

. — [Heidelberg : H. Commelinus], 1587
(Установлено по : Buchdruckerlexikon des 16. Jahrhunderts ... / J. Benzing. — Frankfurt a M., 1952. — S. 75.)

7. Предполагаемое место издания и т. д. указывается в национальной форме, полной или с сокращениями, со знаком вопроса в квадратных скобках.

. — [M.?)

. — [Amsterdam?]

8. При отсутствии более точных сведений в качестве места издания может быть приведена национальная форма названия государства, провинции, княжества и т. п.

- . — [Россия]
- . — [France]
- . — [Italia?]

9. Если место издания не установлено, в описании указывается: «Б.м.» (Без места) или «S. l.» (Sine loco).

10. Вымышленная или ложная информация о месте издания и т. д. приводится в описании в форме, представленной в основном источнике сведений для области с исправлением и указанием действительного места издания и т. д. в квадратных скобках или в области примечания. Исправление вводится словами «т. е.» (то есть), «i. e.» (id est) (см. § 46 п. 8).

. — В городе Козлове [т. е. в Казинке]
(На титульном листе ложное место издания)

или

. — в городе Козлове
(Действительное место издания: Казинка)

. — Londres [i. e. Amsterdam]
(На титульном листе ложное место издания)

или

. — Londres
(Действительное место издания: Amsterdam)

. — Imprimee en la ville de Luce Nouvelle [i. e. Genève]
(На титульном листе вымышленное место издания)

или

. — Imprimee en la ville de Luce Nouvelle
(Действительное место издания: Genève)

11. Если дана ложная информация о месте издания и т. д., а подлинное место издания и т. д. установить не удалось, в описании в квадратных скобках указывается «Б. м.» или «S.l.»; источник сведений оговаривается в области примечания.

§ 48. Сведения об издателе, типографе, книгопродавце

1. Если в основном источнике сведений помещены данные об издателе, типографе, книгопродавце, они указываются после места издания и т. д. вместе с информацией о характере их деятельности.

Так как сведения о типографе имеют значение для идентификации старопечатного издания, они приводятся после места изда-

ния и т. д., даже если в основном источнике они являются единственными сведениями.

2. Сведения об издателе и т. д. приводятся в описании без сокращений в той последовательности и форме, в которой они даны в основном источнике сведений. Каждым новым сведениям, если они грамматически не связаны с предыдущими, предшествует двоеточие.

: В Санктпетербургской типографии

: Печатано при Артиллерийском и инженерном шляхетном кадетском корпусе : Иждивением содержателя типографии Х.Ф. Клеэна

: Печатана иждивением сочинителя, у Шнора

: В Университетской типографии у В. Окорокова : Иждивением переводчика

: В типографии московской с киевского архетипа

: Из друкарне п[а]на Федора Юрьевича Балабана Стратинское выданный

: Chez Augustin Courbé

: In officina Elzeviriana

: Formis Academicis

: Impensis Sigismundi Feyerabend

: En la boutique de G. Quinet

: Typis Wecheliani : Apud Claudium Marnium et haeredes Ioannis Aubrii

: Printed, and are to be sold by most booksellers in London and Westminster

3. Определения типа «печатник короля», упоминание адреса и знака издателя, типографа, находящиеся при их именах, как правило, опускаются. Пропуск обозначается многоточием.

: Продается ... у книгопродавца К.В. Миллера

(Пропущен адрес: в луговой Миллионной)

: Ex officina Roberti Stephani ...

(Пропущено: typographi regii, regii typis)

: Druckts und verlegt Andreas Luppius ... Buchhändler

(Пропущено: Privil.)

: Chez Guillaume de la Noue ...

(Пропущен адрес: rue Sainte Jacques, à l'enseigne du nom de Iesus)

4. Если адрес или упоминание знака издателя (типографа, книгопродавца) помогают идентификации его имени, они приводятся

в описании в форме и последовательности, представленной в документе, с указанием в квадратных скобках имени издателя и т. д.

: Печ. и прод. по Невской перспективе у Аничковского мосту в доме Дмитрия Александровича Зубова [у П.И. Богдановича]
(Адрес владельца типографии и издателя установлен по источникам, находящимся вне издания)

5. Наименование знака издателя (типографа, книгопродавца) приводится в описании также в том случае, если он принадлежал анониму, вошедшему в историю книги как издатель (типограф, книгопродавец) «под знаком...».

: Ad signum spei
: A l'enseigne de l'éléphant

6. Если имя издателя (типографа, книгопродавца) не названо, а имеется только его издательская (типографская) марка, его имя приводится в описании в квадратных скобках с добавлением пояснительных слов или без них. В области примечания указывается наличие издательской (типографской) марки.

: Печатаны при Императорском Московском университете : [Изд. Х.Л. Вевер]
(На титульном листе издательская марка Х.Л. Вевера)

: Apud Joannem de Vivié : [Typis Abrahami Elzevirii]
(На титульном листе марка типографа)

7. Если указано два и более сведений об издателе и т. д., все они приводятся в описании в последовательности, данной на титульном листе, в колофоне (послесловии). Допускается приводить в описании только первое по порядку имя с добавлением в квадратных скобках сведений о пропуске [и др.], [et al.] или о количестве пропущенного (напр., [и 2 др.] или эквивалента этой формы на языке издания).

: Chez Claude Barbin ... Jean Boudot ... George et Louis Josse

или

: Chez Claude Barbin [et al.]
: Chez Claude Barbin [et 2 autres]

: Printed by S. Holt, and sold by J. Brotherton ... Tho. Meighan ... A. Miller ... and Fr. Hildyard ...

или

: Printed by S. Holt, and sold by J. Brotherton [et al.]
: Printed by S. Holt, and sold by J. Brotherton [and 3 others]

8. Если сведения об издателе, или типографе, или книгопродавце не указаны в основном источнике области, они устанавливаются из других источников в документе и вне его. В описании они приводятся в квадратных скобках; источник сведений оговаривается в области примечания.

: [Тип. И.Г. Рахманинова]
(На обороте титульного листа типографская марка И.Г. Рахманинова)

: [Тип. И.Я. Сытина]
(Типография определена по шрифтам)

. — Imprimé à Rouen : [Par L. Maurry]
(После привилегии: ... achevée d'imprimer ... à Rouen, par L. Maurry)

9. Вымышленные или ложные сведения об издателе (типографе, книгопродавце) приводятся в описании в форме, представленной в основном источнике сведений для области, с исправлением их в квадратных скобках или в области примечания. Исправление вводится словами «т. е.» (то есть), «i. e.» (id est). Источник сведений оговаривается в области примечания (см. § 46 п. 8).

: Chez Pierre le Blanc [i. e. P. et J. Blaeu]
(Подлинные имена издателей определены по марке на титульном листе. Установлено по: Catalogue d'une collection unique de volumes imprimés par les Elzevier ... / Par E. Rahir ... — Paris, 1896. — ¹2769)

или

: Chez Pierre le Blanc
(На титульном листе вымышленные сведения об издателе и т. д. Подлинные имена: P. et J. Blaeu определены по марке на титульном листе. Установлено по: Rahir № 2769)

10. Если на титульном листе или в колофоне (послесловии) указано только имя печатника, а имя издателя или книгопродавца установлено по другим источникам, то в описании оно приводится в квадратных скобках вслед за именем печатника. Источник сведений оговаривается в области примечания.

: De l'imprimerie de Pierre Des Hayes : [Chez A. Bosse]

(Издатель А. Bosse установлен по привилегии)

11. Если на титульном листе или в колофоне (послесловии) указано имя издателя и (или) книгопродавца, а имя типографа (типografía) установлено по другим источникам, в описании оно приводится в квадратных скобках вслед за именами издателя и (или) книгопродавца.

: Иждивением Общества, старающегося о напечатании книг : Продается ... у книгопродавца К.В. Миллера : [Тип. Сухопут. кадет. корпуса]

12. Если сведения об издателе (типографе, книгопродавце) входят в состав элементов другой области описания, то в области выходных данных их приводят в квадратных скобках.

В документе:

Сочиненное Михайлом Матинским, а напечатанное иждивением Вольнаго экономического общества

Печатано иждивением привилегированной типографии г. Вильковского и Галченкова третьим тиснением

В описании:

: В типографии Морского шляхетнаго кадетскаго корпуса : [Изд. Вольн. экон. о-во]

: [Изд. тип. Вильковского и Галченкова]

13. Если в основном источнике сведений имеются данные только об издании, с которого была сделана перепечатка, то в описании они приводятся в области издания. Подлинные выходные данные, установленные косвенно, заключаются в квадратные скобки.

В документе:

В Вене, у Иосифа едлема Курцбека
(Выходные данные установлены по шрифтам)

Jouxte la copie imprimée à Paris chez la veuve Gervais Alliot, et Gilles Alliot
(Выходные данные установлены по: Les Elzevier / A. Willems. — Bruxelles, 1880. — № 1815)

Juxta exemplar Venetum
(Выходные данные установлены по: Les Elzevier / A. Willems. — Bruxelles, 1880. — № 1648)

В описании:

. — [СПб. : Тип. Гос. воен. коллегий]

. — [Amsterdam : J. Blaeu]

. — [Amsterdam: J. Jansson]

14. Если сведения об издателе (типографе, книгопродавце) перепечатки грамматически связаны со сведениями об издании, с которого была сделана перепечатка, они приводятся последовательно в описании в области издания. В области выходных данных они указываются в квадратных скобках в общепринятой форме.

В документе:

Напечатана в Санктпетербургской типографии, 1717 году, октября 27 дня. А в Московской против тогож первое 1724 году марта в 31 день

В описании:

: [Московская тип.]

15. Если имя издателя (типографа, книгопродавца) не установлено, в квадратных скобках приводится сокращенное обозначение «Б. и.» (Без имени издателя и т. д.) или «S.n.» (Sine nomine).

§ 49. Дата издания, печатания

1. Дата издания и т. д. включает сведения о дне, месяце и годе выхода документа в свет или о начале и завершении его печатания.

2. Сведения о дате издания и т. д. приводятся в следующей последовательности: день, месяц, год.

Допускается сохранять в описании последовательность и форму сведений о дате издания и т. д., представленные на титульном листе, в колофоне (послесловии).

Слова и фразы, сопутствующие дате издания и т. д., типа «в лето от воплощения господня», «в лето от создания мира», «повеле начати печатати... в лето... совершена же бысть того же лета...», «года», «напечатано в ... году», «року», «в ...день», «месяца», «anno», «anno Christi» и т.д. в описании опускаются.

Год и день издания, печатания, обозначенные римскими цифрами, буквами кирилловского алфавита (славянскими цифрами), выраженные словами или приведенные в хронограмме, передаются арабскими цифрами. «Таблицу перевода римских цифр в арабские» см. прил. 10, «Таблицу перевода славянских цифр в арабские» см. прил. 11. Месяц издания передается в сокращенной форме по ГОСТ 7.12—93 и ГОСТ 7.11—78.

В документе:	В описании:
1567	, 1567
MDCXI	, 1611
В лето от воплощения господня	, 1642
\overline{AXMB}	
В лето семь тысячъ $\overline{PM3}$ го индикта, $\overline{3}$ м[е]с[я]ца ноября в \overline{A} д[е]нь	, 1 нояб. 7147 [1638]
anno MDXXXVIII	, 1538
FrIDerlCVs AVgVstVs SaXo ReX PoLonorVM	, 1697

Допускается передача месяца с сохранением орфографической формы издания.

В документе:	В описании:
$\overline{AX3D}$ октовриа, \overline{KD}	, 24 октовриа 1664
7th July	, 7th July

3. Год издания, печатания, указанный по летосчислению, отличающемуся от современного, например, византийскому — от 1 сентября 5509 г. или республиканскому — от 22 сентября 1792 г. (см. прил. 12), приводится в форме, данной в документе, с добавлением в квадратных скобках его перевода на современное летосчисление.

Для перевода года издания по византийскому летосчислению на современное летосчисление отнимают цифру 5508, а если издание датировано сентябрем-декабрем — цифру 5509.

- , 7144 [1636]
- , 1 нояб. 7147 [1638]
- , 12 авг. 7127 [1619]
- , An XII [1803—1804]

4. Сведения о дне издания, выраженные по римскому календарю, или не в календарных днях, приводятся в форме, данной в документе, с добавлением в квадратных скобках дней по григорианскому календарю (см. прил. 13).

- , Cal. Febr. [1 Febr.] 1538
- , Prid. Id. Septembris [12 Sept.] 1549
- , Die natalis Christi [25 Dec.] 1598

5. Если год издания, печатания приведен по современному и отличному от него летосчислению, то в описании приводится год только по современному летосчислению. В области примечания может быть указан год в отличном от него летосчислении.

В документе:	В описании:
L'an IV de la République.	
MDCXCXVI	, 1796

6. Если в самом документе допущена ошибка или опечатка в дате или перевод на современное летосчисление сделан неверно, в описании указывается ошибочная дата с исправлением ее в квадратных скобках со словами «т. е.», «i. e.». В области примечания отмечается ошибочность датировки.

В документе:	В описании:
В лето от создания мира 7197.	, 25 окт. 1689 [т. е. 1688]
A от рож. X[ристо]ва 1689 октовриа 25	

(На титульном листе год издания верно указан по византийскому летосчислению и с ошибкой — по современному)

7. Если указаны даты начала и завершения печатания, в описании могут быть приведены обе эти даты, соединенные знаком тире. Если печатание было начато и завершено в пределах одного года, в описании год приводится один раз.

- , 19 дек. 1666 — 29 авг. 1667
- , 17 марта — 20 июля 1662
- , 11 янв. 7142 — 15 сент. 7143 [1634]

8. Если книга выпущена в свет с датой издания, послужившего оригиналом для перепечатки, то она приводится в описании с добавлением в квадратных скобках правильной даты издания и т. д. со словами «т. е.», «i. e.». Дата оригинала оговаривается в области примечания.

- , 1690 [т. е. 1704]

9. Если имеются разночтения в датах издания на титульном листе и в колофоне (послесловии), то в описании приводится дата,

указанная на титульном листе. Год издания, указанный в колофоне (послесловии), оговаривается в области примечания.

, 1568

(В колофоне год издания: 1569)

Если имеются разночтения в датах издания, печатания между сведениями основного источника и сведениями гравированного титульного листа, привилегии, отдельных произведений, входящих в издание, и т. д., то в описании приводится дата основного источника, а вторая дата, взятая не из основного источника, оговаривается в области примечания.

, 1687

(На гравированном титульном листе год издания: 1686)

10. Если в основном источнике описания указан только год выхода в свет издания, а сведения о дне и месяце (или только месяце) завершения печатания или о начале и завершении печатания установлены из других источников информации, находящихся в книге или вне ее, в описании эти сведения могут быть приведены перед годом издания в квадратных скобках. Источник сведений оговаривается в области примечания.

, [23 Avr.] 1657

(В конце книги: *Achevé d'imprimer pour la première fois, le 23 Avril 1657*)

11. Если дата издания и т. д. в основном источнике не указана, она устанавливается на основе анализа документа или по источникам, находящимся вне его, и приводится в описании в квадратных скобках. Источник датировки приводится в области примечания.

, [1643]

(Год издания указан только на гравированном титульном листе)

Если точную дату издания установить не удалось, в описании в квадратных скобках приводится предполагаемая или приблизительная дата. Пояснительные слова приводятся на языке издания или библиографирующего учреждения. В качестве источника информации для определения даты могут быть использованы гравированный титульный лист, заглавие, сведения о времени деятельности печатника или издателя, предисловие, посвящение, привилегия, цензурное разрешение и т. д.

Примечание. Следует критически подходить к дате предисловия, посвящения, привилегии и т. п., т. к. печатники часто воспроизводили ее без изменения в последующих переизданиях.

При описании диссертаций, календарей, либретто, пьес и т. д. ориентиром для определения даты издания может служить год защиты диссертации, год, на который составлен календарь, год театрального представления и т. д.

Для датировки изданий следует использовать также водяные знаки на бумаге.

, [1560]

, [1612?]

, [Ок. 1501] или [Ca 1501]

, [После 15 марта 1516] или [Post 15 Mar. 1516]

, [Не ранее 1791] или [Non ante 1791]

, [1601/1621]

12. Если год издания не установлен, приводится сокращенное обозначение «Б. г.» (Без года) или «S. a.» (Sine anno).

§ 50. Место печатания, сведения о печатании, дата печатания

1. Место печатания, сведения о печатании, дата печатания приводятся в круглых скобках после даты издания только при условии, что они не находятся в основном источнике сведений и не были уже переданы в элементах места издания и т. д., сведений об издателе и т. д., даты издания и т. д.

2. Сведения о месте печатания, типографе (типографии, печатнике), дате печатания приводятся по правилам, изложенным в § 47—49.

Глава 9

Область физической характеристики

§ 51. Общие положения

1. Область содержит сведения об объеме, формате и размере документа, иллюстративном и другом сопроводительном материале, которым он снабжен.

2. Основным источником сведений для области является документ в целом.

Физическая характеристика должна дать представление о полном («идеальном») экземпляре. Сведения о дефектности конкретного экземпляра приводятся в области примечания.

3. Область состоит из обязательных и факультативных элементов, перечисленных ниже с предшествующими знаками предписанной пунктуации. Факультативный элемент выделен курсивом.

Специфическое обозначение материала и объем

: *Другие сведения о физической характеристике*

; *Формат и (или) размер*

* + *Сведения о сопроводительном материале*

4. Варианты расположения элементов в области:

Специфическое обозначение материала и объем : Иллюстрации ; Формат и (или) размер + Сведения о сопроводительном материале

Специфическое обозначение материала и объем ; Формат и (или) размер + Сведения о сопроводительном материале

Специфическое обозначение материала и объем : Иллюстрации ; Формат и (или) размер

Специфическое обозначение материала и объем ; Формат и (или) размер

5. Сведения о физической характеристике приводятся в описании на языке, принятом библиографирующим учреждением, или на языке документа.

. — 120 с. : ил. ; 2° (30 см)

. — 120 p. : ill. ; 2° (30 cm)

6. При ошибочной нумерации в описании приводятся неправильная цифра, данная на последней странице (листе, столбце), с добавлением в квадратных скобках правильной цифры со словами «т. е.», «i. е.». Ошибки в нумерации оговариваются в области примечания (см. § 52 п.8).

. — 248 с. [т. е. 240]

7. Сведения в области приводятся с сокращением слов в соответствии с действующими стандартами.

§ 52. Специфическое обозначение материала и объем

1. В описании приводятся сведения о полном объеме документа, т. е. учитываются все нумерованные и нумерованные листы (страницы, столбцы), как занятые текстом, так и пустые, включая нумерованные, наборный и гравированный титульные листы, шмуцтитул, книготорговые объявления, списки подписчиков, иллюстрации. Издательская обложка в физической характеристике не отражается.

Примечание. Допускается не учитывать последние, утраченные при переплете пустые листы.

Для проверки правильности определения объема и выявления ошибок в нумерации страниц (листов, столбцов) следует пользоваться «Таблицей подсчета общего количества листов в документе по сигнатуре» (см. прил. 14).

2. Сведения об объеме приводятся в тех обозначениях, которые даны в документе:

2.1. Если документ имеет постраничную нумерацию, объем указывается в страницах.

. — 264 с. или 264 p. или 264 S.

2.2. Если листы пронумерованы только с одной стороны, объем указывается в листах. Если текст напечатан только на одной стороне, это отмечается в области примечания.

. — 120 л. или 120 l. или 120 Bl.

2.3. Если на странице имеется более одного столбца текста и нумерованы не страницы, а столбцы, объем указывается в столбцах.

. — 64 стб. или 64 col. или 64 Sp.

3. В описании приводится цифра последней нумерованной страницы (листа, столбца) каждого нумерованного ряда. Арабские и римские цифры передаются в описании так, как они представлены в документе.

. — 368 с.

. — 320 стб.

. — CXX л.

4. Если пронумерованы два или три ряда только страниц (или только листов, или только столбцов), в описании они приводятся в последовательности, данной в документе, и отделяются друг от друга запятой.

- . — 120, XII с.
- . — X, 80, LXVI л.
- . — 12, IV, 120 стб.

5. Если часть документа пронумерована по страницам, а другая по листам или столбцам, каждый отдельный ряд цифр со своим особым обозначением материала приводится в последовательности, данной в документе.

- . — 48 с., 64 стб.
- . — 114 с., 60 л.

6. Если нумерация осуществлена с помощью буквенных обозначений или цифровых, но отличных от арабской или римской графики, в описании приводится количество страниц (листов, столбцов) арабскими цифрами. В области примечания отмечается способ нумерации.

6.1. Буквенное обозначение цифр, применявшееся в старопечатных книгах кирилловского шрифта для нумерации листов, передается в описании арабскими цифрами (см. прил. 11).

6.2. При обозначении страниц и листов буквами, а не цифрами допускается приводить через тире первую и последнюю буквы с предшествующим сокращенным обозначением страницы или листа.

- . — С. А—К
- . — Л. А—К

7. Если нумерация арабскими цифрами продолжает нумерацию римскими цифрами, общая нумерация всего ряда передается арабскими цифрами.

- . — 368 с.
- (В документе первые 16 страниц пронумерованы цифрами I—XVI, последующие — 17—368)

Допускается передавать нумерацию в форме, данной в документе:

- . — I—XVI, 17—368 с.

8. Если на последней пронумерованной странице (листе, столбце) указана неверная цифра, в описании эта цифра приводится с добавлением в квадратных скобках пояснительных слов «т. е.» (то есть), «i. e.» (id est) и указания правильного количества страниц (листов, столбцов). В области примечания отмечается ошибочность нумерации или же точно воспроизводится ряд нумерации, чтобы указать источник ошибки (см. § 64, п. 4.1).

- . — 245 [т. е. 268] с. или 1—244, 222—245 [т. е. 268] с.
- (На последней странице ошибочно указана колонцифра 245)

9. Все нумерованные страницы (листы, столбцы), независимо от того, где они находятся (в начале, середине или конце документа) и имеется ли на них печатный текст или они пустые, просчитываются и приводятся в описании в квадратных скобках арабскими цифрами в обозначении, использованном для описания остальной части документа (или части, с которой они связаны), и в последовательности, соответствующей их месту в документе.

- . — [8], 328 с.
- (В начале книги 4 нумерованных листа)
- . — [4], 328 л.
- (В начале книги 4 нумерованных листа)
- . — [8], 327, [9] с.
- (В начале книги 4 нумерованных листа, в конце книги 1 нумерованная страница и 4 нумерованных листа)
- . — IV, [100] с.
- (В книге 4 страницы, пронумерованные римскими цифрами, за которыми следует 50 нумерованных листов)

10. Если документ начинается с нумерованного ряда страниц (листов), а за ним следует продолжающий его пронумерованный ряд страниц (листов), приводится только последняя цифра пронумерованного ряда.

В документе:

- . — [1—8], 9—328 с.

В описании:

- . — 328 с.

11. Если нумерованный ряд страниц (листов, столбцов) прерывает пронумерованный ряд, это передается в форме:

- . — 1—120, [12], 121—200 с.

. — 1—120, [6], 121—200 л.

12. Если документ содержит несколько рядов одинаково нумерованных страниц (листов или столбцов) или ряды одинаково нумерованных страниц в сочетании с нумерованными страницами, в сведениях об объеме приводятся все ряды нумераций в сочетании с нумерованными страницами (листами, столбцами) в последовательности, данной в документе.

. — 48, 28, 76, 120 с.

. — 20, 46, 120, 44 л.

. — 27, [1], 60, 48, 43, [5], 30, [6] с.

Допускается суммировать количество страниц (листов, столбцов) и приводить итоговую цифру в сопровождении слов «разд. паг.» (раздельная пагинация).

. — 1000 с. разд. паг. (При рядах: 48, 53, 99, 300, 410, 90 с.)

13. Если документ не имеет пагинации или фолиации, объем может быть представлен следующим образом:

1) указывается в квадратных скобках арабскими цифрами общее количество сосчитанных листов;

. — [140] л.

2) приводятся только сигнатуры тетрадей с предшествующими сокращенными словами «Сигн.» или «Sign.»

. — Сигн. 1⁸—11⁸ 12²

. — Сигн. А⁸—К⁸ L¹⁰ или Sign. А⁸—К⁸ L¹⁰

14. Количество отдельных страниц или листов иллюстраций приводится в конце рядов пагинации, независимо от их расположения в документе и их количества. Ненумерованные ряды страниц или листов иллюстраций передаются так же, как ненумерованные ряды страниц или листов текста, то есть в квадратных скобках.

. — 248 с., XXIV л. ил.

. — X, 32, 74 с., [1] л. ил.

. — 248 с., 38 л. ил., [24] с. ил.

15. Частные правила приведения сведений об объеме:

15.1. Если текст напечатан на одной стороне листа и документ имеет постраничную нумерацию, приводится общее количество

страниц, указанное в документе, а особенности верстки текста отмечаются в области примечания.

. — 28 с.

(Текст расположен на четных страницах)

15.2. Если текст расположен в виде столбцов, а единая продолжающаяся нумерация произведена частью по страницам, а частью по столбцам, в описании объем может быть выражен одним из следующих способов:

1) рядом цифр, указывающим на количество и последовательность пронумерованных столбцов и страниц;

. — 20 с., 21—100 стб., 101—200 с.

2) цифрой в квадратных скобках, указывающей на общее фактическое количество страниц или листов; в области примечания оговариваются особенности нумерации.

. — [160] с. или . — [80] л.

15.3. Если нумерация дублируется (например, в документах с параллельными текстами), указываются обе нумерации; в области примечания оговариваются особенности нумерации.

. — 84, 84 с.

(Параллельная нумерация)

15.4. Если имеются группы страниц (листов, столбцов), пронумерованных в противоположных направлениях, в описании нумерация каждой группы приводится, начиная с титульного листа, выбранного для описания, в последовательности, данной в документе. Порядок нумерации оговаривается в области примечания.

. — 164, 176 с.

(Пагинация встречная)

§ 53. Другие сведения о физической характеристике

1. В текстовом материале в других сведениях о физической характеристике отмечается наличие в документе иллюстративного материала, включенного в нумерацию страниц (листов).

Об отдельных листах (страницах) иллюстраций, не включенных в общую с текстом нумерацию, см. § 52 п. 14.

2. Иллюстративный материал включает иллюстрации, портреты, карты, планы, ноты, чертежи и т. п.

В сведениях об иллюстрациях не отмечаются гравированный титульный лист, рамки, орнаментальные заставки, концовки, виньетки, типографские и издательские марки (см. п. 8).

3. Сведения о наличии иллюстраций отмечают после сведений об объеме сокращенным словом «ил.» (или его эквивалентом на иностранном языке) с предшествующим знаком двоеточие.

. — 248 с. : ил.

. — 44, 20 л. : ил.

4. Если в документе представлены иллюстрации в тексте и на отдельных листах, в описании сначала приводят сведения об объеме с учетом количества листов иллюстраций, а затем сведения об иллюстрациях, расположенных в тексте.

216 с., 17 л. ил. : ил.

100 с., 20 л. факс. : ил.

5. Иллюстрации различных типов, например, портреты, карты, планы, ноты, в описании могут быть перечислены или обобщены словом «ил.».

Различные сведения об иллюстрациях отделяются друг от друга запятой.

. — 248 с. : ил.

. — 248 с. : ил., портр.

. — 248 с. : ил., карты, пл.

Слово «ил.» может быть опущено, если документ содержит только конкретные типы иллюстраций.

. — 100 с. : портр.

. — 60 с. : карты, пл.

. — 20 с. : табл.

6. Если в книге все или некоторые иллюстрации цветные, это может быть отмечено в описании.

. — 48 с. : цв. ил.

Примечание. Раскрашенные иллюстрации могут быть отмечены в описании в том случае, если известно, что раскрашены иллюстрации всего тиража или большей его части.

. — 100 с. : ил. раскрашены.

Раскрашенные иллюстрации отдельных экземпляров отмечаются только в области примечания.

7. Если документ состоит в основном или полностью из иллюстраций, это отмечается в сведениях об иллюстрациях.

. — 150 л. : все ил.

. — 150 л. : в основном ил.

8. Сведения о книжной орнаментике (гравированном титульном листе, рамках, бордюрах, инициалах, заставках, концовках, виньетках, типографских и издательских марках и пр.) отмечаются в области примечания с указанием техники воспроизведения (см. § 64 п. 4.6).

§ 54. Формат и (или) размер

1. Формат старопечатного издания определяется долями печатного листа: 2°, 4°, 8° и т. д. (см. прил. 15).

Размер определяется высотой экземпляра, выраженной в сантиметрах, и записывается после формата в круглых скобках. Высота экземпляра измеряется по переплету или по блоку непереплетенного экземпляра параллельно корешку и записывается с округлением до следующего полного сантиметра. Например, высота экземпляра 15,2 см. округляется до 16 см.

Сведениям о формате и размере предшествует точка с запятой.

; 2° (28 см)

; 4° (16 см)

2. Так как формат характеризует документ, а размер в сантиметрах — отдельные экземпляры, по-разному обрезанные, при составлении описания допускается указывать только формат.

3. Если размеры или форма документа необычны (например ширина больше, чем высота), в круглых скобках могут быть приведены два измерения: высота и ширина.

; 4° (21 x 30 см)

; 2° (28 см, слож. до 10 см)

При описании старопечатных изданий допускается указывать только формат с приведением в круглых скобках слова «obl.» (oblongus — продолговатый).

; 8° (obl.)

; 4° (obl.)

4. Если формат не может быть определен (например, когда документ напечатан на пергамене, на шелке и других необычных материалах или имеет форму свитка), указывается только размер, выраженный в сантиметрах.

; 30 см

; 4×6 см

§ 55. Сведения о сопроводительном материале

1. В качестве сопроводительного материала рассматривается любой материал, сопровождающий документ, который был выпущен отдельно, но предназначался для одновременного с ним использования (карты, атласы, альбомы, различного рода приложения).

2. Сведениям о сопроводительном материале предшествует знак плюс.

3. В сведениях о сопроводительном материале приводятся слова, определяющие вид материала или слово «Прил.». (Приложение), а также сведения об объеме, формате и размере. Характерное заглавие сопроводительного материала приводят в области примечания.

. — 272 с. : ил. ; 8° (22 см) + 1 карта (40×65 см)

. — [4] с., 40 л. карт ; 2° (60 см) + Прил. (2 ч. ; 2°)

4. Сведения о сопроводительном материале, имеющем заглавие, могут быть приведены в конце описания по правилам, применяемым в спецификации многоуровневого описания (см. § 68).

На сопроводительный материал может быть составлено отдельное описание под именем автора или под заглавием.

Глава 10

Область серии

§ 56. Общие положения

1. Область серии содержит сведения о сериальном (периодическом, продолжающемся или серийном) документе, отдельным выпуском которого является данный документ.

2. Основным источником сведений для области является документ в целом.

Сведения для области серии в старопечатном издании, как правило, помещались на шмуцтитуле или титульном листе, иногда в оглавлении или в прикнижном объявлении.

3. Область состоит из обязательных и факультативных элементов, перечисленных ниже с предшествующими знаками предписанной пунктуации. Факультативные элементы выделены курсивом.

* (Основное заглавие серии или подсерии

* = *Параллельное заглавие серии или подсерии*

* : *Сведения, относящиеся к заглавию серии или подсерии*

Сведения об ответственности, относящиеся к серии или подсерии

/ Первые сведения

* ; *Последующие сведения*

; Номер выпуска серии или подсерии)

4. Если документ входит в состав издания, являющегося подсерией (разделом) сериального издания, то в области серии могут быть представлены сведения о серии и подсерии, либо только о подсерии.

5. Элементы в области применительно к старопечатным книгам могут иметь следующие варианты расположения:

(Основное заглавие серии или подсерии : Сведения, относящиеся к заглавию серии или подсерии / Сведения об ответственности, относящиеся к серии или подсерии ; Номер выпуска серии или подсерии).

(Основное заглавие серии или подсерии : Сведения, относящиеся к заглавию серии или подсерии ; Номер выпуска серии или подсерии).

(Основное заглавие серии или подсерии : Сведения, относящиеся к заглавию серии или подсерии).

(Основное заглавие серии или подсерии / Сведения об ответственности, относящиеся к серии или подсерии ; Номер выпуска серии или подсерии)

(Основное заглавие серии или подсерии / Сведения об ответственности, относящиеся к серии или подсерии)

(Основное заглавие серии или подсерии ; Номер выпуска серии или подсерии)

(Основное заглавие серии или подсерии)

6. Если на каком-либо из выпусков заглавие серии или его номер не указаны, а установлены по другим источникам информации (по сведениям о составе сериального документа, представленным в одном из выпусков серии, или по справочным изданиям), они приводятся в описании в квадратных скобках.

§ 57. Основное заглавие серии

1. В качестве основного заглавия серии приводится заглавие серийного, продолжающегося или периодического документа. Сокращения слов и словосочетаний не рекомендуются.

- . — (Начальные основания естественной истории ...)
- . — (Bibliotheca fratrum Polonorum ...)
- . — (Bell's British theatre ...)
- . — (Collection des moralistes anciens ...)

2. Если на титульном листе представлены полное и краткое заглавия, то за основное принимается заглавие, приведенное первым, второе заглавие приводится в сведениях, относящихся к заглавию.

3. Параллельное заглавие серии приводится в описании, когда это необходимо для идентификации документа, в форме и последовательности, данной в документе.

§ 58. Сведения, относящиеся к заглавию серии

1. Сведения, относящиеся к заглавию серии, приводятся, если они его поясняют или дополняют указанием на форму материала, объединенного сериями, или на читательское назначение серии. Сведения приводятся в форме и последовательности, представленной в документе.

- . — (Начальные основания естественной истории, : Содержащая царства животных, произрастений, и ископаемых)
- . — (Bibliotheca fratrum Polonorum : Qui unitarii appellantur)
- . — (Collection d'ouvrages français, : En vers et en prose)

2. Если имеются данные о повторности издания серии, они приводятся в качестве сведений, относящихся к заглавию.

§ 59. Сведения об ответственности, относящиеся к серии

1. В сведениях об ответственности приводятся имена лиц и наименования организаций, ответственных за издание серии. Сведения приводятся в форме и последовательности, представленной в документе. Им предшествует знак косая черта.

/ Imprimée par ordre du comte d'Artois

2. Сведения об ответственности, относящиеся к серии, приводятся в том случае, если они указаны в документе. Если сведения об ответственности установлены по источникам, находящимся вне документа, они приводятся в области примечания.

§ 60. Номер выпуска серии

1. Номер выпуска серии приводится в описании, если он указан в документе или установлен по библиографическому источнику. В последнем случае он приводится в квадратных скобках.

В серийных старопечатных изданиях нумерация отдельных выпусков может отсутствовать.

2. Номеру выпуска серии предшествует знак точка с запятой.

3. Номер выпуска серии записывается арабскими цифрами. Обозначение материала приводится в сокращенной форме.

; Вып. 6

; № 1

; Отд-ние 1

§ 61. Сведения о подсерии

1. Сведения о подсерии приводят после сведений о серии.

2. Сведения о подсерии записываются по тем же правилам, что и сведения о серии (см. § 57—60). Основному заглавию подсерии предшествует точка.

§ 62. Сведения о многотомном документе

1. В области серии приводятся сведения о многотомном документе при составлении описания на отдельный том под его частным заглавием (см. § 69 п. 4).

2. В качестве основного заглавия серии приводится общее заглавие многотомного документа.

3. В сведениях об ответственности, относящихся к серии, имена авторов приводятся в тех случаях, когда они расходятся с заголовком описания. Сведения об ответственности приводятся в форме и последовательности, данной в документе.

Глава 11

Область примечания

§ 63. Общие положения

1. Область примечания содержит дополнительную информацию о документе, не вошедшую согласно правилам в другие области описания. Эта информация может касаться как содержания документа, так и его физического изготовления и бытования.

2. Область примечания в основном факультативна. Текст примечаний не регламентирован. Необходимость, характер и объем информации, приводимой в области примечания, определяется конкретным назначением библиографического описания. Рекомендуется по возможности группировать и приводить примечания в порядке следования областей и элементов описания. Информация о документе в целом должна предшествовать сведениям о конкретных экземплярах.

3. Основными источниками сведений для области являются документ в целом и другие источники информации. Квадратные скобки не применяются.

4. Каждому примечанию предшествует точка и тире. Тире может быть опущено, если каждое примечание записывается с новой строки. В пределах примечания, содержащего фрагмент описания, области и элементы приводятся с установленными для них знаками предписанной пунктуации.

5. Примечания приводятся на языке, принятом библиографирующим учреждением для описания. Цитируемые сведения приводятся на языке текста документа.

6. Информация в примечаниях должна быть представлена в краткой форме, однозначной для понимания. Сведения, как правило, приводятся с сокращениями отдельных слов и словосочетаний в соответствии с действующими стандартами (см. § 6).

7. Разновидности примечаний не могут быть перечислены исчерпывающим образом. Ниже рассматриваются примечания, наиболее часто встречающиеся при описании старопечатных изданий.

§ 64. Примечания к областям и элементам описания

1. Примечания к области заглавия и сведений об ответственности.

1.1. Примечания об источнике основного заглавия.

Примечания приводятся, если использован не основной для данной области источник сведений.

. — Загл. указано на с. 1 текста

. — Загл. на корешке: Opera

. — Загл. приведено по изд. обл.

1.2. Примечания о заглавии оригинала или издания, с которого сделан перевод.

Примечания приводятся в тех случаях, когда заглавие перевода существенно отличается от заглавия оригинала, когда перевод сделан не с языка оригинала произведения, когда оригиналом для перевода послужило анонимно изданное произведение, когда перевод сделан не с отдельного издания, а со статьи из периодического издания или сборника.

1.2.1. Если нельзя установить, с какого именно издания сделан перевод, в примечаниях приводится только заглавие оригинала;

. — Загл. ориг.: De jure belli ac pacis

. — Загл. ориг.: Un curioso accidente

1.2.2. Если известно, с какого издания сделан перевод, приводятся краткие сведения о нем;

. — Пер. изд. аноним. романа: Die unglückliche Fürstin aus Wien. — Hamburg, 1790

. — Пер. гл. «De l'Asie» из кн.: Géographie moderne / L. A. N. de Lacroix. — Londres, 1784. — Т. 2. — P. 123—282

1.2.3. Если известно, что перевод сделан с определенного издания произведения, заглавие которого отличается от заглавия оригинала произведения, в примечаниях заглавие издания, с которого

сделан перевод, приводится первым, а заглавие оригинала произведения может быть приведено вслед за ним.

. — Пер. изд.: *Pensées sur le bonheur* : Traduites de l'italien. — Yverdon, 1766. Загл. ориг.: *Meditazioni sulla felicità*

1.3. Примечания о вариантах заглавия.

Примечания могут приводиться в следующих случаях:

1) если заглавие шмуцтитула, гравированного титульного листа, второго (третьего и т. д.) титульного листа отличается от основного заглавия титульного листа, выбранного для описания;

. — Загл. шмуцтит.: *Histoire generale de France*
(Заглавие на титульном листе: *Memoires de Gaules*)

. — Загл. грав. тит. л.: *Histoire de la paix*
(Заглавие на титульном листе: *Chronologie septenaire de l'histoire de la paix entre les roys de France et d'Espagne*)

. — Загл. второго тит. л.: Книга на четырех языках = *Das Buch in vier Sprachen*
(Заглавие на первом титульном листе: *Livre en quatre langues* = *The book of four languages*)

2) если одно и то же произведение издавалось под разными заглавиями;

. — Загл. титульного изд.: *Открытое зеркало для всех, или Редкое чудо нынешняго века, о свойствах дружества*
(Первоначально издано под заглавием: *Свойства дружества*)

. — Доп. и испр. изд. вышло под загл.: *Разсуждения двух индийцов Калана и Ибрагима о человеческом познании*
(Заглавие первого издания: *Китайский философ или Ученые разговоры двух индийцов Калана и Ибрагима*)

. — Изд. также под загл.: *La lotterie de Scapin*
(Заглавие титульного листа: *Moliere comedien aux Champs Elisées*)

3) если разные переводы одного и того же произведения вышли под разными заглавиями.

. — Другие пер. вышли под загл.: *Китайский мудрец, или Наука жить благополучно в обществе; Книга премудрости и добродетели, или Состояние человеческой жизни*

(Примечание к изданию: *Экономия жизни человеческой, или Сокращение индийскаго нравоучения*. — [М.], 1765)

1.4. Примечания о параллельных заглавиях.

Примечания о параллельных заглавиях даются в том случае, если эти заглавия не приведены в области заглавия и сведений об ответственности.

В примечаниях могут быть приведены сами параллельные заглавия или только сведения о языках, на которых они даны.

. — Парал. загл. также: *Il mondo visibile* = *Le monde visible*
или

. — Парал. загл. также на итал., фр. яз.

(В книге заглавие на пяти языках; в области заглавия и сведений об ответственности приведены параллельные заглавия на двух языках)

. — Парал. загл. также: *Kurzer Inbegriff der Erdbeschreibung*
или

. — Парал. загл. также на нем. яз.

(В книге заглавие на трех языках; в области заглавия и сведений об ответственности приведено параллельное заглавие на одном языке)

Примечание о параллельных заглавиях может быть объединено с примечанием о языке издания.

. — Парал. загл. и текст также на итал., фр. яз.

1.5. Примечания к сведениям, относящимся к заглавию, не включенным в основное описание.

. — Альбом гравюр

. — Либретто

. — Стихи

1.6. Примечания к сведениям об ответственности.

В примечаниях к сведениям об ответственности приводятся:

1) указание на источник сведений об ответственности, если использован не основной источник для данного элемента;

. — Авт. указан в предисл.

. — Авт. указан в привилегии

. — Авт. указан в цензурном разрешении

. — Авт. указан на с. 1

. — Авт. установлен по: Les Elzevier / A. Willems. — Bruxelles, 1880. — № 1235 или Willems. — № 1235

2) сведения о подлинном имени автора, раскрытом псевдониме, установленном (или предполагаемом) имени автора анонимного произведения и источнике сведений;

. — Подлин. имя авт.: Voltaire, François Marie Arouet de. Установлено по: Bibliographie Voltairienne / J. M. Quérard. — Paris, 1842. — P. 11, № 24

. — Авторство приписывается Bèze, Théodore de

. — Авт., по-видимому, Дмитрий Петрович Тростин. 2-е изд. книги 1797 г. вышло под криптонимом «Д. Т.», использованным авт. также в кн.: Новая латинская азбука. — М., 1799

3) сведения об ответственности, не включенные в основное описание;

. — Пер. М. Струговщикова. Установлено по особому экз. ГПИБ с ее посвящением

(В сведениях об ответственности приведено: ... переведенное Маргаритою Стр***)

. — Пер. А.А. Волков. Установлено сравнением печатного текста комедии и ее рукописного списка XVIII в. (из собр. Ленингр. театр. б-ки) с указанием имени переводчика

. — Пер., возможно, Я.Б. Княжнин (см.: От Фонвизина до Пушкина / Г.П. Макогоненко. — М., 1969. — С. 261—264)

. — Авт. предисл. А. Шлецер

. — Пер. сверен с оригиналом

. — Ил. — грав. на дереве J. Amman

. — Фронт. и виньетки грав. по рис. Г.И. Козлова

. — Грав. тит. л. V. Solis

. — Грав. А.И. Поляков, Х.А. Вортман, И.А. Соколов, Г.А. Качалов, Ф.Е. Маттарнови по рис. архитектора И.Я. Шумахера

4) сведения о месте на титульном листе сведений об ответственности, перенесенных в предписанную позицию.

. — Перед загл.: Academia Hafniae

2. Примечания к области издания.

2.1. Сведения об истории издания.

. — Изд. по списку, принадлежавшему И.И. Шувалову, под наблюдением Н.М. Карамзина

. — Имеется четыре изд. с датой 1748 г. Настоящее изд. — 2-е, вышло в свет в 1765 г.

. — 1-е изд. — Londini: Typis Du Gardianis, 1651

2.2. Сведения об издании, с которого была сделана перепечатка, факсимильное переиздание, если эти сведения в документе не помещены или помещены не в основном источнике области.

. — Факс. перепеч. 1-го изд.: ...

. — Предыдущие изд. вышли в свет в Москве в 1713 г. и в Петербурге в 1716 г. и в 1723 г. Настоящее изд. — 3-е петербургское

(В области издания: Против первого издания третьим тиснением напечатана)

3. Примечания к области выходных данных.

3.1. Дополнительные сведения о месте издания, печатания, распространения, об издателе, типографе, книгопродавце, дате издания, печатания.

. — Вых. дан. установлены по: Les Elzevier / A. Willems. — Bruxelles, 1880. — № 1648

. — Напеч. в Лейпциге (ЦГАДА, ф. 182, оп. 1, 6 / 794, № 13, л. 407)

. — Место изд. установлено по: Die Deutschen Buchdrucker / J. Benzing. — Wiesbaden, 1963. — S. 474

. — Контрафакция петербург. изд. 1764 г.

. — Вых. дан. на с. 74: Печатана в Санктпетербурге при Императорской Академии наук июля 7, а в Москве в Сенатской типографии сентября 15 дня 1754 г.

. — Имя изд. указано в привилегии

. — Изд. A. Bosse установлен по привилегии

. — Изд. на счет переводчика (Материалы для истории русской литературы ... / В.П. Семенников. — СПб., 1914. — С. 67)

. — Изд. И.П. Глазунов (Ленингр. отд-ние Арх. АН СССР, ф. 3, оп. 1, № 385, 1790, л. 34—39)

. — Тип. определена по шрифтам и объявлению в газ.: Санктпетербургские ведомости. — 1798. — 27 апр. — С. 846

. — Напеч. в тип. Мор. кадет. корпуса по заказу канцелярии Сената в 1776 г. (ЦГАВМФ, ф. 432, оп. 1, № 250, 1776, 14.11, л. 61)

. — На тит. л. год изд. 1745; подлинный год изд. — 1748 установлен по водяным знакам и архивным данным (Ленингр. отд.-ние Арх. АН СССР, ф. 3, оп. 1, № 104, 1748, л. 505—513)

. — Год изд. установлен по кн.: Роспись российским, латинским, немецким и французским книгам ... которая Императорской Академии наук в книжной лавке продаются ... — СПб., 1784. — С. 13

. — Вых. дан. указаны в колофоне

. — В колофоне год изд. 1569

. — Имеется также грав. тит. л. с годом изд. 1687

. — Год изд. установлен по архив. данным

. — Год изд. представлен в хронограмме

. — В конце предисл.: *Dabam Noriberge 6. Aug. anno MDCXVI*

3.2. Сведения о типографском материале, если они помогают идентификации издателя, типографа, датировке издания.

. — На обороте тит. л. тип. марка И.Г. Рахманинова

. — На тит. л. марка печатника Fr. Gryphius. Установлено по: *Les marques typographiques Parisiennes / Ph. Renouard.* — Paris, 1926. — P. 120

. — 5-е изд.; вышло в свет в конце XVII в.: заставка № 989 на л. 1 в деф. состоянии — боковые выступающие элементы срезаны (см.: Украинские книги кирилловской печати XVI—XVIII вв. — М., 1981. — Вып. 2. — Т. 1. — № 177)

. — Дата изд. установлена по филиграням

3.3. Сведения о материале, на котором отпечатан текст.

. — Текст отпеч. на пергамене

. — Текст отпеч. на голубой бумаге

3.4. Сведения о вымышленных и ложных выходных данных.

. — На тит. л. место печатания, имя типографа вымышленные: *Cologne, chez Pierre Marteau.* Установлено по: *Willems.* — № 17

3.5. Сведения о выходных данных, указанных на наклейке или штампе.

. — Вых. дан. указаны на наклейке.

4. Примечания к области физической характеристики.

4.1. Сведения об ошибочности нумерации страниц (листов, столбцов).

. — Паг. ошибочна

. — Нумерация страниц (листов, столбцов) ошибочна

. — На с. 2—36 ошибка в паг.

. — Паг. ошибочна: 1—57, 56—80 с.

. — В паг. многочисленные опечатки

4.2. Сведения об особенностях нумерации страниц (листов, столбцов) и расположения текста.

. — Текст на одной стороне л.

. — Текст напеч. в 4 стб.

. — Встреч. паг.

. — Древнеевр. нумерация

4.3. Сведения о наличии общей (дополнительной) нумерации страниц или листов у отдельного тома многотомного издания.

. — Страницы пронумерованы также: 321—400

4.4. Сведения о количестве строк на странице, о шрифте, если это помогает идентификации издания.

. — Строк: 11, 16. Шрифты: 12,6; 8,3 см

4.5. Сведения о сигнатуре.

. — Сигн.: A^s—K^s

4.6. Сведения о технике иллюстраций и книжной орнаментики.

. — Ил. — грав. на дереве P. van der Borcht

. — Фронт., заставки, концовки грав. А. Н. Олениным в технике лависа

. — Карты грав. резцом А. Д. Савинковым

. — Ил. — цв. пунктир А. Clement

. — Портр. А. П. Сумарокова грав. резцом Н. Я. Саблиным по рис.

И. Перельовкина

. — Фронт. (портр. авт.) — грав. резцом, выполн. Р.Р. Choffard по миниатюр. портр. на эмали J. Petitot

4.7. Примечания о сопроводительном материале.

. — Табл. грав.

— Карты в изд. футляре

. — Загл. сопроводит. материала: Общая и частные карты принадлежащие к Краткому землеописанию Российского государства ...

§ 65. Примечания к документу в целом

1. Примечания о языке текста документа.

1.1. Примечания приводятся в том случае, когда язык документа или его части полностью или частично отличается от языка, принятого для описания. Примечание о параллельных текстах на нескольких языках может быть объединено с примечанием о параллельных заглавиях.

- . — Текст нем. Или: Текст на нем. яз.
- . — Текст. греч.
- . — Часть текста греч.
- . — Текст парал. рус., фр.
- . — Предисл. парал. рус., фр.
- . — Подписи к ил. парал. фр., лат.

1.2. Если кроме основного титульного листа имеется еще и параллельный, в примечании может быть отмечен его язык.

- . — Парал. тит. л. нем.

2. Примечания о содержании.

Содержание документа полностью или частично может быть раскрыто путем перечисления сведений о произведениях, вошедших в него и не указанных в области заглавия и сведений об ответственности. Произведения перечисляются в форме и последовательности, данной на титульном листе или в документе. Заглавия могут быть сформулированы библиографирующим учреждением.

Сведения приводятся по правилам описания для области заглавия и сведений об ответственности.

Примечанию предшествует слово «Содерж.» (содержание).

При большом количестве произведений в документе его содержание может быть приведено после библиографического описания с новой строки (аннотация).

Примечания о содержании могут включать:

1) перечисление произведений одного автора (разделяются точкой с запятой);

- . — Содерж.: Лестница ; Слово к пастырю
- . — Содерж.: De oratore ; Orator ; Topica ; Partitiones oratoriae ; Brutus ; De optimo genere oratorum

2) перечисление произведений разных авторов (разделяются точкой);

- . — Содерж. : Слово 1—50 / Григорий Богослов. Шестоднев / Василий Великий. Слово на ариан 1—4 / Афанасий Александрийский. Православная вера : Кн. 1—4 / Иоанн Дамаскин
- . — Содерж. : Увенчанная добродетель ; Пагубное заблуждение ; Наказанная неверность / И.В. Гийо де Ла Шассань. Пример взаимного великодушия / Д. Литтлтон
- . — Содерж. : Opera medicinalia / Johannes Mesue. Additiones in practicum Mesue / Petrus de Abano. Compendium in Mesue / Franciscus Pedemontanus. Antidotarium / Nicolaus Salemitanus. Liber servitoris / Abulkasim ; Lat. trad. Abraham Tortuosiensis etc.

3) перечисление авторов, чьи произведения вошли в издание (имена авторов отделяют запятой);

- . — Содерж. авт. : Григорий Богослов, Василий Великий, Афанасий Александрийский, Иоанн Дамаскин
- . — Содерж. авт. : George Buchanan, William Camden, Hector Boece, John Morrison, John Speed, John Barclay

4) перечисление разделов, книг, частей, глав и т. д., а также указание на выборочность перевода;

- . — Содерж. : Кн. 1—2
- . — Содерж. : Перевод первых 12 глав
- . — Содерж. : Выборочный перевод из кн.: Jocorum atque seriorum ... centuria aliquot (1597)
- . — Содерж. : Только: De coniuratione Catilinae

5) раскрытие дополнительного материала в книге.

- . — В кн. также : Житие ... Иоанна Златоустаго / Георгий (архиепископ александрийский)
- . — В кн. также : 14 избранных слов того же автора
- . — В кн. также : Словарь, в котором ... изъяснены иноязычные обретающиеся в архитектурных сочинениях речи ... / Собранный ... Ф. К[аржавинным]
- . — В кн. также : De vita aucthoris

3. Примечания о справочном аппарате документа.

Сведения о справочном аппарате могут быть приведены в обобщенной или детализированной форме.

3.1. Сведения о библиографических указателях и списках («реестрах», «росписях», «каталогах») продающихся книг.

- . — Библиогр. : с. 345
- . — Библиогр. : с. 245—265
- . — Библиогр. в конце кн.
- . — На с. [1—3] : список книг, продающихся у А.Г. Решетникова
- . — На л. [4—5] : Учители, писатели, историки, повествователи, от них же книга та составися
- . — В конце кн. : Books printed for, and sold by James Knapton

3.2. Сведения о вспомогательных указателях.

- . — Указ. имен : с. 315—318
- . — Предм. указ. : с. 279—281
- . — Указ. геогр. назв. : с. 222—230
- . — Указ. : с. 222—230
- . — На л. 83—84, [1—7] : Изъяснение темнейших словес в поучении сем обретающихся ; Творцы и соборы, иже в сей книзе Номоканон приводятся и воспоминаются; Съчисление по буквару вещей в сей книжице обретаемых

3.3. Сведения об оглавлении.

- . — Огл. с. 143—146

4. Примечания о связи с другими произведениями (изданиями).

В примечаниях могут быть отмечены сведения о том, что книга является продолжением, началом, дополнением другого произведения, что она целиком или частично вошла в состав другого издания.

- . — Напеч. как продолж. кн. Эвклида: Эвклидовы элементы ... — СПб., 1739
- . — Напеч. также в собр. соч. Ф. Т. М. Арно: Успокоение чувствительного человека. — М., 1783. — Ч. 1

5. Примечания об источнике сведений.

Примечание делается, если титульный лист не содержит основных сведений о документе, а также при его отсутствии и описании дефектного экземпляра.

- . — Описание сост. по шмуцтит.

- . — Описание сост. по колонтитулу
- . — Описание сост. по справочникам

6. Примечания об особенностях полиграфического оформления и исполнения.

- . — Без тит. л.
- . — Текст на одной стороне л.
- . — Текст отпеч. чер. и крас. краской
- . — Цельнограв. изд.
- . — В изд. обл.

7. Примечания об особенностях распространения и использования, цене и тираже.

- . — На тит. л. : Цена без переплета 1 руб. 25 коп.
- . — На тит. л. : Price two shillings bound
- . — На шмуцтит. : Price 2 sh.
- . — Тираж 1200 экз.
- . — Весь тираж 2400 экз. был выкуплен по распоряжению Екатерины II у переводчика и продавался по себестоимости
- . — Кн. была разослана через Сенат в Пермское, Кольванское, Уфимское, Тобольское и Иркутское наместничества в качестве пособия для борьбы с сибирской язвой
- . — Кн. конфискована и уничтожена
- . — В предисл. авт. предлагает «почитать недействительными» экз. без его автогр. на тит. л.

8. Примечания об особенностях экземпляра.

Отмечаются индивидуальные особенности отдельных экземпляров. Если в библиотеке имеется несколько экземпляров одного и того же издания, в описании приводится регистрационный или инвентарный номер того экземпляра, особенности которого характеризуются.

8.1. Сведения о наличии автографа.

- . — На тит. л. экз. № 1357 автогр. авт.

8.2. Сведения о дефектности.

- . — Экз. деф. : нет с. 11—24
- . — Экз. деф. : нет тит. л.
- . — Экз. деф. : нет. ил.

- . — Экз. деф. : нет 2 л. ил.
- . — Экз. деф. : прав. верхн. части л. 246—256 оторваны

8.3. Сведения об оформлении.

- . — Рукоп. крас. и син. инициал
- . — На л. 1 рукоп. многокрасоч. инициал
- . — Ил. раскрашены от руки
- . — Рамка тит. л., заставки, концовки раскрашены от руки
- . — 17 инициалов с орнаментом

8.4. Сведения о пометах и рукописных записях.

- . — Записи, подчеркивания, нотабене
- . — Записи XVI в.
- . — Многочисл. записи XVIII в. на полях
- . — В начале кн. вплетен 1 рукоп. л. с неопубл. стихотворением авт.
- . — В конце кн. вплетено 6 л. рукописи 1540 г. — итал. семейная хроника
- . — На форзаце помета А. С. Норова: *très rare!*

8.5. Сведения о переплете и обложке.

Приводятся сведения о переплетчике, месте и времени изготовления переплета, материале, использованном для переплета и обложки, художественном оформлении крышек, корешка и обреза.

- . — Рус. атлас. переплет середины XVIII в. мастерской Акад. наук ; форзац — декоратив. бумага ; золотой обрез
- . — Фр. переплет Мариуса Мишеля 2-ой половины XIX в., крас. сафьяновый с золототисн. дублюрой; золотой обрез
- . — Рус. переплет нач. XIX в., коричневый кожан.; крышки раскрашены по орнамент. трафарету ; тонированный обрез
- . — Фр. переплет XVII в., крас. сафьяновый с золототисн. суперэкслибрисом Людовика — фр. дофина (1661—1711); золотой обрез
- . — Нем. переплет конца XV в., коричневый кожан. на досках с орнаментом блинтового тиснения, с застежками
- . — Нем. переплет XV в., коричневый кожан. на досках с орнаментом блинтового тиснения, с наугольниками и средником

- . — Переплет XVI в. из пергамен. рукоп. XV в., с завязками из тесьмы

. — Деревян. переплет XVI в. с кожан. корешком, с трехсторонними кожан. завязками

- . — Обл. из декоратив. (мрамор.) бумаги
- . — Необрез. экз. в синей бумаж. обл.

8.6. Сведения о происхождении экземпляра.

Приводятся сведения о наборных и гравированных экслибрисах, штемпелях, суперэкслибрисах, вкладных и владельческих записях, ярлыках.

- . — Вкладная запись в Новодевичий монастырь на поминавание Ф.И. Милославской, 1689 г. (л. 1—11)
- . — Владел. запись А.А. Матвеева, XVIII в. (л. 1—9)
- . — Экслибрис Д.М. Голицына
- . — Экслибрис «из Б-ки Смирдина № 580»
- . — Экслибрис С.Д. Шереметева
- . — Экслибрис Б-ки Генерального штаба
- . — Печать Н.П. Румянцева
- . — Экслибрис «Московского Публичного и Румянцовского музеев № ...»
- . — Экслибрис Людовика XVIII

8.7. Сведения о том, что данный экземпляр приплетен к другому.

- . — Припл. к: Сумароков А.П. Синав и Трувор ... — [СПб., 1751].

8.8. Сведения о количестве книг, входящих во владельческий конволют.

- . — Припл. 6 кн.

9. Примечания об использованном библиографическом источнике.

Источник сведений может быть представлен в виде библиографического описания (без применения заголовка) или в условном обозначении.

- . — Сводный каталог русской книги гражданской печати XVIII века : 1725—1800. — М., 1962. — Т. 1 или . — СК XVIII. — Т. 1
- . — Dictionnaire des ouvrages anonymes / A.A. Barbier. — Paris, 1882. — Т. 1 или . — Barbier. — Т. 1

Библиографическое многоуровневое описание многотомного документа

§ 66. Общие положения

1. На многотомный документ, группу его томов или отдельный том составляется многоуровневое библиографическое описание, которое содержит совокупность сведений о документе.

2. Многоуровневое описание состоит из двух или более уровней. На первом уровне приводится общая часть описания, включающая сведения общие для всего документа, на втором и последующих уровнях приводится спецификация, содержащая сведения, относящиеся к отдельным томам.

При наличии всех томов многотомного документа может быть составлено одноуровневое описание, содержащее основные сведения о многотомном документе без подробной характеристики его отдельных томов. Спецификация приводится в сокращенной форме.

На отдельный том может быть составлено одноуровневое или многоуровневое библиографическое описание.

3. Источником сведений для многоуровневого описания многотомного документа является документ в целом.

4. При описании многотомных документов руководствуются теми же правилами, что и при описании однетомных документов с учетом особенностей их оформления (см. §§ 27—65).

5. Если отдельные тома многотомного документа опубликованы на разных языках, общая часть описания дается на языке первого тома или на языке большинства томов, спецификация приводится на языке отдельного тома.

Спецификация приводится после общей части с новой строки. Допускается приводить спецификацию в подбор; в этом случае перед спецификацией ставится точка и тире.

Сведения об отдельных томах приводятся с новой строки. Допускается сведения об отдельных томах приводить в подбор, разделяя их точкой с запятой.

6. Перечень областей и элементов многоуровневого описания многотомного документа с предшествующими знаками предписанной пунктуации. Факультативные элементы выделены курсивом.

Общая часть

Область заглавия и сведений об ответственности

Основное заглавие

[] *Общее обозначение материала*

* = *Параллельное заглавие*

* : *Сведения, относящиеся к заглавию*

Сведения об ответственности

/ Первые сведения

* ; *Последующие сведения*

Область издания

Сведения об издании

* = *Параллельные сведения об издании*

Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию

/ Первые сведения

; *Последующие сведения*

* , *Дополнительные сведения об издании*

Сведения об ответственности, относящиеся к дополнительным сведениям об издании

/ *Первые сведения*

* ; *Последующие сведения*

Область специфических сведений о материале или типе публикации

Область выходных данных

Место издания, печатания, распространения¹

Первое место издания и т. д.

* ; *Последующее место издания и т. д.*

* : *Сведения об издателе, типографе, книгопродавце*²

, *Дата издания, печатания*³

* (*Место печатания*

* : *Сведения о печатании*

, *Дата печатания*)

Область физической характеристики

Специфическое обозначение материала и объем

; *Формат и (или) размер*

Область серии

¹ Далее: Место издания и т. д.

² Далее: Сведения об издателе и т. д.

³ Далее: Дата издания и т. д.

(Основное заглавие серии или подсерии
* = *Параллельное заглавие серии или подсерии*
* : *Сведения, относящиеся к заглавию серии или подсерии*
/ Сведения об ответственности, относящиеся к серии или подсерии
; Номер выпуска серии или подсерии)
Область примечания
Область международного стандартного номера (ISBN), цены и тиража¹

Спецификация²

Область заглавия и сведений об ответственности
Обозначение и порядковый номер тома
: Основное заглавие
[] *Общее обозначение материала*
* = *Параллельное заглавие*
* : *Сведения, относящиеся к заглавию*
Сведения об ответственности
/ Первые сведения
* ; *Последующие сведения*

Область издания
Сведения об издании
/ Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию
* , *Дополнительные сведения об издании*
/ *Сведения об ответственности, относящиеся к дополнительным сведениям об издании*

Область специфических сведений о материале или типе публикации

Область выходных данных
Место издания и т. д.
Первое место издания
* ; *Последующее место издания*
* : Сведения об издателе и т. д.
, Дата издания и т. д.
(*Место печатания*
* : *Сведения о печатании*
, *Дата печатания*)

¹ При составлении описания старопечатных изданий не применяется. Сведения о цене и тираже приводятся в области примечания (см. сноску на с. 71).

² Перечень элементов повторяется при записи сведений о каждом из томов.

Область физической характеристики
Специфическое обозначение материала и объем
: *Другие сведения о физической характеристике*
; *Формат и (или) размер*
* + *Сведения о сопроводительном материале*
Область серии
(Основное заглавие серии или подсерии
* : *Сведения, относящиеся к заглавию серии или подсерии*
/ Сведения об ответственности, относящиеся к серии или подсерии
; Номер выпуска серии или подсерии)
Область примечания

§ 67. Особенности приведения элементов в общей части многоуровневого описания

1. Область заглавия и сведений об ответственности.

1.1. В качестве основного заглавия приводится общее заглавие многотомного документа.

Полное собрание всех сочинений, в стихах и прозе ... Александра Петровича Сумарокова

Сочинения и переводы кн. А.И. Голицына

Искусство повивания или Наука о бабичьем деле

Лоция или Морской путеводитель

Письма русского путешественника

Les oeuvres de monsieur Moliere

C. Cornelii Taciti Opera quae extant

Aristotelis ... Opera omnia, quibus nunc primum accesserunt Politicorum seu De republica, liber 9-us et 10-us; Item Theologiae seu Philosophiae mysticae libri 14

Les six voyages de Jean Baptiste Tavernier ... en Turquie, en Perse, et aux Indes

1.2. Если отдельные тома многотомного документа имеют разные заглавия, в качестве основного заглавия приводится заглавие первого тома. Заглавия отдельных томов приводятся в спецификации. На измененные заглавия даются добавочные описания.

Новой лексикон на французском, немецком, латинском, и на российском языках

(Заглавие ч. 2 : Новаго вояжирова лексикона на французском, немецком, латинском, и российском языках, часть вторая)

Chronicon Bohemiae, das ist, Historische und Genealogische Beschreibung der uhralten Geschlechter in Königreich Böhmen ... Insonderheit von dem ... Haus Novora

(Заглавие ч. 2: Historiae Novoreae pars secunda)

1.3. Если первый том многотомного документа имеет только частное заглавие, а все остальные тома имеют общее заглавие, это последнее приводится в качестве основного заглавия.

1.4. Если каждый том многотомного документа имеет только частное заглавие, общее заглавие может быть сформулировано по библиографическому справочнику и (или) на основании изучения всего документа.

[Corpus iuris civilis]

(Каждый том имеет частное заглавие. Общее заглавие сформулировано на основании изучения всего документа)

1.5. Нумерация томов, грамматически связанная с заглавием, рассматривается как часть основного заглавия и передается в описании в форме, данной на титульном листе. Нумерация последнего тома приводится вслед за нумерацией первого в квадратных скобках после тире. Если нумерация томов предшествует заглавию, в описании инверсия не производится.

Полибиевой Военной истории том первый [—второй]

Публия, Виргилия, Марона, Енииды книга первая [—третья]

Prima [—quarta] M.T. Ciceronis contra Catilinam oratio

Metropolis Salisburgensis tomus primus [—secundus]

Petri Lambecii ... Commentariorum de ... Bibliotheca caesarea Vindobonensi liber primus [—octavus]

1.6. Общее обозначение материала приводится по правилам, изложенным в § 33.

1.7. Сведения о параллельном заглавии даются по правилам, изложенным в § 34. Они приводятся в описании в том случае, если относятся ко всему документу.

1.8. Сведения, относящиеся к заглавию, передаются в описании в общей части в том случае, если они относятся ко всему документу. Если на титульном листе или его заместителе приведены сведения

о том, в скольких томах вышло данное издание, в описании они передаются в форме и последовательности, представленной в документе. Если эти сведения грамматически связаны с другими элементами области, они рассматриваются как часть последних.

Иоганна Карла Крейзеля ... Наставление начинающим упражняться в повивальном искусстве, : Состоящее в двух частях

Первоначальные основания ботаники, руководствующие к познанию растений : В двух частях состоящая : С раскрашенными рисунками

Даира, : Восточная повесть : Состоящая в четырех частях

... Theodreti episcopi Cyri Opera omnia : In quatuor tomos distributa, : Quorum plurima Graece, quaedam etiam Latine nunc primum prodeunt

Joannis Calvinii ... Opera omnia : In novem tomos digesta

Le cabinet de la Bibliothèque de Sainte Geneviève : Divisé en deux parties

1.9. В сведениях об ответственности приводятся имена лиц, ответственных за содержание и подготовку всех томов в форме и последовательности, данной на титульном листе первого тома. Если сведения об ответственности заимствованы не с титульного листа первого тома, а из других источников всего многотомного документа, они передаются в квадратных скобках.

Изменения сведений об ответственности в отдельных томах отмечаются, как правило, в спецификации (см. § 68 п. 1.8). Допускается эти изменения отмечать в области примечания к общей части.

Полное собрание всех сочинений, в стихах и прозе ... Александра Петровича Сумарокова / Собраны и изданы в удовольствие любителей российской учености Николаем Новиковым

Житие славных в древности мужей / Писанное Плутархом ; С французского на российский язык перевел Сергей Глебов

Русская летопись по Никонову списку / Изданная под смотрением Императорской Академии наук

Description de la ville de Rome, : En faveur des étrangers, : Divisee en trois parties ... / Par François Deseine

(Автор François-Jacques Deseine подписал предисловие)

El Ingenioso hidalgo Don Quixote de la Mancha. / Compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra

2. Область издания.

2.1. Сведения об издании приводятся в форме и последовательности, представленной на титульном листе первого тома. Дополнительные сведения об издании отдельных томов приводятся в спецификации.

3. Область специфических сведений о материале или типе публикаций.

Правила приведения сведений см. § 45.

4. Область выходных данных.

4.1. Если все тома имеют одинаковые выходные данные, они приводятся в общей части.

. — [СПб.] : При Императорской Академии наук, 1777

. — [М.] : Изданием Якова Бибера : Напечатано в типографии при Театре у Христофора Клаудия , 1793

. — А Amsterdam : Chez Louys et Daniel Elzevier, 1661

4.2. Если все или некоторые из томов выходили в разных городах, у разных издателей и т. д., в общей части приводится место издания, издатель и т. д. первого тома, а в спецификации — данные, соответствующие каждому тому.

. — [М.] : В вольной типографии Пономарева

(На титульном листе ч. 2—4: Володимир, в типографии Губернского правления)

. — [СПб.] : Печатано при Сухопутном шляхетном кадетском корпусе

(На титульном листе ч. 2—3: Печатано в Санктпетербурге, ч. 4—5: В Санктпетербурге. Печатано в типографии Вейтбрехта, «Дополнения к первому тому»: Печатано в Санктпетербурге при Сенатской типографии)

. — В Санктпетербурге: [Тип. Вильковского и Галченкова]

(Выходные данные ч. 2—3: В Санктпетербурге. Печатано у содержателя типографии Комиссии об учреждении училищ Ф. Брункова)

4.3. Если тома выходили в течение нескольких лет, в общей части описания приводится дата выхода первого и последнего тома (или наиболее ранняя и наиболее поздняя дата), соединенные знаком тире, а в спецификации — дата выхода каждого тома.

. — [СПб.] : Печатано при Сухопутном шляхетном кадетском корпусе, 1763—1784

. — [М.] : В вольной типографии Пономарева, 1796—1798

4.4. Если хронологическая последовательность выхода в свет отдельных томов не соответствует порядку их нумерации, даты могут быть приведены в общей части в порядке нумерации томов при условии, что описание состоит только из общей части.

. — [М.] : В Губернской типографии у А. Решетникова, 1793—1800

или

. — [М.] : В Губернской типографии у А. Решетникова, 1800, 1793 (Ч. 1 вышла в свет в 1800 г., ч. 2 — в 1793 г.)

. — Parisiis [Paris] : Ex officina Roberti Stephani, 1538—1539

или

Parisiis [Paris] : Ex officina Roberti Stephani, 1539, 1538 (Т. 1 вышел в свет в 1539 г., т. 2 и 3 — в 1538 г.)

4.5. Если дата выхода в свет каждого тома (или нескольких томов) включает, кроме года издания, также месяц (или число и месяц), в общей части приводится только год (годы), а в спецификации — число месяц и год каждого тома.

. — Напечатана ... в ц[а]рствующем великом граде Москве: [Синод, тип.], 1787—1791

(Книга 1 датирована июлем 1787 г., книга 2 — декабрем 1791 г.)

. — В ц[а]рствующем великом граде Москве : [Печ. двор], 1704—1705

(Выход каждой из 12 книг «Минеи служебной» датирован месяцем и годом)

. — [Strassburg] : Impressi per Ioannem Knobloch, 1513

(Т. 1 датирован 1513 г., т. 2 — 31 марта 1513 г.)

. — Impressum Florentiae [Firenze] : Opera et sumptu Philippi Iuntae, 1515

(Т. 1 датирован сентябрем 1515 г., т. 2 — 28 января 1515 г.)

. — Venetiis [Venezia] : In officina Lucaeantonij Iuntae, 1534— 1537

(Т. 1 датирован 1537 г., т. 2 — декабрем 1534 г., т. 3 — июнем 1535 г., т. 4 — августом 1536 г.)

4.6. Если выходные сведения (или один из элементов) многотомного документа представлены на титульном листе или в колофоне только одного из томов (не обязательно первого), а выходные сведения других томов не установлены, они приводятся в общей части описания.

. — Lugduni [Lyon] : Opera industriae Ioannis Clein ... , 16 Dec. 1517
(В т. 1—2 выходные данные не приведены; в общей части описания приведены выходные данные т. 3)

5. Область физической характеристики.

5.1. В общей части приводятся сведения о количестве отдельных единиц (не всегда совпадающем с количеством переплетенных единиц) в обозначении, принятом в документе, и сведения о формате и (или) размере. Изменение формата в отдельных томах отмечается в спецификации. Сведения о количестве единиц может быть опущено, если библиографическое описание состоит из общей части и спецификации.

. — 3 т. ; 8° (18 см)

. — 5 т. ; 2° (45 см)

6. Область серии.

6.1. Область серии содержит сведения о сериальном документе, отдельным выпуском которого является данный документ.

6.2. В общей части приводятся сведения о сериальном документе, если все или большинство томов многотомного документа входят в состав сериального документа.

Если в состав сериального документа входят лишь некоторые тома, то сведения о серии приводятся только в спецификации соответствующих томов.

Номер выпуска серии указывается в общей части, если он является общим для документа в целом.

Historiettes et conversations, : A l'usage de la premiere enfance.—A Moscou : Chez F. Courtener ... , 1795.—4 t. ; 12° (13 cm).—(Petite bibliothèque amusante des enfans ...)

(Каждый том является самостоятельным выпуском серии)

7. Область примечания.

7.1. В общей части приводятся примечания, относящиеся ко всему многотомному документу.

Примечания располагаются по правилам, изложенным в гл. 11.

Деяния Петра Великого, мудраго преобразителя России, / Собранныя из достоверных источников и расположенныя по годам [Иваном Голиковым]. — Москва : В Университетской типографии, у Н. Новикова, 1788—1789. — 12 ч. ; 8° (23 см). — Сост. указан в конце предисл. — На с. XI—XIII, ч. 1: Роспись книгам, из которых выбраны предлагаемая здесь

Деяния Петра Великого. — На с. 1—19, ч. 12 — список подписавшихся на изд. : «Дополнение к Деяниям Петра Великого» в 18 т. изд. в 1790—1797 гг.

Molière, Jean Baptiste Poquelin (1622—1673). — Oeuvres de Molière. — Nouvelle édition. — A Paris : [Michel-Etienne David], 1734. — 4 t. ; 4° (23 cm). — Портр. Мольера грав. В. Lépicie по рис. Ch.-A. Coypel; ил. F. Boucher грав. L. Cars; виньетки F. Boucher, J.F. Blondel, G.M. Oppenort грав. J. et L. Cars. — Переплет крас. сафьян. с орнаментом золотого тиснения

§ 68. Особенности приведения элементов в спецификации многоуровневого описания

В спецификации приводятся библиографические данные, характеризующие отдельные тома многотомного документа. Спецификацию записывают после общей части с новой строки или в подбор. При записи в подбор перед первой спецификацией ставят точку и тире, сведения о томах разделяют точкой с запятой. Сведения о каждом томе приводят в порядке следования областей и элементов.

1. Область заглавия и сведений об ответственности.

1.1. Первым элементом области заглавия и сведений об ответственности является номер тома.

Обозначение тома дается в сокращенной форме. Порядковый номер передается арабскими цифрами.

В документе:

Том III
Часть первая
Книга первая
Отделение первое
№ 1
Tomus primus
Volume the first
Premier partie
Der erste Theil
Liber primus

В спецификации:

T. 3
Ч. 1
Кн. 1
Отд-ние 1
№ 1
T. 1
Vol. 1
Pt. 1
Th. 1
Lib. 1

Если том подразделен на более мелкие структурные единицы (части, выпуски, отделения и т. п.), в описании нумерация приво-

дится в последовательности, данной в документе, и разделяется запятой.

В документе:	В спецификации:
Седьмые части первое отделение	Ч. 7, отд-ние 1
Часть вторая. Книга первая	Ч. 2, кн. 1
Часть третья. Половина первая	Ч. 3, половина 1
Sexti voluminis pars II	Vol. 6, ps. 2

Если в одном томе объединены две части или более, то их номера записываются через тире.

В документе:	В спецификации:
Часть первая и вторая	Ч. 1—2
Том шестой, седьмой и осьмьй	Т. 6—8

Если в документе приведены буквенные или иные обозначения вместо порядкового номера, в описании они передаются в той же форме.

Если в томе отсутствует нумерация и обозначение материала, то они определяются библиографирующим учреждением в соответствии с остальными томами или иным способом и заключаются в квадратные скобки.

[Ч. 1]
(Нумерация томов появляется со второй части: Часть II и т. д.)

1.2. В качестве основного заглавия приводится заглавие каждого тома. Если основному заглавию предшествует порядковый номер тома, перед заглавием ставится знак двоеточие (:).

Ч. 2 : О устройении полку и обучении солдат
Ч. 1 : От А. до Г.
Ч. 1 : 1757 и 1758 год

Т. 1 : Содержащей в себе житии, Тезея, Ромула, Ликурга, и Нумы Помпилия с их сравнениями
Т. 1 : Ilias
Т. 2 : Odyssea

1.3. Если основным заглавием тома является изменяющаяся часть заглавия, постоянная часть которого приведена в общей части описания, то в описании перед ним ставится знак многоточие (...)

Ч. 2 : ... О очищении и разделении потребных к оному делу металлов или о металлургической к монетному делу принадлежащей части

(Заглавие общей части: Задачи касающиеся до монетного искусства. Начало заглавия ч. 2: Вторая часть Задач касающихся до монетного искусства ...)

Т. 8 : ... De finibus bonorum et malorum libri V; Tusculanum disp[utationum] libri V

(Постоянная часть заглавия каждого тома: M. Tullii Ciceronis Opera. Начало заглавия т. 8: Hoc volumine continentur)

1.4. Если на титульном листе частное заглавие тома отсутствует и представлено только общее заглавие многотомного документа, частное заглавие может быть сформулировано на основании данных шмуцтитула, колонтитулов, заголовков отдельных произведений, входящих в том, оглавления и т. п. В спецификации эти данные заключаются в квадратные скобки.

Ч. 1: [Содержащая в себе правила с[вя]тых ап[о]с[то]л, вселенских и поместных соборов, и с[вя]тых о[т]ц]

(На титульном листе общее заглавие: Кормчая. Заглавия отдельных частей на шмуцтитулах)

Т. 11 : [La Pucelle d'Orleans : Poeme en vingt-un chants]

(На титульном листе общее заглавие: Oeuvres completes de Voltaire ... Заглавия отдельных томов на шмуцтитулах)

Если частное заглавие тома сформулировать не представляется возможным, в спецификации могут быть приведены заглавия отдельных произведений, входящих в том.

Ч. 1: [Мелкия стихотворения ; Анюта, : Комическая опера : В одном действии ... ; Отгадай и не скажу : Комедия в одном действии ; Краткое описание древняго славенскаго языческаго баснословия ... Из дидактическакия поемы, на феатральное возглашение госп. Дората : Первые две песни]

(Заглавия отдельных произведений на шмуцтитулах)

При описании одного произведения, изданного в нескольких томах, в спецификации могут быть приведены разделы, части, книги и т. п. каждого тома.

Ч. 1: [Беседа 1—32]

(Общее заглавие: ... Иоанна Златоустаго Беседы на Бытия ... В колонти-
тулах указаны порядковые номера бесед)

Т. 1: [Canto 1—12]

(Общее заглавие: Orlando Furioso di m. Lodovico Ariosto ... В колонти-
тулах указаны порядковые номера песен)

1.5. Если отдельные тома многотомного документа имеют оди-
наковое заглавие, в спецификации допускается заменять загла-
вие словами «То же» или их эквивалентом на латинском языке
«Idem».

Т. 2: То же

Т. 2: Idem

1.6. Общее обозначение материала приводится по правилам, из-
ложенным в § 33.

1.7. Сведения о параллельном заглавии каждого тома приводятся
по правилам, изложенным в § 34.

1.8. Сведения об ответственности, относящиеся к данному тому,
приводятся по общим правилам (см. § 36—40).

Ч. 1: Содержащая в себе Рудословие; / Переведена ... Никитою Рожеш-
никовым

Ч. 2: Содержащая в себе Пробирное искусство / Переведена ... Алексе-
ем Мартовым

Ps. 3: ... A Carolo Magno, ubi Philippus Melanthon desijt, usque ad Fridericum
Secundum. / Exposita et aucta a Casparo Peucero

(Приведенные сведения об ответственности относятся не к документу
в целом, а к отдельным частям).

2. Сведения об издании.

2.1. Сведения об издании приводятся в спецификации только в
том случае, если они относятся к данному тому.

Vol. 2: Containing Philosophical essays concerning human understanding.

— The second edition, with additions and corrections

(Том 1 помечен как 4-е издание)

3. Область специфических сведений о материале или типе пуб-
ликации.

Правила приведения сведений см. § 45.

4. Область выходных данных.

4.1. Сведения о месте издания, издатель, типографе, книгопро-
давце, дате приводятся в спецификации в том случае, если они от-
личаются от сведений, указанных в общей части описания.

Если отдельные тома выходили в одном городе, но у разных из-
дателей и т. д., то в спецификации могут быть приведены не только
сведения об издатель и т. д. каждого тома, но и место издания.

Ч. 1. — В Санктпетербурге: При Императорской Академии наук, 1785

Ч. 2. — В Санктпетербурге: В Типографии Горнаго училища, 1786

Centuria 1. — Venezia: Appresso Pietro Farri, 1612

Centuria 2. — Venezia: Appresso Barezzo Barezzi, 1613

Если отдельные тома выходили в разные годы (или в разные ме-
сяцы одного и того же года), в одном и том же городе, у одного и
того же издателя и т. д., в спецификации указывается только дата
издания и т. д. тома. Перед датой ставится предписанный знак об-
ласти — точка и тире.

. — Авг. 1704 . — 1505

. — Июль 1704 . — Jul. 1595

5. Область физической характеристики.

5.1. Физическая характеристика в спецификации приводится по
общим правилам (см. гл. 9).

Т. 1. — [20], 244 с. или [20], 244 p.

5.2. Если многотомный документ имеет сплошную нумерацию,
в спецификации приводятся колонцифры первой и последней стра-
ниц (листов, столбцов), соединенные знаком тире.

Ч. 1. — VIII, 236 с.

Ч. 2. — С. I—VIII, 237—444

Ч. 3. — С. I—VIII, 445—608, 689—736

5.3. Сопроводительный материал, относящийся ко всему мно-
готомному документу рассматривается как один из нумерован-
ных томов.

Сведения о нем приводятся в начале или в конце специфика-
ции.

Galenus (ca 130 — ca 200). Galeni quae extant opera in Latinum
sermonum conversa ... — Venetiis [Venezia]: Apud haeredes Lucaeantonii
Iuntae, 1565. — 2°.

[Т. 1]: ... Isagogici libri qui, cum in totam artem medicam introducunt ... — 72 f.

...

Brasavola, Antonio Musa ... Index ... in omnes Galeni libros ... — 1565. — [4], 532 f.

На сопроводительный материал может быть составлено описание под его частным заглавием.

Brasavola, Antonio Musa (1500—1555). Antonii Musae Brasavoli ... Index ... in omnes Galeni libros... — Venetiis [Venezia] : Apud Iuntos, 1565. — [4], 532 f.

Сведения о сопроводительном материале к отдельным томам приводятся по общим правилам (см. § 55).

5.4. Спецификация в описании многотомного документа может быть приведена в сокращенной форме: опускаются все сведения о томах, кроме их номеров. Номера томов, следующие подряд, соединяют тире.

Т. 1—6

Т. 1, 3

5.5. Сведения о количестве единиц могут быть дополнены пагинацией каждого тома, приводимой в круглых скобках последовательно через точку с запятой.

Т. 1—6 ([2], 300 ; 456, [12] ; 300; [8], 120, [28] ; 135, [1] ; [4], 240 с.)

Т. 1—2 (24 ; 36 с.)

Т. 1—3 (240 стб. : ил. ; 120; 236 с.)

6. Область серии.

6.1. В спецификации приводят номер выпуска серии, если все тома издания являются выпусками одной серии. Перед номером вместо названия серии, приведенного в общей части, ставится многоточие и точка с запятой.

Т. 2. — 1794. — [4], 93, [3] с. — (... ; Т. 6)

Если в состав серии входят лишь отдельные тома издания, в спецификации приводятся все сведения о серии.

7. Область примечания.

7.1. В области примечания приводятся сведения, относящиеся к отдельному тому, если они не были включены в общую часть

описания. Например, сведения о языке текста в томе, его содержании, вспомогательных указателях к тому, о цене отдельного тома и т. д.

§ 69. Описание отдельного тома многотомного документа

1. Объектом библиографического описания является отдельный том многотомного документа.

2. На отдельный том многотомного документа может быть составлено одноуровневое или многоуровневое описание.

3. Многоуровневое описание отдельного тома может состоять из общей части и спецификации. В общей части приводятся выходные данные отдельного тома, а не всего издания.

Канкрин, Франц Людвиг (1738—1816). Первья основания искусства горных и соляных производств, / Сочиненныя ... Францем Людвигом Канкрином. — В Санктпетербурге : При Императорской Академии наук, 1785. — 4° (23 см).

Ч. 1 : Содержащая в себе Рудословие; / Переведена ... Никитою Рожешниковым. — [12], 232 с.

Hume, David (1711—1776). Essays and treatises on several subjects. / By David Hume ... — London : Printed for A. Millar ... , 1753. — 8° (22 см).

Vol. 2: Containing Philosophical essays concerning human understanding. — The second edition, with additions and corrections. — [8], 331, [1] p.

4. Одноуровневое описание отдельного тома может быть двух видов:

1) описание, включающее общее заглавие многотомного документа, номер тома и его частное заглавие (если оно имеется). Остальные элементы приводятся в описании по правилам, принятым для однотомного документа.

Канкрин, Франц Людвиг (1738—1816). Первья основания искусства горных и соляных производств, / Сочиненныя ... Францем Людвигом Канкрином. Ч. 1. Содержащая в себе Рудословие ; / Переведена ... Никитою Рожешниковым. — В Санктпетербурге : При Императорской Академии наук, 1785. — [12], 232 с. ; 4° (23 см)

Hume, David (1711—1776). Essays and treatises on several subjects. / By David Hume ... Vol. 2. Containing Philosophical essays concerning human

understanding. — The second edition, with additions and corrections. — London : Printed for A. Millar ... , 1753. — [8], 331, [1] p. ; 8° (22 cm)

2) описание отдельного тома может быть составлено под его частным заглавием. В качестве основного заглавия приводится частное заглавие тома, а вслед за ним — все сведения по правилам, изложенным в гл. 4—11. Общее заглавие многотомного документа, сведения об ответственности, относящиеся ко всему документу, порядковый номер тома приводятся в области серии.

Канкрин, Франц Людвиг (1738—1816). ... Рудословие ; / Переведена ... Никитою Рожешниковым. — В Санктпетербурге : При Императорской Академии наук, 1785. — [12], 232 с. ; 4° (23 см). — (Первые основания искусства горных и соляных производств, / Сочиненныя ... Францем Людвигом Канкрином ; Ч. 1). — Начало загл. : Часть первая, Содержащая в себе...

Hume, David (1711—1776). ... Philosophical essays concerning human understanding. / [By David Hume]. — The second edition, with additions and corrections. — London : Printed for A. Millar ... , 1753. — [8], 331, [1] p. ; 8° (22 cm). — (Essays and treatises on several subjects. / By David Hume ; Vol. 2.). — Начало загл. т. 2 : Volume second Containing...

Глава 13

Особенности составления описания сборников без общего заглавия

§ 70. Общие положения

1. Сборники без общего заглавия — документы, на титульных листах которых общее заглавие отсутствует, но перечислены заглавия и авторы, а также другие лица, ответственные за содержание всех или некоторых входящих в состав сборника произведений.

Следует отличать сборники без общего заглавия от изданий с приложениями, на которые составляются описания по правилам, изложенным в § 37, п. 13, 14.

Сборники без общего заглавия могут включать произведения одного автора или произведения разных авторов.

На титульном листе сборника без общего заглавия могут быть приведены:

— названия всех произведений и их авторы и (или) другие лица, ответственные за их создание;

— только названия произведений;

— только авторы произведений;

— названия некоторых произведений и неполные сведения об ответственности.

Кроме титульного листа, относящегося ко всему сборнику, каждое (или некоторые) произведение может иметь отдельный титульный лист или шмуцтитул, отдельную пагинацию, отдельные указатели и т. п. Соединительную роль между самостоятельно оформленными произведениями выполняет сквозная для всего сборника сигнатура или кустод или оглавление.

2. На сборник без общего заглавия составляется одноуровневое библиографическое описание.

3. Описание сборников без общего заглавия составляется по общим правилам с учетом особенностей оформления титульного листа и их структуры (см. разд. 2).

4. Если в сборнике кроме общего титульного листа имеются титульные листы или шмуцтитуты для каждого или некоторых произведений, то их наличие отмечается в области примечания, а описание производится по общему титульному листу.

§ 71. Правила приведения отдельных элементов описания сборника без общего заглавия

1. В заголовке описания сборника без общего заглавия приводится имя индивидуального автора или наименование организации (или другие сведения, принятые для заголовка) того произведения, которое представлено на титульном листе первым. Сведения в заголовке приводятся по общим правилам (см. гл. 2).

2. В области заглавия и сведений об ответственности приводятся заглавия всех произведений вместе с параллельными заглавиями, сведениями, относящимися к заглавию, сведениями об ответственности в форме и последовательности, представленной на титульном листе.

3. При описании сборников, состоящих из произведений одного автора, заглавие каждого произведения отделяется от последующего точкой с запятой (;).

Посошков, Иван Тихонович (1652—1726). Россиянин прошедшего века, или Предложение Ивана Посошкова, поданное боярину Федору Алексеевичу Головину 1701 года ; С присовокуплением отеческого завещательного поучения, посланному для учения в дальние страны, юному сыну, писанное в 1708 году

Пиль, Роже де (1635—1709). Понятие о совершенном живописце служащем основанием судить о творениях живописцев ; И Примечание о портретах. / Переведены, первое с итальянского, а второе с французского ... Архипом Ивановым

Ovidius Naso, Publius (43 до н. э. — 17 н. э.). Pub[lii] Ovidii Nasonis Fastorum Lib. VI. ; Tristium lib. V. ; De ponto lib. IV. / Ex postrema Iacobi Micylli recognitione

Procopius Caesariensis (6 в.). Procopii De bello Persico libri II, / Raphaelae Volaterrano interprete ; Eiusdem De bello Vandalico libri II. / Raphaelae Volaterrano interprete ; Eiusdem De bello Gothorum liber I[—III] / Per Christophorum Personam Romanum, in Latinum traductus ; Eiusdem ... De Iustiniani caesaris aedificiis orationes sex, / Arnoldo Vesaliensi interprete

4. При описании сборников, состоящих из произведений разных авторов, группа сведений о произведениях одного автора отделяется от последующей группы точкой.

Фергюсон, Джеймс (1710—1776). Лекции о разных предметах, касающихся до механики, гидравлики и гидростатики ... / Сочиненные г. Фергюсоном. ; А с аглинского на российской язык переведенные тверским губернским механиком Львом Сабакиным. С присовокуплением ко оным собственной его Лекции о огненных машинах

Эразм Роттердамский (1466—1536). Разговоры дружеския. Дезидерия Ерасма. С приложенными Общими некими разговоров образцами, и часто употребляемыми пословицами. / От различных авторов избранными во употребление хотящим языка галанского учиться юношам (Составитель второго произведения А. Бакер)

Franchieres, Jean de (15 в.). La fauconnerie de ... Ian des Franchieres ... : Recueillie des livres de ... Martino, Malopin, Michelin & Amé Cassian. Avec, une autre Fauconnerie de Guillaume Tardif. Plus, La vollerie de ... Artelouche d'Alagona ... D'avantage, Un recueil de tous les oiseaux de proye, servans a la fauconnerie & vollerie

Galenus (ок. 130 — ок. 200). Claudii Galeni ... Liber de plenitudine. Polybus De salubri victus ratione privatorum. / Guinterio Ioanne Andernaco interprete. Apuleius Platonicus De herbarum virtutibus. Antonii Benivenii Libellus de abditis nonnullis ac mirandis morborum & sanationum causis

5. Заглавия произведений, авторы которых не установлены, вместе с относящимися к ним сведениям, разделяются точкой.

Невинное страдание, или Бедственная верность Леоноры де*** / Переведено с французского. С прибавлением к оной. I. Повесть о молодой и веселой женщине и о ревнивом ее угрюмом муже. II. Разговор между любовью и разумом. III. Сон о пороках и жалобах человеческих. IV. О суетном желании старых людей. V. Превращение Фиделия в зеркало

6. Общее обозначение материала приводится по правилам, изложенным в § 33.

7. Параллельные заглавия, сведения, относящиеся к заглавию, сведения об ответственности, сопровождающие заглавие каждого произведения сборника произведений одного или разных авторов, приводятся со знаками, предписанными для этих элементов.

8. Если на титульном листе перечислены не все произведения, входящие в сборник, они приводятся в области примечания в форме и последовательности, представленной в документе, или в формулировке библиографирующего учреждения.

Иоанн Златоуст (ок. 347—407). Книга ... Иоанна Златоустаго, архиеп[и]с[ко]па Костентина града Маргарит г[лаго]лемаа
Содерж.: Маргарит ; Избранные слова

Krag, Niels (1550—1602). Nic[olai] Cragii ... De republica Lacedaemoniorum libri IV

Содерж. : Nic. Cragii ... De republica Lacedaemoniorum libri IV. Heraclidae Pontici De politis libellus / Cum interpretatione Latina, ; Edente Nicolao Cragio. Ex Nicolai Damasceni Universali historia seu De moribus gentium libris excerpta Johannis Stobaei collectanea, / Quae Nicolaus Cragius Latina fecit, & ... edidit

Grotius, Hugo (1583—1645). Hugo Grotius De mari libero. Et P[aulus] Merula De maribus

Содерж.: Hugo Grotius De mari libero. P[aulus] Merula De maribus. Marci Zuerii Boxhornii Apologia pro navigationibus Hollandorum, adversus Pontum Heuterum ... Tractatus pacis, mutui commercii, sive intercurus navigationum. Confirmatus

Londini anno MCCCCXCV. inter Henricum Septimum Angliae regem, et Philippum archiducem Austriae ... / Ex bibliotheca Marci Zuerii Boxhornii

Допускается произведения, не указанные на титульном листе сборника, приводить в описании в квадратных скобках в форме и последовательности, представленной в документе.

Иоанн Златоуст (ок. 347—407). Книга ... Иоанна Златоуста, архиеп[и]с[ко]па Костентина града Маргарит г[лаго]лемаа ; [Того же ... Иоанна Златоуста некоторые слова от прочих ... писаний его избраны ...]

Krag, Niels (1550—1602). Nic[olai] Cragii ... De republica Lacedaemoniorum libri IV. [Heraclidae Pontici De politiis libellus / Cum interpretatione Latina, ; Edente Nicolao Cragio. Ex Nicolai Damasceni Universali historia seu De moribus gentium libris excerpta Johannis Stobaei collectanea, / Quae Nicolaus Cragius Latina fecit, & ... edidit]

Grotius, Hugo (1583—1645). Hugo Grotius De mari libero. Et P[aulus] Merula De maribus. [Marci Zuerii Boxhornii Apologia pro navigationibus Hollandorum, adversus Pontum Heuterum ... Tractatus pacis, mutui commercii, sive intercursum navigationum. Confirmatus Londini anno MCCCCXCV. inter Henricum Septimum Angliae regem, et Philippum archiducem Austriae ... / Ex bibliotheca Marci Zuerii Boxhornii]

9. Если на титульном листе указаны не все лица, ответственные за содержание какого-либо одного или нескольких произведений, они ус-танавливаются по другим источникам внутри документа или вне его.

Clapmar, Arnold (1574—1604). Arn[oldi] Clapmarii De arcanis rerumpublicarum libri sex ... / Illustrati a Ioan. Arn. Corvino ... Accessit ... Chr. Besoldi De eadem materia discursus. Nec non Arnoldi Clapmarii et aliorum [Francisci Roselli et Wolfgangi Heinrici Ruprechtii] Conclusiones des iure publico

(Третий трактат имеет отдельный титульный лист, на котором указаны три соавтора)

Rohan, Henri de (1579—1638). Le parfait capitaine. : Autrement L'abregé des guerres des Commentaires de Cesar. ; Augmenté d'un traicté : De l'interest des princes, & estats de la chrestienté

(Автор установлен по: Dictionnaire des ouvrages anonymes ... / A.A. Barbier. — Paris, 1882. — Т. 3. — Col. 785)

10. Если сведения об ответственности относятся к нескольким произведениям, в описании в квадратных скобках можно ввести

слова, указывающие на связь между лицом (или организацией) и отдельным произведением или дать соответствующее пояснение в области примечания.

11. Сведения об издании, относящиеся к сборнику в целом, приводятся по общим правилам (см. § 42).

12. Если на титульном листе сборника имеется указание на повторность публикации одного (или нескольких) произведения, а не документа в целом, в описании эти сведения приводятся в круглых скобках в форме и последовательности, данной на титульном листе.

13. Данные об области специфических сведений о материале или типе публикации см § 45.

14. Сведения в области выходных данных приводятся по общим правилам (см. гл. 8).

Если одно или несколько произведений, входящих в сборник, имеют отдельные титульные листы (или колофоны), выходные данные которых отличаются от сведений, приведенных на общем титульном листе, то в описании приводятся выходные данные, указанные на общем титульном листе, а разночтения отдельных титульных листов отмечаются в области примечания.

15. Сведения в области физической характеристики приводятся по общим правилам (см. гл. 9).

Раздельная пагинация для каждого (или некоторых) произведения передается в описании в последовательности, представленной в сборнике.

Ненумерованные страницы (листы), находящиеся в конце и начале следующих в сборнике друг за другом произведений, могут быть суммированы.

16. Сведения в области примечания приводятся по общим правилам (см. гл. 11).

Глава 14

Особенности составления описания издательских конволютов

§ 72. Общие положения

1. Издательский конволют — это документ, в котором под общим титульным листом или оглавлением объединены издателем или типографом отдельные издания произведений печати.

Издательский конволют может состоять из произведений одного или разных авторов, из произведений печати, вышедших из одной или разных типографий, в один или разные годы, по заказу одного или разных издателей. Наряду с общим титульным листом, имеющим заглавие, объединяющее все входящие в издательский конволют издания, каждое из них, как правило, имеет свой титульный лист, отдельную пагинацию и сигнатуру.

2. Издательский конволют может быть однотомным или многотомным документом.

На издательский конволют составляется одноуровневое или многоуровневое библиографическое описание.

3. Основным источником описания издательского конволюта является общий титульный лист (или оглавление).

4. Сведения о содержании каждого отдельного издания, входящего в издательский конволют, приводят в области примечания (для однотомного документа) или в спецификации (для многотомного документа). На каждое из них может быть сделано аналитическое описание.

Допускается ограничиться общей характеристикой издательского конволюта и не раскрывать его содержание полностью.

5. Все источники сведений, не указанных на общем титульном листе, оговариваются в области примечания.

§ 73. Одноуровневое библиографическое описание издательских конволютов

Правила приведения отдельных элементов

1. Описание однотомного издательского конволюта составляется по правилам, применяемым для однотомного документа (гл. 4—11).

2. Если в издательском конволюте собраны произведения одного автора, в качестве заголовка библиографической записи приводят имя автора, даже если это имя не указано на общем титульном листе.

3. Если в издательском конволюте собраны произведения разных авторов в переводе одного и того же лица и на общем титульном листе указано только имя переводчика, библиографическая запись составляется на имя переводчика.

4. Если в издательском конволюте собраны произведения двух или нескольких авторов и на общем титульном листе они не названы, библиографическую запись делают под заглавием.

5. Области и элементы описания приводят по основным правилам разд. 2 с учетом особенностей издательского конволюта.

6. Если издательский конволют имеет общий титульный лист, сведения в области заглавия и сведений об ответственности, в области издания, в области выходных данных приводят в форме и последовательности, данной на этом титульном листе.

Житие Франца Яковлевича Лефорта, российского генерала и Описание жизни нижегородского купца Козьмы Минина. — В Санктпетербурге : При Губернском правлении, 1799

7. Если на общем титульном листе отсутствует какая-либо часть сведений, необходимых для описания, эти сведения устанавливают на основании анализа всех входящих в издательский конволют отдельных изданий и приводят в описании в квадратных скобках.

Если место издания, издатель, типограф, книгопродавец на общем титульном листе не указаны, а все отдельные издания, входящие в издательский конволют, вышли в одном городе, из одной типографии, или были выпущены одним издателем, в качестве выходных данных могут быть приведены в квадратных скобках сведения, общие для этих изданий.

Если место издания, издатель, типограф, книгопродавец на общем титульном листе не указаны, а входящие в издательский конволют отдельные издания были выпущены в свет разными издателями, или напечатаны в разных типографиях, в качестве выходных данных могут быть приведены в квадратных скобках сведения, установленные на основании анализа шрифтов и оформления общего титульного листа или оглавления. Если выходные сведения установить невозможно, в описании указывается: «Б. м. : Б. и.» или «S. l. : S. n.»

Chappuzeau, Samuel (ок. 1626—1701). Oeuvres poetiques nouvelles du sieur S[amuel] C[happuzeau] : Qui contiennent diverses pieces de theatre, suivies de plusieurs sonnets, odes, elegies & epigrammes. — [A Lyon : Chez Jean Girin et Barthelemy Riviere], 1672

(На общем титульном листе указан только год издания, на отдельных титульных листах — место издания и издатели)

8. Если издательский конволют не имеет общего титульного листа, а только оглавление, основное заглавие может быть сформу-

лировано библиографирующим учреждением и приведено в квадратных скобках.

[Указы, манифесты и другие правительственные постановления, объявленные из Государственной военной коллегии : За 1790 г. — СПб. : Тип. Гос. воен. коллегии, 1791]

(Издательский конволют без общего титульного листа. Описание составлено на основании анализа всех входящих в него изданий)

9. Если год издания на общем титульном листе не указан, а отдельные издания, входящие в издательский конволют, выходили в свет на протяжении нескольких лет, год издания издательского конволюта может быть указан приблизительно («не ранее» последнего по времени выхода в свет отдельного издания), если библиографирующее учреждение не располагает другими источниками, позволяющими датировать издательский конволют более точно.

Евгений (Болховитинов, Евфимий Алексеевич; 1767—1837). Три разсуждения : I. О греческом языке. II. О церковном пении. III. Об алтарных украшениях. — [Воронеж : Тип. Губ. правл., не ранее 1800]

(Датировано по отдельным изданиям 1799 и 1800 гг., входящим в издательский конволют)

10. В области физической характеристики приводят общее количество страниц (листов, столбцов) в издательском конволюте, включая титульные листы отдельных изданий и слова «разд. паг.». Допускается приводить последовательно пагинации всех изданий.

. — 48 с. разд. паг. ; 4° (26 см) или 8, 24, 16 с. ; 4° (26 см)

11. В области примечания приводят:

11.1. Общую характеристику издательского конволюта (наличие общего титульного листа, оглавления, других возможных обших для издательского конволюта элементов книги, а также сведения о сохранившихся титульных листах отдельных изданий).

. — Изд. конволют, состоящий из двух изд. ; оба изд. вышли в свет в 1799 г. из тип. Губ. правл. Тит. л. первого изд. не сохранен

. — Изд. конволют без общ. тит. л. На с. [1—6] : Оглавление указам 1790 г. Состоит из 51 подобранного в хронолог. порядке и пронумер. изд.

11.2. Содержание издательского конволюта в виде краткого или расширенного описания отдельных изданий.

Если титульный лист какого-либо из отдельных изданий, входящих в издательский конволют, отсутствует, сведения об этом издании устанавливают по экземпляру, самостоятельно существующему или по справочникам.

Выходные данные отдельных изданий могут быть опущены, если совпадают с выходными данными, указанными на общем титульном листе.

Сведения об отдельных произведениях печати одного автора разделяются точкой с запятой, о произведениях разных авторов — точкой.

Содерж.: Житие Франца Яковлевича Лефорта женевагражданина, российского генерала и великаго адмирала, председателя всех советов Петра Великаго, перваго министра, полковника Выборнаго полку, наместника великаго Новгорода, чрезвычайнаго и полномочнаго посла ко многим европейским дворам. / Сочиненное И. Виноградовым. — 144 с. Описание жизни и безсмертнаго подвига славнаго мужа нижегородскаго купца Козьмы Минина. / Выбранное из исторических преданий Николаем Ильинским. — 78 с.

Содерж.: Разсуждение о надобности греческаго языка для богословии, и об особенной пользе его для российского языка. — Издание второе пересмотренное ... — 1800. — 18 с. ; Историческое разсуждение вообще о древнем христианском богослужебном пении, и особенно о пении российских церкви с нужными примечаниями на оное и с присовокуплением другаго краткаго разсуждения о том что алтарныя украшения нашей церкви сходны с древними ... — 1799. — [2], 26 с.

Содерж.: Les parfaits amis, ou Le triomphe de l'amour & de l'amitié : Tragicomedie ... — S. 1. : S. n., 1672. — [8], 72 с. ; Les eaux de Pirmont. : Comedie ... — A Lion : Chez Jean Girin, & Barthelemy Riviere ... , S. a. — [12], 72 с. ; Le cercle des femmes : Comedie ... — A Lion : Chez Jean Girin, & Barthelemy Riviere ... , S. a. — [12], 60 с. ; La dame d'intrigue, ou Le riche vilain. : Comedie ... — A Lion : Chez Jean Girin, & Barthelemy Riviere ... , S. a. — [12], 72 с. ; Le partisan duppé. : Comedie ... — A Lion : Chez Jean Girin, & Barthelemy Riviere ... , S. a. — [12], 84 с.

§ 74. Многоуровневое библиографическое описание издательских конволютов

Правила приведения отдельных элементов

1. Описание многотомных издательских конволютов производят по правилам составления многоуровневого описания многотомного документа (гл. 12).

2. Источником сведений для общей части описания являются общие титульные листы всех томов издательского конволюта; источником сведений для спецификации — титульные листы отдельных изданий, входящих в каждый из томов.

3. В спецификации после обозначения порядкового номера тома приводят краткие описания отдельных изданий аналогично тому, как приводят в примечании содержание однотомного издательского конволюта (§ 73 п. 11.2).

4. Если издательский конволют состоит из изданий произведений одного автора, в спецификации его имя может не повторяться.

Вороблевский, Василий Григорьевич (1730—1797). Лирические переводы Василья Вороблевского. — Напечатаны в Москве : [Сенат. тип., 1780]. — 8° (22 см).

Изд. конволют, состоящий из пяти отдельно изданных произведений. Первые четыре напеч. в Унив. тип., пятое, как и изд. конволют, судя по шрифтам и оформлению, — в Сенат. тип. Датирован по объявл. : Моск. ведомости. — 1780. — 18 нояб. — На общ. тит. л. : Цена 130 копеек.

Ч. 1: [Ферьер де. Башмаки мордоре или Немецкая башмашница : Лирическая комедия ... — 1779. — 84 с. Ансом Л. Живописец влюбленной в свою модель, : Комическая опера ... / Сочинения г. Анзома ... — [1779]. — [6], 26 с. Вуазнон К.А. де Фюзе. Опыт дружбы, : Комедия с ариями / Речи господ** и Фавара ... — [1779]. — 56 с. Ла Рибальдер де. Две сестры или Хорошая приятельница : Комедия ... / Сочинения господина Деларибардиера ... — [1779]. — 40 с. Фрамери Н.Э. Колония или Новое селение : Комическая опера ... — 1780. — 54 с.]

Molière, Jean-Baptiste Poquelin (1622—1673). Les oeuvres de monsieur Molière ... — Edition nouvelle, enrichie de figures en taille-douce; & augmentée des oeuvres posthumes. — A Amsterdam : Chez Jacques Le Jeune [i. e. H. Wetstein], 1684. — 12° (14 см).

Изд. конволют, состоящий из пяти томов. Общ. загл. т. 5 : Les oeuvres posthumes ... На общ. тит. л. и на некоторых отд. тит. л. вымышл. имя изд.: Jacques Le Jeune (Rahir. — № 2801). Фронт. — офорт с резцом. На общ. тит. л. двухств. печать.

Т. 1: [L'estourdy ou Les contretemps : Comédie ... — Suivant la copie imprimée a Paris. — S. 1. : S. n., 1683. — [8], 96 с., [1] л. фронт. ; Dépit amoureux, : Comédie ... — Suivant la copie imprimée a Paris ... — S. 1. : S. n., 1683. — 84 с., [1] л. фронт. ; Les précieuses ridicules, : Comédie ... — Suivant la copie imprimée

a Paris. — S. 1. : S. n., 1683. — 48 с., [1] л. фронт. ; Sganarelle ou Le cocu imaginaire, : Comédie ... — A Amsterdam : Chez Jacques Le Jeune, 1684. — 60 с., [1] л. фронт. ; Les facheux. : Comédie ... — A Amsterdam : Chez Jacques Le Jeune, 1684. — 60 с., [1] л. фронт. — Загл. фронт.: Les facheux [!].

Библиографическое описание сериальных и продолжающихся документов

Основные положения

§ 75. Объект и состав многоуровневого библиографического описания

1. Объектом составления описания является старопечатный сериальный, продолжающийся и серийный документ в целом, группа номеров (выпусков) или отдельный номер (выпуск).

Основные виды сериальных и продолжающихся старопечатных документов:

газеты
журналы
периодические и продолжающиеся сборники
серии.

2. Описание составляется, как правило, на сериальный документ, вышедший под одним названием. Если название изменялось, описание составляют под измененным названием.

Допускается составлять единое описание под первым названием на совокупность всех номеров (выпусков), в том числе и изменивших свое название.

3. На сериальный документ составляют, как правило, многоуровневое библиографическое описание, состоящее из двух частей: общей части и спецификации.

Общая часть содержит сведения, общие для всех (или большинства) номеров (выпусков), спецификация — частные, характеризующие отдельные номера (выпуски).

Описание может быть ограничено одной общей частью.

4. Области и элементы многоуровневого описания сериального документа приводят по основным правилам разд. 2 с учетом специфики оформления и структуры сериальных документов.

5. Перечень областей и элементов многоуровневого описания сериального документа с предшествующими знаками предписанной пунктуации. Факультативные элементы выделены курсивом.

Общая часть

Область заглавия и сведений об ответственности

Основное заглавие

[] *Общее обозначение материала*

* = *Параллельное заглавие*

* : *Сведения, относящиеся к заглавию*

Сведения об ответственности

/ Первые сведения

* ; *Последующие сведения*

Область издания

Сведения об издании

Параллельные сведения об издании

Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию

/ Первые сведения

* ; *Последующие сведения*

* , *Дополнительные сведения об издании*

Область специфических сведений о материале или типе публикации (Область нумерации)

Первый и последний номер и (или) даты начала и прекращения издания

Область выходных данных

Место издания, печатания, распространения¹

Первое место издания и т.д.

* ; *Последующее место издания и т. д.*

* : Сведения об издателе, типографе, книгопродавце²,

, Даты выхода

(*Место печатания*

* : *Сведения о печатании*

¹ Далее: Место издания и т. д.

² Далее: Сведения об издателе и т. д.

, *Даты печатания*)
 Область физической характеристики
 Специфическое обозначение материала и объем
 : *Другие сведения о физической характеристике*
 ; *Формат и (или) размер*
 * + *Сведения о сопроводительном материале*
 Область серии
 (Основное заглавие серии или подсерии
 * = *Параллельное заглавие серии или подсерии*
 * : *Сведения, относящиеся к заглавию серии или подсерии*
 Сведения об ответственности, относящиеся к серии или подсерии
 / Первые сведения
 * ; *Последующие сведения*
 ; Номер выпуска серии или подсерии)
 Область примечания
 Область Международного стандартного номера (ISSN), цены и тиража¹.

Спецификация

Основная порядковая единица, ее последующие деления (Дальнейший перечень элементов см. § 66 п. 6).

б. Схема многоуровневого описания сериального документа

Общая часть

Основное заглавие [Общее обозначение материала] = Параллельное заглавие : Сведения, относящиеся к заглавию / Первые сведения об ответственности ; Последующие сведения об ответственности. — Сведения об издании / Первые сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию ; Последующие сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию, Дополнительные сведения об издании. — Номера и (или) даты начала и прекращения издания. — Первое место издания и т. д. ; Последующее место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д., Даты выхода (Первое место печатания ; Последующее место печатания : Сведения о печатании, Даты печатания). — Специфическое обозначение материала и объем : Другие

¹ При составлении описания старопечатных изданий не применяется. Сведения о цене и тираже приводятся в области примечания (см. сноску на с. 71).

сведения о физической характеристике ; Формат и (или) размер (Основное заглавие серии или подсерии= Параллельное заглавие серии или подсерии : Сведения, относящиеся к заглавию серии или подсерии / Сведения об ответственности, относящиеся к серии или подсерии; Номер выпуска серии или подсерии. — Примечание.

§ 76. Источники библиографических сведений

1. Источником сведений для многоуровневого описания являются все номера полного комплекта сериального документа или группа имеющихся в наличии номеров. Недостающие для описания сведения заимствуются из справочных изданий и других источников информации.

2. Используются следующие источники сведений:

Титульный лист

Первая и последняя полосы газет

Обложка

Сведения перед текстом

Колонтитул

Первая и последняя страницы

Предисловие, посвящение, основной текст, приложение и т. п.

Типографский материал

Справочные издания

Другие источники информации.

Правила приведения элементов в общей части многоуровневого описания сериального документа

Глава 16

Область заглавия и сведений об ответственности

§ 77. Общие положения

1. Область заглавия и сведений об ответственности содержит название документа и связанные с ним сведения, а также сведения

о лицах и учреждениях, участвовавших в его создании и подготовке к публикации.

2. Основным источником сведений для области является титульный лист, первая и последняя полосы (для газет).

3. Область состоит из элементов, перечисленных ниже с предшествующими знаками предписанной пунктуации. Факультативный элемент выделен курсивом.

Основное заглавие

[] *Общее обозначение материала*

* = *Параллельное заглавие*

* : *Сведения, относящиеся к заглавию*

Сведения об ответственности

/ Первые сведения

* ; *Последующие сведения*

4. Варианты расположения элементов области:

Основное заглавие [Общее обозначение материала] : Сведения, относящиеся к заглавию / Сведения об ответственности

Основное заглавие = Параллельное заглавие : Сведения, относящиеся к заглавию : Сведения, относящиеся к заглавию / Первые сведения об ответственности ; Последующие сведения об ответственности.

§ 78. Основное заглавие

1. Основное заглавие — это элемент описания, содержащий название сериального или продолжающегося документа, помещенное на титульном листе или на первой полосе (для газет).

2. Основное заглавие может быть разнообразным по своему характеру и составу и состоять из одного слова или фразы, из нескольких слов или фраз, грамматически связанных между собой.

2.1. Основное заглавие может прямо или косвенно отражать тематику документа.

Детское чтение для сердца и разума

Древняя российская вивлиофика, или Собрание разных древних сочинений

Российский феатр, или Полное собрание всех российских феатральных сочинений

Санктпетербургския врачебныя ведомости

Трутенъ

Парнасской шепетильник

Пустомеля

Philosophical transactions

Journal des savants

Journal des débats

2.2. Основное заглавие может быть типовым, состоящим только из типового слова (слов), обозначающего вид документа, или типового слова (слов) и наименования организации, издающей сериальный документ.

Опыт трудов Вольнаго российского собрания при Императорском Московском университете

Труды Вольнаго экономического общества к поощрению в России земледелия и домостроительства

Известии Императорскаго Воспитательнаго дома, к удовольствию общества служащих

Gazette

Journal de Paris

Leipziger Zeitung

3. Выбор основного заглавия.

3.1. Если на титульном листе приведено несколько названий на одном или нескольких языках, за основное заглавие принимается, как правило, заглавие, помещенное первым.

4. Правила приведения основного заглавия.

4.1. Основное заглавие приводится в описании в форме, представленной в документе. Сокращение слов и словосочетаний в основном заглавии не рекомендуется.

Адская почта, или Переписки хромоногаго беса с кривым

Ежемесячныя сочинения к пользе и увеселению служащих

4.2. Если основное заглавие включает дату или нумерацию, которая меняется в разных выпусках, то эту часть заглавия опускают и заменяют многоточием. Опущенные сведения приводят в области нумерации, а также в спецификации.

В документе:

В описании:

Acta eruditorum anno MDCLXXXII
publicata

Acta eruditorum ...

Допускается сведения о периодичности, изменяющейся в различных выпусках, включать в текст основного заглавия в квадратных скобках.

Catalogus novus, nundinarum vernalium [—autumnalium] Francofurti ad Moenum

4.3. При изменении основного заглавия на документ с новым названием составляют отдельное описание. В области примечания обоих описаний приводят сведения об их связи.

Mercure galant
(Заглавие: 1677, 1714, mai — 1716, oct. — Le nouveau Mercure galant)

Le nouveau Mercure galant
(Заглавие: 1672—1674, 1677—1714, avr. — Le Mercure galant)

4.4. Незначительные изменения названия на выбор основного заглавия не влияют. Они отмечаются в области примечания. К ним относятся:

- замена, введение или исключение артиклей, предлогов, союзов, а также изменения в грамматическом строе фразы, без нарушения местоположения типового слова;
- введение слов или фраз, ранее входивших в сведения об ответственности, или в сведения, относящиеся к заглавию;
- изменения в написании слов, которые не влияют на смысл слова.

4.5. Изменение заглавия отдельных номеров (выпусков) издания отмечают в примечании.

4.6. Допускается составлять единое описание под первым названием на совокупность всех номеров (выпусков), в том числе и изменивших свое название, при следующих условиях (одном или нескольких):

- 1) если издание закончено;
- 2) если издание с первоначальным и измененным названием имеет сплошную продолжающуюся нумерацию;
- 3) если в измененном названии издания и его программе имеется указание на то, непосредственным продолжением какого издания оно является.

От измененных названий делают ссылку.

Ежемесячные сочинения к пользе и увеселению служащих

(Журнал издавался в 1755—1764 гг. Назывался: в 1758—1762 гг. — Сочинения и переводы к пользе и увеселению служащих, в 1763—1764 гг. — Ежемесячные сочинения и известия о ученых делах. Нумерация погодная)

Всякая всячина

(Журнал издавался в 1769—1770 гг. В 1770 г. назывался: Барышек Всякая всячины. Отдельные выпуски не нумерованы, но имеют сплошную пагинацию, сигнатуру и нумерацию статей)

Труды Вольного экономического общества к поощрению в России земледелия и домостроительства

(Журнал издавался с 1765 по XX век вкл. (с перерывами). Заглавие: в 1779—1794 гг.—Продолжение Трудов Вольного экономического общества к поощрению в России земледелия и домостроительства, в 1795—1809 гг. — Новое продолжение Трудов Вольного экономического общества к поощрению в России земледелия и домостроительства, с 1810 г. — Труды... Наряду с новой нумерацией частей в сигнатуре приведена сплошная (валовая) нумерация)

4.7. Если отдельные номера (выпуски) первоначально выходили без титульных листов, а затем были объединены издателем общим титульным листом с измененным названием, описание производят по заглавию, помещенному на титульном листе.

Санктпетербургския врачебныя ведомости

(Заглавие на гравированном титульном листе. Все номера выходили без титульного листа под заглавием: Врачебныя ведомости)

§ 79. Общее обозначение материала

1. Общее обозначение материала приводится по правилам, изложенным в § 33.

§ 80. Параллельное заглавие

1. Параллельное заглавие — элемент описания, содержащий основное заглавие на другом языке или в иной графике.

2. Если параллельное заглавие находится не на титульном листе, первой или последней полосе (для газет), то сведения о нем приводят в области примечания.

3. Параллельное заглавие приводят в форме и последовательности, представленной в документе.

4. Если параллельных заглавий несколько, то все они приводятся в описании в форме и последовательности, данной в документе.

Открываемая Россия, или Собрание одежд всех народов в Российской империи обретающихся. = La Russie ouverte ou Collection complete des habillemens de toutes les nations qui se trouvent dans l'Empire de Russie. = Das eröffnete Russland, oder Sammlung von Kleidertrachten aller im Russischen Reiche wohnenden Völker

Допускается все или некоторые параллельные заглавия или сведения об их наличии приводить в области примечания (см. § 91 п. 7).

§ 81. Сведения, относящиеся к заглавию

1. Сведения, относящиеся к заглавию — это элемент описания, включающий данные, которые раскрывают и поясняют основное заглавие. Они могут содержать иную форму заглавия, сведения о тематике, виде, назначении произведения, сведения об издающей организации, сведения о периодичности, о связи данного издания с другим.

2. Правила приведения.

2.1. Сведения, относящиеся к заглавию, приводят в описании в форме и последовательности, представленной в документе. Сокращение слов не рекомендуется. Каждому отдельному сведению, относящемуся к заглавию, предшествует двоеточие.

Живописец, : Еженедельное на 1772 год сочинение

Ни то ни сию в прозе и стихах, : Ежесубботное издание 1769 года

Обитатель предместия, : Периодические листы

Catalogus novus, nundinarum vernalium Francofurti ad Moenum, anno MDLXXVII. celebratarum, : Eorum scilicet librorum, qui hoc semestri, partim omnino novi, partim denuo vel forma, vel loco, a prioribus editionibus diversi, vel accessione aliqua locupletiores, in lucem prodierunt, & his nundinis venales sunt expositi. : Quibus accesserunt vetustiores nonnulli, prioribus tamen catalogis nondum inserti. : Annum impressionis numerus singulis praepositus demonstrat

2.2. Если в подзаголовке сведения об издающей организации связаны с указанием вида издания («еженедельное сочинение», «ежемесячное издание», «труды» и т. п.), то их приводят в сведениях, относящихся к заглавию.

Утренняя заря. : Труды воспитанников Университетского благородного пансиона

Однако если сведения об издающей организации связаны со сведениями о виде издания обособленными причастными оборотами, они передаются как сведения об ответственности.

Растущий виноград, : Ежемесячное сочинение, / Издаваемое от Главного народного училища города святого Петра

2.3. Если на титульном листе не приведены сведения о периодичности издания, о том, что издание является приложением к другому изданию или о том, что издание является переводом, а эти сведения установлены по другим источникам издания или по справочникам, они приводятся в области примечания (см. гл. 22).

Допускается сведения о периодичности, установленные по источникам издания, приводить в тексте описания в квадратных скобках.

Journal de Paris : [Paroît tous les matins]

2.4. Сведения, относящиеся к заглавию, могут быть приведены в описании с частичными сокращениями, если данные о тематике приведены с большими подробностями.

Магазин музыкальных увеселений, или Полное собрание вокальных пьес самых лучших и новейших всякого рода, : В коем содержатся: арии российския и италианския, **вновь переведенныя**; песни **нежныя, театральныя, пастушеския, аллегорическия, военныя, малороссийския, духовныя и простонародныя, с лучшим вкусом обработанныя**; хоры **духовныя, торжественныя на разные случаи, театральныя, нравственныя и военныя**; оды г. Ломоносова и г. Сумарокова; псалмы, преложенныя г. Сумароковым; канты, **петые при высочайшем присутствии ея императорскаго величества Екатерины Великия**: тщательно на три и на четыре голоса положенныя, : С присоединением ко многим полной музыки

The Universal magazine of knowledge and pleasure : Containing news, letters, debates, poetry, musick, biography, history, **geography, voyages, criticism, translations, philosophy, mathematicks, husbandry, gardening, cookery, chemistry,**

mechanics, trade, navigation, architecture, and other arts and sciences which may render it instructive and entertaining to gentry, merchants, farmers, and tradesmen. : To which **occasionally** will be added. An imparial account of books in several languages, and of the state of learning, in Europe; also of the stage, new operas, plays, and oratorios. : Published monthly **according to Act of Parliament**

(В описании выделенное шрифтом заменяется многоточием)

2.5. Если сведения, относящиеся к заглавию, включают даты или номера, меняющиеся в разных выпусках, то в описании они могут быть опущены и заменены многоточием, если при этом не будет нарушен грамматический строй фразы. Даты или номера приводят в области нумерации и в спецификации.

В документе:

Труть, Еженедельное издание,
на 1769 год, месяц май
(В области нумерации: 1769 (май) — 1770 (апр.))

В описании:

Труть, : Еженедельное изда-
ние ...

2.6. Параллельные сведения, относящиеся к заглавию, приводят в соответствии с § 34 п. 10.

2.7. Изменения сведений, относящихся к заглавию, имевшие место на протяжении существования издания, отмечают в области примечания (см. § 91 п. 10).

§ 82. Сведения об ответственности

1. Основные положения.

1.1. Сведения об ответственности — элемент описания, содержащий фамилии лиц и наименования организаций, а также слова и фразы, определяющие их роль в подготовке сериального документа.

1.2. В качестве сведений об ответственности приводят фамилии редакторов, основателей издания, наименования организаций, от имени которых был опубликован сериальный документ, или которые выполняли роль редакторов или переработчиков.

2. Правила приведения.

2.1. Сведения об ответственности приводят в описании в форме и последовательности, представленной на титульном листе. Сокращение слов не рекомендуется.

С. Петербургской журнал / Издаваемый И. Пниним

Российский магазин / Трудом Феодора Туманскаго

Иртышь превращающийся в Ипокрену, : Ежемесячное сочинение, / Издаваемое от Тобольскаго главнаго народнаго училища

Древняя российская вивлиофика, или Собрание разных древних сочинений, : Яко то: российския посольства в другия государства, редкия грамоты, описания свадебных обрядов и других исторических и географических достопамятностей, и многия сочинения древних российских стихотворцев; / Издаваемая помесячно Николаем Новиковым

Journal des savants / Par le sr de Hédouville

2.2. Сведения о лице, издающей организации, грамматически неразрывно связанные с основным заглавием, сведениями, относящимися к заглавию, передают в их составе и в качестве отдельного элемента сведений об ответственности не повторяют (см. § 78 п. 2.2, § 81 п. 2.2).

2.3. Если сведения о редакторах, основателях сериального документа не указаны в основном источнике, а установлены по другим источникам, как находящимся в документе, так и вне его, они могут быть приведены в квадратных скобках или указаны в области примечания.

Лекарство от скуки и забот. : Еженедельное издание. / [Изд. Ф.О. Туманский]

(На титульном листе ч. 2 — Еженедельное издание Федора Туманскаго)

2.4. Если в документе приведен криптоним редактора, основателя издания или имеется другое косвенное указание на этих лиц, а их подлинные имена установлены по источникам, находящимся вне документа, они приводятся в области примечания.

Что нибудь от безделья на досуге. : Еженедельное издание, / Н.О.
(Основатель издания Николай Осипов)

Адская почта, или Переписки хромоногаго беса с кривым : Ежемесячное издание ... / Издал в свет я
(Основатель издания Ф.А. Эмин)

Сатирический вестник, : Удобоспособствующий разглаживать наморщенное чело старичков, забавлять и купно научать молодых барынь, девушек, шеголей, вертопрахов, волокит, игроков и прочаго состояния лю-

дей, / Писанный небывалаго года, неизвестнаго месяца, несведомаго числа, незнаемым сочинителем

(Редактор — Н.И. Страхов)

2.5. Сведения об ученой степени, ученом, почетном или воинском звании, а также о специальности редактора, основателя в описании опускаются, если они не являются признаком, идентифицирующим данное лицо.

2.6. Параллельные сведения об ответственности приводят в соответствии с § 37 п. 15.

2.7. Изменения сведений об ответственности за период публикации отмечают в области примечания.

Глава 17

Область издания

§ 83. Общие положения и правила приведения

1. Область издания содержит сведения об особенностях издания, которые указывают на отличие данного сериального документа от других публикаций этого же документа, а именно: сведения о повторности издания, об исправлениях или дополнениях в издании, о специальном читательском назначении.

2. Основным источником сведений является титульный лист.

3. Область состоит из обязательного и факультативных элементов, перечисленных ниже с предшествующими знаками предписанной пунктуации. Факультативный элемент выделен курсивом.

Сведения об издании

= *Параллельные сведения об издании*

Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию

/ Первые сведения

* ; *Последующие сведения*

* , *Дополнительные сведения об издании*

4. Элементы области могут иметь следующие варианты расположения:

Сведения об издании

Сведения об издании / Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию

Сведения об издании / Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию , *Дополнительные сведения об издании*

5. В области издания приводят сведения, относящиеся к изданию в целом. Сведения, относящиеся к отдельным номерам, приводят в спецификации.

6. Все сведения об издании приводят в форме и последовательности, представленной в документе (подробнее см. гл.6).

. — Издание второе, вновь исправленное, умноженное и в порядок хронологической по возможности приведенное

. — Напечатано вторым тиснением с исправлением против прежнего

. — *Suivant la copie imprimée à Paris, chez Theodore Girard*

Глава 18

Область специфических сведений о материале или типе публикации (Область нумерации)

§ 84. Общие положения

1. При описании сериальных документов областью специфических сведений является область нумерации. В этой области приводятся сведения о первом и последнем вышедших номерах и (или) датах начала и прекращения выхода документа, а также сведения о перерывах в издании, изменениях и возобновлениях нумерации.

2. Основным источником сведений для области нумерации является документ в целом, а также источники вне документа.

3. Область состоит из элемента, включающего сведения о первом и последнем номере и (или) датах начала и прекращения выхода документа при описании полного комплекта.

Элемент может повторяться, если документ имел перерывы, изменения или возобновление нумерации.

Даты начала и прекращения выхода документа могут совпадать или не совпадать с датами выхода, приведенными в области выходных данных.

4. Сведения в области могут иметь следующие варианты расположения:

Первый номер — последний номер

Дата первого номера — дата последнего номера

Первый номер (дата первого номера) — последний номер (дата последнего номера)

Первый номер (валовой номер первого номера) — Последний номер (валовой номер последнего номера)

Валовой номер первого номера — Валовой номер последнего номера

§ 85. Правила приведения сведений в области нумерации

1. В зависимости от способа нумерации запись в области может начинаться с года или с номера.

1.1. При погодной нумерации приводится год, а затем номер (или месяц).

. — 1677, № 4

Номер (или месяц) может быть опущен, если он является первым в данном году.

1.2. Для издания со сквозной нумерацией приводят том (выпуск, номер), а затем год, который заключают в круглые скобки.

. — Кн. 1 (1796)

. — Т. 1 (1745)

. — Bd. 4 (1657)

Год может быть опущен, если он совпадает с годом, приведенным в области выходных данных.

2. Наименование печатной единицы (номер, том, часть и т. д.) приводят перед цифровым обозначением в соответствии с установленными сокращениями (№, Т., Ч., Bd., Vol. и т. п.)

При отсутствии в документе наименования порядковой единицы оно может быть приведено в описании в квадратных скобках.

3. Номер (выпуск) может иметь цифровое или иное обозначение. В описании цифровое обозначение приводят арабскими цифрами. Обозначения, состоящие из названий месяцев, времен года и т. п., приводят в сокращенной форме.

. — № 5

. — янв.

. — Арг.

Сдвоенные, строенные и т. п. номера (выпуски) приводят через косую черту.

. — № 1/2

. — № 1/4

. — 1798/1799

Валовую нумерацию, имеющуюся в документе с измененным названием, указывают в круглых скобках после порядкового номера нового ряда нумерации.

. — Ч. 1 (31)

При составлении единого описания под первым названием на совокупность всех номеров (выпусков), в том числе и изменивших свое название, указывают в качестве первой цифры только валовой номер, а для номеров (выпусков) с новым рядом нумерации также и их новый порядковый номер в круглых скобках.

. — Ч. 30

. — Ч. 31 (1)

Номера (выпуски), входящие в том или год, приводят после них.

. — 1791, № 5

. — Т. 1, кн. 1

4. Даты приводят в следующем порядке:

год, месяц 1697, jan. 1791, апр.

год, число, месяц 1785, 15 mar. 1791, 15 апр.

5. Если сведения о первом или последнем номерах и (или) их датах установить не удалось, вместо них приводят знак вопроса в квадратных скобках.

. — [?] — 1677

. — Т. 1. (1756) — [?]

6. Если есть сомнения в установленных сведениях, их следует приводить в квадратных скобках с вопросительным знаком.

. — [Т. 1 (1789)?]

7. Если при издании документа начата новая нумерация, приводят обе нумерации; перед новой нумерацией ставят знак — точка с запятой

. — Vol. 1 (1735) — 20 (1770) ; Т. 1 (1771) — 6 (1776)

8. Перерывы в издании документа, как правило, отмечают при погодной нумерации.

. — 1672—1674, 1677—1820

9. Область нумерации не приводят:

1) если нет данных ни о первом, ни о последнем из вышедших номеров;

2) при описании неполного комплекта.

Сведения об имеющихся номерах приводятся в спецификации; они могут быть отмечены также в области примечания.

Глава 19

Область выходных данных

§ 86. Общие положения

1. Область выходных данных содержит сведения о том, где и в какой период выходил документ, а также кем он был опубликован.

2. Основным источником сведений для области является титульный лист или колофон (послесловие), первая и последняя полоса газеты.

3. Область состоит из элементов, перечисленных ниже с предшествующими знаками предписанной пунктуации. Факультативные элементы выделены курсивом.

Место издания, печатания, распространения¹

Первое место издания и т. д.

* ; *Последующее место издания и т.д.*

* : Сведения об издателе, типографе, книгопродавце²

, Даты выхода

(*Место печатания*

* : *Сведения о печатании*

, *Даты печатания*)

4. Элементы в области могут иметь следующие варианты расположения:

Место издания и т. д., Даты выхода

Место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д., Даты выхода

Место издания и т. д. ; Место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д., Даты выхода

Место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д. ; Место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д., Даты выхода

Место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д., Даты выхода (Место печатания : Сведения о печатании, Даты печатания)

§ 87. Правила приведения отдельных элементов области выходных данных

1. Местом издания и т. д. является город или иной населенный пункт, в котором находились издатель (типограф, печатник, книгопродавец или издающая организация). В описании место издания и т. д. приводят с предшествующими ему словами и предложениями в форме и последовательности, данной в основном источнике области.

. — В Санктпетербурге

. — A Paris

2. Сведения об издателе (типографе, книгопродавце или издающей организации) приводятся в описании в форме и последовательности, представленной в документе.

: Иждивением Н. Новикова и Компании : В Университетской типографии у Н. Новикова

: Печатаны иждивением книгопродавца К.В. Миллера : В типографии Вейтбрехта и Шнора

: Printed by W. Bowyer and J. Nichols : For Lockyer Davis ... printer to the Royal Society

: Chez G. De Luynes ... T. Girard ... et Michel Brunet ...

3. Даты выхода — это годы выпуска первого и последнего номеров, сведения о которых включены в описание.

В описании документа в целом или группы номеров приводят годы выхода первого и последнего (или первого и последнего из имеющихся) номеров (выпусков), соединенные знаком тире. Даты приводятся арабскими цифрами.

, 1777—1789

4. В описании отдельного номера или группы номеров для отражения в карточном каталоге может быть приведен год выхода

¹ Далее: Место издания и т. д.

² Далее: Сведения об издателе и т. д.

только этого номера (при группе номеров — наиболее ранний год) и знак тире. После тире допускается оставлять интервал для записи даты выхода последнего из недостающих номеров.

, 1687

, 1789—1790 или 1789—

5. Если сериальное издание выходило с перерывами или представлено с пробелами, в описании указывают лишь те годы, в которые оно выходило или за которые имеются отдельные выпуски.

, 1756—1772, 1774

6. В описании группы номеров (выпусков) все изменения, касающиеся места издания, издателя, печатника, книгопродавца, отмечают в области примечания. Изменения, касающиеся отдельных номеров, отмечают в спецификации.

7. Сведения о печатании допускается приводить в области примечания, если место и дата печатания совпадают с местом и датой издания, а сами сведения находятся не на титульном листе.

8. Если указано только место печатания, наименование типографии, даты печатания, их, как правило, приводят с предшествующими знаками предписанной пунктуации, присвоенными месту издания и т. д., сведениям об издании и т. д., датам выхода.

9. Если в основном источнике выходные данные (или один из их элементов) не указаны, они устанавливаются по другим источникам в документе и приводятся в описании в квадратных скобках. Источник сведений оговаривается в области примечания.

10. Выходные данные (или один из их элементов), сформулированные библиографирующим учреждением на основании косвенных сведений, находящихся в документе, анализа его полиграфических особенностей и т. п. или по источникам, находящимся вне документа, приводят в квадратных скобках.

. — В Санктпетербурге : [Тип. И. Г. Рахманинова], 1789—[1790]

(На обороте титульного листа типографская марка И. Г. Рахманинова.

Дата завершения издания определена по объявлению в «Московских ведомостях» о поступлении в продажу полного комплекта журнала)

11. Если сведения об издателе и т. д. не указаны и не установлены по другим источникам, вместо них могут быть приведены слова «Б. и.» («S. n.») или этот элемент описания может быть опущен.

. — Paris : S. n., 1777—1811

. — Paris , 1777—1811

Глава 20

Область физической характеристики

§ 88. Общие положения

1. Область содержит сведения об объеме документа (количестве страниц, листов, столбцов, присущих каждому номеру, или о количестве томов), о наличии в номерах иллюстративного материала и о формате и (или) размере.

2. Основным источником сведений для области является документ в целом.

3. Область состоит из элементов, перечисленных ниже с предшествующими знаками предписанной пунктуации.

Специфическое обозначение материала и объем

: *Другие сведения о физической характеристике*

; *Формат и (или) размер*

* + *Сведения о сопроводительном материале*

4. Элементы могут иметь следующие варианты расположения:

Специфическое обозначение материала и объем

Специфическое обозначение материала и объем ; Формат и (или) размер

Специфическое обозначение материала и объем : Другие сведения о физической характеристике ; Формат и (или) размер + Сведения о сопроводительном материале

5. Сведения приводят в общей части описания, если они являются общими для всех или большинства номеров по правилам, изложенным в гл. 9.

§ 89. Правила приведения отдельных элементов области физической характеристики

1. Сведения о количестве страниц, листов, столбцов, полос, формате и (или) размере, присущих каждому номеру, приводят по правилам, изложенным в § 52—55.

. — 2 полосы ; 4° (25 см)

. — 8 с. ; 8° (14 см)

2. Сведения о количестве томов, формате и (или) размере приводят в описании полных комплектов сериальных документов, имеющих на титульных листах порядковый номер тома (части), по правилам, изложенным в § 67 п. 5.

. — 2 ч. ; 8° (14 см)

Сведения об изменении формата и (или) размера могут быть отмечены в данной области описания или в области примечания (см. § 91 п. 10).

. — 8°—4° (14—25 см)

Глава 21

Область серии

В области серии приводят сведения о сериальном документе, в котором публикуются все его выпуски. Правила приведения элементов области серии см. гл. 10.

Глава 22

Область примечания

§ 90. Общие положения

1. В области примечания приводят сведения о сериальном документе, которые не были включены в другие области: сведения об истории издания, о структурных и других особенностях издания, сведения, относящиеся к областям и элементам описания.

2. Текст примечаний не регламентируется.

3. Основными источниками сведений для области являются сериальный документ в целом, справочные издания, архивные материалы и другие источники информации.

4. О языке текста примечаний см. § 63 п. 5.

5. Каждому примечанию предшествует точка и тире. Допускается знак точку и тире перед вторым и каждым последующим примечанием заменять точкой или приводить отдельные примечания с красной строки.

§ 91. Правила приведения примечаний

1. Примечания рекомендуется приводить в следующем порядке:

- о периодичности
- о дате основания документа в целом
- о связи с другими сериальными документами
- о перерыве в издании, его возобновлении, прекращении
- примечания к отдельным областям и элементам, в том числе и примечания об изменении элементов за период выхода издания
- о языке текста, части текста, выходных сведений
- о наличии параллельных документов на других языках
- о наличии библиографических списков
- о наличии списков подписчиков
- о наличии книготорговых росписей
- о цене и тираже
- о структурных и полиграфических особенностях документа
- об особенностях экземпляра.

Отдельные примечания при необходимости могут быть объединены.

Примечания к отдельным областям и элементам описания приводят в последовательности, установленной для областей и элементов.

Примечания об изменении отдельных элементов за период выхода документа могут быть сгруппированы и приведены в конце всех примечаний.

2. Сведения о периодичности, как правило, приводят в тех случаях, когда они не вошли в состав сведений, относящихся к заглавию.

. — Ежемес.

. — Ежеднев.

. — 2 раза в год

. — На послед. странице: Paroît tous les matins

или

. — Ежеднев. утрен. газ.

Изменение периодичности за период выхода документа указывают вслед за сведениями о периодичности в круглых скобках.

. — 6 раз в неделю (1791—1793 — 5 раз в неделю)

. — Ежеднев. (1762 ежемес.)

Отсутствие определенной периодичности также может быть отмечено в примечании.

. — Без определенной периодичности

3. Сведения о дате основания издания приводятся в том случае, если область нумерации в описании отсутствует или дата основания не совпадает с датой, указанной в этой области, или представляется целесообразным уточнить эту дату.

. — Осн. в 1672 г. J. Danneau de Visé

. — Ч. 1 дана в набор 4 янв. 1784 г., но вышла в свет лишь в февр. 1786 г.

4. Примечания о связи данного издания с другими изданиями включают сведения о разделении, слиянии, объединении данного издания, сведения о том, что данное издание выходит взамен другого или, что взамен данного выходит другое.

. — В 1793 г. продолжался под загл.: Прохладные часы, или Аптека врачующая от уныния...

. — Выходил вместо: Дело от безделья

5. Примечания могут содержать сведения о перерыве в издании, его возобновлении или прекращении.

. — Перерыв в изд.: 1776—1778 гг. С 1779 г. выходил по мере накопления материала

. — Прекр. на т. 25 (1768)

. — Прекр. на № 17 (апр. 1770)

6. Сведения о заглавии на обложке и других элементах издательского оформления приводят, если имеется разночтение с основным заглавием.

. — Загл. изд. обл.: Магазин для распространения общепользных знаний и изобретений, с присовокуплением Модного журнала, раскрашенных рисунков, и музыкальных нот

. — Загл. на с. 1 текста первого номера каждого м-ца : Еженедельные экономические известия

7. Примечания о параллельных заглавиях могут содержать параллельные заглавия, не вошедшие в область заглавия и сведений об ответственности, или только сведения о их наличии.

. — Парал. загл. также : La Russie ouverte ou Collection complete des habillemens de toutes les nations qui se trouvent dans l'Empire de Russie = Das eröffnete Russland, oder Sammlung von Kleidertrachten aller im Russischen Reiche wohnenden Völker

или

. — Парал. загл. также фр., нем.

8. Сведения об организациях и лицах, ответственных за издание, приводят, если они не указаны в области заглавия и сведений об ответственности.

. — Изд. под ред. А.П. Сумарокова

. — Изд. литературно-издательским кружком И.Г. Рахманинова

. — Изд. Общества друзей словесных наук

9. Примечания могут содержать сведения об изменениях в нумерации и других ее особенностях.

. — Валовая нумерация ч. 31—52 только в сигнатуре

10. Примечания об изменении отдельных элементов могут включать сведения:

1) об изменении заглавия;

. — Загл. : ч. 31—49 — Продолжение Трудов Вольного экономического общества к поощрению в России земледелия и домостроительства, ч. 50—52 — Новое продолжение Трудов Вольного экономического общества к поощрению в России земледелия и домостроительства

. — Загл. : 1758—1762 — Сочинения и переводы к пользе и увеселению служащих ; 1763—1764 — Ежемесячные сочинения и известия о ученых делах

. — Загл. : 1677, 1714, mai — 1716, oct. — Le nouveau Mercure galant ; 1717—1721, mai — Le nouveau Mercure ; 1721, juin — 1723 — Le Mercure ; 1724—1791, 1799—1820 — Mercure de France; 1791, 17 dec. — 1799 — Mercure français

2) об изменениях сведений, относящихся к заглавию, указанных, как правило, в подзаголовочных данных;

. — В подзаг. ч. 2 : Еженедельное издание Федора Туманского

3) об изменении лиц и организаций ответственных за издание;

. — Ред.: в 1786—1789 Н.Я. Озерецковский и А.П. Протасов, с марта 1790
— только А.П. Протасов

. — Ред.: с 1666—l'abbé Gallois, с 1675—l'abbé de La Roque, с 1686—L. Cousin
etc.

4) об изменении выходных данных;

. — Тип. : май — Артиллер. и инж. кадет. корпус ; июнь—сент. — Мор.
шляхет. кадет. корпус

5) об изменении физической характеристики.

. — 1765—1775 : 4 полосы

. — 1665—1666 : формат — 4⁰

11. Сведения об языке текста, об языке части текста отмечают в том случае, если язык документа не соответствует языку описания.

. — Текст лат., нем.

. — Предисл. также на нем. яз.

12. Сведения о параллельных изданиях на других языках.

Изд. также на нем. яз. под загл.: «St. Petersburgische Zeitung»

13. Сведения о наличии списков подписчиков.

При каждой части помещены списки подписчиков

14. Сведения о цене отдельного номера, общей для всего документа, и (или) подписной цене на целый год приводят, если они имеются в документе или установлены по источнику, современному выходу документа в свет.

Сведения о цене могут быть приведены в форме и последовательности, данной в документе, или в краткой форме на языке библиографирующего учреждения. В этом случае обозначение цены приводят вместе с обозначением денежной единицы в сокращенной форме.

. — На тит. л. : Цена без переплету 150 копеек

. — Цена за № : 60 к. на белой бумаге, 50 к. на простой бумаге; цена по подписке : за 11 мес. 6 р. на белой бумаге, 5р. — на простой бумаге (СПб. ведомости. — 1792. — 9 марта. — С. 363)

15. Сведения о разовом тираже приводят, если он указан в документе или установлен по архивным и другим материалам. После

обозначения тиража приводят единицу подсчета в сокращенной форме на языке библиографирующего учреждения или на языке описания.

Сведения о тираже могут быть даны в форме и последовательности, данной в документе.

. — Тираж 1300 экз.

. — Тираж ч. 1—12 : 1812 экз., ч. 13—14 : 1200 экз., ч. 15—16 : 800 экз.

. — Тираж 1000 экз.

. — На тит. л. : Édition tirée à 300 exemplaires

В случае незначительных изменений тиража отдельных номеров сведения могут быть приведены по форме:

. — Тираж 600—650 экз.

Если разовый тираж менялся от выпуска к выпуску или известен только для отдельных выпусков, сведения о нем могут быть приведены в спецификации.

16. Сведения о полиграфических и структурных особенностях документа.

. — Каждый номер выходил в изд. обл. с объявл. о продаже книг, напеч. в Акад. наук

. — Отд. огл. к каждому номеру и свод. огл. к каждой части

17. Примечания об особенностях экземпляра см. § 65 п. 8.

ПРАВИЛА ПРИВЕДЕНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ В СПЕЦИФИКАЦИИ МНОГОУРОВНЕВОГО ОПИСАНИЯ СЕРИАЛЬНОГО ДОКУМЕНТА

§ 92. Общие положения

1. Спецификация — второй уровень многоуровневого библиографического описания сериального документа, содержащий сведения об отдельных номерах (выпусках), а именно: их порядковые номера и библиографические сведения, относящиеся к ним.

Если в состав сериального документа входят указатели, приложения и специальные номера, сведения о них также приводят в спецификации.

2. Последовательность записи в спецификации определяется, как правило, основной порядковой единицей.

В зависимости от способа нумерации основной порядковой единицы может быть:

год — при погодной (текущей) нумерации;

том (часть), выпуск, номер и т. п. — при сквозной нумерации.

3. Основная порядковая единица может состоять из более мелких делений. Например: год — из номеров или месяцев, полугодий, неделя, кварталов. Том, часть, выпуск — из номеров, книг и т. п.

4. Порядковая единица состоит из наименования (том, часть, выпуск, год, Band, volum, Jahrgang и т. п.) и порядкового номера (цифрового обозначения или наименования месяцев, времен года и т. п.).

Ч. 2, лист 1

1697, № 3

1713, апр.

5. Спецификация периодических и продолжающихся сборников, журналов и серийных документов может быть представлена по правилам приведения спецификации многотомных документов (см. § 68).

Спецификация может быть приведена сокращенно: в виде указания только основных порядковых единиц.

6. Источником сведений для спецификации являются номера (выпуски, тома), входящие в состав сериального документа.

7. Варианты расположения элементов спецификации:

Основная порядковая единица, ее последующие деления : Основное заглавие номера [Общее обозначение материала] = Параллельное заглавие : Сведения, относящиеся к заглавию / Сведения об ответственности. — Сведения об издании номера. — Место издания и т. д. : Сведения об издателе и т. д., Дата выхода. — Специфическое обозначение материала и объем : Другие сведения о физической характеристике. — (Основное заглавие серии / Сведения об ответственности ; Номер выпуска серии). — Примечание.

Основная порядковая единица, ее последующие деления : Основное заглавие номера / Сведения об ответственности. — Сведения об издании. — Дата выхода. — Примечание.

Основная порядковая единица, ее последующие деления. — Дата выхода. — Примечание.

Основная порядковая единица, ее последующие деления. — Дата выхода.

§ 93. Правила приведения отдельных элементов спецификации

Общие правила приведения основной порядковой единицы и ее делений см. гл. 18.

1. Особенности приведения отдельных элементов спецификации.

1.1. При перечислении составных частей основной порядковой единицы применяют запятую. Номера, следующие без перерыва, записывают через тире.

Ч. 1, кн. 1—3

1795, № 1—6

Ч. 2, лист 1—25/26

Т. 6, вып. 4, 5, 7—10

1755, янв. — июнь

1769, № 1, 4, 8

1.2. Даты (месяцы или числа и месяцы) указываются при номерах, как правило, при несовпадении первого номера с началом календарного года или последнего номера с концом календарного года. Даты приводят после порядкового номера в круглых скобках.

1631, № 1 (30 mai)

Ч. 1, № 1 (9 февр.) — 17 (24 мая)

1.3. При описании сериальных документов (полных комплектов или группы номеров), датированных по календарю Великой французской революции (см. прил. 12), следует руководствоваться следующими правилами:

1) если на титульном листе приведены две даты (по календарю Великой французской революции и по современному календарю), в описании приводят дату по современному календарю. Наличие второй даты может быть отмечено в области примечания (см. § 49 п. 5);

2) если на титульном листе приведены даты только по календарю Великой французской революции, в описании они приводятся в форме, данной в документе с добавлением в квадратных скобках дат по современному календарю (см. § 49 п. 3);

3) нумерация выпусков сохраняется без изменений.

1795 / 1796, № 1—365

1795 (23 sept.) / 1796 (21, sept.) № 1—365

(Перед текстом также дата: L'an IV-e)

1.4. В качестве основной порядковой единицы в спецификации может быть приведена дата или номер, входящие в заглавие издания или в сведения, относящиеся к заглавию.

В документе:

Доброе намерение 1764 года

В описании:

1764

Варианты записи порядковых единиц:**1) при погодной нумерации:**

1673, апр. — dec.

1755, янв. — июнь

1769, № 2

1780, неделя 1 (май) — 26 (окт.)

2) при сквозной нумерации

Т. 1, № 1—12

Т. 5, вып.1, 6

Т. 2, № 6

Ч.1, кн.1—3

Ч. 2, лист 1—25/26

Ч. 3, № 52—77

3) краткая форма при погодной и сквозной нумерации:

1755—1764 по 12 номеров

Ч. 1—4 по 26 номеров в части

2. Основное заглавие номера (тома, выпуска), сведения, относящиеся к заглавию, сведения об ответственности, сведения об издании, выходные данные, физическую характеристику приводят в соответствии с правилами приведения элементов в многотомных документах (см. § 68).

3. Правила приведения даты выхода изложены в гл. 8.

Год выхода номера (номеров) может не указываться при совпадении с погодной нумерацией.

При расхождении года выхода, указанного на титульном листе с годом, указанным в другом месте документа (в колофоне, на обложке и пр.), в спецификации указывают год, приведенный на титульном листе. В области примечания оговаривают наличие расхождений в сведениях о годе издания.

4. Примечания к спецификации содержат в основном следующие сведения:

1) об ошибках и пропусках в нумерации и обозначении отдельных номеров, томов, выпусков;

. — На № 28 ошибочно : № 27

. — № 14—15 ошибочно помечены: № 1—2 ; № 16 не обозначен

. — В июльском номере ошибочно : на месяц август

2) о разночтении года или номера (выпуска, тома), указанных на титульном листе, с данными, приведенными в других источниках в документе ;

. — В колофоне № 6: 1765

3) об отсутствии заглавия в отдельных номерах и об источнике нумерации;

. — Отд. номера без загл. ; порядковый номер на с. 1 текста

. — Без загл. ; порядковый номер указан в сигнатуре

4) о том, что номер (том, выпуск) вышел на других языках;

. — Вып. 5 вышел также на англ., нем. яз.

5) о наличии переизданий отдельных номеров (томов, выпусков);

. — Имеется перепечатка 1782 г. с точным сохранением текста, но без деления части на месяцы

6) о наличии статей с отдельными титульными листами;

. — В № 81 с отд. тит. л.: Песнь на возвращение ея императорского величества Екатерины II. Из полуденных стран России. Июля дня 1787 года. / Е.И. Костров. — Б. м., [1787].— [10] с.

7) о наличии указателей;

. — На с. 213—230 : Известие о самых лучших книгах домостроительства

8) о наличии книготорговых росписей при отдельных номерах;

. — В апр. № за 1756 г. на с. [2] : Реестр продажным книгам, которые находятся в книжной лавке Главного народного училища

9) о тираже отдельного номера (тома, выпуска), если он отличается от тиража документа в целом;

. — Тираж № 1—16 — 1387 экз., № 17—51 — 1397 экз., № 61—78 — 1432 экз., № 87—104 — 1432 экз.

. — На корректур. экз. рукоп. помета: Делано 500

10) о цене отдельного номера (выпуска), если она указана в документе и отличается от цены других номеров (выпусков);

11) об особенностях оформления;

. — Тит. л. ч. 2 грав.

. — На тит. л. ч. 2 изд. марка

12) о вариантах текста.

. — № 12 в 2 вариантах: вариант 1 — с эпиграммой («Очистил секретарь свои от взяток руки...»), вариант 2 — текст эпиграммы изъят и заменен другим («Господин издатель! Хочу вас уведомить...»)

Примеры записи спецификации

1777, № 1—104

1777, № 1—104. — [832] с.

Ч. 38(8).—1789.—[10], 230 с., [2] л. ил. — На с. 213—230: Известие о самых лучших книгах домостроительства

Ч. 3, № 27—39. —1785. — 208 с. — На № 28 ошибочно: № 27

Ч. 1: Месяц июль 1786 г. — [6], 111, [1] с.

1770, № 53—70. — С. 409—552

1795 (23 sept.) / 1796 (21 sept.), № 1—365.—Перед текстом также дата: L'an IV-e

Краткая форма

1777—1811

1777—1787, 1790—1811

1777—1787, 1790—1791, 1800—1811

Неполный комплект

1680, aug. — [8], 340 с., [3] л. ил., [2] л. нот.

...

1681, dec. — [8], 338, [2] с., [2] л. ил., [2] л. нот

...

1693, mai. — 333, [3] с., [1] л. ил., [1] л. нот

Примечание. В описаниях неполных комплектов сериальных документов на карточках для библиотечных каталогов рекомендуется оставлять интервал, чтобы можно было записать (вставить) отдельный недостающий номер, том, выпуск.

§ 94. Особенности приведения сведений об указателях и приложениях

1. Сведения об указателях, приложениях, специальных номерах и других вспомогательных материалах к сериальному документу приводят в конце спецификации с новой строки или в подбор. При записи в подбор им предшествует точка и тире.

Порядок приведения сведений: вначале даются сведения об указателях, затем — о приложениях.

2. Указатели.

2.1. Запись сведений об указателях начинают, как правило, со слова «Указ.» («Ind.», «Reg.», «Tab.», «Verz.» и т. д.).

2.2. Сведения об указателях приводят в следующем порядке:

сведения об указателях к году (тому);

сведения о сводных (за несколько лет) указателях.

При перечислении указателей применяют знак точка с запятой.

. — Указ. в № 12

. — Указ. к каждому году (тому)

3. Приложения.

3.1. Приложения — это вспомогательные материалы, дополняющие или иллюстрирующие сериальный документ.

Приложениями могут быть также сопроводительные материалы: схемы, карты, ноты, таблицы и т. п. Приложения могут быть периодическими и непериодическими.

3.2. Запись сведений о приложениях начинают, как правило, со слова «Прил.» («Suppl.», «Veil.», «Dod.», «App.» и т. д.). Это слово может быть опущено, если первое слово в сведениях совпадает с ним.

3.3. Сведения о приложениях приводят в следующем порядке: периодические приложения, непериодические приложения.

3.4. Виды периодических приложений:

приложения, имеющие собственное заглавие и нумерацию выпусков;

приложения, имеющие собственное заглавие, но без нумерации;

приложения, выходящие под заглавием основного сериального документа, но имеющие собственную нумерацию;

приложения, не имеющие собственного заглавия и нумерации.

3.5. Сведения о периодических приложениях, имеющих самостоятельное заглавие и нумерацию выпусков, приводят в следующей форме записи:

. — Прил.: Примечания к Ведомостям. — 1728—1742. — Отд. изд.

. — Прил.: Прибавление к Московским ведомостям. — 1783—1784. —

Отд. изд.

. — Прил.: Детское чтение для сердца и разума. — 1785—1789. — Отд.

изд.

. — Прил.: Extraordinaires du Mercure. — 1678—1685. — Отд. изд.

. — Прил.: Affaires du temps. — 1688—1692. — Отд. изд.

На приложения, имеющие самостоятельное заглавие и нумерацию выпусков, могут быть составлены самостоятельные описания. На приложения, изданные отдельно, составляют многоуровневое описание; на приложения, напечатанные на страницах документа, — аналитическое описание (см. разд. 4).

3.6. Сведения о встречающихся в старопечатных изданиях непериодических приложениях в виде самостоятельных произведений с отдельными титульными листами и пагинацией, а также в виде отдельных листов с иллюстрациями, картами, нотами и т. п. отражают в объеме соответствующего номера, тома, выпуска и в примечаниях к нему. Они могут быть приведены в конце спецификации в обобщенной форме:

. — Прил.: Карты к отд. №

. — Прил.: 12 грав. с изображением мод

§ 95. Описание сериального документа, состоящее из одной общей части (одноуровневое)

На сериальный документ может быть составлено одноуровневое описание, состоящее из одной общей части. Оно содержит информацию об издании в целом за все время его выхода в свет или за определенный период. Сведения о составных частях издания отражаются в обобщенном виде только в области нумерации и в области примечания.

Растущий виноград, : Ежемесячное сочинение, / Издаваемое от Главного народного училища города святого Петра. — 1785, апр. — 1787, март. — [СПб. : Тип. Брейткопфа, 1785—1787]. — 8° (20 см). — Ред.: Е.Б. Сырейщиков, В.Ф. Зуев. — Тираж снижен с 1000 экз. до 250 экз.

Санктпетербургские ведомости. — 1728—1800. — [СПб. : Тип. Акад. наук], 1728—1800. — 4° (22 см). — Изд. Акад. наук 2 раза в неделю. — Ред.: Г.Ф. Миллер, А.Б. Крамер, И.Ф. Бреме, И.И. Тауберт, М.В. Ломоносов и др. — Отд. прил.: Примечания к Ведомостям, 1728—1742; Известия Императорского Воспитательного дома, 1778—1781, 1784, 1787. — Изд. также на нем. яз. под загл.: St. Petersburgische Zeitung

§ 96 Описание сериального документа, состоящее из нескольких уровней (многоуровневое)

1. Если сериальный документ состоит из нескольких подсерий, отделений и т. п., может быть составлено многоуровневое описание, состоящее из нескольких уровней:

а) на первом уровне приводится общая часть описания, включающая сведения, характеризующие издание в целом;

б) на втором и последующих уровнях — спецификация, содержащая совокупность многоуровневых описаний каждой подсерии.

2. Многоуровневое описание каждой подсерии состоит из двух (и более) уровней, содержащих общую часть со сведениями о подсерии в целом и спецификации со сведениями об отдельных частях каждой подсерии.

3. Сведения, относящиеся ко всем подсериям и приведенные в общей части описания документа в целом, в общих частях описания подсерий не повторяются.

4. Сведения приводятся по общим правилам с учетом особенностей издания.

5. Спецификация всего издания и каждой подсерии может быть приведена в сокращенном виде.

Библиографическое описание составной части документа

Основные положения

§ 97. Объект и состав библиографического описания

1. Объектом составления описания является составная часть документа, для идентификации и поиска которой необходимы сведения о документе, в котором она помещена.

К составным частям документа относятся:
самостоятельное произведение;
часть произведения, имеющая самостоятельное заглавие;
часть издательского конволюта.

На составную часть документа составляется аналитическое библиографическое описание.

Сведения о частях документа, не имеющих самостоятельного заглавия (предисловиях, послесловиях, посвящениях, обращениях к читателю, привилегиях на право печатания или издания книги, посвятительных и иных стихах, речах и т. п., а также о главах, разделах, параграфах), приводятся в области примечания в виде упоминания о их наличии либо с указанием имен авторов, заглавия, сформулированного библиографирующим учреждением, и страниц (листов, столбцов), на которых расположен материал (см. § 65 п. 2).

2. В аналитическом описании вначале приводятся сведения о составной части, затем сведения о документе, в котором она помещена, потом примечания к составной части и к документу в целом.

3. Источником библиографических сведений для составной части является документ в целом (подробно см. § 2, 28, 76, 100 п. 1).

§ 98. Предписанная пунктуация

1. Перед областями и элементами аналитического описания применяется предписанная пунктуация по правилам, изложенным в разд. 1—3.

2. Перед сведениями о документе, в котором помещена составная часть, ставится разделительный знак две косые черты (//) с пробелом в один знак перед ним и после него.

3. Схема аналитического описания:

Сведения о составной части документа // Сведения о документе, в котором помещена составная часть. — Примечания.

Сведения о документе, в котором помещена составная часть, допускается выделять шрифтом или приводить с новой строки. В этих случаях знак две косые черты не ставится.

Примечания приводятся после сведений о документе в подбор или с новой строки. При записи в подбор перед примечаниями ставится точка и тире.

В сведениях о документе знак точку и тире разрешается заменять знаком точка.

Делер, Александр (1726—1797). Сокращение философии канцлера Франциска Бакона ... / Переведено с французского Васильем Третьяковским. В Санктпетербурге 1760 // Маллет Д. Житие канцлера Франциска Бакона ... — [М.], 1760. — С. 1 — 222 (паг. 2-я). — Имеется шмуц-титул

или

Делер, Александр (1726—1797). Сокращение философии канцлера Франциска Бакона ... / Переведено с французского Васильем Третьяковским. В Санктпетербурге 1760 // Маллет Д. Житие канцлера Франциска Бакона ... [М.], 1760. С. 1—222 (паг. 2-я). Имеется шмуц-титул

Grotius, Hugo (1583—1645). Hugonis Grotii Consilium de politico studio // Naudé G. ... Bibliographia politica ... — Wittebergae [Wittenberg], 1641. — С. 145—156. — Экз. деф.: нет с. 149, 150

или

Grotius, Hugo (1583—1645). Hugonis Grotii Consilium de politico studio // Naudé G. ... Bibliographia politica ... Wittebergae [Wittenberg], 1641. С. 145—156. Экз. деф.: нет с. 149, 150

§ 99. Сокращение слов и словосочетаний

Сокращение слов и словосочетаний производится по правилам, изложенным в § 6. В сведениях о документе, в котором помещена составная часть, могут сокращаться также слова, входящие в область выходных данных.

§ 100. Сведения о составной части документа

1. Источниками библиографических сведений о составной части документа являются:

Титульный лист или шмуцтитул составной части

Первая страница составной части

Колофон, относящийся к составной части

Колонтитул, относящийся к составной части

Оглавление

2. Перечень областей и элементов, составляющих сведения о составной части документа. Факультативные элементы выделены курсивом.

Заголовок

Область заглавия и сведений об ответственности

Основное заглавие

[] *Общее обозначение материала*

* = *Параллельное заглавие*

* : *Сведения, относящиеся к заглавию*

/ *Сведения об ответственности*

Область издания

Сведения об издании

/ *Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию*

* , *Дополнительные сведения об издании*

3. Заголовок, области и элементы сведений о составной части документа приводят по правилам, изложенным в разд. 1, 2.

Дмитриев-Мамонов, Федор Иванович (1727—1805). Дворянин-философ

: Аллегория

Безу, Этьен (1730—1783). Плоская и сферическая тригонометрия, /

Переведенная из Курса г. Безу, Морского шляхетного кадетского корпуса гимназистами Иваном Соболевым и Никифором Лебедевым

Aetius (6 в.). De febris Aetii liber

Aristoteles (384—322). Aristotelis De virtutibus. : Graece et Latine. / Iusto Velsio ... interprete

Anacreon (ок. 570—478). Anacreontis Teii Carmina. / Eodem versuum genere, partim ab Henrico Stephano, partim ab Elia Andrea expressa

Godefroy, Pierre (—1573). Ex proverbiorum libro Petri Godofredi

4. Если составная часть документа при сплошной пагинации имеет отдельный титульный лист или отдельный колофон, то в сведениях о составной части приводятся также выходные данные по общим правилам, изложенным в разд. 2. Они приводятся даже в том случае, если совпадают с выходными данными документа в целом.

Campanella, Tommaso (1568—1639). F. Thomae Campanellae Appendix Politicae Civitas solis : Idea reipublicae philosophicae. — Francofurti [Frankfurt a. M.] : Typis Egenolphi Emmeii : Impensis Godofredi Tambachii, 1623 // Campanella T. ... Realis philosophiae ... partes quatuor ... — Francofurti, 1623. — С. 415—464

5. Если на титульном листе составной части в выходных данных не указан какой-либо из элементов, а он устанавливается по общему титульному листу, сведения о нем приводятся в описании в квадратных скобках.

§ 101. Сведения о документе, в котором помещена составная часть

1. Общие положения.

1.1. Сведения об одномтомном, многотомном или серийном документе приводятся в соответствии с общими правилами, изложенными в разд. 2, 3.

1.2. В сведениях о документе, в котором помещена составная часть, как правило, приводятся только обязательные элементы. Факультативные элементы приводятся, если они необходимы для идентификации издания.

2. Сведения об одномтомном документе.

2.1. Перечень областей и элементов. Факультативные элементы выделены курсивом.

Заголовок

Область заглавия и сведений об ответственности

Основное заглавие

[] *Общее обозначение материала*

* : *Сведения, относящиеся к заглавию*

/ *Сведения об ответственности*

Область издания

Сведения об издании

Область специфических сведений о материале или типе публикации

Область выходных данных

Место издания и т. д.

Первое место издания и т. д.

* ; *Последующее место издания и т. д.*

, Дата издания и т.д.

Область физической характеристики

Специфическое обозначение материала и объем (страницы, л и - сты, столбцы, на которых помещена составная часть).

2.2. Перечень областей и элементов, составляющих сведения об отдельном томе многотомного документа. Физические элементы выделены курсивом.

Общая часть

Заголовок

Область заглавия и сведений об ответственности

Основное заглавие

[] *Общее обозначение материала*

* : *Сведения, относящиеся к заглавию*

/ *Сведения об ответственности*

Область издания

Сведения об издании

Область специфических сведений о материале или типе публикации

Область выходных данных

Место издания и т.д.

Первое место издания и т. д.

* ; *Последующее место издания и т. д.*

, Дата издания и т.д.

Спецификация

Область заглавия и сведений об ответственности

Обозначение и порядковый номер тома

: Основное заглавие тома

Область физической характеристики

Специфическое обозначение материала и объем (страницы, на которых помещена составная часть).

2.3. В заголовке может быть приведена фамилия автора, унифицированное заглавие.

Заголовок, содержащий наименование организации, в сведениях о документе, как правило, не применяется.

В описании произведений двух или трех авторов приводится только фамилия первого автора.

Если основное заглавие совпадает с унифицированным заглавием, заголовок описания не применяется.

2.4. В заголовке, содержащем имя лица, имя автора может быть заменено инициалами:

Ломоносов, Михаил Васильевич—Ломоносов М.В.

Corneille, Pierre — Corneille P.

Descartes, René — Descartes R.

2.5. Даты жизни автора не приводятся; прочие идентифицирующие признаки сохраняются.

2.6. Основное заглавие приводится в описании в форме и последовательности, данной в документе.

Езда в остров любви

Catullus. Tibullus. Propertius

Основное заглавие может быть сокращено за счет второстепенной информации. Пропуск отмечается многоточием.

В документе:

Описание всех в Российском государстве обитающих народов, так же их житейских обрядов, вер, обыкновений, жилищ, одежд, и прочих достопамятностей

В описании:

Описание всех в Российском государстве обитающих народов ...

...Olympia, Pythia, Nemea, Isthmia. Caeterorum octo lyricorum carmina, Alcaei, Sapphus, Stesichori, Ibyci, Anacreontis, Bacchylidis, Simonidis, Alcmanis, nonnulla etiam aliorum	... Olympia, Pythia, Nemea, Isthmia ...
--	--

2.7. Сведения об авторе, предшествующие основному заглавию, могут быть заменены знаком многоточия, если это не нарушает смысла основного заглавия.

В документе:

Покойного статского советника
и профессора Михайлы Василье-
вича Ломоносова Собрание раз-
ных сочинений в стихах и в прозе

Nicolai Copernici ... De revolu-
tionibus orbium coelestium, libri IV

В описании:

... Собрание разных сочинений
в стихах и в прозе

... De revolutionibus orbium
coelestium, libri IV

Но:

Белл Д. Белевы путешествия чрез Россию в разныя азиатския земли

2.8. Если основное заглавие включает неразрывно связанные с ним сведения об авторе, они приводятся в описании в форме и последовательности, данной в документе.

Комедии из театра господина Мольера
Adagiorum Des. Erasmi Roterodami chiliades quatuor

2.9. Сведения об ответственности не приводятся. Их пропуск отмечается многоточием.

В документе:

Основы геометрии, Переведен-
ные из Курса, сочиненного г-м
Безу, для назначающих себя к мо-
реплаванию одним из воспитан-
ных при Морском шляхетном ка-
детском корпусе

Systema cosmicum, authore
Galilaeo Galilaei

В описании:

Основы геометрии ...

Systema cosmicum ...

2.10. Место издания, как правило, приводится в форме, данной в документе. При необходимости указывается в квадратных скобках название города в национальной форме.

. — В Москве
. — A Paris
. — W Krakowie
. — Argentorati [Strassburg]

Место издания может быть приведено в сокращенной форме.

. — М.
. — СПб.

2.11. При указании страниц (листов, столбцов), на которых находится составная часть, руководствуются следующими правилами:

2.11.1. Если текст составной части прерывается другим текстом, в описании приводятся только те страницы, на которых расположен текст этой части.

. — С. 24, 28—50

2.11.2. Если издание имеет несколько рядов нумерованных страниц (листов, столбцов) в сочетании с нумерованными, в описании в круглых скобках приводится порядковый номер нумерованной и (или) нумерованной пагинации (нумерации) составной части.

В документе:

[2], 280, [12], 144, 24, [4], 16, [24]
с.

В описании:

. — С. 1—144 (паг. 4-я)
. — С. [1—4], 1—16 (паг. 6, 7)
. — С. [1—24] (паг. 8-я)

2.11.3. Если составная часть помещена на обложке или начинается или кончается на обложке, в описании указываются страницы обложки с добавлением сокращенного слова «обл.».

. — 2-я с. обл.
. — 2-я с. обл., с. 1—68
. — С. 248, 3-я с. обл.

2.11.4. Сведения о наличии иллюстраций приводятся после указания страниц и отделяются двоеточием.

. — С. 48—124 : ил.

3. Сведения о сериальном документе.

3.1. Перечень элементов, составляющих сведения о сериальном документе. Факультативные элементы выделены курсивом.

Общая часть

Область заглавия и сведений об ответственности

Основное заглавие

[] *Общее обозначение материала*

* : *Сведения, относящиеся к заглавию*

/ *Сведения об ответственности*

Область издания

Сведения об издании

Область специфических сведений о материале или типе публикации (Область нумерации)

Область выходных данных

Место издания и т. д.

Первое место издания и т. д.

* ; *Последующее место издания и т. д.*

, *Дата выхода*

Спецификация

Область заглавия и сведений об ответственности

Основная порядковая единица, ее последующие деления:

Число и месяц (для газет)

Номер (выпуск, том) (для журналов и продолжающихся изданий)

: Основное заглавие номера (выпуска, тома)

Область физической характеристики

Специфическое обозначение материала и объем (страницы, листы, столбцы, на которых помещена составная часть)

3.1.1. В этом разделе применение места издания факультативно.

3.2. Основное заглавие сериального документа приводится в форме и последовательности, данной в документе. (см. п. 2.6).

3.3. В сведениях об ежегоднике год, за который включен материал, может быть приведен после основного заглавия или сведений, относящихся к заглавию.

Санктпетербургский календарь ... сочиненный на знатнейших местах Российской империи, 1752. — [1751]. — С. 64—73

3.4. Основная порядковая единица приводится по следующим правилам:

3.4.1. Если основная порядковая единица состоит из нескольких делений, то их приводят через запятую.

Г. 3, вып. 1

3.4.2. Если в издании вместо номеров, выпусков указаны только названия месяцев, они приводятся в сокращенном виде.

Янв.

Сент.

3.4.3. Если составная часть помещена в приложении к документу, то вместо номера приводится соответствующее обозначение материала в сокращенном виде: «Прибавление», «Прил.», «Suppl.»

3.4.4. Если составная часть помещена в двояком номере, в описании оба номера приводятся через косую черту.

№ 4/5

3.4.5. В сведениях о газете приводится число и месяц. После даты может быть указан в круглых скобках номер выпуска, если он нумерован.

9 февр. (№ 2)

июнь (№ 23)

(Число в газете не указано)

3.4.6. Если составная часть помещена в приложении (нумерованном или нумерованном) к конкретному номеру газеты, то в описании после соответствующего номера газеты приводят сокращенное обозначение материала и его номер (при его наличии).

9 февр. (№ 2, Прибавление)

10 jun (№ 161, Suppl. № 35)

3.5. Указание страниц (листов, столбцов) производится по правилам п. 2.11.

§ 102. Примечания

1. Примечания приводятся в соответствии с правилами, изложенными в разд. 2, гл. 11. Сначала приводятся примечания к со-

ставной части, затем к документу в целом. Второму и каждому последующему примечанию предшествуют точка и тире, которые могут быть заменены точкой.

2. К составной части могут быть приведены примечания:

1) о языке текста;

. — Загл. и текст парал. на лат., нем. яз.

. — Текст нем., фр., итал.

2) о языке текста оригинала;

. — Пер. с нем. яз.

3) о связи данной составной части с другой или другими составными частями, опубликованными под тем же или другими заглавиями;

. — Начало в изд. на 1757 г.

. — Продолж. под изменен. загл. в изд. на 1758 г.

4) о технике воспроизведения иллюстраций;

. — Ил. — грав. на дер.

. — Ил. — грав. резцом с офортом

5) о наличии титульного листа или шмуцтитула у составной части;

. — Имеется отд. тит. л.

. — Имеется шмуцтитул

б) о дефектности составной части.

. — Нет с. 45—48

3. К сведениям о документе, в котором помещена составная часть, примечания делаются, если они необходимы для его идентификации.

§ 103. Особенности составления описания составных частей из отдельных видов документов

1. Если составная часть включена в собрание сочинений (или в избранные сочинения), в сведениях о документе, в котором помещена составная часть, имя автора всегда повторяется.

Сумароков, Александр Петрович (1717/1718—1777). Наставление младенцам. : Мораль, история и география // Сумароков А.П. Полное собрание всех сочинений в стихах и в прозе ... — М., 1782. — Ч. 10. — С. 215—247.

Corneille, Pierre (1606—1684). Oedipe, : Tragedie // Corneille P. Le Theatre ... — Imprimé à Rouen ; Et se vend à Paris, 1664. — Т. 2. — С. 547—604.

Molière, Jean Baptiste Poquelin (1622—1673). Le misantrope, : Comédie // Molière J. B. P. Oeuvres...—À Paris, 1734.— Т. 3. — С. 339—442 : ил.

2. Если составная часть опубликована в сборнике без общего заглавия, в сведениях о документе могут быть приведены сведения только о первом произведении. Вместо пропущенных сведений ставится многоточие.

В целях идентификации документа к основному заглавию первого произведения могут быть добавлены сведения о комментаторах, редакторах, переводчиках, если они относятся ко всем произведениям, а также сведения об издании.

Аддисон, Джозеф (1672—1719). Стихотворение г. Аддисона, аглицкаго стихотворца, на Ризвикской мир приписанное Вильгельму королю Великобританскому в 1697 году // Легкомыслов, получивший здравый разумок ... — СПб., 1777. — С. 16—36. — Пер. с лат. яз. прозой.

(Опущена часть заглавия сборника—«... отрывки ироид и стихотворение г. Аддисона на Ризвикский мир»)

Детуш, Филипп Нерико (1680—1754). Приведение с барабаном или Пророчествующая женатой : Аглинская комедия, расположенная по французскому театру, / Переведена с французскаго из Детуша А[ндреям] Н[артовым]. В первой раз представлена была на придворном российском театре 1759 года // Гольберг Л. Артаксеркс трагедия, и две комедии прозою, / Перевел Андрей Нартов. — СПб., 1764. — С. 1—141 (паг. 3-я). — Имеется шмуцтитул.

(Заглавие сборника приведено без сокращений; добавлены сведения о переводчике, так как они уточняют сведения о составной части)

Eustachio, Bartolomeo (—1574). Bartholomaei Eustachii ... Libellus de multitudine // Erotianus. Graeci scriptoris vetustissimi vocum, quae apud

Hippocratem sunt collectio. / Cum annotationibus [et traductione in Latinum sermonem] Bartholomaei Eustachii ... — Venetiis [Venezia], 1566. — Л. 125—152.

(Заглавие сборника сокращено — опущены сведения о произведении В. Eustachio)

Polybius (3—2 вв.). Castrametatio Romanorum / Ex Polybii lib[ri] IV. historiarum : versa olim e Graeco ab Jano Lascari // Vegetius Renatus F. ... De re militari libri quatuor ... — Lugduni Batavorum [Leiden], 1592. — С. 300—320.

(Заглавие сборника сокращено — опущены сведения о произведениях четырех авторов)

3. Если составная часть опубликована в томе многотомного или сериального документа, имеющем частное заглавие, на документ, в котором помещена составная часть, может быть составлено одноуровневое или многоуровневое описание, то есть в качестве основного заглавия документа, в котором помещена составная часть, может быть приведено или общее заглавие документа или частное заглавие тома.

При многоуровневом описании в качестве основного заглавия приводится общее заглавие документа, а частное заглавие приводится после номера тома. При необходимости частное заглавие может быть опущено.

При одноуровневом описании в качестве основного заглавия приводится частное заглавие тома, а общее заглавие документа и номер тома указываются в области серии. Общее заглавие документа и номер тома допускается не приводить в области серии, если это не затрудняет идентификацию документа.

Георги, Иван Иванович (1729—1802). Якуты // Георги И. И. Описание всех в Российском государстве обитающих народов ... — СПб., 1776. — Ч. 2 : О народах татарского племени. — С. 178—188 : ил. — Ил. № 50—55 — резц. грав., раскраш. от руки.

или

Георги, Иван Иванович (1729—1802). — Якуты // Георги И.И. О народах татарского племени. — СПб., 1776. — С. 178—188 : ил. — (Описание всех в Российском государстве обитающих народов ... ; Ч. 2). — Ил. № 50—55 — резц. грав., раскраш. от руки.

Descartes, Renè (1596—1650). Dioptrices / [Par Renato Descartes ; Ex Gallico translata, & ab auctore perlecta, variisque in locis emendata. — Ultima editio ... recognita, & mendis expurgata] // Descartes R. ... Opera philosophica. — Amstelodami [Amsterdam], 1677. — [Т. 2]: ... Specimina philosophiae ... — С. 49—152.

или

Descartes, Renè (1596—1650). Dioptrices / [Par Renato Descartes ; Ex Gallico translata, & ab auctore perlecta, variisque in locis emendata. — Ultima editio ... recognita, & mendis expurgata] // Descartes R. ... Specimina philosophiae ... — Amstelodami [Amsterdam], 1677. — С. 49—152.—(Opera philosophica ; [Т. 2]).

4. Если составная часть опубликована в нескольких номерах сериального документа, в сведениях о документе приводят данные обо всех номерах, разделяя их точкой с запятой. Если эти номера идут подряд и имеют сплошную пагинацию, первый и последний номер может быть указан через тире.

Миллер, Герард Фридрих (1705—1783). Описание морских путешествий по Ледовитому и по Восточному морю с российской стороны учиненных / [Пер. с нем. яз. И.И. Голубцов] // Сочинения и переводы, к пользе и увеселению служащая. — 1758. — Янв. — С. 3—27; Февр. — С. 99—120; Март. — С. 195—212; Апр. — С. 291—325; Май. — С. 387—409; Июль. — С. 9—32; Авг. — С. 99—129; Сент. — С. 195—232; Окт. — С. 309—336; Нояб. — С. 394—424.

или

— Янв.—май. — С. 3—27, 99—120, 195—212, 291—325, 387—409; Июль — нояб. — С. 9—32, 99—129, 195—232, 309—336, 394—424.

5. Если составная часть опубликована в нескольких номерах сериального документа, то в описании ее отдельной части, не имеющей порядкового обозначения, в примечании приводят сведения о ее связи с другими частями.

Иноходцев, Петр Борисович (1742—1806). Общее описание Вологодского наместничества // Месяцослов исторический и географический на 1790 год. — [1789]. — С. 1—87. — Продолж. в том же «Месяцослове... на 1792 год».

6. Если составная часть представляет собой главу, раздел, параграф и т. п., имеющие самостоятельное заглавие, то описание составляется по правилам, изложенным в разд. 1, 2. Для облегчения поиска составной части обозначение и порядковый номер главы, раздела, параграфа и т. п. могут быть приведены перед указанием страниц и отделены точкой и тире.

Гл. 4, § 15.—С. 24—68

Гл. 2.—С. 12—68

7. Если составная часть имеет отдельный титульный лист и отдельную пагинацию, то есть оформлена как самостоятельное издание, то описание составляется по правилам, изложенным в § 100 п. 4, 5. Физическая характеристика документа, в котором помещена составная часть, приводится по правилам, изложенным в § 101 п. 2.11.

Душ, Иоганн Яков (1725—1787). Елегия Клеоны к Цинею / Сочинение г. Душа ; С французского на российский язык переведенная. — В Санктпетербурге : При Морском шляхетном кадетском корпусе вторым тиснением, 1789 // Вольтер Ф.М. Аруэ де. Задиг или Судьба ... — СПб., 1788. — С. [1—2], 1—14 (паг. 2, 3-я). — Пер. И.Л. Голенищев-Кутузов.

Giacchini, Leonardo (16 в.). Leonardi Jacchini ... Opuscula ... nempe Praecognoscendi methodus. ; De rationali curandi arte. ; De acutorum morborum curatione. ; Quaestiones naturales. — Basileae [Basel] : [Per Petrum Pernam], 1563 // Giacchini L. ... In nonum librum Rasis ... Ad Almansorem regem ... commentaria ... — Basileae [Basel] : Per Petrum Pernam, [Febr.] 1564. — С. 1—134, [1—74] (паг. 2, 3-я)

8. На составную часть, имеющую отдельный титульный лист и отдельную пагинацию, может быть составлено одноуровневое описание как на однотомный документ по правилам, изложенным в разд. 2. Сведения о документе, в котором помещена составная часть, приводятся в области примечания.

Фрамери, Никола Этьен (1745—1810). Колония или Новое селение : Комическая опера в двух действиях / Музыка г. Саккини ; Перевел с французского библиотекарь Василей Вороблевский ... — Печатана в Москве : [Сенатская тип.], 1780. — 54 с. ; 8° (21 см). — Явл. частью изд. конволюта: Вороблевский В.Г. Лирические переводы Василья Вороблевскаго. — М. : [Сенатская тип., 1780].

Corneille, Thomas (1625—1709). L'amour a la mode. : Comedie, / Par mr. Corneille. — Suivant la copie imprimée a Paris. — [Amsterdam : Abr. Wolfgang], 1663.—[6], 90 с. ; 12° (11 см). — Изд. имеет также грав. тит. л. — Явл. частью изд. конволюта: Corneille Th. Les tragédies et comedies ... — [Amsterdam], 1665. — Т. 1.

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Добавочные библиографические записи для алфавитного каталога¹

1. Основные положения.

1.1. Добавочная библиографическая запись — это запись, первый элемент которой отличается от первого элемента (заголовка или заглавия) основной библиографической записи.

1.2. Первым элементом добавочной библиографической записи может быть заголовок, содержащий имя лица, наименование организации, унифицированное заглавие или заглавие.

1.3. Добавочная запись составляется с целью полнее раскрыть состав старопечатного издания, облегчить поиск в алфавитном каталоге конкретного издания, группы изданий, связанных с деятельностью определенного лица, организации или однотипных по своему составу и характеру изданий.

1.4. Объем применения добавочных библиографических записей определяется библиографирующим учреждением.

1.5. Рекомендуется стремиться к наиболее полному раскрытию с помощью добавочных записей имен лиц, принимавших участие в создании произведения и его издании. Добавочные записи могут быть сделаны как на лица, упомянутые на титульном листе, так и на введенные библиографирующим учреждением в область применения основной записи.

1.6. Для составления добавочной библиографической записи может быть использована основная библиографическая запись с

¹ В качестве эквивалента традиционному термину «добавочная библиографическая запись» в электронной базе данных используется понятие «добавочный поисковый признак» («дополнительная точка доступа»).

кратким или полным описанием, над заголовком (заглавием) которой надписывается заголовок (заглавие) добавочной записи.

1.7. Заголовок (заглавие) добавочной записи рекомендуется надписывать над заголовком (заглавием) основной записи с абзаца. Если заголовок добавочной записи не умещается на одной строке, его продолжение должно начинаться с отступом вправо от предыдущей строки.

Котельницкий, Александр (18 в.).

Люценко, Ефим Петрович (1776—1854).

Похищение Прозерпины, : В трех песнях. : Наизнанку. — В Москве, 1795. — [2], 95, [3] с. ; 8°.—В конце предисл. авт.: Е... Л...ко [Ефим Люценко]. А...К...кий [Александр Котельницкий].

Dolce, Lodovico (1508—1568).

Ariosto, Lodovico (1474—1533).

Orlando Furioso di m. Lodovico Ariosto. / Con gli argomenti in ottava rima di m. Lodovico Dolce ... — Venetia [Venezia], 1606.—365, [7] л. : ил. ; 8°.

Если основная запись не имеет заголовка, между нею и заголовком добавочной записи следует оставлять пробел в одну строку.

Чашников, Иван (18 в.).

Избранное чтение или Собрание чувствительных и к внушению добродетели споспешествующих повестей. / Переведено с французского и издано Иваном Чашниковым. — В Санктпетербурге, 1786.—123, [1] с., [1] л. ил. ; 2°.

Canter, Willem (1542—1575), пер.

Thesaurus philosophiae moralis. : Quo continentur, Graece et Latine, Epicteti Enchiridion, Cebetis Thebani Tabula, Theophrasti Characteres, Pythagoreorum Fragmenta. / Cantero ... interpret[e]. — [Genève], 1589. — [16], 208 с. ; 16°.

Допускается надписывать на карточке с основной записью только первое слово заглавия и выделять подчеркиванием его начальные слова (в примерах выделены шрифтом).

¹ ГОСТ 7.51—84 «Карточки для каталогов и картотек» расположение элементов добавочной записи не регламентирует.

Первые

Ломоносов, Михаил Васильевич (1711—1765).

Первые основания металлургии, или рудных дел. — В Санктпетербурге, 1763. — [12], 416, [2] с., 8 л. ил. ; 8°. — В конце посвящения авт.: Михайло Ломоносов.

Trias

Hutten, Ulrich von (1488—1523).

Trias *Rhomana* ... — Getruckt zu Franckfurt am Mayn : Durch Nicolaum Basse, 1562.—[8] л. ; 8°.—Авт. установлен по: Ulrich von Hutten und seine Drucker / J. Benzing. — Wiesbaden, 1956. — S. 263.

1.8. Если добавочная запись составляется специально, в ее состав входят: заголовок (заглавие) добавочной записи, заголовок (заглавие) основной записи и все ее обязательные элементы, а также факультативные элементы, служащие основанием для составления добавочной записи. Основное заглавие может быть сокращено за счет избыточной информации.

Золотницкий, Владимир Трофимович (1741—1796), пер.

Сенека, Луций Анней (ок. 4 до н. э.—65 н. э.).

Дух Сенеки, или Изрядныя нравоучительныя разсуждения сего великаго философа. / Перевел Владимир Золотницкой. — [М.], 1765.— 65с. ; 12°.

При составлении добавочной записи на заглавие, имя автора записывается с новой строки после текста основной записи с отступом влево.

Les droits des hommes et les usurpations des autres ... — Amsterdam, 1769. — 36 с. ; 8°.

Voltaire, Francois Marie Arouet de (1694—1778).

2. Правила составления добавочных записей.

2.1. Имя лица в заголовке добавочной записи.

2.1.1. О правилах приведения имени лица в заголовке добавочной записи см. гл. 2. А.

2.1.2. После имени, дат жизни и других идентифицирующих сведений указываются поясняющие слова.

Принимая во внимание неоднозначность терминов, употреблявшихся в старопечатных книгах для определения роли лица в под-

готовке документа, поясняющие слова следует приводить, опираясь на результаты анализа документа.

1) При имени редактора, комментатора, переводчика, иллюстратора приводятся слова, уточняющие их роль в подготовке документа: «ред.», «коммент.», «пер.», «ил.» и т.д.

Карамзин, Николай Михайлович (1766—1826), пер.

Геснер, Саломон (1730—1788).

Деревянная нога, : Швейцарская идилия гос. Геснера. / Переведено с немецкаго Никол[аем] Карамз[иным].—Санктпетербург, 1783. — 18 с. ; 8°.

Миллер, Герард Фридрих (1705—1783), ред.

Книга степенная царскаго родословия, : Содержащая историю российскую с начала оныя до времен государя царя и великаго князя Иоанна Васильевича, / Сочиненная трудами преосвященных митрополитов Киприана и Макария, ; А напечатанная под смотрением ... Герарда Фридерика Миллера. — В Москве, 1775. — 4°. — Ч. 1—2.

Fabrot, Charles-Annibal (1580—1659), ред.

Simocatta, Theophylactus (7 в.).

... Theophylacti Simocattae ... Historiarum libri VIII ... / Studio et opera Caroli Annibalis Fabroti ... — Parisiis [Paris], 1647. — [28], 256, [12] с. ; 2°.

Rataller, Georg (1528—1581), пер.

Sophocles (ок. 497—406).

Tragoediae Sophoclis, quotquot extant / Carmine Latino redditaе Georgio Ratallero ... interprete. — Antverpiae [Antwerpen], 1584.— [32], 486, [10] с. ; 8°.

2) При имени лица, о котором говорится в произведении, приводятся слова «о нем», «о ней», «о них».

Ушаков, Федор Васильевич (—1770), о нем.

Радишев, Александр Николаевич (1749—1802).

Житие Федора Васильевича Ушакова, : С приобщением некоторых его сочинений. — В Санктпетербурге, 1789.—228 с. ; 12°.

Henri IV (король фр.; 1553—1610), о нем.

Prefixe, Hardouin de Beaumont de (1605—1670).

Histoire du roy Henry Le Grand. / Composée par ... Hardouin de Prefixe ... — [Bruxelles], 1661.—[24], 438, [2] с. ; 12°.

2.1.3. Имена лиц, совмещающих комментаторскую, переводческую, редакторскую и т. п. деятельность, или истинную роль кото-

рых в создании и издании произведения установить не удалось, приводятся в заголовке добавочной записи без пояснительных слов.

Третьяковский, Василий Кириллович (1703—1769).
Баркли, Джон (1582—1621).

Аргенида : Повесть героическая / Сочиненная Иоанном Барклаем ; А с латинского на славенороссийский переведенная и митологическими изъяснениями умноженная от Василья Третьяковского ... — В Санктпетербурге, 1751. — 8°. — Т. 1—2.

Новиков, Николай Иванович (1744—1818).
Сумароков, Александр Петрович (1717/1718—1777).

Полное собрание всех сочинений, в стихах и прозе ... Александра Петровича Сумарокова. / Собраны и изданы в удовольствие любителей российской учености Николаем Новиковым ... — В Москве, 1781—1782. — 8°. — Ч. 1—10.

2.1.4. В заголовке добавочной записи может приводиться криптоним, а также псевдоним, если не удалось раскрыть подлинную фамилию автора. Криптонимы приводятся без инверсии.

М. В.***

Небылица. / Сочинения М. В.*** — В Санктпетербурге, 1778. — 64 с.; 8°. — Криптоним, возможно, означает: Михаил Вережкин.

2.1.5. Добавочная запись на соавтора применяется, если основная запись составлена на одного из двух или трех авторов.

Рена, Petrus (16 в.).
L'Obel, Matthias de (1538—1616).

Stirpium adversaria nova ... / Authoribus Petro Pena et Matia de Lobel ... — Londini [London], 1570. — [20], 455, [3] с. : ил. ; 2°.

2.1.6. Добавочная запись на фамилию каждого автора применяется при записи под заглавием на книги четырех и более авторов.

2.1.7. Добавочная запись на имя составителя, редактора, комментатора, корректора, переводчика, иллюстратора и других лиц, принимавших участие в создании произведения и его издании, составляется в том случае, когда оно упомянуто в тексте описания.

Примеры добавочной записи к основной записи:

1) под именем лица;

Рубан, Василий Григорьевич (1742—1795), ред.
Богданов, Андрей Иванович (1692—1766).

Историческое, географическое и топографическое описание Санктпетербурга, : От начала заведения его, с 1703 по 1751 год, / Сочиненное г. Богдановым, со многими изображениями первых зданий ; А ныне дополненное и изданное ... Васильем Рубаном. — Издание первое. — В Санктпетербурге, 1779. — [8], 528, [30] с., 84 л. ил., портр., пл. ; 8°.

Брайко, Григорий Леонтьевич, пер.
Бюшинг, Антон Фридрих (1724—1793).

Королевство Аглинское или Великобритания и Ирландия. / Из Бишинговой географии перевел Григорий Брайко. — В Санктпетербурге, 1772. — [2], 340 с. ; 8°.

Le Maçon, Antoine-Jean (16 в.), пер.
Boccaccio, Giovanni (1313—1375).

Le Decameron de ... Jehan Bocace ... / Nouvellement traduit d'italien en françoys par ... Anthoine Le Mazon ... — A Paris, 1551. — [16], 360, [2] л. : ил., портр. ; 8°.

Estienne, Henri (1528—1598), ред.
Herodotus (5 в. до н. э.).

... Herodoti ... Historiarum lib[ri] IX ... / Cum Vallae interpret[atione] Latina ... ; Ab Henr[ico] Stephano recognita ... — [Genève], 1592. — [48], 731, [25] с. ; 2°.

Solis, Virgil (1514—1562), ил.
Ovidius Naso, Publius (43 до н. э. — 17 н. э.).

P. Ovidii Nasonis ... Metamorphoses oder Verwandlung. : Mit schönen Figuren gezieret ... — Franckfurt am Mayn, 1564. — [8], 356, [4] л. : ил. ; 8°. — Ил. — грав. на дер. Virgil Solis.

2) под наименованием организации;

Тауберт, Иван Иванович (1717—1771), сост.
Вольное экономическое общество (Петербург).

План и Устав Экономического общества к приращению в России земледелия и домостроительства. — [СПб., 1765]. — [2], 8 с. ; 2°. — Сост. И.И. Таубертом при участии А.А. Нартова и И.Г. Лемана.

(Добавочные записи делаются также на двух других составителей)

Карпинский, Никон Карпович (1745—1816), сост.
Россия. Законы и постановления.

Устав портовых и пограничных карантинных. — [СПб., 1800]. — [4], 42, 6, [6] с. ; 2°. — Сост. членами Гос. мед. коллегии Н.К. Карпинским, С.С. Андреевским, И.И. Виеном.

(Добавочные записи делаются также на двух других составителей)

Tronçon, Jean (17 в.).

France. Lois et ordonnances.

Le droict françois, et coustume de la prevosté & vicomté de Paris ... : Avec les arrests donnez sur les difficultez & en interpretation d'icelles. / Par ... Jean Tronçon ... — A Paris, 1626. — [24], 663, [1], 46, [34] с. ; 2°.

3) под унифицированным заглавием;

Мусин-Пушкин, Алексей Иванович (1744—1817), ред.

Слово о полку Игореве.

Ироическая песнь о походе на половцов удельного князя Новгорода-Северского Игоря Святославича, : Писанная старинным русским языком в исходе XII столетия : С переложением на употребляемое ныне наречие. — Москва, 1800. — VIII, 46, [2] с., [1] л. табл. ; 4°. — Изд. подготовлено к печати А.И. Мусиным-Пушкиным в сотрудничестве с А.И. Малиновским и Н.Н. Бантышом-Каменским.

(Добавочные записи делаются также на двух других редакторов)

Arnaldus de Villa Nova (—1311).

Regimen sanitatis Salernitana.

De conservanda bona valetudine opusculum Scholae Salernitanae, ad regem Angliae, versibus conscriptum: / Cum Arnoldi Novicomensis ... enarrationibus ... — Franc[kfurt a. M.], 1551. — [8], 147, [5] л.: ил. ; 8°.

4) под заглавием.

Херасков, Михаил Матвеевич (1733—1807).

Торжествующая Минерва, : Общенародное зрелище, представленное большим маскарадом в Москве 1763 года, генваря дня. — [М., 1763]. — [26] с. ; 4°. — Содерж.: Объявление о маскараде (без загл.). Стихи к большому маскараду / Сочинял — * [М. М. Херасков]. Описание большого маскарада / Изображение и распоряжение маскарада Ф. Волкова. Хоры / [А.П. Сумарокова].

(Добавочные записи делаются также на Ф.Г. Волкова и А.П. Сумарокова)

Meibomius, Marcus (1621—1711)

Antiquae musicae auctores septem. : Graece et Latine. / Marcus Meibomius recensuit ac notis explicavit ... — Amstelodami [Amsterdam], 1652. — 4°. — Vol. 1—2.

2.1.8. Добавочные записи типа персоналии составляются:

а) к основной записи на произведения, посвященные жизни и (или) деятельности какого-либо лица (лиц), в том числе художественные, биографические, юбилейные сборники «в честь» или «в память», целиком посвященные деятельности, творчеству или изложению учения и мировоззрения какого-либо лица;

Петр I (имп. ; 1672—1725), о нем.

Туманский, Федор Осипович (1746—1810).

Полное описание деяний его величества государя императора Петра Великаго. / Сочиненное Феодором Туманским. — Во граде святого Петра [СПб], 1788. — 8°. — Ч. 1.

Epicurus (341—270), о нем.

Gassendi, Pierre (1592—1655).

De vita et moribus Epicuri libri octo. / Authore Petro Gassendo ... — Hagae-Comitum [S. Gravenhage], 1656. — V л., [8], 167, [9] с. ; 4°.

Если документ посвящен жизни и деятельности нескольких лиц или родословным дворянских фамилий добавочные записи составляют на каждое из них.

Лопухины, о них.

Ювеналий (Воейков, Иван Григорьевич; 1729—1807).

Краткое родословное показание ныне здравствующих дворянских фамилий: Лопухиных, Волынских, Воейковых, Булгаковых, Коробановых, Кропотовых, Казаковых, Макаровых, Приклонских и Сабуровых, сочиненное на лето 1798-е; В конце прибавление. — Москва, 1798. — 14 с. ; 4°. — В кн. два дополнения к родословным Чичериных, князей Вадбольских и подстрочные примечания со сведениями о родословной Пушкиных (поколение родителей А.С. Пушкина).

(Добавочные записи делаются на все фамилии, указанные на титульном листе и вынесенные в область примечания).

Brahe, Tycho (1546—1601), о нем.

Gassendi, Pierre (1592—1655).

Tychonis Brahei ... Vita. / Authore Petro Gassendo ... Accessit Nicolai Copernici, Georgii Peurbachii et Joannis Regiomontani astronomorum celebrium vita. — Parisiis [Paris], 1654. — [54], 304, [24], 100, [12] с. ; 4°.

(Добавочные записи делаются также на других астрономов).

б) к основной записи на документы, содержащие изобразительный материал (портреты, места, связанные с жизнью и деятельностью известного лица).

Racine, Jean (1639—1699), портр.

Perrault, Charles (1628—1703).

Les hommes illustres qui ont paru en France ... : Avec leurs portraits au naturel. — Paris, 1700.—2 т. ; 2°. — Портр. J. Racine и др.

2.1.9. Добавочные записи типа персоналии не делают:

а) когда в документе упоминается имя конкретного лица, но не содержится о нем биографических материалов (различного рода речи, стихи, оды, описания фейерверков и т.п., написанные по случаю рождения, кончины, коронавания, «тезоименитства», бракосочетания, побед, заключения мира, отъезда, прибытия и т. п. определенного лица; сочинения, изданные по «высочайшему повелению», сочинения, посвященные меценатам; драматические сочинения, посвященные какому-либо лицу);

б) когда основная запись составлена под заглавием, начинающимся с фамилии и имени лица, о котором говорится в документе.

2.2. Наименование организации в заголовке добавочной записи.

2.2.1. Наименование организации в заголовке добавочной записи приводится по правилам гл. 2.Б.

2.2.2. Добавочная запись на наименование организации составляется в том случае, если в документе содержится фактический материал об этой организации.

Сухопутный шляхетный кадетский корпус.

Бецкой, Иван Иванович (1704—1795).

Разсуждения служащая руководством к новому установлению Шляхетного кадетского корпуса, сколько принадлежит до воинской части онаго. — [СПб.], 1766.—25, [1] с. ; 2°. — Без тит. л.

Université (Paris).

Launo, Jean de (1603—1678).

Academia parisiensis illustrata ... / Auctore Ioan. Launoio ... — Parisiis [Paris], 1682. — 4°. — Т. 1—2.

2.2.3. Добавочная запись на наименование организации не составляется, если основная запись под заглавием начинается с наименования организации, по форме совпадающего с наименованием, принятым для заголовка описания.

2.2.4. Добавочная запись на заголовок, состоящий из названия страны и обозначения вида материала, составляется в том случае, когда в тексте описания упоминаются различного рода законодательные материалы, международные договоры, военные уставы и наставления, а основная запись составлена на имя индивидуально-автора либо на заглавие.

Great Britain. Laws and statutes.

Blackstone, William (1723—1780).

Commentaries on the laws of England ... / By William Blackstone ... — Oxford, 1773. — 8°. — Vol. 1—4.

2.3. Унифицированное заглавие в заголовке добавочной записи.

2.3.1. Унифицированное заглавие в заголовке добавочной записи приводится по правилам гл. 2.В.

2.3.2. Добавочная запись на унифицированное заглавие составляется в том случае, если основная запись составлена на имя индивидуального автора или на заглавие, а в тексте описания упомянуты анонимные классические произведения, исторические или законодательные акты, Библия, литургические книги.

Повесть о Шемякином суде.

Суд Шемякин, : С изображением действующих лиц и с приобщением нравоучительных басен. — Москва, 1794. — [2], 40 с. : ил. ; 8°.

Corpus iuris civilis. Digesta.

Budé, Guillaume (1467—1540).

Annotationes priores et posteriores Gulielmi Budaei ... in Pandectas ... — Lutetiae [Paris], 1556. — [12], 285, [15] л. ; 2°.

2.4. Заглавие в качестве первого элемента добавочной записи.

2.4.1. В качестве первого элемента добавочной записи могут быть приведены следующие виды заглавий:

основное заглавие (если запись составлена под заголовком);

заглавие шмуцтитула, отличающееся от основного;

заглавие гравированного титульного листа или фронтисписа, отличающееся от основного;

заглавие, помещенное на издательской обложке или переплете, отличающееся от основного;

альтернативное заглавие;

параллельное заглавие;
колонтитул;
иное (другое) заглавие;
заглавие серии, если на нее не составляется многоуровневое описание;

заглавие тома многотомного документа.

2.4.2. Если в качестве первого элемента добавочной записи помещено заглавие, отличное от основного, после него в круглых скобках приводятся слова, поясняющие, откуда оно взято. Например: «Загл. шмуцтит.»; «Загл. грав. тит. л.», «Загл. фронт.», «Загл. обл.», «Загл. т. 2.», «Колонтит.»

2.4.3. Добавочная запись на основное заглавие применяется:

1) если имя автора (авторов) не указано (или указано в виде криптонима) на титульном листе или его заместителе, принятом за основной источник сведений;

Кадм

Херасков, Михаил Матвеевич (1733—1807).

Кадм и Гармония : Древнее повествование. — Москва, 1789. — 8°. — Ч. 1—2.

(Автор в книге не указан)

Деревенский

Майков, Василий Иванович (1728—1778).

Деревенский праздник, или Увенчанная добродетель, : Пастушеская драма с музыкою, : В двух действиях. / Сочинение В. М. 1777 года в Москве. — [М., 1777]. — 32 с.; 8°.

(На титульном листе криптоним автора)

Histoire

Cervantes Saavedra, Miguel de (1547—1616).

Histoire de l'admirable Don Quixotte de la Manche ... — [Leiden], 1681. — 12°. — Т. 1—4. — Авт. указан в обращении к читателю.

2) при составлении основной записи под наименованием организации;

Объявление

Московский университет.

Объявление о публичных лекциях, преподаваемых в Императорском Московском университете от 1 августа 1772 года по 26 июня 1773 года. — [М., 1772]. — [4] с.; 4°.

Parechbolae

University (Oxford).

Parechbolae sive Excerpta e corpore statutorum Universitatis Oxoniensis ... — Oxoniae [Oxford], 1671. — [20], 227, [9] с.; 8°.

3) при составлении основной записи под заголовком, состоящим из названия страны и обозначения вида материала;

Устав

Россия. Законы и постановления.

Устав **портовых** и пограничных карантин. — [СПб., 1800]. — [4], 42, 6, [6] с.; 2°.

La constitution

France. Constitution (1791).

La constitution française, décrétée par l'Assemblée Nationale constituante, aux années 1789, 1790 et 1791. — Paris, 1791. — VII, [1], 118 с.; 8°.

4) при составлении основной записи под унифицированным заглавием, если основное заглавие отличается от унифицированного.

Ироическая

Слово о полку Игореве.

Ироическая **песнь** о походе на половцов удельного князя Новгорода-Северскаго Игоря Святославича, : Писанная старинным русским языком в исходе XII столетия : С переложением на употребляемое ныне наречие. — Москва, 1800. — VIII, 46, [2] с., [1] л. табл.; 4°.

Speculum

Reineke Fuchs.

Speculum vitae aulicae. : De admirabili fallacia et astutia Vulpeculae Reinikes libri quatuor. / Nunc primum ex idiomate Germanico Latinitate donati ... auctore Hartmanno Schoppero ... — Francofurti ad Moenum, 1574. — [20], 506, [22] с.; ил.; 12°.

2.4.4. Добавочная запись на заглавие гравированного титульного листа, шмуцтитла, фронтисписа, обложки, отдельного тома многотомного документа составляется во всех случаях, когда эти заглавия существенно отличаются от заглавия, данного на титульном листе.

Ботаники первоначальные основания ... (Загл. грав. тит. л.)

Максимович-Амбодик, Нестор Максимович (1744—1812).

Первоначальные основания ботаники ... — Во граде св. Петра [СПб], 1796. — 8°. — Ч. 1.

Athaenaeum christianum virtutis et eruditiones encyclopediae acquirendae ... (Загл. грав. тит. л.).

Academia Carolina Osnabrugensis ... — [Osnabrück, 1631]. — 2°. — [P. 1—6].

Suit de l'histoire du siege de Candie ... (Загл. ч. 3).

Alquii, François-Savinien d' (17 в.).

Les Memoires de voyage de monsieur le marquis de Ville au Levant, ou L'Histoire curieuse du siege de Candie ... / Le tout tiré des memoires de J. B. Rostagne ... par François Savinien d'Alquié ... — A Amsterdam, 1670—1671 — 12°. — Т. 1—3.

2.4.5. Если на гравированном титульном листе, шмуцтитуле, фронтисписе, обложке указано имя автора и имеется разночтение в заглавии, данном на титульном листе, добавочная запись составляется на имя автора вместе с заглавием гравированного титульного листа, шмуцтитула, фронтисписа, обложки.

August der Jüngere (Herzog zu Braunschweig u. Lüneburg; 1579—1666).

Systema integrum cryptographiae ... (Загл. шмуцтит.).

August der Jüngere (Herzog zu Braunschweig u. Lüneburg; 1579—1666).

Gustavi Seleni Cryptomenytices et cryptographiae libri IX ... — Lunaeburgi [Lüneburg], 1624. — [36], 494, [2] с., [1] л. табл. : ил. ; 2°.

2.4.6. При необходимости составляется добавочная запись на параллельное заглавие.

Lo sposo burlato (Загл. парал.).

Касти, Джованни Баттиста (1724—1803).

Осмеянный жених ... — В Санктпетербурге, 1779.—61, [1] с. ; 8° (18 см). — Тит. л. и текст парал. на итал., рус. яз.

3. Особенности составления добавочных записей к основным записям отдельных видов документов.

3.1. Сборники.

3.1.1. Если основная запись составлена на сборник с общим заглавием, состоящий из произведений разных авторов, добавочная запись делается:

1) на каждого автора с заглавием произведения (вместо аналитического описания) или на заглавие каждого произведения, если автор не установлен;

Виллебранд, Христиан Людвиг (1750—1837). Добродетельная Терезия.

Три дива нынешнего света. — Печатаны в Москве, 1783. — 224 с.; 8°. — Содерж.: Добродетельная Терезия, : Истинная повесть / [Х.Л. Виллебранд]. Геройская добродетель награжденная, или Самос и Карменция : Древняя германская повесть. Дон Карл и София, : Гишпанская повесть.

Дон Карл и София.

Три дива нынешнего света. — Печатаны в Москве, 1783.— 224 с. ; 8°. — Содерж.: Добродетельная Терезия, : Истинная повесть / [Х.Л. Виллебранд] ... Дон Карл и София, : Гишпанская повесть.

Varro, Marcus Terentius (116—27). De lingua Latina.

Auctores Latinae linguae in unum redacti corpus. M. Terentius Varro De lingua Latina ... / Notae Dionysii Gothofredi ... ad Varronem ... — [Genève], 1585. — [8] с., 1926 стб. [77] с. ; 4°.

2) на составителя, редактора, комментатора, переводчика и т. п., если они указаны в тексте описания;

Godefroy, Denis (1549—1622).

Auctores Latinae linguae in unum redacti corpus. M. Terentius Varro De lingua Latina ... / Notae Dionysii Gothofredi ... ad Varronem ... ; [Ed. Dionysius Gothofredus]. — [Genève], 1585.—[8] с., 1926 стб., [77] с. ; 4°.

3) к любой вступительной статье, предисловию, если они имеют собственное заглавие и автора.

3.2. Письма и переписка.

3.2.1. Если основная запись составлена под именем автора писем, то добавочная запись делается на каждого из адресатов писем, независимо от их числа.

Иоанн Алексеевич (царь; 1666—1696).

Петр I (имп.; 1672—1725).

Письма императора Петра Великого к брату своему царю Иоанну Алексеевичу и патриарху Адриану : С ответом на оныя и на отзвывы боярина и воеводы Алексея Семеновича Шейна, князя Бориса Алексеевича Голицына, и боярина и воеводы Бориса Петровича Шереметева. — В Санктпетербурге, 1788. — 82 с. ; 12°.

Henry VIII (король англ.; 1491—1547).

Luther, Martin (1483—1546).

Epistola Martini Lutheri ad Henricum VIII. Angliae ac Franciae regem & ...
Responsio dicti invictissimi Angliae ac Franciae Regis ... 1527. — Dresdae
[Dresden, 1527]. — [24] л. ; 8°.

3.2.2. Если основная запись составлена под заглавием, добавочные записи делаются на всех авторов писем и адресатов.

Hippocrates (ок. 460—ок. 377).

Epistolae Hippocratis, Democriti, Heracliti, Diogenis, Cratenis, Apollonii
Tyanei, Anacharsidis, Euripidis, Theanus, aliorumque ad eosdem ... —
[Heidelberg], 1601. — 8°. — Vol. 1—2.

3.3. Переработки.

3.3.1. Если основная запись на переработки, изложения, вольные переводы, сокращения составлена под фамилией автора оригинала или под заглавием анонимного классического произведения, добавочные записи делаются на автора переработки.

Schopper, Hartmann (1542—).

Reineke Fuchs.

Speculum vitae aulicae. : De admirabili fallacia et astutia Vulpeculae Reinikes
libri quatuor, / Nunc primum ex idiomate Germanico Latinitate donati ... auctore
Hartmanno Schoppero. — Francofurti ad Moenum, 1574. — [20], 506,
[22] с. : ил. ; 12°.

3.3.2. Если документ представляет существенную переработку по форме и содержанию и основная запись составлена под автором переработки, добавочная запись составляется на фамилию автора оригинала с заглавием его произведения или на заглавие, если автор оригинала неизвестен.

Шекспир, Вильям (1564—1616). Виндзорские проказницы.

Екатерина II (имп.; 1729—1796).

Вольное но слабое переложение из Шакеспира, комедия Вот каково
иметь корзину и белье. — В Санктпетербурге, 1786.—104 с. ; 8°.

Faust.

Goethe, Johann Wolfgang (1749—1832).

Faust. : Ein Trauerspiel von Goethe. — Leipzig, 1787. — 168 с. ; 8°.

3.4. Комментарии.

3.4.1. Если основная запись составлена под автором, унифицированным заглавием или под заглавием произведения, снабженного комментариями, на имя комментатора дается добавочная запись.

Аполлос (Байбаков, Андрей Дмитриевич; 1745—1801).

Библия. Н.3. Послания. Павел к Галатам (1787; Москва).

Послание святого апостола Павла к Галатам, со изъяснением, которое
в 1785 году публично преподавал Московской славено-греко-латинской
академии ректор и богословии учитель ... архимандрит Аполлос. — Моск-
ва, 1787. — 80 с. ; 4°.

Mainetti, Mainetto (—1572).

Aristoteles (384—322).

Commentarius in librum Aristotelis De sensu & sensilibus / Autore Maynetto
Maynetio ... — Florentiae [Firenze], 1555. — [12], 162, [6] с. ; 2°.

3.4.2. Если основная запись составлена под фамилией комментатора, добавочную запись составляют на фамилию автора и заглавие комментируемого произведения.

Щербатов, Михаил Михайлович (1733—1790). История российская от
древнейших времен.

Болтин, Иван Никитич (1735—1792).

Критические примечания генерал-майора Болтина на первый [—второй]
том Истории князя Щербатова. — В Санктпетербурге, 1793—1794. —
4°. — [Т. 1—2].

Aristoteles (384—322). Organon.

Ramus, Petrus (1515—1572).

P. Rami Scholarum Dialecticarum, seu Animadversionum in Organum
Aristotelis, libri XX ... — Francofurti [Frankfurt a. M.], 1594.—604, [20] с., [1]
л. табл. ; 8°.

3.5. Диссертации.

3.5.1. Если основная запись на диссертацию XVI [—XVIII] в.
составлена на председателя диспута, добавочную запись составляют
на имя лица, выступающего в качестве оппонента.

Schumacher, Martinus.

Stahl, Georg Ernst (1660—1734).

Disputatio ... medica De cancro, / Quam ... sub praesidio ... Georgii Ernesti Stahlil ... die Iul[iii] MDCXCIX ... examini submittit Martinus Schumacher ... — Hallae Magdeburgicae [Halle a. d. Saale] : Typis Christiani Henckelii, [1699]. — [2], 26 p. ; 4°.

3.6. Либретто.

3.6.1. Если на оперное или балетное либретто составлена запись под фамилией либреттиста или под заглавием, добавочную запись составляют на имя композитора с названием оперы или балета.

Каноббио, Карло (1740—1822). Геркулес.

Лепик, Карл Август Рейнгард Феликс (1749—1806).

Геркулес. : Балет пантомимо-героический : В четырех действиях. / Сочинения господина Лепика. ; Музыка г. Канобия.— Б. м., Б. г. — 20 с. ; 8°.

Lully, Jean-Baptiste (1632—1687). Armide.

Quinault, Philippe (1635—1688).

Armide : Tragedie [de Ph. Quinault] en musique [de J.-B. Lully] ... — A Paris ; A Anvers [Antwerpen], 1686.—46, [2] с. ; 12°.

3.6.2. Если либретто написано на сюжет литературного произведения, рекомендуется делать добавочную запись на имя автора и заглавие этого произведения.

3.7. Иллюстрированные издания.

3.7.1. Если основная запись составлена под фамилией иллюстратора (художника или гравера), добавочные записи могут быть составлены на составителя, или на автора текста, или на художника, или на гравера.

3.7.2. Если основная запись составлена под автором текста или под заглавием, добавочные записи даются на художника и гравера.

Шумахер, Иоганн Якоб (1701—1767), худож.

Палаты Санктпетербургской Императорской Академии наук Библиотеки и Кунсткамеры которых представлены планы, фасады и профили ... — В Санктпетербурге, 1741.—[7] л., [1], XII л. ил., план.; 2°.—Альбом грав. выполнен. по рис. И.Я. Шумахера и др.

Holbein, Hans (1497—1543), ил.

Erasmus Desiderius (1466—1536).

L'eloge de la folie, / Composé en forme de declamation par Erasme de Rotterdam: ; Avec ... les belles figures de Holbenius ... — A Leide [Leiden], 1713.—[32], 312 с., 8 л. ил. : ил. ; 8°.

3.8. Многотомные документы.

3.8.1. К многоуровневой записи многотомного документа добавляются добавочные записи по правилам, изложенным в п. 2, 3.1-7, с учетом их особенностей. Добавочная запись составляется:

а) на имя автора каждого тома, если оно иное, чем приведено в заголовке общей части, или если общая часть начинается с заглавия;

Ла Барр, Жан де (18 в.).

Боссюэ, Жак Бенинь (1627—1704).

Иакова Бенигна Боссюэта Разговор о всеобщей истории. / С французского на русский язык перевел капитан Василей Наумов. — [М.], 1761—1762. — 4°.

[Т. 2], ч. 4: Продолжение Всеобщей истории г. Боссюэта от 800 ... до 1688 года. / С французского на русский язык перевел В. Н[аумов]. — В Санктпетербурге, 1779. — [2], 444 с. — Авт. «Продолжения» по 1700 г. — Ж. Ла Барр.

Комнена, Анна (1083—1148).

Cousin, Louis (1627—1707).

Histoire de Constantinople depuis le regne de l'ancien Justin jusqu'à la fin de l'empire. / Traduite ... [et ed.] par mr. Cousin ... — A Paris, 1672—1674. — 4°.

Т. 4: ... Contenant L'histoire de l'empereur Alexis, / Ecrite par Anne Comnene. — 1672. — [20], 667, [33] с.

б) на имя редактора, корректора, переводчика, комментатора и т.д. каждого тома, если в общей части описания они не упомянуты;

Meibom, Marcus (1621—ок. 1711).

Aristides Quintilianus (3 в.).

... Aristidis Quintiliani De musica libri III. / Marcus Meibomius restituit, ac notis illustravit. — Amstelodami [Amsterdam], 1652. — [8], 363, [1] с. ; 4°. — (Antiquae musicae auctores septem ... ; Т. 2).

в) на заглавие тома, если на титульном листе имя автора не указано, или если заглавие тома отличается от заглавия, приведенного в общей части при основной записи под заглавием.

Второе путешествие к необитаемому острову Петра Роберта ... агличанина и особливья приключении с ним встретившияся (Загл. ч. 3—4).

Вердион, Отто Бернгард (18 в.).

Жизнь и странные приключении Петра Роберта природного агличанина ... — В Москве, 1794—1795. — 12°. — Ч. 1—4.

3.9. Сериальные документы.

3.9.1. Добавочные записи к многоуровневой записи на сериальные издания составляются по общим правилам.

Если добавочная запись относится ко всему документу, приводится либо год выхода первого и последнего из вышедших номеров (выпусков), либо год (годы) имеющихся номеров.

Туманский, Федор Осипович (1746—1810), ред.

Российский магазин / Трудами Феодора Туманского. — Во граде св. Петра [СПб.], 1792—[1794]. — 8°.

Sallo, Denis de (1626—1669), ред.

Journal des savants / Par le sr. de Hedouville. — Paris, 1665. — 4°.

3.10. Составная часть книги или сериального документа.

3.10.1. При составлении основной записи на составную часть книги или сериального документа приводятся все виды добавочных записей, которые применяются к полной библиографической записи, то есть на фамилию переводчика, редактора, комментатора, иллюстратора и т. п., на автора и произведение, упомянутые в тексте описания, на заглавие и пр.

Gemusaeus, Hieronymus (1505—1543), пер.

Strabo (ок. 63 до н. э. — 20 н. э.).

Strabonis Geographicon epitome, / Hieronymo Gemusaeo interprete // Niger D. M. Dominici Marii Nigri ... Geographiae commentariorum libri XI ... — Basileae [Basel], 1557. — С. 673—763.

Ptolemaeus, Claudius (2 в.).

Peurbach, Georg (1423—1460).

Tractatus Georgii Peurbachii super propositiones Ptolemaei De sinus et chordis // Johannes Regiomontanus. Joanni Regiomontani ... De triangulis planis et sphericis libri quinque ... — Basileae [Basel], 1561. — С. 131—139.

3.10.2. Все виды добавочных записей приводятся также и при составлении основной записи на часть документа, имеющую самостоятельное оформление — отдельный титульный лист и отдельную пагинацию.

Danti, Ignazio (1536—1586), пер.

Heliodorus Larissaeus.

La prospettiva di Eliodoro Larisseo, / Tradotta da ... Egnatio Danti ...—
Firenze, 1573.—[8] л. ; 4°.—Явл. частью изд. : Euclides. La Prospettiva di
Euclide ... — Firenze, 1573.

4. Справки о добавочных записях на основной карточке.

4.1. Справки о добавочных записях приводятся на карточке текста основного библиографического описания с особой строки в подбор.

4.2. Справки могут быть представлены:

а) в виде сокращенного обозначения сведений об элементах добавочной записи;

Соавт.	Загл. т. 3
Загл.	Загл. грав. тит. л.
Загл. обл.	Сост.
Изм. загл.	Ред.
Парал. загл.	Пер.
	Ил.

б) полностью в виде заголовка (заглавия) добавочной записи.

4.3. Справки о добавочных записях нумеруют римскими цифрами.

Допускается помещать справки о добавочных записях на обороте карточки.

4.4. Последовательность приведения справок о добавочной записи не регламентируется. Примерная последовательность:

I. Автор (соавтор).

II. Основное заглавие.

III. Заглавие гравированного титульного листа, шмуцтитула и т. п.

IV. Наименование организации.

V. Составитель, редактор и другие лица, принимавшие участие в издании.

VI. Персоналия.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Ссылки и справки в алфавитном каталоге

1. Ссылки и справки (ссылочные и справочные карточки) отсылают от одной формы заголовка или заглавия к другой.

2. Ссылка.

2.1. Ссылка содержит сведения, от которых отсылают, и сведения, к которым отсылают, соединенные между собой словом «см.» (простая ссылка) или словом «см. также» (перекрестная ссылка).

2.2. Сведения, от которых делается ссылка, записывают с абзаца. Если они не помещаются на одной строке, их переносят на следующие, начиная под 4-м знаком записи на предыдущей строке.

Слова «см.» или «см. также» указывают на отдельной (свободной) строке под вторым знаком предыдущей строки.

Сведения, к которым отсылают, записывают на новой строке (без абзаца). Если запись не помещается на одной строке, ее продолжают на следующих строках, начиная под 3-м знаком записи на предыдущей строке.

Сведения об имени и фамилии автора, к которым отсылают, приводятся с идентифицирующими признаками.

2.3. Простые ссылки могут быть составлены на имя индивидуального автора:

от формы, представленной в документе (приводится в именительном падеже);

Иродот см. Геродот (ок. 484—425)	Угон, Герман см. Гуго, Герман (1588—1629)
Danti, Egnazio см. Danti, Ignacio (1536—1586)	Puteus, Andrea см. Pozzo, Andrea (1642—1709)

от формы наименования на другом языке;

Derschawin
см.
Державин, Гавриил Романович (1743—1816)

от различных вариантов фамилии одного и того же автора, представленных в разных справочниках, к фамилии автора, принятой для заголовка;

Groot, Huygh de см. Grotius, Hugo (1583—1645)	Arlotto, Mainardo см. Arlotto, Piovano (1396—ок. 1484)
Arlotto, Mainardo см. Arlotto, Piovano (1396—ок. 1484)	Pievano, Arlotto см. Arlotto, Piovano (1396—ок. 1484)

от псевдонима;

Дружериуков А.
см.
Карин, Федор Григорьевич (ок. 1740—ок. 1800)

Severinus de Monzambano
см.
Pufendorf, Samuel (1632—1694)

от подлинной фамилии автора, если для заголовка используется псевдоним;

от псевдонима, используемого разными авторами;

Россиянин
см.
1. Лопухин, Иван Владимирович (1756—1816)
2. Чулков, Михаил Дмитриевич (ок. 1743—1792)

Brutus, Estienne Junius
см.
1. Languet, Hubert (1518—1581)
2. Mornay, Philippe de (1549—1623)

от личного имени с прозвищем царствующего лица;

Петр Великий
см.
Петр I (имп.; 1672—1725)

Charles III le Simple
см.
Charles III (король фр.; 879—929)

от светской фамилии духовного лица.

Десницкий, Матвей
см.
Михаил (Десницкий, Матвей Михайлович; 1761—1821)

Aeneas Sylvius Piccolomini
см.
Pius II (папа; 1405—1464)

2.4. Простые ссылки могут быть составлены на наименование организации:

от формы наименования на другом языке;

Parlement de la Republique d'Angleterre

см.

Great Britain. Parliament

от формы наименования организации, представленной в документе, если в заголовке принята иная форма;

Императорское Вольное экономическое общество

см.

Вольное экономическое общество

University of Oxford

см.

University (Oxford)

от наименования организации, указываемой в заголовке вторым звеном.

Сенат

см.

Россия. Сенат

Convention nationale

см.

France. Convention nationale

2.5. Простая ссылка может быть составлена от измененной формы заглавия сериального документа.

Сочинения и переводы к пользе и увеселению служащих

см.

Ежемесячные сочинения к пользе и увеселению служащих

Le nouveau Mercure galant

см.

Le Mercure galante

2.6. Перекрестные ссылки составляются при необходимости связать различные наименования одной организации, разные названия страны, используемые в заголовке.

3. Справки.

3.1. Справка состоит из заголовка и краткого пояснительного текста, включающего (либо не включающего) ссылку.

3.2. Сведения, от которых отсылают, записывают с абзаца. Если они не умещаются на одной строке, их переносят на следующие, начиная запись под 4-м знаком предыдущей строки.

Пояснительный текст записывают с абзаца и продолжают на следующих строках (без абзаца).

3.3. Справки могут быть разнообразными по содержанию. Ниже приведены образцы некоторых видов справок:

на подлинное имя автора и на псевдоним;

Voltaire, François Marie Arouet de

Писал под различными многочисленными псевд.: см. *Catalogue général des livres imprimés de la Bibliothèque Nationale*. — Paris, 1978. — Т. 214, vol. 1. — Col. 162—166

на различные наименования организации, если она изменила название;

Академия трех знатнейших художеств (Петербург)

Образована в 1757 г.

Издания Академии выходили также под наименованиями: Императорская Санктпетербургская Академия художеств; Императорская Академия художеств

на слова, обозначающие вид организации;

Главные народные училища

См. в каталоге под соответствующим территориальным наименованием. Напр.: Петербургское главное народное училище

на слова, обозначающие вид документа.

Артикул воинский

См. в каталоге под заголовком, содержащим наименование организации: Россия. Военные уставы и наставления.

Терминологический словарь

Автограф (греч. *autós* — сам, *gráphō* — пишу) — **1.** собственноручная надпись или подпись; **2.** собственноручный авторский рукописный текст.

Аллигат (лат. *alligare* — привязывать) — самостоятельное издание или рукописная книга, переплетенная в один том с другими самостоятельными изданиями или рукописями (см. **Конволют**).

Аноним (греч. *anōnymos* — безымянный) — автор, опубликовавший свое произведение без указания имени.

Анонимное издание — издание, выпущенное в свет без имени автора или без указания выходных данных.

Анонимное классическое произведение — произведение народного эпоса, издающееся под разными заглавиями, но пользующееся известностью под одним, ставшим классическим.

Библиографическая запись — элемент библиографической информации, состоящий из библиографического описания, которое по мере надобности дополняется заголовком, аннотацией или рефератом, классификационными индексами, предметными рубриками и др.

Библиографическое описание — совокупность библиографических сведений о документе, приведенных по установленным правилам и предназначенных для его идентификации и общей характеристики.

Бинт (нем. *Binde* — бинт; *binden* — **1.** связывать; **2.** переплести книги) — поперечная связь книжных тетрадей и рубцы от нее вдоль корешка переплетной книги.

В старопечатных книгах использовали шнуры или полоски кожи, пергамена, к которым нитками из льна или конопли пришивали тетради, образуя таким образом блок книги. В зависимости от способа сшивания тетрадей в блок **Б.** мог возвышаться над плоскостью корешка или быть спрятанным в вырезах, специально сделанных в листах блока.

Блинтовое тиснение — (нем. *blind* — слепой) — нанесение бесцветного изображения на переплетную крышку путем прижатия к ней нагретого штампа (клише, накатка, плакетка), имеющего выпуклое очко. Применяется в основном на однотонных материалах.

Бордюор (фр.) *bordure*, от *bord* — край) — в широком смысле край, кайма, обрамление; вид орнаментальных украшений. В книге **Б.** применяют для обрамления текстов и иллюстраций, усиления выразительности композиционных построений.

Вариант (лат. *variantes* — различающиеся) — экземпляр издания, содержащий отличия в наборе от других экземпляров того же издания.

Вержер, вержюр (фр. *vergeure* от *verge* — прут) — **1.** при производстве бумаги вручную — нити тонкой проволоки, параллельно и плотно прилегающие друг к другу и покрывающие дно формы, что создает как бы полотно для удержания бумажной массы; **2.** видимое на просвет на бумаге ручного производства изображение плотно и параллельно расположенных полос, перпендикулярных понтюзо (см. также **Понтюзо**).

Вкладная запись — запись на книге, чаще всего литургического или богословского содержания, о том, что она передается в дар конкретной церкви или монастырю от конкретного лица (лиц). В России чаще всего носила характер полистной записи. Представляет существенный интерес для изучения истории бытования книги и датировки недатированных изданий (см. **Полистная запись**).

Вкладной лист — вложенный или вклеенный в книгу лист, не входящий в общую нумерацию страниц; содержит иллюстрации, таблицы или иной дополнительный материал.

Владельческая запись — запись на книге (на форзаце, титульном листе, нижнем поле и т.д.), сделанная ее владельцем (владельцами) и свидетельствующая о ее принадлежности.

Владельческий переплет — переплет, выполненный по заказу владельца книги.

Водяной знак — видимое на просвет изображение на бумаге, сделанное в процессе ее производства. Соответствует изображениям из тонкой проволоки (знакам, литерам, цифрам), прикрепленным к сетке, образующей дно бумажной формы (см. **Филигрань, Вержер, Понтюзо**).

Глаголица — одна из двух славянских азбук. В отличие от кириллицы не получила широкого распространения. Применялась главным образом у юго-западных славян (в Хорватии и Далмации).

Глазет (фр. *glace* — лощенный) — парча с цветной шелковой или бумажной основой и вытканными на ней золотыми и серебряными узорами.

Гравированный титульный лист — титульный лист, напечатанный с гравированной печатной формы без набора.

Гравюра (фр. *gravure* от *graver* — вырезать) — 1. печатный оттиск на бумаге или другом материале с пластины («доски»), на которой вырезан рисунок; 2. вид искусства графики, включающий многообразные способы ручной обработки досок (гравирования) и печатания с них оттисков. В зависимости от того, какие части доски, образующие рисунок, покрываются краской при печати, различают выпуклую и углубленную гравюру. На старых гравюрах встречаются следующие краткие обозначения при именах: автора воспроизводимого оригинала — «pinx», «pinxit» — написал, изобразил; рисовальщика — «del» (*delineavit*) — нарисовал; гравера — «sc» (*sculpsit*) — вырезал; печатника «imp» (*impressit*) — оттиснул, отпечатал или «ex» (*excudit*) — выполнил.

Гравюра на дереве, ксилография (греч. *xýlon* — дерево как материал, *gráphō* — пишу, рисую) — древнейшая техника гравюры, разновидность выпуклой гравюры. Существует 2 вида: 1) продольная или обрезная гравюра выполняется на доске из мягких пород деревьев (грушевого, букового) с волокнами, параллельными ее поверхности; 2) торцовая гравюра (изобретена в конце XVIII века английским художником Т. Бьюиком) выполняется на доске, изготовленной из твердых пород деревьев, с перпендикулярными к поверхности волокнами.

Гравюра на металле — вид углубленной гравюры, выполненной на металлической пластине, в которой рисунок углубляется с помощью механических или химических средств (протравливание кислотой). По технике гравирования различают следующие виды: резцовая гравюра, мещотинто, сухая игла, офорт, акватинта, карандашная манера, пунктирная манера, лавис и др.

Гражданский шрифт — шрифт, введенный в России для печатания книг светского содержания в результате произведенной в 1708 г. Петром I реформы по упрощению буквенного состава кириллицы и начертания отдельных литер.

De visu (лат.) — воочию, своими глазами. Термин применяется в библиографической практике для указания на то, что ознакомление с документом осуществлено не по каталогам или другим источникам, а непосредственно.

Девиз издателя (типографа) — краткое изречение, выражающее идею, программу действий, помещенное на издательской или типографской марке.

Документ — материальный объект, содержащий закрепленную информацию и предназначенный для ее передачи и использования.

Дублюра (фр. *doublure* — подкладка) — термин переплетного дела, означающий, что приклеенная к крышкам переплета часть форзаца не бумажная, а кожаная, обычно украшенная тиснением.

Жук — выпуклая металлическая или деревянная бляшка на книжном переплете.

Жуковина — см. **Жук**.

Завод — части тиража издания, изготовленные с одного набора одновременно в нескольких типографиях или в разное время в одной либо в нескольких типографиях. В XVIII в. в России это слово употреблялось как синоним слова тираж и определялось как «известное количество книг, печатаемых одним набором». Целым **З** назывался тираж в 1200 экз.

Замаскированное издание — произведение печати, которое по каким-либо соображениям, часто политическим, выпущено в свет без указания или с нарочито неверным указанием автора, издателя, даты, места издания и т.д.

Заставка — небольшая орнаментальная или сюжетная композиция (в ширину наборной полосы либо уже), служащая для украшения заглавия, главы рукописной или печатной книги.

Застежка — приспособление на старинных переплетах для смыкания, скрепления крышек переплета. **З** встречаются в виде металлических пряжек (иногда богато украшенных орнаментом); завязывающейся тесьмы или тонких ремешков; длинных ремней, опоясывающих книгу и заканчивающихся металлическим наконечником с отверстием или кольцом, которое зацепляется за стержень, укрепленный на верхней крышке переплета.

Иды (лат. *Idus* — середина месяца) — 15-й день марта, мая, июля (квинтилия) и октября и 13-й день остальных месяцев в римском календаре.

Издание — произведение печати, полиграфически самостоятельно оформленное, имеющее установленные выходные сведения и предназначенное для передачи содержащейся в нем информации.

Издатель — лицо, выпускающее произведение печати в свет, затрачивающее материальные средства на издание и несущее за него ответственность.

Издательская марка — фирменный знак издателя, указывающий на принадлежность издания. В ранний период книгопечатания в

качестве **И. м.** использовались гербы, эмблемы (часто в сопровождении девиза издателя), инициалы издателя и т.д.

Издательский конволют — книга, состоящая из самостоятельных изданий, объединенных издателем или печатником в один том, снабженный общим титульным листом. В издательские конволюты включались отдельные нераспроданные экземпляры изданий, напечатанные в разные годы разными или одним печатником для разных издателей, или напечатанные для одного издателя в разные годы или в одном и том же году. Встречается среди изданий XVI—XVIII вв. (см. **Конволют**).

Издательский переплет — переплет, изготовленный по распоряжению и на средства издателя или распространителя.

Индикт (лат. *indictio* — объявление) — единица старинного церковного летосчисления, равная пятнадцати годам. В православной церкви счет индиктов (пятнадцатилетий) велся от 1 сентября 312 г.

Инкунабулы (лат. *incunabula* — пеленки, колыбель) — книги раннего «колыбельного» периода книгопечатания; условно — книги, изданные от первых опытов И. Гутенберга в 40-х гг. XV в. до 1 января 1501 г.

Инципит (лат. *incipit* — начинается) — **1.** в средневековых западноевропейских рукописных книгах определенная формула текста, начинающаяся со слова «incipit» или «hoc incipit» и содержащая имя автора и заглавие произведения; **2.** начальные слова текста в рукописных или первопечатных книгах, служащие для его идентификации. В первопечатных книгах они не всегда начинались со слова «incipit», которое могло находиться в начале или в конце этого текста, или вообще отсутствовать.

Календарь (лат. *calendarium* — долговая книга от *Calendae* — календы) — система счисления времени в различных странах.

Календарь Великой французской революции — был введен постановлением Национального конвента от 5 окт. 1793 г. За начало счета лет была принята дата уничтожения королевской власти и провозглашения Республики — 22 сент. 1792 г. (отсюда название республиканский календарь). Год был разделен на 12 месяцев, каждый по 30 дней. 1 янв. 1806 г. Республиканский календарь был заменен григорианским (см. Таблицу перевода летосчисления Великой французской революции на современное, прил. 12).

Календарь римский — лунно-солнечный календарь, введенный в употребление в Древнем Риме с VII в. до н. э. Год начинался с 1

марта и состоял из 12 месяцев. Счет дней в месяце велся по числу дней до 3 определенных моментов внутри каждого месяца: календ, нон, ид. Реформированный Юлием Цезарем **Р. к.** получил название юлианского, был принят христианской церковью (Никейский собор 325 г.), перешел в Византию (но с порядковым счетом дней). Реформированный в 1582 г. папой Григорием XIII, получил название григорианского календаря. Соотношение дней римского и григорианского календарей см. прил. 13.

Календы (лат. *Calendae, Kalendae*) — первый день месяца в римском календаре.

Каптал (нем. *Kapital* — сокращение от *Kapitalband*) — хлопчатобумажная, шелковая тесьма с утолщенным краем, приклеиваемая на концы корешка книжного блока и служащая для его украшения и упрочения.

Картон (фр. *carton*) — лист, вставленный в издание вместо другого удаленного листа.

Кириллица (кирилловский, кириллический алфавит) — одна из двух (см. **Глаголица**) славянских азбук. Создана в IX в. славянскими просветителями Кириллом и Мефодием. Получила распространение у многих славянских народов. Первый кирилловский типографский шрифт создан в 1491 г. для краковской типографии Швайпольта Фиоля. В 1708 г. в результате реформы кириллицы, предпринятой по инициативе Петра I, был создан русский гражданский шрифт.

Клейма (ед. клеймо — печать, знак).

Клеймо (полигр.) — сюжетное гравированное клише, вставляемое в отверстие орнаментальной гравированной доски. Меняя клеймо, можно использовать одну и ту же доску для оформления различных текстов.

Клише (фр. *cliché* — клише, штамп) — печатная форма высокой печати с рельефными печатающими элементами, предназначенная для полиграфического воспроизведения иллюстрационных оригиналов.

Книжный блок — скрепленные между собой элементы книги: тетради, карты, иллюстрации, схемы и т. п., готовые для соединения с переплетной крышкой или обложкой.

Колонтитул (фр. *colonne* — столбец и лат. *titulus* — надпись, заглавие) — строка набора с заглавием книги или ее части, помещаемая на верхнем поле страницы.

Колонцифра — порядковый номер страницы, листа или столбца, как правило, помещаемый в верхнем или нижнем поле страницы.

Колофон (греч. *kolophōn* — вершина, окончание, конец) — заключительные слова текста (иногда сопровождаемые издательской или типографской маркой), содержащие все или некоторые сведения о книге. В инкунабулах и в некоторых палеотипах **К.** заменял отсутствующий титульный лист. Он содержал имена авторов и других лиц, ответственных за содержание (комментатора, переводчика, редактора и т. п.), заглавие, место и дату издания, имя издателя или печатника, а в некоторых случаях и другую дополнительную информацию. В западноевропейских книгах второй половины XVI—XVII вв. в колофоне приводились, как правило, только выходные данные. Они часто повторяли сведения, указанные на титульном листе, а иногда дополняли их. В некоторых изданиях **К.** заменялся типографской или издательской маркой. В русских старопечатных книгах функцию колофона выполняло послесловие.

Конволют (лат. *convolutus* — сплетенный) — владельческий сборник, состоящий из переплетенных в один том самостоятельных изданий или рукописей (см. **Аллигат**).

Контрафакция (фр. *contrefaçon* — подделка) — печатание или распространение иным способом произведений без согласия автора (издателя, книгопродавца) или его правопреемников.

Концовка — небольшая орнаментальная или сюжетная композиция (в ширину наборной полосы или уже), выделяющая и украшающая конец какого-либо раздела рукописной или печатной книги. Роль концовки иногда выполняют последние строки текста, которым придана форма геометрической фигуры, чаши и т. д.

Корешок переплета — закрытая кожей, бумагой или тканью торцовая часть книжного блока, где скреплены все элементы книги (брошюры, журнала) : тетради, таблицы, схемы, иллюстрации и т. д.; при достаточном размере использовался для размещения части выходных сведений — фамилии автора, заглавия, номера тома, места и года издания, имени переплетчика.

Корректор (лат. *corrector* — исправитель) — лицо, исправляющее в типографских оттисках ошибки. В эпоху раннего книгопечатания, когда не была разработана методика корректуры, корректорская работа часто поручалась ученым. **К.** — синоним старорусского термина справщик (см. **Справщик**).

Ксилография — см. **Гравюра на дереве**.

Кустод (лат. *custos* — сторож, хранитель) — первое слово (или часть слова) следующей страницы, помещавшееся в правом углу нижнего поля предыдущей страницы под последней строкой. **К.** облегчал чтение и служил для контроля за правильностью следования листов в книге.

Латинский шрифт — типографский шрифт на латинской графической основе.

Лигатура (лат. *ligatura* — связь) — **1.** слитное написание двух или нескольких букв; **2.** в старорусской вязи — соединение в один основной штрих смежных и тождественных частей двух соседних букв; **3.** в типографском наборе — двойная буква, отлитая в одну литеру.

Литография (греч. *lithos* — камень, *gráphō* — пишу) — **1.** способ печати, изобретенный А. Зенефельдером ок. 1798 г., при котором оттиски получают переносом краски с плоской (нерельефной) печатной формы непосредственно на бумагу, прижимаемую к форме, изготавливаемой из литографского камня (известняка); **2.** произведение, выполненное литографским способом; **3.** предприятие, специализирующееся на печатании литографским способом.

Маргиналии (лат. *marginalis* — находящийся на краю, *margo* — край) — **1.** заметки на полях древних книг или рукописей, толкующие непонятные слова или текст; **2.** рукописные пометы на полях страницы, сделанные читателями; **3.** заголовки параграфов и других мелких отделов текста или сжатые изложения их содержания, напечатанные на полях страниц, обычно наружных.

Марокен (фр. *maroquin* — по имени страны Марокко) — тисненый сафьян для книжных переплетов (см. **Сафьян**).

Миниатюра книжная (фр. *miniature*, ит. *miniatura* от лат. *minium* — киноварь, сурик, применявшиеся в древности для расцвечивания рукописных книг) — сделанные от руки рисунки, многоцветные иллюстрации, инициалы, бордюры и др., гуашью, клеевыми или акварельными красками в рукописных книгах, инкунабулах.

Набойка — **1.** ткань с нанесенным на нее (при посредстве особых печатных досок) красочным узором; **2.** сам узор, набиваемый на ткань.

Набор — **1.** типографские литеры и пробельный материал; **2.** процесс изготовления строк текстовой печатной формы с помощью литер и пробельного материала.

Наборная полоса — см. **Полоса набора**.

Наборные украшения — металлические (гартовые) или ксилографические политипажи-раппорты (см. также **Политипаж**).

Накатка — валик с орнаментом, вращающийся вокруг своей оси, закрепленный в вилкообразном держателе (изобретен во второй половине XV в.). К самым старым относятся накатки с орнаментом, изображающим сцены охоты, и с растительным орнаментом.

Наугольник — кованая, металлическая, накладка (иногда с орнаментом), скрепляющая или украшающая угол переплета.

Необрезанный экземпляр — экземпляр с невыравненными краями бумаги ручного производства.

Ноны (лат. *Nonae* — девятый день до Ид) — 7-й день марта, мая, июля (квинтилия), октября и 5-й день остальных месяцев в римском календаре.

Норма (полигр.; лат. *norma* — правило) — краткое обозначение названия книги, или фамилии автора, или номера типографского заказа, помещаемое в левом нижнем углу первой полосы печатного листа. **Н.** предшествует сигнатура — порядковый номер печатного листа. **Н.** и сигнатура необходимы для контроля при брошюровочных процессах (см. **Сигнатура**).

Обложка — обертка, крышка, защищающая блок книги (брошюры, журнала) от загрязнения и разрушения. Материалом для **О.** служит плотная прочная бумага, переплетный материал с полимерным покрытием.

Обрез — три внешние стороны блока книги. Для украшения они могли быть позолочены, окрашены в разные цвета, расписаны под мрамор, с орнаментом блинтового тиснения и т. д.

Оклад (полигр.) — декоративное покрытие книжного переплета, выполненное в жестких материалах. Оклады характерны для западноевропейского и византийско-славянского средневековья. Оклады создавались из слоновой кости, золота, серебра, олова с применением техники чеканки, литья, тиснения, ковки, черни, филигрании (скани). В качестве украшения окладов использовались драгоценные камни, накладная эмаль, мелкая пластика.

Опоек — тонкая кожа, выделанная из шкур молодых телят.

Оригинал (лат. *originalis* — первоначальный, первичный) — подлинное произведение в отличие от перевода, изложения, переработки, копии.

Палеотипы (греч. *palaiós* — древний, *týpos* — отпечаток) — произведения печати, выпущенные в свет в первой половине XVI в. (до 1 января 1551 г.).

Парные листы — два сфальцованных листа тетради, составляющие единый лист.

Парча (перс. *pārčā* — клочок, обрезок) — плотная сложноузорчатая ткань с шелковой основой, содержащая нити с золотом, серебром или имитирующими их материалами.

Пергамен, пергамент (нем. *Pergament* от греч. *Pérgamos* — Пергам, город в Малой Азии) — специально обработанные кожи животных, употреблявшиеся для письма и в переплетном деле.

Переплет — покрытие, крышка из какого-либо твердого материала (из дерева, картона), обтянутого кожей, мехом или оклеенного бумагой, а также из металла, в которую заключают, переплетают книгу (брошюру, журнал) для защиты от загрязнения и разрушения. В качестве переплетного материала использовались свиная кожа, сафьян (марокен), опоек, пергамен, фрагменты пергаменной рукописи, различные ткани: парча, глазет, бархат, атлас, парусина, ситец, ледерин и т. д. (см. также **Переплетная крышка**, **Корешок**, **Обрез**, **Книжный блок**, **Форзац**, **Дублора**, **Застежка**, **Средник**, **Наугольник**, **Сафьян**, **Марокен**, **Опоек**, **Парча**, **Глазет**).

Переплетная крышка (верхняя и нижняя) — основная часть переплета книги, выполняющая главную функцию переплета — защиту книжного блока от загрязнения и разрушения (см. **Переплет**).

Печатная издательская обложка — прикрепленная к корешку и частично к корешковому полю книги крышка из белой или цветной бумаги с наборным или гравированным текстом, содержащим информацию о книге. В русскую издательскую практику впервые введена в 1779 г.

Печатник — в период раннего книгопечатания мастер, ремесленник, печатающий книги.

Печать — **1.** вся печатная продукция в широком и собирательном значении; **2.** небольшой ручной предмет с резным обратным изображением каких-либо знаков, какого-нибудь текста для воспроизведения этих знаков оттискиванием на материале; **3.** оттиск такого изображения на чем-либо.

Плакетка — в переплетном искусстве — большой штамп с выпуклым изображением для получения блинтового оттиска или с углубленным изображением для золотого тиснения.

Подписной экземпляр — экземпляр произведения печати, содержащий собственноручную подпись автора.

Полиптих (греч. *polýs* — многочисленный, *ptyché* — дощечка) — навошенные дощечки, скреплявшиеся наподобие книги. В Древней Греции и Риме, в средневековой Европе использовались для записи, для описи монастырских владений. В России **П.** — писцовые книги.

Полистная запись — запись на книге, вкладная или владельческая, расположенная на ряде следующих друг за другом листов книги, чаще всего на их нижних чистых полях, имеющая, как правило, цель зафиксировать происхождение и принадлежность экземпляра.

Политипаж (франц. *polytypage*, от греч. *polýs* — многий, *týpos* — отпечаток) — монолитная гартовая или ксилографическая печатная форма, несущая рисунок преимущественно символического или аллегорического содержания или же орнаментальную композицию и предназначенная для многократного и многовариантного применения. **П.** — используется как раппорт для составления наборных украшений.

Политипаж-раппорт — см. **Политипаж**.

Полоса набора — часть печатной формы, соответствующая странице издания, состоящая из текста, иллюстраций, колонцифры, колонтитула, сигнатуры и др. элементов. Размер **П. н.** зависит от формата издания.

Поля книги — свободные, незапечатанные участки страниц вокруг наборных полос. Различают корешковое, верхнее, наружное и нижнее поля.

Понтюзо (фр. *pontuseaux*, от лат. *ponticulus* — мостик) — 1. при производстве бумаги вручную параллельные нити проволоки, расположенные через определенные интервалы и фиксирующие на дне бумажной формы плотно прилегающие друг к другу нити проволоки (вержеры); 2. видимое на просвет на бумаге ручного производства изображение расположенных друг от друга на определенном расстоянии параллельных полос, перпендикулярных вержерам (см. **Вержер**, **Вержюр**).

Посвящение — указание лица или организации, в честь которых автором написано, переведено, опубликовано произведение или которым оно преподносится. В старопечатных книгах помещалось, как правило, на отдельном листе (или листах) перед текстом книги или на титульном листе.

Послесловие — см. **Колофон**.

Привилегия (лат. *privilegium* — закон, изданный в пользу одного лица) — в старинных книгах напечатанный в начале или на последней странице указ носителя верховной власти (короля, князя и др.) о предоставлении издателю, печатнику, книгопродавцу исключительного права на печатание и распространение издания.

Пробельный материал — бруски и пластины из металла и дерева, применяемые в высокой печати при наборе и верстке для заполнения промежутков между знаками, словами, строками, полосами.

Пустой лист — лист, входящий в состав тетради старопечатного издания, на котором не напечатан текст. При составлении библиографического описания включается в объем издания. Как правило, **П.л.** находились в начале или в конце книги. Следует отличать **П.л.**, входящие в состав тетради, от пустых листов, присоединенных к экземпляру при переплете.

Рамка — четырехугольное, овальное или иной формы обрамление изображения, текста. Может быть орнаментальной, с изображением портретов, цитат из Библии, линейной, наборной (состоящей из наборных украшений).

Реестр (лат. *registrum* — список, перечень, опись) — название старых русских библиографических списков и каталогов.

Республиканский календарь — см. **Календарь Великой французской революции**.

Римский календарь — см. **Календарь римский**.

Ролик — см. **Накатка**.

Роспись — название старых русских библиографических списков и каталогов.

Рубрика (лат. *ruber* — красный; *rubrica* — заглавие закона, написанное красной краской) — способ обозначения отдельных частей текста: заглавия, раздела, главы, абзаца. В рукописных и первопечатных книгах, где текст шел сплошь, заглавия и разметку красных строк производил от руки красной краской (киноварью) рубрикатор.

Рубрикация — система рубрик книги.

Сафьян (перс. *sāxtijān*) — тонкая мягкая кожа разных цветов, выделяемая обычно из козьих шкур.

Сигнатура (лат. *signare* — обозначать, указывать) — в старопечатных книгах буквенное цифровое или иное обозначение тетрадей, в которые при фальцовке складывались отпечатанные листы.

Иногда в конце книги приводился указатель (registrum) сигнатур тетрадей.

Сноска — помещаемое под основным текстом полосы примечание или библиографическая ссылка, связанные с текстом порядковым номером, звездочкой (в старопечатных книгах — буквами латинского и греческого алфавита, знаками различного рисунка (+, # и др.). В старопечатных изданиях по знаку сноски можно определить типографию.

Справщик — старорусское название корректора (см. **Корректор**).

Средник — украшение переплета (орнаментальное, сюжетное или портрет, герб), помещаемое в центре переплетной крышки. С. имеет различные формы: ромба (в ромбе — овал, шестиугольник или восьмиугольник), овала, прямоугольника, круга, сердца и т. д.; выполняется блитновым или золотым тиснением, иногда представляется в виде художественно оформленной металлической накладки.

Старопечатное издание, старопечатная книга — условное название книг, выпущенных в той или иной стране в течение некоторого периода после возникновения в ней книгопечатания. Хронологические рамки применения термина в различных странах не совпадают.

Суперэкслибрис (лат. *super* — сверху, *ex libris* — из книг) — книжный знак, оттиснутый на переплете книги для обозначения ее владельца.

Тетрадь (греч. *tetrás*, род. падеж, *tetrádos* — четвертая часть листа) — группа листов, образованная складыванием (фальцовкой) печатного листа по формату книги. Тетрадь может состоять из одного или нескольких печатных листов. Так, тетрадь формата в 4°, имеющая 8 листов, состоит из двух печатных листов, а тетрадь формата в 2°, имеющая также 8 листов, состоит из четырех печатных листов.

Типограф (греч. *týpos* — отпечаток, *gráphō* — пишу) — см. **Печатник**.

Типографская марка — фирменный знак типографа (см. **Издательская марка**).

Тиснение — 1. получение изображения рисунка или текста на бумаге или переплетной крышке; 2. все экземпляры издания, изготовленные в одно время или за одну операцию (см. также **Завод**).

Титло (греч. *titlos*, лат. *titulus* — надпись) — в старопечатных книгах надстрочный знак над сокращенно напечатанным словом. Употребляется также в сочетании с отдельными вынесенными над строкой буквами и над буквой в значении цифры.

Титул (лат. *titulus* — надпись, заглавие) — в старопечатных книгах XV — начала XVI вв. первый лист, содержащий сведения об авторе и (или) заглавии произведения, иногда украшенный инициалом или гравюрой.

Титульное издание — нераспроданная часть тиража издания, выпущенная в свет издателем или типографом с вновь отпечатанным титульным листом, отличающимся от первоначального заглавием и выходными данными или только выходными данными. **Т.и.** выпускались, как правило, с целью активизации сбыта книги.

Уникальный экземпляр — экземпляр издания, единственный в своем роде благодаря индивидуальным особенностям, имеющим литературное, научное, художественное значение, например, с рукописными поправками и вариантами автора, пометами выдающихся деятелей культуры и т. д.

Фальц (нем. *Falz* — сгиб) 1. место сгиба печатного листа при образовании тетради в процессе его фальцовки; 2. часть удаленного из издания листа, к которой подклеивают вставляемый вместо него лист (см. **Картон**).

Фальцовка (нем. *falzen* — складывать, сгибать) — процесс складывания, сгибания в определенном порядке отпечатанного листа в книжную тетрадь.

Филигранный инициал (бордюр) см. **Филигрань**.

Филигрань (лат. *filium* — нить, *granum* — зерно) — 1. крученая металлическая нить, изогнутая в сложный кружевной узор; 2. ювелирное изделие с таким узором; 3. рукописный инициал и бордюр, выполненные таким узором; 4. при изготовлении бумаги изображения или литеры, цифры из тонкой проволоки, напаяваемой на дно бумажной формы для получения водяных знаков; 5. видимое на просвет на бумаге ручного производства изображение водяного знака (см. **Водяной знак**).

Фингерпринт (англ. *fingerprint* — отпечаток пальца) — группа знаков, извлеченных из текста издания, служащих для определения его уникальности. Альтернатива Международному стандартному книжному номеру для старопечатных изданий.

Фолиация (лат. *folium* — лист) — нумерация книги по листам.

Форзац (нем. *Vorsatz*) — сложенный пополам лист бумаги, добавляемый переплетчиком между переплетной крышкой и блоком книги; одной половиной листа обклеивается внутренняя сторона переплета, другая, приклеенная к блоку книги, образует первый или последний лист переплетенной книги **Ф.** изготавливался из плотной белой, цветной или многокрасочной бумаги.

Формат (фр. *format*, нем. *Format* от лат. *formare* — придавать форму) — **1.** обозначение доли бумажного листа при складывании его в тетрадь: «в лист» (in-2°), в «четверку» (in- 4°), в 8-ую (in- 8°), в 12-ую (in -12°), в 16-ую (in -16°), в 24-ую (in -24°); **2.** в старопечатных книгах — характеристика формы и размера листа издания, выраженная в долях бумажного листа.

Фронтиспис (фр. *frontispiece*, от лат. *frons, frontis* — лоб, передняя сторона и *specio, spicio* — смотрю) — иллюстрация в книге, помещаемая обычно на левой стороне разворота титульного листа или перед титульным листом.

Хронограмма (греч. *chronos* — время, *gramma* — запись) — фраза, иногда стихотворная, в которой выделены заглавными литерами буквы, соответствующие римским цифрам. При расшифровке хронограммы эти римские цифры выписываются в нисходящей последовательности и суммируются. Итоговая цифра представляет год издания.

Цензурное разрешение — указание, каким цензурным органом или цензором и когда разрешен выпуск произведения печати.

Шмуцтитул (нем. *Schmutz* — грязь, *Titel* — заглавие, титул) — **1.** в старопечатных книгах добавочный титул, помещаемый перед титульным листом для предохранения его от загрязнения и порчи; **2.** лист, предваряющий часть, главу издания и содержащий ее краткое название.

Шпон (нем. *Span, Spon*) — межстрочный пробельный материал.

Штамп (ит. *stampa* — печать) — **1.** в переплетном деле — печать с выпуклым изображением для получения блинтового оттиска или с углубленным изображением для золотого тиснения. **2.** вид печати, обычно в виде прямоугольника, с названием учреждения, библиотеки или именем владельца.

Штемпель — см. **Печать.**

Экслибрис (лат. *ex libris* — из книг) — книжный знак, бумажный ярлык, наклеиваемый владельцами библиотек на внутреннюю сторону переплета; обычно на нем обозначены имя и фамилия (или

инициалы) владельца, фамильный герб или рисунок, говорящий о его профессии, интересах или о составе библиотеки, девиз.

Эксплицит (лат. *explicit — desinit, complectus est* — заканчивается, завершается) — в средневековых западноевропейских рукописных и первопечатных книгах начальные слова заключительного абзаца текста книги (части, главы), содержащего имя автора и заглавие произведения. **Э.**, как и инципит, может быть использован для идентификации текстов.

Ярлык переплетчика — наклейка из бумаги, на которой было награвировано или напечатано имя переплетчика. С середины XVIII в. ярлыки прикреплялись на одном из форзацных листов.

**Эквиваленты слов «Конституция»,
«Законы и постановления», «Договоры»
на иностранных европейских языках**

Языки	Конституция	Законы и постановления	Договоры
английский	Constitution	Laws and statutes	Treaties
датский	Grundlov	Love og resolutioner	Traktater
испанский	Constitución	Leyes y ordenanzas	Tratados
итальянский	Costituzione	Leggi e ordinanze	Trattati
немецкий	Verfassung	Gesetze und Verordnungen	Verträge
нидерландский	Grondwet	Wetten en verordeningen	Traktaten
польский	Konstytucja	Ustawy i uchwały	Traktaty
португальский	Constituição	Leis e ordenações	Tratados
французский	Constitution	Lois et ordonnances	Traités
чешский	Ústava	Zákony a usnesení	Smlouvy
шведский	Konstitution	Lagar och förordningar	Traktater

**Список унифицированных заглавий анонимных
классических произведений¹**

Русская литература

История о храбром и славном рыцаре = Pierre de Provence (фр.)
 Петре Златых ключей и о прекрасной
 королевне Магилене
 Повесть о Варлааме и Иоасафе = Barlaam et Josaphat (лат., фр.)
 = Barlaam und Josaphat (нем.)
 Повесть о Шемякином суде
 Слово о полку Игореве

Английская литература

Buik of Alexander
 Christs Kirk on the Green
 Everyman = Elckerlijc (нидерл.)
 = Jedermann (нем.)
 Flores and Blancheflour = Floire et Blancheflor (фр.)
 = Flore und Blancheflur (нем.)
 = Flores og Blanseflor (дат.)
 = Flores y Blancaflor (исп.)

¹ В списке представлены унифицированные заглавия европейских анонимных классических произведений, издававшихся в XV—XVIII вв.

Список состоит из двух частей. В первой части материал организован в рамках отдельных национальных литератур. Средневековая литература Исландии и Норвегии объединена в группу исландско-норвежской литературы. Эквивалентные унифицированные заглавия разных национальных литератур переданы с предшествующим знаком равенства. Во второй части списка в едином алфавитном ряду представлены унифицированные заглавия и значительно отличающиеся от них варианты заглавий, которые встречаются в изданиях XV—XVIII вв.

Форма унифицированных заглавий соответствует принятой в списке унифицированных заглавий анонимных классических произведений, подготовленном и опубликованном Международной федерацией библиотечных ассоциаций и учреждений : Anonymous classics : A list of uniform headings for European literatures / Comp. by the IFLA International office for UBC ; Ed. by Rosemary C. Hewett. — London : IFLA International office for UBC, 1978. — IX, 119 с.

	= Florio e Biancofiore (итал.)
	= Floris ende Blancefloer (нидерл.)
Guy of Warwick	= Gui de Warewic (фр.)
Knightly tale of Golagros and Gawane	
Reynard the Fox	= Raevebogen (дат.)
	= Reinaert (нидерл.)
	= Reineke Fuchs (нем.)
	= Roman de Renart (фр.)
Sir Bevis of Hampton	= Bueve de Hanstone (фр.)
	= Buovo d'Antona (итал.)
Wisdom	

Венгерская литература

Chronicon Budense
Gesta Hungarorum

Датская литература

Broder Rus	= Bruder Rausch (нем.)
Den danske rimkrønike	
Doctor Johan Faust	= Faust (нем.)
Flores og Blanseflor	= Floire et Blancheflor (фр.)
	= Flore und Blancheflur (нем.)
	= Flores and Blancheflour (англ.)
	= Flores y Blancaflor (исп.)
	= Florio e Biancofiore (итал.)
	= Floris ende Blancefloer (нидерл.)
Fortunatus	= Fortunatus (нем.)
Holger Danske	= Ogier le Danois (фр.)
	= Uggeri il Danese (итал.)
Jon Praest	
Karl Magnus krønike	
Lucidarius	= Lucidarius (нем.)
Peder Smed og Adser Bonde	
Raevebogen	= Reinaert (нидерл.)
	= Reineke Fuchs (нем.)
	= Reynard the Fox (англ.)
	= Roman de Renart (фр.)
Sybillae Spaadom	
De syv vise mestre	= Historia o siedmiu mędracach (пол.)
	= Libro de los Engaños (исп.)

	= Sept sages de Rome (фр.)
	= Septem Sapientes Romae (лат.)
	= Die sieben weise Meister (нем.)
	= Sju vise mästare (швед.)
	= Zeven vroeden van binnen Romae (нидерл.)
Uglspil	= Sowizryza (пол.)
	= Till Eulenspiegel (нем.)

Исландско-норвежская литература

Asmundar saga kappabana
Bósa saga
Eddukvaedi
Egils saga einhenda og Ásmundar
Egils saga Skallagrímssonar
Eyrbyggja saga
Gautreks saga
Gunnlaugs saga ormstungu
Hǫkonar saga Ívarssonar
Hálfðanar saga Eysteinsonar
Hervarar saga og Heidreks
Hjálmars saga
Hjálmtórs saga
Hungurvaka
Illuga saga Gríðarfýstra
Ketils saga haengs
Knytlinga saga
Kristni saga
Landnámabók
Njáls saga
Örvar-Odds saga
Ólafs saga helga
Ólafs saga Tryggvasonar
Orkneyinga saga
Sögubrot af fornkonungum
Sörla tháttur
Sturlaugs saga starfsama
Thidreks saga
Thorsteins saga Víkingssonar
Víga-Glúms saga
Völuspá
Yngvars saga vídförla

Испанская литература

Abencerraje y la Hermosa Jarifa	
Amadis de Gaula	
Amadis de Grecia	
Balardo del Sabio Merlin	
Bernardo del Carpio	
Caballero Cifar	
Coplas de Mingo Revulgo	
Crónica Latina de los Reyes de Castilla	
Crónica Particular del Cid	
Crónica Troyana	
Cuestion de Amor	
Doncella Teodor	
Enrique Fi de Oliva	
Estebanillo González	
Flores ó Blancaflor	= Floire et Blancheflor (фр.) = Flore und Blancheflur (нем.) = Flores and Blancheflour (англ.) = Flores og Blanseflor (дат.) = Florio e Biancofiore (итал.) = Floris ende Blancefloer (нидерл.)
Gran Conquista de Ultramar	
Libro de Alexandre	= Roman d'Alexandre (фр.)
Libro de los Engaños	= Historia o siedmiu mędracch (пол.) = Sept sages de Rome (фр.) = Septem Sapientes Romae (лат.) = Die sieben weise Meister (нем.) = Sju vise mästare (швед.) = De syv vise mestre (дат.) = Zeven vroeden van binnen Rome (нидерл.)
Oliveros de Castilla	
Palmerín de Oliva	
Partinuplés	
Poema de Fernan González	
Poema de los Siete Infantes de Lara	
Poema del Cid	
Primaleon	
Reinaldos de Montalbán	= Haimonskinder (нем.) = Renaut de Montauban (фр.) = Rinaldo di Montalbano (итал.) = Vier Heemskinderen (нидерл.)

Tablante de Ricamonte	
Tristán de Leonís	= Tristan de Léonois (фр.)

Итальянская литература

Altobello	
Bradamonte	
Buovo d'Antona	= Bueve de Hanstone (фр.) = Sir Bevis of Hampton (англ.)
Carlo Martello	
Falconetto	
Fioravante	
Fioretti di Paladini	
Fioretti di S. Francesco	
Florindo e Chiarastella	
Florio e Biancofiore	= Floire et Blancheflor (фр.) = Flore und Blancheflur (нем.) = Flores and Blancheflour (англ.) = Flores og Blanseflor (дат.) = Flores y Blancaflor (исп.) = Floris ende Blancefloer (нидерл.)
Il Gigante Malossa	
Il Gigante Morante	
Giusto paladino di Francia	
Inamoramento di Carlo Magno	
Milone e Berta	
Il novellino	
Ottinello e Giulia	
Paris e Vienna	= Paris et Vienne (фр.) = Paris och Vienna (швед.) = Pyrame et Thisbé (фр.)
Piramo et Tisbe	
Regina Ancroia	
Regina Antea	
Rinaldo di Montalbano	= Haimonskinder (нем.) = Reinaldos de Montalbán (исп.) = Renaut de Montauban (фр.) = Vier Heemskinderen (нидерл.)
Stella e Mattabruna	
Troiano	
Uggeri il Danese	= Holger Danske (дат.) = Ogier le Danois (фр.)
Vendetta di Falconetto	

Немецкая литература

Ahasverus	
Alexander Magnus	
Annolied	
Barlaam und Josaphat	= Повесть о Варлааме и Иоасафе (рус.) = Barlaam et Josaphat (лат., фр.)
Bruder Rausch	= Broder Rus (дат.)
Daniel	
Eckenlied	
Faust	= Doctor Johan Faust (дат.)
Flore und Blancheflur	= Floire et Blancheflor (фр.) = Flores and Blancheflour (англ.) = Flores og Blanseflor (дат.) = Flores y Blancaflor (исп.) = Florio e Biancofiore (итал.) = Floris ende Blancefloer (нидерл.)
Fortunatus	= Fortunatus (дат.)
Haimonskinder	= Reinaldos de Montalbán (исп.) = Renaut de Montauban (фр.) = Rinaldino di Montalbano (итал.) = Vier Heemskinderen (нидерл.)
Der Heiligen Leben (Sommer und Winter- terteil)	
Heldenbuch	
Herzog Ernst	
Hürnerer Siegfried	
Jedermann	= Elckerlijc (нидерл.) = Everyman (англ.)
Laurin	
Lucidarius	= Lucidarius (дат.)
Nibelungenlied	
Orendel	
Reineke Fuchs	= Raevebogen (дат.) = Reinaert (нидерл.) = Reynard the Fox (англ.) = Roman de Renart (фр.)
Salomon und Markolf	
Die sieben wise Meister	= Historia o siedmiu mędracach (пол.) = Libro de los Engacos (исп.) = Sept sages de Rome (фр.) = Septem Sapientes Romae (лат.) = Sju vise mästare (швед.) = De syv vise mestre (дат.)

= Zeven vroeden van binnen Rome (ни- дерл.)	
Sigenot	
Theologia deutsch	
Till Eulenspiegel	= Sowizgzał (пол.) = Uglspil (дат.)
Tristan und Isolde	
Valentin und Namelos	= Valentijn ende Nameloes (нидерл.) = Valentin et Orson (фр.)

Нидерландская литература

Baghijnken van Parijs	
Boec van den houte	
Drie Koningen	
Elckerlijc	= Everyman (англ.) = Jedermann (нем.)
Floris ende Blancefloer	= Floire et Blancheflor (фр.) = Flore und Blancheflur (нем.) = Flores and Blancheflour (англ.) = Flores og Blanseflor (дат.) = Flores y Blancaflor (исп.) = Florio e Biancofiore (итал.) = Huon de Bordeaux (фр.)
Huge van Bordeeus	
Lanseloet van Denemarken	
Parthonopeus van Bloys	
Reinaert	= Raevebogen (дат.) = Reineke Fuchs (нем.) = Reynard the Fox (англ.) = Roman de Renart (фр.) = Sidrac (фр.)
Sidrac	
Spiegel der menscheliker behoudnisse	
Valentijn ende Nameloes	= Valentin et Orson (фр.) = Valentin und Namelos (нем.) = Haimonskinder (нем.) = Reinaldos de Montalbán (исп.) = Renaut de Montauban (фр.) = Rinaldino de Montalbano (итал.)
Vier Heemskinderen	= Historia o siedmiu mędracach (пол.) = Libro de los Engacos (исп.) = Sept sage de Rome (фр.) = Septem Sapientes Romae (лат.) = Die sieben wise Meister (нем.)
Zeven vroeden van binnen Rome	

= Sju vise mästarte (швед.)
= De syv vise mestre (дат.)

Польская литература

Albertus z wojny
Antypasty małżeńskie
Dama dla uciechy młodzieńcom i pannom
Facecje
Historia o Aleksandrze Wielkim
Historia o Barnabaszu
Historia o cesarzu Otonie
Historia o Gryzelli
Historia o księżnie i szewcowej
Historia o Lukrecji
Historia o Meluzynie
Historia o siedmiu mędrkach

= Libro de los Engaños (исп.)
= Sept sages de Rome (фр.)
= Septem Sapientes Romae (лат.)
= Die sieben weise Meister (нем.)
= Sju vise mästarte (швед.)
= De syv vise mestre (дат.)
= Zeven vroeden van binnen Rome (ни-
дерл.)

Historia o szczęściu
Historia trojańska
Historie rzymskie
Kawaler polski
Lament Hrehora Ościka
List o Lisowczykach
Proteus abo odmieniec
Relacja oraz suplika zboru wileńskiego
Sąd Parysa krolewica trojańskiego
Sowizrrzał

= Till Eulenspiegel (нем.)
= Uglspil (дат.)

Sowizrrzał nowy
Szołtys z klechą
Wyprawa plebańska

Французская литература

Abusé en court
Artus de Bretagne

278

Aspremont
Barlaam et Josaphat

= Повесть о Варлааме и Иоасафе (рус.)
= Barlaam und Josaphat (нем.)

Berinus
Blancandin
Bueve de Hanstone

= Buovo d'Antona (итал.)
= Sir Bevis of Hampton (англ.)

Calbain
Cent nouvelles nouvelles
Chbtelaine de Vergi
Chronique de Flandre
Chronique Normande (XIV s.)
Enfant sage
Fierabras
Floire et Blancheflor

= Flore und Blancheflor (нем.)
= Flores and Blancheflour (англ.)
= Flores og Blanseflor (дат.)
= Flores y Blancaflor (исп.)
= Florio e Biancofiore (итал.)
= Floris ende Blancefloer (нидерл.)

Galien le Restoré
Gérard de Nevers ou le Roman de la vio-
lette
Grandes chroniques de France
Gui de Warewic
Guillaume de Palerne
Gyron le Courtois
Histoire du Saint Graal
Huon de Bordeaux
Jean de Paris
Lancelot du Lac
Merlin

= Guy of Warwick (англ.)

Miracle de Saint Nicolas
Mystère de Grisélidis
Mystère de l'Incarnation
Mystère de la Résurrection
Mystère de la vengeance de Notre
Seigneur
Mystère de Saint André
Mystère du Vieil Testament
Ogier le Danois

= Huce van Bordeeus (нидерл.)

= Holger Danske (дат.)
= Uggeri il Danese (итал.)

279

Paris et Vienne	= Paris e Vienna (итал.) = Paris och Vienna (швед.)	= Die sieben weise Meister (нем.) = Zeven vroeden van binnen Rome (дат.)
Perceforest		
Perceval en prose		* * *
Pierre de Provence	= История о храбром и славном рыцаре Петре Златых ключей и о прекрасной королевне Магилене (рус.)	
Ponthus et Sidoine		
Pyrame et Thisbé	= Piramo et Tisbe (итал.)	
Quinze joies de mariage		
Renaut de Montauban	= Haimonskinder (нем.) = Reinaldos de Montalbán (исп.) = Rinaldo di Montalbano (итал.) = Vier Heemskinderen (нидерл.) = Libro de Alexandre (исп.) = Raevebogen (дат.) = Reinaert (нидерл.) = Reineke Fuchs (нем.) = Reynard the Fox (англ.)	Altobello Amadis de Gaula Amadis de Grecia Antypasty małżeńskie Artus de Bretagne Bsmundar saga kappabana Aspremont Aumon. — См. Renaut de Montauban Baghijnken van Parijs Balardo del Sabio Merlino Barlaam et Josaphat Barlaam und Josaphat Battaglie della regina Antea contra re Carlo. — См. Regina Antea Berinus Bernardo del Carpio Beuve de Hamtone. — См. Bueve de Hanstone Blancandin Boec van den houte Bósa saga Bradamante. — См. Bradiamonte Bradiamonte Broder Rus Bruder Rausch Bueve de Hanstone Buik of Alexander Buovo d'Antona Caballero Cifar Calbain Carlo Martello Cent nouvelles nouvelles Le cento novelle antiche. — См. Illino Châtelaïne de Vergi Christendoms saga. — См. Kristni saga Christ's Kirk on the Green Chronicon Budense
Roman d'Alexandre		
Roman de Renart		
Le Roy Modus et la Royne Ratio		
Sept sages de Rome	= Historia o siedmiu mędracach (пол.) = Libro de los Engaños (исп.) = Septem Sapientes Romae (лат.) = Die sieben weise Meister (нем.) = Sju vise mästarare (швед.) = De syv vise mestere (дат.) = Zeven vroeden van binnen Rome (нидерл.) = Sidrac (нидерл.)	
Sidrac		
Théséus de Cologne		
Tristan de Lioinois	= Tristán de Leonns (исп.)	
Valentin et Orson	= Valentijn ende Nameloes (нидерл.) = Valentin und Namelos (нем.)	

Шведская литература

Alexandersagan	
Paris och Vienna	= Paris e Vienna (итал.) = Paris et Vienne (фр.)
Sju vise mästarare	= Historia o siedmiu mędracach (пол.) = Libro de los Engaños (исп.) = Sept sages de Rome (фр.) = Septem Sapientes Romae (лат.)

Ироическая песнь о походе на половцов удельного князя Новагорода-Северского Игоря Святославича. — См. Слово о полку Игореве	
История или Повесть о преподобном отце Варлааме пустыннике и Иоасафе царе индийском. — См. Повесть о Варлааме и Иоасафе	
История о храбром и славном рыцаре Петре Златых ключей и о прекрасной королевне Магилене	
Повесть о Варлааме и Иоасафе	
Повесть о Шемякинском суде	
Слово о полку Игореве	
Суд Шемякин. — См. Повесть о Шемякинском суде	
Abencerraje y la Hermosa Jarifa	
Abusé en court	
Aefi Dana-Konunga. — См. Knytlinga saga	
Ahasverus	
Albertus z wojny	
Alexander Magnus	
Alexander Magnus. — См. также Alexandersagan	
Alexandersagan	
Alexandri Magni ad Aristotelem epistola. — См. Alexander Magnus	
Alexandri Magni epistola de situ Indiae. — См. Alexander Magnus	
Alexandri Magni regis Macedonum et Dindimi regis Bragmanorum de philosophia per literas facta collatio. — См. Alexander Magnus	
Alexandri Magni rerum gestarum epitoma. — См. Alexander Magnus	
Das alte Passional. — См. Der Heiligen Leben (Sommer-und Winterteil)	

Chronique de Flandre	Fierabras	Hervarar saga of Heidreks	Infantes de Salas. — Cm. Poema de los Siete
Chronique Normande (XIV s.)	Fioravante	Herzog Ernst	Infantes de Lara
Coplas de Mingo Revulgo	Fioretti di Paladini	Histoire des Quatre Fils Aymon. — Cm.	Jean de Paris
Cronica Hungarorum. — Cm. Chronicon Budense	Fioretti di S. Francesco	Renaut de Montauban	Jedermann
Crynica Latina de los Reyes de Castilla	Floire et Blancheflor	Histoire du Saint Graal	Jon Praest
Crynica Particular del Cid	Flore und Blancheflur	Historia barzo piękna ucieszna i każdemu stanu tak rycerskiemu jako też i inszemu pospolitemu iście pożyteczna... o zburzeniu a zniszczeniu onego sławnego a znamienitego miasta i państwa trojańskiego. — Cm. Historia Trojańska	Justo paladino di Francia. — Cm. Giusto paladino di Francia
Crynica Troyana	Flores and Blancheflour	La historia et nascimento de Orlando. — Cm. Milone e Berta	Karl Magnus <i>krønike</i>
Cuestion de Amor	Flores og Blanseflor	Historia o Aleksandrze Wielkim	Kawaler polski
Dama dla uciechy młodzieńcom i pannom Daniel	Flores y Blancaflór	Historia o Barnabaszu	Ketils saga haengs
Den danske rimkrønike	Florindo e Chiarastella	Historia o cesarzu Otonie	Der kleine Rosengarten. — Cm. Laurin
Doctor Johan Faust	Florio e Biancofiore	Historia o Gryzelli	Knightly tale of Gologros and Gawane
Doncella Teodor	Floris ende Blancefloer	Historia o kawalerze polskim Walewskim. — Cm. Kawaler polski	Knytlinga saga
Drie Koningen	Fortunatus	Historia o księżnie i szewcowej	Kristni saga
Dat duytsche passionail. — Cm. Der Heiligen Leben (Sommer- und Winterteil)	Fortuny i cnoty różność w historii o niektórych młodzieńcu ukazana. — Cm. Historia o szczęściu	Historia o Lukrecji	Lament Hrehora Ościca
Ecke. — Cm. Eckenlied	Fostbrödernas Egils och Asmunds Saga. — Cm. Egils saga einhenda og Ásmundar	Historia o Meluzynie	Lanceloet van Denemarken
Eckenlied	Furfanterie dworskie. — Cm. Facecje	Historia o siedmiu mędrkach	Lancelot du Lac
Edda Saemundar hinns fróda. — Cm. Eddukvaedi	Galien le Restoré	Historia o szczęściu	Lancroia. — Cm. Regina Ancroia
Eddukvaedi	Gautreks saga	Historia piiiękna i ucieszna o Poncjanie cesarzu. — Cm. Historia o siedmiu mędrkach	Landnámabók
Egils saga einhenda og Ásmundar	Gérard de Nevers ou le Roman de la violette	Historia polityczno-moralna Walewskiego, kawalera polskiego. — Cm. Kawaler polski	Laurin
Egils saga Skallagrimssonar	Gesta Hungarorum	Historia trojańska	Libro de Alexandre
Elckerlijc	Il Gigante Malossa	Historie rzymskie	Libro de le bataie del Danese. — Cm. Uggeri il Danese
Enfant sage	Il Gigante Morante	Hjálmars saga	Libro de los Engaños
Enrique Fi de Oliva	Giusto paladino di Francia	Hjálmathérs saga	Il libro del danese Ugieri. — Cm. Uggeri il Danese
Epistola Alexandri (Macedonis) ad Aristotelem. — Cm. Alexander Magnus	Gran Conquista de Ultramar	Hörnerner Siegfried	Libro di novelle e di bel parlar gentile. — Cm. Il novellino
Estebanillo González	Grandes chroniques de France	Holger Danske	List o Lisowczykach
Everyman	Grandes chroniques de Saint-Denis. — Cm. Grandes chroniques de France	Huge van Bordeeus	Lucidarius
Ewiger Jude. — Cm. Ahasverus	Gryzella. — Cm. Historia o Gryzelli	Hungurvaka	Lucrecja. — Cm. Historia o Lukrecji
Eyrbyggja saga	Gui de Warewic	Huon de Bordeaux	Meluzyna. — Cm. Historia o Meluzynie
Facecje	Guillaume de Palerne	Illuga saga Gríðarfóstra	Merlin
Falabacchio e Chattabriga giganti... — Cm. Regina Antea	Guiron le Courtois	Inamoramento di Carlo Magno	Milone e Berta
Falconetto. — Cm. также Vendetta di Falconetto	Gunnlaugs saga ormstungu	Incerti poetae Teutonici Rhythmus de Sancto Annone. — Cm. Annolied	Miracle de Saint Nicolas
Faust	Guy of Warwick		Mystère de Grisélidis
Feniks rzadki na świecie, to jest przyjaciel w różnych intrygach i awanturach stateczny J. M. Pan Walewski wojewodzic chełmiński. — Cm. Kawaler polski	Haimonskinder		Mystère de l'Incarnation
	Hákonar saga Ívarssonar		Mystère de la Résurrection
	Hálfðanar saga Eysteinnssonar		Mystère de la vengeance de Notre Seigneur
	Der Heiligen Leben (Sommer- und Winterteil)		Mystère de Saint André
	Heldenbuch		Mystère du Vieil Testament

Nascimento de Orlando. — Cm. Milone e Berta	Reineke Fuchs	Thorsteins saga Vikingssonar	Valentin und Namelos
Nibelungenlied	Relacja oraz suplika zboru wilenrskiego	Till Eulenspiegel	Vendetta di Falconetto. — Ñi. òàêæà
Njáls saga	Renaut de Montauban	Tristán de Leonís	Falconetto
Il novellino	Reynaert de Vos. — Cm. Reinaert	Tristan de Léonois	Vier Heemskinderen
Örvar-Odds saga	Reynard the Fox	Tristan und Isolde	Víga-Glúms saga
Ogier le Danois	Rhythmus de Sancto Annone. — Cm. Annolied	Troiano	Völuspá
Ólafs saga helga	Rinaldino di Montalbano	Uggeri il Danese	Wisdom
Ólafs saga Tryggvasonar	Roman d'Alexandre	Uglspil	Wyprawa plebaska
Oliveros de Castilla	Roman de Renart	Valentijn ende Nameloes	Yngvars saga vídförla
Orendel	Le Roy Modus et la Roynne Ratio	Valentin et Orson	Zeven vroeden van binnen Rome
Orkneyinga saga	Sąd Parysa krolewica trojańskiego		
Ottinello e Giulia	Sagan af Hiedine og Hogna. — Cm. Sörla tháttur		
Palmerinn de Oliva	Sagan Landnama. — Cm. Landnámabók		
Paris e Vienna	Sagan om Ingvar Widtfarne. — Cm. Yngvars saga vídförla		
Paris et Vienne	Salomon und Markolf		
Paris och Vienna	Sept sages de Rome		
Parthonopeus van Bloys	Septem Sapientes Romae		
Partinuplés	Sidrac		
Peder Smed og Adser Bonde	Die sieben weise Meister		
Perceforest	Sigenot		
Perceval en prose	Sir Bevis of Hampton		
Pierre de Provence	Sju vise mästare		
Piramo et Tisbe	Sögubrot af fornkonungum		
Poema de Fernan González	Sörla tháttur		
Poema de los Siete Infantes de Lara	Sowizrał		
Poema del Cid	Sowizrałnowy		
Poncján. — Cm. Historia o siedmiu mędracach	Speculum vitae aulicae. — Cm. Reineke Fuchs		
Ponthus et Sidoine	Spiegel der menscheliker behoudnisse		
Primaleon	Stella e Mattabruna		
Proteus abo odmieniec	Sturlaug's saga starfsama		
Pyrame et Thisbé	Suplikacja zboru wileńskiego. — Cm. Relacja oraz suplika zboru wileńskiego		
Quatre fils Aymon. — Cm. Renaut de Montauban	Sybillae Spaadom		
Quinze joies de mariage	De syv vise mestre		
Raevebogen	Szołtys z klechą		
Regina Ancroia	Tablante de Ricamonte		
Regina Antea	Theologia deutsch		
Reinaert	Theséus de Cologne		
Reinaert de Vos. — Cm. Reinaert	Thidreks saga		
Reinaldos de Montalbón			
Reinardus vulpes. — Cm. Reineke Fuchs			

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

Список унифицированных заглавий литургических книг православной церкви

Анфологион. — См. Минея праздничная	Минея служебная. Янв.	Псалтирь с воследованием	Триодион. — См. Триодь постная
Апостол	Минея служебная. Февр.	Псалтирь следованная. — См. Псалтирь с воследованием	Триодь постная
Брашно духовное сиреч псалмы, молитвы, пения, благодарения и каноны и прочая от многих книг собранныя. — См. Псалтирь с воследованием	Минея служебная. Март.	Псалтирь с Часословцем. — См. Псалтирь с воследованием	Триодь цветная
Гедмадар (Седмичный песнословец). — См. Октоих	Минея служебная. Апр.	Святцы	Триодь цветоносная. — См. Триодь цветная
Деяния и послания апостолов (апостольские). — См. Апостол	Минея служебная. Май.	Служебник	Трипеснец. — См. Триодь постная
Евангелие	Минея служебная. Июнь.	Соборник. — См. Минея праздничная	Устав литургии. — См. Служебник
Евангелие на престольное. — См. Евангелие	Минея служебная. Июль.	Соборник двенадцати месяцам. — См. Святцы	Устав церковный
Евангелие толковое. — См. Евангелие учительное	Минея служебная. Август.	Таблица невидимая сердца человекаго. — См. Апостол	Цветослов. — См. Минея праздничная
Евангелие учительное	Молитвенник	Тетроевангелие. — См. Евангелие	Часовник
Евхологион. — См. Требник	Молитвенник или Требник. — См. Требник	Типикон. — См. Устав церковный	Часослов
Ирмологий	Молитвослов (Молитвословец). — См. Требник	Требник	Часослов полууставной. — См. Часослов
Ирмологий или катавасия. — См. Ирмологий	Молитвослов (Молитвословец) повседневный. — См. Часослов	Трепеснец. — См. Триодь постная	Четвероблаговестие (4. Благовестие). — См. Евангелие
Ирмологий нотного пения	Молитовник. — См. Молитвенник	Трефологион. — См. Минея праздничная	Четвероевангелие. — См. Евангелие
Ирмологион. — См. Ирмологий	Обиход церковный нотного пения		Шестоднев
Канонник	Око церковное. — См. Устав церковный		
Книга деяний и посланий святых апостол. — См. Апостол	Октоих		
Литургия. — См. Служебник	Осмогласник. — См. Октоих		
Литургиарий. — См. Служебник	Охтой. — См. Октоих		
Литургиарион. — См. Служебник	Пендикостарь. — См. Триодь цветная		
Месяцеслов. — См. Святцы	Пентикостарион. — См. Триодь цветная		
Минея общая	Песнослов. — См. Октоих		
Минея праздничная	Петогласник. — См. Октоих		
Минея служебная	Полуустав. — См. Псалтирь с воследованием		
Минея служебная. Сент.	Потребник. — См. Требник		
Минея служебная. Окт.	Правило истинного живота христианского (истинного христианского жития). — См. Псалтирь с воследованием		
Минея служебная. Ноябрь.	Псаломница. — См. Псалтирь с воследованием		
Минея служебная. Дек.	Псалтирь		

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

Список унифицированных заглавий литургических книг римско-католической церкви¹

Agenda. — См. Rituale	Hymni. — См. Hymnarium
Antiphonale officii	Itinerarium
Antiphonarium. — См. Antiphonale officii	Lectionarium missae
Benedictionale. — См. Rituale	Liber hymnorum. — См. Hymnarium
Breviarium	Litaniae
Caeremoniale	Manuale. — См. Rituale
Calendarium Romanum	Martyrologium
Canon Missae	Missale
Cursus Beatae Mariae Virginis. — См. Horae	Obsequiale. — См. Rituale
Directorium. — См. Ordo divini officii	Officia propria
Diurnale	Officium Beatae Mariae Virginis
Exposito hymnorum. — См. Hymnarium	Ordo divini officii
Exposito sequentiarum. — См. Sequentiae	Ordo missae
Graduale	Pontificale
Homiliarium	Processionale
Horae	Proprium officii. — См. Officia propria
Horae diurnae. — См. Diurnale	Psalterium
Hymnarium	Rituale
	Rosarium Beatae Mariae Virginis
	Sacerdotale. — См. Rituale

¹ Список содержит унифицированные заглавия литургических книг римско-католической церкви, изданных на иностранных языках в XVI — XVIII веках и предназначенных как для общественного, так и для частного богослужения. Под унифицированным заглавием объединены однотипные литургические книги, тексты которых в зависимости от их назначения и от времени издания могли варьироваться. До Тридентского собора (1545 — 1563) все литургические книги печатались по различным рукописным спискам и их тексты не были идентичными. На Тридентском соборе были утверждены определенные тексты литургических книг только для общественного богослужения. Список включает те литургические книги, которые чаще всего можно встретить в собраниях библиотек России.

На литургические книги, не вошедшие в данный список, могут быть составлены описания под заглавием.

Более широко, чем в данном списке, унифицированные заглавия литургических книг представлены в издании : List of uniform titles for liturgical works of the latin rites of the catholic church / IFLA Committee on cataloguing. — London : IFLA Committee on cataloguing, 1975. — 17 p.

Sequentiae	Ordo Cisterciensis
Textus hymnorum. — См. Hymnarium	Ordo Fratrum Beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo
<i>Названия религиозных орденов в латинской форме, используемые в качестве идентифицирующих признаков в унифицированных заглавиях литургических книг:</i>	Ordo Fratrum Minorum
Ordo Canonicum Regularium Sancti Augustini	Ordo Fratrum Minorum Capuccinorum
Ordo Cartusiensis	Ordo Fratrum Praedicatorum
	Ordo Fratrum Sancti Augustini
	Ordo Praemonstratensis
	Ordo Sancti Benedicti
	Societas Jesu

ПРИЛОЖЕНИЕ 8

Список унифицированных заглавий Библии и ее частей на русском и латинском языках¹

Библия	Biblia	Кн. Премудрости Соломона*	Sapientia Salomonis*
Библия. В. 3.	Biblia. V. T.	Кн. Премудрости Иисуса сына Сирахова*	Ecclesiasticus Iesu f. Sirach*
Пятикнижие	Pentateuchus	Пророки	Prophetae
Бытие	Genesis	Пророки большие	Prophetae majores
Исход	Exodus	Исаия	Isaias
Левит	Leviticus	Иеремия	Ieremias
Числа	Numeri	Плач Иеремии	Lamentationes
Второзаконие	Deutoronomium	Послание Иеремии*	
Иисус Навин	Iosuae	Варух*	Baruch*
Кн. Судей	Iudices	Иезекииль	Ezechiel
Руфь	Ruth	Даниил	Daniel
Кн. Царств	Reges	Пророки малые	Prophetae minores
	Samuel	Осия	Oseas
Кн. Царств. 1.	Samuel. 1.	Иоиель	Ioel
Кн. Царств. 2.	Samuel. 2.	Амос	Amos
Кн. Царств. 3.	Reges. 3.	Авдий	Abdias
Кн. Царств. 4.	Reges. 4.	Иона	Ionas
Паралипоменон	Paralipomenon	Михей	Michaeas
Паралипоменон. 1.	Paralipomenon. 1.	Наум	Nahum
Паралипоменон. 2.	Paralipomenon. 2.	Аввакум	Habacuc
	Esdra	Софония	Sophonias
Ездра. 1.	Esdra. 1.	Аггей	Aggaeus
Неемия	Nehemias	Захария	Zacharias
Ездра. 2*.		Малахия	Malachias
	Esdra. 3*.	Кн. Маккавейские*	Machabaeorum lib.*
	Esdra. 4*.	Кн. Маккавейские. 1.*	Machabaeorum lib. 1.*
Товит*	Tobias*	Кн. Маккавейские. 2.*	Machabaeorum lib. 2*.
Иудифь*	Iudith*	Кн. Маккавейские. 3.*	Machabaeorum lib. 3*.
Есфирь	Esther	Ездра. 3.*	
Иов	Iob	Библия. Н. 3.	Biblia. N. T.
Псалтирь	Psalmi	Евангелие	Evangelia
Притчи Соломона	Proverbia	Евангелие от Матфея	Evangelia. Matthaecus
Екклесиаст	Ecclesiastes	Евангелие от Марка	Evangelia. Marcus
Песнь Песней	Canticum Cantorum	Евангелие от Луки	Evangelia. Luca
		Евангелие от Иоанна	Evangelia. Ioannes
		Деяния апостолов	Acta apostolorum
		Послания	Epistolae
		Послания. Иаков	
		Послания. Петр	
		Послания. Петр. 1.	
		Послания. Петр. 2.	
		Послания. Иоанн	

¹ Унифицированные заглавия отдельных книг расположены в порядке следования библейских текстов. Знаком * отмечены неканонические книги.

Послания. Иоанн. 1.	
Послания. Иоанн. 2.	
Послания. Иоанн. 3.	
Послания. Иуда	
Послания. Павел	Epistolae. Paulus
Послания. Павел к Римлянам	Epistolae. Paulus ad Romanes
Послания. Павел к Коринфянам	Epistolae. Paulus ad Corinthos
Послания. Павел к Коринфянам. 1.	Epistolae. Paulus ad Corinthos. 1.
Послания. Павел к Коринфянам. 2.	Epistolae. Paulus ad Corinthos. 2.
Послания. Павел к Галатам	Epistolae. Paulus ad Galatas
Послания. Павел к Ефесянам	Epistolae. Paulus ad Ephesios
Послания. Павел к Филиппийцам	Epistolae. Paulus ad Philippenses
Послания. Павел к Колоссянам	Epistolae. Paulus ad Colossenses
Послания. Павел к Фессалоникийцам	Epistolae. Paulus ad Thessalonicenses
Послания. Павел к Фессалоникийцам. 1.	Epistolae. Paulus ad Thessalonicenses. 1.
Послания. Павел к Фессалоникийцам. 2.	Epistolae. Paulus ad Thessalonicenses. 2.
Послания. Павел к Тимофею	Epistolae. Paulus ad Timotheum
Послания. Павел к Тимофею. 1.	Epistolae. Paulus ad Timotheum. 1.
Послания. Павел к Тимофею. 2.	Epistolae. Paulus ad Timotheum. 2.
Послания. Павел к Титу	Epistoliae. Paulus ad Titum
Послания. Павел к Филимону	Epistolae. Paulus ad Philemonem
Послания. Павел к Евреям	Epistolae. Paulus ad Hebraeos
	Epistolae. Iacobus
	Epistolae. Petrus
	Epistolae. Petrus. 1.
	Epistolae. Petrus. 2.
	Epistolae. Ioannes
	Epistolae. Ioannes. 1.
	Epistolae. Ioannes. 2.
	Epistolae. Ioannes. 3.
	Epistolae. Iuda
Апокалипсис	Apocalypsis

Список названий городов в латинской и современной национальной формах¹

Accusiorum Colonia — Grenoble	Artalbinum — Мьлхаузен (Elsaß)
Acilia Augusta — Straubingen	Athenae ad Ehnun — Helmstedt
Aedunum — Nevers	Athenae ad Salam — Jena
Agesima (Aquesina, Aquelina, Aquilesina) — Angoulkme	Athenae Rauracae — Basel
Agrippina — Kulin	Atrebatae (Atrebatium, Rigiaccum) — Arras
Albiburgum — Wittenberg	Augusta Allobrogum — Genève
Albiorium (Albiburgum, Leucorea, Vittemberg, Witteberga) — Wittenberg	Augusta Gambriovorum — Hamburg
Altorphium — Altdorf	Augusta Nemetum (Sphira, Spira Nemetum, Spiris) — Speyer
Amberga — Amberg	Augusta Rheticae — Augsburg
Amstelodamum (Amstelaedamum, Amstelredamum, Amsterdamum) — Amsterdam	Augusta Taurinorum (Colonia Taurina, Taurasia, Taurinum) — Torino
Ancone — Ancona	Augusta Tiberii (Ratisbona, Ratispona, Reginoburgum) — Regensburg
Anderpus — Antwerpen	Augusta Trebocorum (Triboccorum) — Strassburg
Andevorpum — Antwerpen	Augusta Trevirorum (Treveris, Treviri) — Trier
Angolstadium — Ingolstadt	Augusta Tubinga — Тьбинген
Antverpia (Anderpus, Andevorpum, Handoverpia) — Antwerpen	Augusta Turgoiorum — Konstanz
Argentina Reni — Strassburg	Augusta Turonum — Tours
Argentoratum (Argentoratus, Argentina Reni, Augusta Trebocorum (Triboccorum), Strateburgum, Stratisburgum) — Strassburg	Augusta Vangionum — Worms
Arialbinum (Artalbinum, Mulhusium, Myloecium) — Mülhausen (Elsab)	Augusta Vindellicorum (Augusta Rheticae, Colonia Augusta Raetorum) — Augsburg
Ariminum — Rimini	Augustoritum Lemovicum — Limoges
	Augustoritum Pictonum — Poitiers

¹ Представлены названия городов, наиболее часто встречающиеся при составлении описаний старопечатных изданий, хранящихся в книжных собраниях России. Материал расположен в алфавите латинских названий городов. Если какой-либо город имеет несколько вариантов названий на латинском языке, то все они приводятся в скобках после наиболее известного. От различных вариантов латинских форм названий городов дается отсылка к современной национальной форме. Варианты располагаются в общем алфавите названий. Варианты, близкие по написанию, не раскрываются.

Aurelia Allobrogum — Genève	Colonia Senensis — Siena	Ferraria — Ferrara	Halberstadium — Halberstadt
Aurelia (Aurelianum, Auriliana Civitas, Cenabum) — Orléans	Colonia Taurina — Torino	Florentia (Fiorentia Tuscorum, Florentina Colonia) — Firenze	Hamburgium (Hammipolis, Augusta Gambriovorum) — Hamburg
Autricum — Chartres	Colonia Venetorum — Colonia	Francofordia ad Viadrum (Francofurtum Marchionum) — Frankfurt an der Oder	Hammipolis — Hamburg
Barcino (Barchino, Barcinon, Colonia Barcino Faventia) — Barcelona	Complutum — Alcalá de Henarés	Francofurtum ad Moenum (Francofurdum, Helenopolis) — Frankfurt am Main	Handoverpia — Antwerpen
Basilea (Basilia, Basilea Rauracorum, Athenae Rauracae) — Basel	Comum (Novocomum) — Como	Franekera (Franchera, Franequera) — Franecker	Hannovera (Honovera) — Hannover
Bergomum (Bergamum, Pergamus, Vergamum) — Bergamo	Conimbrica (Conembriga, Conimbria, Colimbria) — Coimbra	Friburgum (Freyburgum, Friburgum Brisgaviae, Friburgum Brisgoviae) — Freiburg im Breisgau	Hanovia (Hannovia) — Hanau
Berna (Berna Helvetiorum) — Bern	Constantia (Constantia Alemanica, Constancia Helvetiorum, Augusta Turgoiorum) — Konstanz	Friburgum (Friburgum Helvetiorum, Friburgum Nuitonum) — Freiburg	Harlemum — Haarlem
Berolinum (Berlinum) — Berlin	Corduba (Colonia Patricia Cordubensis) — Cordova	Fulginium (Fullinium) — Foligno	Harlinga (Harlingis, Harlinga Frisorum) — Harlingen
Bononia — Bologna	Cracovia — Kraków	Fustenburgum (Furstenberga) — Furstenberg	Heidelberga (Myrtilium ad Nicrum) — Heidelberg
Brema (Fabirana Saxonum, Fabiranum) — Bremen	Cremona — Cremona	Ganda (Gandavum) — Gent	Heilbronna (Heibruna, Hailsbrunna, Heilsbrunna) — Heilbronn
Brixia (Brescia) — Brescia	Cuelen — Köln	Gedanum — Gdańsk	Helenopolis — Frankfurt am Main
Brucellae — Bruxelles	Dantiscum (Gedanum) — Gdańsk	Geneva (Genava, Augusta Allobrogum, Aurelia Allobrogum) — Genève	Helmaestadium (Helmestadium Saxonum, Athenae ad Enum) — Helmstedt
Brugae — Bruges	Darmstadium — Darmstadt	Genua (Genua Superba, Janua Ligurum) — Genova	Helmantica — Salamanca
Bruxella (Brucellae) — Bruxelles	Daventria (Devonturum) — Deventer	Gissa (Gissa Hassorum) — Giessen	Henricopolis — Wolfenbüttel
Budissina (Budissina Lusatorum) — Bautzen	Delfi (Delfum, Delphi, Delphium) — Delft	Gorichemium (Gorcomium) — Gorinchem	Herbipolis (Macropolis, Wyrceburgum) — Würzburg
Burdigala (Burdegala) — Bordeaux	Dilinga (Dillinga) — Dillingen	Gorlitiium (Gorlicium) — Görlitz	Herborna — Herborn
Burgi (Burgum, Civitas Burgitana) — Burgos	Divio (Diviodunum, Divionense Castrum, Divionum) — Dijon	Gouda (Tergum) — Gouda	Hispalis (Colonia Romulea) — Sevilla
Cadomum — Caen	Divodurum (Divodurum Mediomatricorum, Mediomatrica) — Metz	Granada — Granada	Holmia — Stockholm
Caesaraugusta (Salduba) — Zaragoza	Dordracum (Dordrectum, Dorteracum, Dortracum) — Dordrecht	Gratianopolis (Garnopole, Accusiorum Colonia) — Grenoble	Ihena (Athenae ad Salam) — Jena
Camboricum — Cambridge	Dresda — Dresden	Gripeswolda (Gripswaldia, Gryphiswolda) — Greifswald	Ingolstadium (Angolstadium) — Ingolstadt
Cameracum (Camaracum) — Cambrai	Duacum (Duacum Catuacorum, Catuacum) — Douai	Groeninga — Groningen	Insula (Insulae) — Lille
Cantabriga (Camboricum) — Cambridge	Duisburgum (Duysburgum Clivorum) — Duisburg	Guelferbytum (Henricopolis, Wolfenbuttela, Wolferbytum) — Wolfenbüttel	Islebia (Islebium) — Eisleben
Carnutum (Autricum) — Chartres	Dusseldorpium — Düsseldorf	Hafnia (Havnia) — København	Isna (Isna in Algavia) — Isny
Castrum Lemovicense — Limoges	Emda (Embda, Emetha) — Emden	Haga Comitum (Haga) — 's-Gravenhage	Janua Ligurum — Genova
Catuacum — Douai	Emetha — Emden	Hagenoa (Hagenoia) — Hagenau	Juliobona — Wien
Cenabum — Orléans	Engolisma (Agesina, Aquesina, Aquelina, Aquilesina) — Angoulême	Hala (Hala ad Salam, Hala Magdeburgica, Hala Salica, Hala Saxonum, Hala Venedum) — Halle an der Saale	Landeshuten (Landishutum, Landshutum) — Landshut
Civitas Burgitana — Burgos	Erphordia (Erfordia) — Erfurt		Lauginga (Lavinga, Lovanium Suevorum) — Lauingen
Colonia (Colonia Agrippina, Agrippina, Cuelen, Oppidum Ubiorum) — Köln	Ezelinga (Eslinga) — Esslingen		Lausanna — Lausanne
Colonia Augusta Raetorum — Augsburg	Fabiranum (Fabirana Saxonum) — Bremen		Lausona (Lausanna, Lausonium) — Lausanne
Colonia Barcino Faventia — Barcelona			Leida — Leiden
Colonia Patricia Cordubensis — Cordova			Lemberga — Lwow
Colonia Romulea — Sevilla			

Lemovicum (Lemovica ad Vigennam, Lemovicae, Augustoritum Lemovicum, Castrum Lemovicense) — Limoges
 Lemunum — Poitiers
 Leodicum (Leudica, Leudicum, Leodium) — Liège
 Leopolis (Lemberga) — Lwow
 Leoardia — Leeuwarden
 Lesna (Lesna Polonorum) — Leszno
 Leucorea — Wittenberg
 Licha (Licha ad Veterim, Lycha) — Lich
 Limonum (Lemunum, Augustoritum Pictonum, Pictavia, Pictavium, Ratiatum, Vicus Ratiatensis) — Poitiers
 Lipsia — Leipzig
 Lisbona — Lisboa
 Lissabona — Lisboa
 Londinum (Lundinium) — London
 Londinum Gothorum, Scanorum seu Scandinorum (Lunda, Lundae) — Lund
 Loticia — Paris
 Lovania (Lovanium, Lovonnum, Luvanium) — Louvain
 Lovanium Suevorum — Lauingen
 Lubacovia — Lübeck
 Lubeca (Lubecca, Lubacovia, Urbs Lubicana) — Lübeck
 Luca — Lucca
 Lugdunum (Lugdunus) — Lyon
 Lugdunum Batavorum (Leida) — Leiden
 Lunda (Lundae) — Lund
 Lundinium — London
 Luneburgium (Lunaeburgum) — Lüneburg
 Lutetia (Lutetia Parisiorum, Luticia, Lutitia, Loticia, Parisius) — Paris
 Luticia (Lutitia) — Paris
 Luvanium — Louvain
 Lycha — Lich
 Macropolis — Würzburg
 Madritum (Matritum, Madritas) — Madrid

Magdeburgum (Magedoburgum) — Magdeburg
 Maguntia (Magontia, Mogontiacum, Moguntia, Moguntiacum) — Mainz
 Mantua (Mantua) — Mantova
 Marpurgum (Marpurgum Hessorum) — Marburg
 Massilia (Marseille) — Marseille
 Medioburgum (Middelburgum Zelandorum) — Middelburg
 Mediolanum — Milano
 Mediomatrix — Metz
 Meinunga (Meininga) — Meiningen
 Methymna Campestris (Methymna Duelli, Metina Campi) — Medina del Campo
 Metina Campi — Medina del Campo
 Misna (Misnia, Misena) — Meissen
 Moguntia (Mogontiacum, Moguntiacum) — Mainz
 Monachium (Monachum) — München
 Monasterium (Monasterium Westphalorum) — Münster
 Mons Albanus (Mons Aureolus) — Montauban
 Mons Aureolus — Montauban
 Mons Biligardus (Mons Belligardus, Monspelgardum) — Montbelliard
 Monspelgardum — Montbelliard
 Monteregeium (Regiomontum, Regiomontum Borussiae) — Königsberg
 Morgia (Morgiacum) — Morges
 Mulhusium — Mülhausen (Elsaß)
 Mulhusium (Muhlhusium Thuringorum) — Mühlhausen
 Mutina (Mutena) — Modena
 Myloecium — Mülhausen (Elsaß)
 Myrtilletum ad Nicrum — Heidelberg
 Neapolis — Napoli
 Neapolis Nemetum (Neostadium, Novostadium) — Neustadt a. d. Haardt
 Neoburgum Cattorum — Neuburg

Neostadium (Novostadium) — Neustadt a. d. Haardt
 Nevirnum — Nevers
 Norica — Nürnberg
 Noricorum Mons — Nürnberg
 Norimberga (Noribergera, Norenberga, Norica, Noricorum Mons) — Nürnberg
 Noviodunum (Aedunum, Nevirnum) — Nevers
 Noviomagus (Noviomagus Batavorum, Noviomagus Rhenanus) — Nijmegen
 Novocomum — Como
 Olisipo (Olisipone, Ulyssipo, Ulyssia, Ulyxbona, Lisbona, Lissabona) — Lisboa
 Olmutium — Olomouc
 Oppidum Ubiorum — Köln
 Oxonia (Oxonium) — Oxford
 Papia — Pavia
 Parisius — Paris
 Parma — Parma
 Patavium (Patava, Patavia, Patavum) — Padova
 Pergamus — Bergamo
 Perusia (Pirusio) — Perugia
 Phorca (Phorcenum) — Pforzheim
 Picentia (Picensia) — Vicenza
 Pictavia (Pictavium) — Poitiers
 Pintia (Valdoletum) — Valladolid
 Pisaurum — Pesaro
 Placentia — Piacenza
 Posnania (Posna) — Poznan
 Praga — Praha
 Racovia — Raków
 Ratiatum — Poitiers
 Ratisbona (Ratispona) — Regensburg
 Ratumagus — Rouen
 Reginoburgum — Regensburg
 Regiomontum (Regiomontum Borussiae) — Königsberg
 Remorum Civitas (Remis) — Reims

Revalia — Tallinn
 Rhodopolis — Rostock
 Riga — Riga
 Rigiaticum — Arras
 Roma — Roma
 Rostochium (Rhodopolis) — Rostock
 Roterodamum — Rotterdam
 Rotomagus — Rouen
 Rotomus (Rothomus, Rotoom, Ratumagus, Rotomagus) — Rouen
 Rupella (Rupecula) — La Rochelle
 Salduba — Zaragoza
 Salmantica (Helmantica) — Salamanca
 Samoscium (Zamoscium, Zamosejum) — Zamość
 Sedanum — Sedan
 Sedinum — Szczecin
 Seguntia (Segontia) — Sigüenza
 Sena Julia (Colonia Senensis) — Siena
 Servesta — Zerbst
 Siga (Sigena Nassoviae) — Siegen
 Smalcaldia (Schmalkaldia) — Schmalkalden
 Sphira — Speyer
 Spira Nemetum — Speyer
 Spirus — Speyer
 Strateburgum (Stratisburgum) — Strassburg
 Stutgardia — Stuttgart
 Tarraco (Tarraconensis Colonia) — Tarragona
 Tarvisium (Tarbision) — Treviso
 Taurasia — Torino
 Taurinum — Torino
 Tergeste — Triest
 Tergum — Gouda
 Tholosa — Toulouse
 Thoronus — Tours
 Thoronium (Toronium Borussiae) — Toruń
 Ticinum (Ticenum, Papia) — Pavia

Tigurum (Turigum, Turicum Helvetiorum) — Zürich	Valdoletum — Valladolid
Toletum — Toledo	Valentia — Valencia
Tolosa Tectosagum (Tholosa, Tulusa) — Toulouse	Vangio (Vangionum Wormatia) — Worms
Toronus — Tours	Varsavia (Varsovia) — Warszawa
Trajectum (Trajectum Rheni (ad Rhenum), Trajectum Vetus, Ultrajectum) — Utrecht	Vendobona — Wien
Trecae (Tricassae) — Troyes	Venetia (Venetiae, Venetus) — Venezia
Tremona (Tremonia, Trutmania) — Dortmund	Vergamum — Bergamo
Treveris (Treviri) — Trier	Verona — Verona
Tricassae — Troyes	Vesalia — Wesel
Trutmania — Dortmund	Vicentia — Vicenza
Tubinga (Tuvinga, Augusta Tubinga) — Tübingen	Vicus Ratiatensis — Poitiers
Turigum (Turicum Helvetiorum) — Zürich	Vien — Vienne sur la Rhône
Turoni (Turonorum, Turonensium, Thoronus, Toronus, Augusta Turonum) — Tours	Vienna — Wien
Tusculanum — Toscolano	Vienna (Vienna Civitati, Vien) — Vienne sur la Rhône
Ulma (Ulma Suevorum) — Ulm	Vienna Civitati — Vienne sur la Rhône
Ultrajectum — Utrecht	Vilna — Wilno
Ulyssia (Ulyxbona) — Lisboa	Vindobona (Vendobona, Vienna, Juliodona) — Wien
Ulyssipo — Lisboa	Vitemberga — Wittenberg
Upsalia (Upsala) — Uppsala	Vormatia (Augusta Vangionum, Vangio, Vangionum Wormatia) — Worms
Uraniburgus — Uraniborg	Vratislavia — Wrocław
Urbinum — Urbino	Witteberga — Wittenberg
Urbs Lubicana — Lübeck	Wolfenbuttela (Wolferbytum) — Wolfenbüttel
Ursellae (Ursillae) — Ursel	Wolferbytum — Wolfenbüttel
	Wyrceburgum — Würzburg
	Zamoscium (Zamosejum) — Zamość
	Zamosejum — Zamość

Таблица перевода римских цифр в арабские

I	1	XVIII	18
II	2	XIX	19
III	3	XX	20
IV, IIII	4	XXI	21
V	5	XXX	30
VI	6	XL	40
VII	7	L	50
VIII	8	LX	60
IX, VIII	9	LXX	70
X	10	LXXX	80
XI	11	XC	90
XII	12	C	100
XIII	13	CC	200
XIV	14	CCC	300
XV	15	CD	400
XVI	16	D, I)	500
XVII	17	M, (I), ∞	1000

Таблица перевода славянских цифр в арабские

Ѡ	1	ѠѠ	11	ѠѠ	20	ѠѠѠ	100	ѠѠѠѠ	1000
ѡ	2	ѡѠ	12	ѡѠѠ	30	ѡѠѠѠ	200	ѡѠѠѠѠ	2000
Ѣ	3	ѢѠ	13	ѢѠѠ	40	ѢѠѠѠ	300	ѢѠѠѠѠ	3000
ѣ	4	ѣѠ	14	ѣѠѠ	50	ѣѠѠѠ	400	ѣѠѠѠѠ	4000
Ѥ	5	ѤѠ	15	ѤѠѠ	60	ѤѠѠѠ	500	ѤѠѠѠѠ	5000
ѥ	6	ѥѠ	16	ѥѠѠ	70	ѥѠѠѠ	600	ѥѠѠѠѠ	6000
Ѧ	7	ѦѠ	17	ѦѠѠ	80	ѦѠѠѠ	700	ѦѠѠѠѠ	7000
ѧ	8	ѧѠ	18	ѧѠѠ	90	ѧѠѠѠ	800	ѧѠѠѠѠ	8000
Ѩ	9	ѨѠ	19	ѨѠѠ		ѨѠѠѠ	900	ѨѠѠѠѠ	9000
ѩ	10							ѩѠѠѠѠѠ	10000

Таблица перевода летосчисления Великой французской революции на современное

Годы по календарю Великой французской революции	Годы по григорианскому календарю
I	1792—1793
II	1793—1794
III	1794—1795
IV	1795—1796
V	1796—1797
VI	1797—1798
VII	1798—1799
VIII	1799—1800
IX	1800—1801
X	1801—1802
XI	1802—1803
XII	1803—1804
XIII	1804—1805
XIV	1805

Таблица соотношения дней римского и григорианского календарей

Григорианский календарь	Римский календарь					Григорианский календарь
	Дни текущего месяца	Martius Maius Iulius (Quintilis) October	Januarius Augustus (Sextilis) December	Aprilis Iunius September November	Februarius	
1	Kalendis	Kalendis	Kalendis	Kalendis	Kalendis	1
2	VI. Non.	IV. Non.	IV. Non.	IV. Non.	IV. Non.	2
3	V. Non.	III. Non.	III. Non.	III. Non.	III. Non.	3
4	IV. Non.	Pridie Non.	Pridie Non.	Pridie Non.	Pridie Non.	4
5	III. Non.	Nonis	Nonis	Nonis	Nonis	5
6	Pridie Non.	VIII. Idus	VIII. Idus	VIII. Idus	VIII. Idus	6
7	Nonis	VII. Id.	VII. Id.	VII. Id.	VII. Id.	7
8	VIII. Id.	VI. Id.	VI. Id.	VI. Id.	VI. Id.	8
9	VII. Id.	V. Id.	V. Id.	V. Id.	V. Id.	9
10	VI. Id.	IV. Id.	IV. Id.	IV. Id.	IV. Id.	10
11	V. Id.	III. Id.	III. Id.	III. Id.	III. Id.	11
12	IV. Id.	Pridie Idus	Pridie Idus	Pridie Idus	Pridie Idus	12
13	III. Id.	Idibus	Idibus	Idibus	Idibus	13
14	Pridie Idus	XIX. Kal.	XVIII. Kal.	XVI. Kal.	XVI. Kal.	14
15	Idibus	XVIII. Kal.	XVII. Kal.	XV. Kal.	XV. Kal.	15
16	XVII. Kal.	XVII. Kal.	XVI. Kal.	XIV. Kal.	XIV. Kal.	16
17	XVI. Kal.	XVI. Kal.	XV. Kal.	XIII. Kal.	XIII. Kal.	17
18	XV. Kal.	XV. Kal.	XIV. Kal.	XII. Kal.	XII. Kal.	18
19	XIV. Kal.	XIV. Kal.	XIII. Kal.	XI. Kal.	XI. Kal.	19
20	XIII. Kal.	XIII. Kal.	XII. Kal.	X. Kal.	X. Kal.	20
21	XII. Kal.	XII. Kal.	XI. Kal.	IX. Kal.	IX. Kal.	21
22	XI. Kal.	XI. Kal.	X. Kal.	VIII. Kal.	VIII. Kal.	22
23	X. Kal.	X. Kal.	IX. Kal.	VII. Kal.	VII. Kal.	23
24	IX. Kal.	IX. Kal.	VIII. Kal.	VI. Kal.	VI. Kal.	24
25	VIII. Kal.	VIII. Kal.	VII. Kal.	V. Kal.	bis. VI. Kal.	25
26	VII. Kal.	VII. Kal.	VI. Kal.	IV. Kal.	V. Kal.	26
27	VI. Kal.	VI. Kal.	V. Kal.	III. Kal.	IV. Kal.	27
28	V. Kal.	V. Kal.	IV. Kal.	Pridie Kal.	III. Kal.	28
29	IV. Kal.	IV. Kal.	III. Kal.	Pridie Kal.	Pridie Kal.	29
30	III. Kal.	III. Kal.	Pridie Kal.			30
31	Pridie Kal.	Pridie Kal.				31
	Aprilis Iunius Augustus November	Februarius September Ianuarius	Maius Iulius October December	Martius	Martius	

Таблица подсчета общего количества листов в документе по сигнатуре¹

Буквенное обозначение тетрадей	Кириллица ²	A	Б	В	Г	Д	Е	Ж	S	
	Русский алфавит Латинский алфавит	A	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	
Порядковый номер тетради		1	2	3	4	5	6	7	8	
Количество листов в каждой тетради	Общее количество листов	2	2	4	6	8	10	12	14	16
		4	4	8	12	16	20	24	28	32
		8	8	16	24	32	40	48	56	64
		16	16	32	48	64	80	96	112	128
		6	6	12	18	24	30	36	42	48
		12	12	24	36	48	60	72	84	96
<i>Продолжение</i>										
Буквенное обозначение тетрадей	Кириллица ²	3	И	І	К	Л	М	Н	О	
	Русский алфавит Латинский алфавит	И	І	К	Л	М	Н	О	П	
Порядковый номер тетради		9	10	11	12	13	14	15	16	
Количество листов в каждой тетради	Общее количество листов	2	18	20	22	24	26	28	30	32
		4	36	40	44	48	52	56	60	64
		8	72	80	88	96	104	112	120	128
		16	144	160	176	192	208	224	240	256
		6	54	60	66	72	78	84	90	96
		12	108	120	132	144	156	168	180	192

¹ Таблица применима при условии наличия одинакового количества листов в тетрадах.

² Представлены три наиболее распространенных ряда сигнатур в украинских и белорусских книгах второй половины XVII—XVIII вв.

Продолжение

Буквенное обозначение тетрадей	Кириллица ²		П	Р	С	Т	У	Ф	Х	От
	Русский алфавит Латинский алфавит									
Порядковый номер тетради			17	18	19	20	21	22	23	24
Количество листов в каждой тетради	2	Общее количество листов	34	36	38	40	42	44	46	48
	4		68	72	76	80	84	88	92	96
	8		136	144	152	160	168	176	184	192
	16		272	288	304	320	336	352	368	384
	6		102	108	114	120	126	132	138	144
	12		204	216	228	240	252	264	276	288

Продолжение

Буквенное обозначение тетрадей	Кириллица ²		Ю	I-A	Ц	Юс(м)	ω	Кси	Пси	Фита V	
	Русский алфавит										
Порядковый номер тетради			33	34	35	36	37	38	39	40	41
Количество листов в каждой тетради	2	Общее количество листов	66	68	70	72	74	76	78	80	82
	4		132	136	140	144	148	152	156	160	164
	8		264	272	280	288	296	304	312	320	328
	16		528	544	560	576	592	608	624	640	656
	6		198	204	210	216	222	228	234	240	246
	12		396	408	420	432	444	456	468	480	492

Продолжение

Буквенное обозначение тетрадей	Кириллица ²		Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Ять
	Русский алфавит									
Порядковый номер тетради			25	26	27	28	29	30	31	32
Количество листов в каждой тетради	2	Общее количество листов	50	52	54	56	58	60	62	64
	4		100	104	108	112	116	120	124	128
	8		200	208	216	224	232	240	248	256
	16		400	416	432	448	464	480	496	512
	6		150	156	162	168	174	180	186	192
	12		300	312	324	336	348	360	372	384

Таблица определения форматов старопечатных книг¹

Количество листов в тетради	Направление понтюзо	Доля и положение водяного знака бумажной мельницы на отдельных или парных листах издания	Формат
2; 4; 6; 8		Целый водяной знак в центре одного из парных листов	2°
4; 8	=	Целый водяной знак на корешковом сгибе одного из 2-х (или 2-х из 4-х) парных листов	4°
4*		1/2 водяного знака на корешковом сгибе у верх. обреза 2-х парных листов; тетради с водяным знаком и без него чередуются	8°
6*	=	1/2 водяного знака у бокового обреза	12°
6		Целый водяной знак в центре листа одной из 3-х следующих друг за другом тетрадей	18°
6*	=	1/2 водяного знака на корешковом сгибе у верх. или ниж. обреза 2-х парных листов	24°
6*		1/2 водяного знака у бокового обреза	24°
8		1/2 водяного знака на корешковом сгибе у верх. обреза 2-х из 4-х парных листов	8°
8*	=	1/4 водяного знака в углу у пересечения верх. и бокового обреза	16°
8*	=	1/2 водяного знака на корешковом сгибе у верх. обреза 2-х парных листов в одной из 3-х следующих друг за другом тетрадей	24°
8*		1/4 водяного знака в углу у пересечения ниж. и бокового обреза	32°
8+4	=	1/2 водяного знака у бокового обреза	12°
8+4*	=	1/2 водяного знака на корешковом сгибе у верх. обреза 2-х парных листов	24°
12	=	1/2 водяного знака у бокового обреза	12°
12*	=	1/2 водяного знака на корешковом сгибе у верх. обреза	24°

¹ Определение терминов «понтюзо», «формат» см. в «Терминологическом словаре». Условные знаки означают: || — понтюзо перпендикулярны строкам, = — понтюзо параллельны строкам, + — формат образован из тетрадей с разным количеством листов. Отдельные экземпляры, содержащие тетради, образованные из печатных полулистов (они отмечены здесь знаком *), могут не иметь водяных знаков.

**Межгосударственный стандарт
Система стандартов по информации, библиотечному
и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов
на русском языке.
Общие требования и правила**

System of standards on information, librarianship and publishing.
Bibliographic record. Abbreviation of words in the Russian language.
General requirements and rules

Дата введения 1995—07—01

1. Область применения

Настоящий стандарт устанавливает общие требования и правила сокращения слов и словосочетаний на русском языке, а также особые случаи сокращения слов, часто встречающихся в библиографической записи.

Стандарт предназначен для библиотек, органов научно-технической информации, книжных палат, издателей (издательств, издающих организаций и других юридических лиц), создающих и (или) использующих библиографические записи (включая библиографические ссылки) на различные виды документов.

Допускается применять сокращения, не предусмотренные настоящим стандартом, или более краткие варианты сокращения слов, чем в данном стандарте, при наличии справочного аппарата, обеспечивающего их расшифровку.

2. Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использована ссылка на следующий стандарт:

ГОСТ 7.1—84 СИБИД. Библиографическое описание документов. Общие требования и правила составления.

3. Правила сокращения слов и словосочетаний

3.1. Сокращению подлежат различные части речи. Для всех грамматических форм одного к того же слова применяется одно и то же сокращение, независимо от рода, числа, падежа и времени.

Список особых случаев сокращения слов приведен в разделе 5.

Допускается использовать общепринятые сокращения, не приведенные в разделе 5, например:

высшее учебное заведение — вуз

до нашей эры — до н. э.

сантиметр — см

3.2. При сокращении слов применяют усечение, стяжение или сочетание этих приемов. Вне зависимости от используемого приема при сокращении должно оставаться не менее двух букв, например:

иллюстрация — ил.

институт — ин-т

типография — тип.

Сокращение слова до одной начальной буквы допускается только для общепринятых сокращений и отдельных слов, приведенных в разделе 5, например:

век — в.

год — г.

карта — к.

страница — с.

3.3. Имена существительные сокращают только в том случае, если они приведены в разделе 5.

Сокращения, принятые для имен существительных, распространяются на образованные от него прилагательные, глаголы и страдательные причастия, например:

доработка, доработал, доработанный — дораб.

Примечания об условиях применения сокращения в библиографической записи не распространяются на слова, образованные от существительного, приведенного в разделе 5.

3.4. Прилагательные и причастия, оканчивающиеся на:

— авский	— азский	— альский
— адский	— айский	— анный
— ажный	— альный	— анский

— арский	— иальный	— ованный
— атский	— ийский	— овский
— ейский	— инский	— одский
— ельный	— ионный	— ольский
— ельский	— ирский	— орский
— енный	— ительный	— ский
— енский	— ический	— ской
— ентальный	— кий	— ческий
— ерский	— ний	
— еский	— ный	

сокращают отсечением этой части слова.

Прилагательные, оканчивающиеся на — графический, — логический, — номический, сокращают отсечением следующих частей слова: — афический, — огический, — омический, например:

географический — геогр.

биологический — биол.

астрономический — астрон.

3.4.1. Если отсекаемой части слова предшествует буква «й» или гласная буква, при сокращении следует сохранить следующую за ней согласную, например:

крайний — крайн.

ученый — учен.

3.4.2. Если отсекаемой части слова предшествует буква «ь», то слово при сокращении должно оканчиваться на стоящую перед ней согласную, например:

польский — пол.

сельский — сел.

3.4.3. Если отсекаемой части слова предшествует удвоенная согласная, при сокращении следует сохранить одну из согласных, например:

классический — клас.

металлический — метал.

3.4.4. Если слово можно сократить отсечением различного количества букв, при его сокращении следует опускать максимальное количество букв, например:

фундаментальный — фундаментал., фундамент., фундам.

следует сократить: фундам.

Если при наиболее кратком варианте сокращения возникает затруднение в понимании текста библиографической записи, следует применять более полную форму сокращения, например:

комический — комич.
статический — статич.

3.4.5. Прилагательные и причастия в краткой форме сокращают так же, как и в полной форме, например:

изданный, издан, издано — изд.

3.5. Слова, отличающиеся только приставками, сокращают одинаково, например:

автор — авт.
соавтор — соавт.
народный — нар.
международный — междунар.

3.6. При сокращении сложных слов и словосочетаний каждую составную часть сокращают в соответствии с пп. 3.2—3.6 и разделом 5. При этом учитывается следующее:

3.6.1. В сложных словах, пишущихся слитно, сокращают либо первую, либо последнюю часть слова или оставляют первые буквы слов, составляющих сложное слово, например:

микрофиша — мфиша
видеофонограмма — видеофоногр.
диафильм — дф.

3.6.2. В сложных словах, пишущихся через дефис, сокращают каждую часть слова и сокращение также записывают через дефис, например:

профессионально-технический — проф.-техн.

3.6.3. В словосочетании сокращают каждое слово, например:

вспомогательная карточка — вспом. карт.
раздельная пагинация — разд. паг.

В отдельных устойчивых словосочетаниях, приведенных в разделе 5, слова сокращают только в составе данного словосочетания, например:

тительный лист — тит. л.
выходные данные — вых. дан.
без года — б. г.

3.7. Прописные и строчные буквы, а также точки применяются в сокращениях в соответствии с правилами грамматики русского языка.

3.7.1. Сокращение обозначается точкой.

Точку не ставят, если сокращение образовано стяжением и сокращенная форма оканчивается на ту же букву, что и полное слово, например:

автор — авт.
издательство — изд-во

3.7.2. Акронимное сокращение записывается прописными буквами без точек, например:

акционерное общество — АО

Допускается использовать некоторые устойчивые сокращения, форма которых отражает сложившуюся практику их применения, например:

железная дорога — ж. д.
новая серия — Н. С.

4. Применение сокращений слов и словосочетаний

4.1. В библиографической записи сокращают слова и словосочетания во всех областях библиографического описания и в других частях записи, включая заголовок, аннотацию и реферат, с учетом условий применения сокращений, оговоренных в разделе 5.

4.2. Правила применения сокращений слов и словосочетаний в каждом элементе библиографического описания установлены ГОСТ 7.1 и действующим сводом правил составления библиографической записи.

4.3. Не допускается сокращение слов в основном и параллельном заглавии.

Сокращение слов в заглавии, приводимом в сведениях о документе, в котором помещена составная часть, производится по правилам составления аналитического описания.

4.4. Сокращение слова или словосочетания не допускается, если при расшифровке сокращения возможно различное понимание текста библиографической записи.

5. Особые случаи сокращения слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографической записи

Слово (словосочетание)	Сокращение	Условие применения
	А	
авантитул	авантит.	Перед словами: область, округ, республика
август	авг.	
автограф	автогр.	
автономный	авт.	
автор	авт.	Сокращается также в заголовке
автореферат	автореф.	
авторское свидетельство	а.с.	
адаптация	адапт.	
административный	адм.	При фамилии или названии учреждения
азербайджанский	азерб.	
академик	акад.	
академия	акад.	
акционерное общество	АО	
алфавитный	алф.	
альманах	альм.	
американский	амер.	
аннотация	аннот.	
антология	антол.	
апрель	апр.	
армянский	арм.	
архив	арх.	
ассоциация	ассоц.	
аудиовизуальный	ав.	
африканский	афр.	
	Б	
без года	б. г.	
без издательства	б. и.	
без места	б. м.	
без цены	б. ц.	
бесплатно	беспл.	
библиография	библиогр.	
библиотека	б-ка	
библиотечка	б-чка	
библиотечный	библ.	

биобиблиография	биобиблиогр.	При цифрах	
биография	биогр.		
брошюра	бр.		
бюллетень	бюл.	При обозначении выпуска газеты	
	В		
введение	введ.		
вводится	ввод.		
вестник	вестн.		
вечерний	веч.		
видеокассета	вк.		
видеофонограмма	видеофоногр.		
вкладной лист	вкл. л.		
включительно	включ.		
вопросы	вопр.		
воспроизведение	воспр.		
восточный	вост.		
вспомогательный	вспом.		
вступление	вступ.		
выпуск	вып.		
выпускные данные	вып. дан.		
выставка	выст.		
высший	выш.		
выходные данные	вых. дан.		
вьетнамский	вьет.	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом При цифрах и в примечаниях	
газета	газ.		
глава	гл.		
главный	гл.		
голландский	гол.		
город	г.		
городской	гор.		
государственный	гос.		
гравюра	грав.		
грампластинка	грп.		
график	граф.		
	Д		
действие	д.		
декабрь	дек.		
			При цифрах

депонированный	деп.	В примечаниях В наименовании почетного звания
дефектный	деф.	
деятель	деят.	
диаграмма	диагр.	
диапозитив	диапоз.	
диафильм	дф.	
дискография	дискогр.	
дискуссия	дискус.	
диссертация	дис.	
добавление	доб.	
доклад	докл.	В названии ученой степени
доктор	д-р	
документ	док.	
допечатка	допеч.	
дополнение	доп.	
доработка	дораб.	
доцент	доц.	
	Е	
ежедневный	ежедн.	
	Ж	
железная дорога	ж. д.	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом То же
железнодорожный журнал	ж.-д. журн.	
	З	При названии учреждения Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом
заведующий	зав.	
завод	з-д	
	И	
заглавие	загл.	
заместитель	зам.	
замечание	замеч.	
западный	зап.	
записки	зап.	
значительно	знач.	
	И	При названии должности
известия	изв.	
извлечение	извлеч.	
издание	изд.	
издатель	изд.	

издательство	изд-во	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом	
изложение	излож.		
изменение	изм.		
изображение	изобр.		
изобретение	изобрет.		
иллюстратор	ил.		При фамилии
иллюстрация	ил.		
имени	им.		Сокращается также в заголовке
именной	имен.		
институт	ин-т		Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом То же
информационный	информ.	При фамилии	
информация	информ.		
ирландский	ирл.		
исландский	исл.		
исполнение	исполн.		
исполнитель	исполн.		
исправление	испр.		
исследование	исслед.		
исторический	ист.		Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом
итальянский	итал.		
	К		
кабинет	каб.		
казахский	каз.		
кандидат	канд.	В названии ученой степени При цифрах То же	
карта	к.		
картина	карт.		
картограмма	картогр.		
карточка	карт.		
каталог	кат.		
кафедра	каф.		
квартал	кв.		
кинофильм	кф.		
киргизский	кирг.		
класс	кл.		
книга	кн.		
комиссия	комис.	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом То же	
комитет	ком.		
комментарий	коммент.		

комментатор конгресс	коммент. конгр.	При фамилии Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом То же
конференция кооперация копейка копия коробка корреспондент	конф. кооп. к. коп. кор. кор.	При цифрах
краевой	краев.	При фамилии или при названии газеты (журнала) Сокращается также в заголовке
лаборатория Ленинград лист литература литография	Л лаб. Л. л. лит. литогр.	В выходных данных При цифрах и в примечаниях
македонский математический	М макед. мат.	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом То же
медицинский месяц механический	мед. мес. мех.	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом
микрокарта микрокопия микрофильм микрофиша микрофотокопия министерство	мк. мкоп. мф. мфиша мфотокоп. м-во	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом Сокращается также в заголовке
младший монография Москва	мл. моногр. М.	В выходных данных
надзаголовок название напечатанный	Н надзаг. назв. напеч.	

народный научный	нар. науч.	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом То же
национальный начало немецкий нидерландский Нижний Новгород новая серия номер номограмма норвежский нотогграфия ноябрь	нац. нач. нем. нидерл. Н. Новгород Н. С. № номогр. норв. ноторг. нояб.	При цифрах В выходных данных При цифрах
областной область обложка обработка общество	О обл. обл. обл. обраб. о-во	Сокращается также в заголовке То же В примечаниях Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом
общий объединение	общ. об-ние	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом
объединенный оглавление около округ	объед. огл. ок. окр.	При цифрах Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом То же
окружной октябрь опубликованный организация оригинал основатель ответственный отдел отделение отпечатанный оттиск оформление	окр. окт. опубл. орг. ориг. осн. отв. отд. отд-ние отпеч. отг. оформ.	

пагинация	паг.	
патент	пат.	
педагогический	пед.	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом
перевод	пер.	
переводчик	пер.	При фамилии
переиздание	переизд.	
переложение	перелож.	
перепечатка	перепеч.	
переработка	перераб.	
персидский	перс.	
перфокарта	перфок.	
перфолента	перфол.	
печатный	печ.	
план	пл.	
подготовка	подгот.	
подзаголовок	подзаг.	
подобрал	подобр.	
полный	полн.	
популярный	попул.	
портрет	портр.	
посвящение	посвящ.	
поселок	пос.	При названии
послесловие	послесл.	
предисловие	предисл.	
предметный	предм.	
председатель	пред.	При названии учреждения
прекращен	прекр.	
препринт	препр.	
приложение	прил.	
примечание	примеч.	
приплетено	припл.	
продолжение	продолж.	
производственный	произв.	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом
производство	пр-во	
промышленность	пром-сть	
промышленный	пром.	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом
профессиональный	проф.	То же
профессор	проф.	При фамилии или названии учреждения

псевдоним	псевд.	
публикация	публ.	
	Р	
раздел	разд.	При цифрах и в примечаниях
разработка	разраб.	
район	р-н	Сокращается также в заголовке
районный	район.	То же
расширенный	расш.	
регистр	рег.	
редактор	ред.	
редакционная коллегия	редкол.	
редколлегия		
редакция	ред.	
резюме	рез.	
рекомендательный	рек.	
репринт	репр.	
репрография	репрогр.	
репродукция	репрод.	
республика	респ.	
ретроспективный	ретросп.	
реферат	реф.	
реферативный журнал	РЖ	
референт	реф.	При фамилии
рецензия	рец.	
рисунок	рис.	
Ростов-на-Дону	Ростов н/Д	
ротапринт	ротапр.	
рубль	р.	При цифрах
руководитель	рук.	
руководство	рук.	
рукопись	рукоп.	
румынский	рум.	
	С	
Санкт-Петербург	СПб.	В выходных данных
санкт-петербургский	с.-петерб.	
сборник	сб.	
свыше	св.	При цифрах
северный	сев.	
сельскохозяйственный	с-х.	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом
сентябрь	сент.	

серия	сер.	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом	
сессия	сес.		
симпозиум	симп.		
систематический	сист.		
следующий	след.		
словарь	слов.		
служебный	служ.		
смотри	см.		
собрание	собр.		Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом
совещание	совещ.		То же
содержание	содерж.	При названии То же Сокращается также в заголовке	
соискание	соиск.		
сокращение	сокр.		
сообщение	сообщ.		
составление	сост.		
составитель	сост.		
сочинение	соч.		
спецификация	специф.		
справочник	справ.		
станция	ст-ца		
станция	ст.	При цифрах и в примечаниях То же Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом	
старший	ст.		
статистический	стат.		
статья	ст.		
стенограмма	стеногр.		
степень	степ.		
стереотипный	стер.		
столбец	стб.		
страница	с.		
строительный	строит.		
строительство	стр-во	Т табл. тадж. тез. тетр. тип. тит. л. т.	
таблица	табл.		
таджикский	тадж.		
тезисы	тез.		
тетрадь	тетр.		
типография	тип.		
титальный лист	тит. л.		
том	т.		

транспорт	трансп.	Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом	
труды	тр.		
турецкий	тур.		
	У		
узбекский	узб.		
указатель	указ.		
украинский	укр.		
университет	ун-т		
университетский	унив.		
управление	упр.		Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом
утверждение	утв.	При обозначении выпуска газеты	
утренний	утр.		
учебник	учеб.		
	Ф		
фабрика	ф-ка		
факсимиле	факс.		
факультет	фак.		
февраль	февр.		
физический	физ.		
	фил.		Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом
филиал	фил.		
философский	филос.		
фильмография	фильмогр.		
фламандский	флам.		
фонограмма	фоногр.		
фотограф	фот.		
фотография	фот.		
фотокопия	фотокоп.		
фрагмент	фрагм.		
французский	фр.	При фамилии	
фронтиспис	фронт.		
футляр	футл.		
	Х		
химический	хим.		
хозяйственный	хоз.		
хозяйство	хоз-во		
			Сокращается также в заголовке, если не является его первым словом

художник	худож.	При фамилии
цветной	Ц цв.	
цена	ц.	При цифрах
часть	Ч ч.	
чертеж	черт.	
член	чл.	При фамилии или названии учреждения
школа	Ш шк.	
шмуцтитул	шмуцтит.	
экземпляр	Э экз.	
энциклопедия	энцикл.	
эстонский	эст.	
язык	Я яз.	
январь	январь.	
японский	яп.	

Дополнительный список сокращений слов
в библиографической записи старопечатных книг

Слово (словосочетание)	Сокращение	Условие применения
автотипия	автотип.	
акватинта	акват.	
архидиакон	архидиак.	
архиепископ	архиеп.	
архимандрит	архим.	
атлас	атл.	
барон	бар.	При фамилии
братья	бр.	При фамилии
вариант	вар.	
ведомости	вед.	
Великий	В.	В названии города
великий	вел.	
великомученик	вмч.	
великомученица	вмц.	
Ветхий Завет	В.З.	В заголовке
волость	вол.	В заголовке при названии
воспроизведение	воспр.	
выполнил	выполн.	
высочайший	высоч.	
герцог	герц.	
глубокая печать	глуб. печ.	
господин	г.	При фамилии
госпожа	г-жа	При фамилии
гравер	грав.	
гравюра на дереве	грав. на дер.	
гравюра на металле	грав. на мет.	
граф	гр.	
губерния	губ.	
действительный статский советник	д.с.с.	При фамилии
действительный тайный советник	д.т.с.	При фамилии
действительный член	д.чл.	

департамент	департ.	Сокращается также в заголовке
доктор медицины	д-р мед.	
Его императорское величество	Е.и.вел.	
Его императорское высочество	Е.и.выс.	
епископ	еп.	
игумен	игум.	
иеродиакон	иеродиак.	
иеромонах	иеромон.	
иеросхимонах	иеросхимон.	
император	имп.	
иподиакон	иподиак.	
книгоиздательство	кн-во	
книжное издательство	кн. изд-во	
книжный магазин	кн. маг.	
книжный склад	кн. скл.	
княгиня	кн.	При именах собственных
князь	кн.	При именах собственных
коллежский ассессор	к. ас.	
компания	К° или Ко	
лейб-гвардия	л.-гв.	
либретто	либр.	В сведениях об ответственности
Министерство внутренних дел	М-во вн. дел	
Министерство иностранных дел	М-во ин. дел	
Министерство народного просвещения	М-во нар. прос.	
Министерство путей сообщения	М-во пут. сообщ.	
Министерство торговли и промышленности	М-во торг. и пром-сти	
Министерство финансов	М-во фин.	
Министерство юстиции	М-во юст.	
митрополит	митр.	
надворный советник	н.с.	
напечатано на пишущей машинке	напеч. на пиш. маш.	
наша эра	н.э.	
неизвестный художник	неизв. худож.	
Нижний	Н.	В названии города
Новый Завет	Н. З.	В заголовке
ноты	нот.	
оборот (тит. л.)	об.	
ординарный профессор	орд. проф.	

отец	о.	При имени
Петербург	Пб.	
петербургский	петерб.	
Петроград	Пг.	
посвящается	посвящ.	
посвящение	посвящ.	
постановка	пост.	
почтовый	почт.	
праведный	прав.	
православный	правосл.	
преподобный	преп.	
пресвитер	пресв.	
приват-доцент	прив.-доц.	
присяжный поверенный	присяж. пов.	
провинция	пров.	В заголовке при названии
программа	прогр.	
программирование	программир.	
произведение	произв.	В общем обозначении материала
пророк	прор.	
протоиерей	протоиер.	
протопресвитер	протопресв.	
публикация	публ.	
публичный	публ.	
резцовая гравюра	резц. грав.	
религиозный	религ.	
рубрика	рубр.	
рубрикатор	рубр.	
рукописный	рукоп.	
рукопись	рукоп.	
святитель	свт.	
святой	св.	
священник	свящ.	
сдвоенный лист	сдв. л.	
склад изданий	скл. изд.	
скоропечатня	скоропеч.	
сложенный	слож.	
составитель	сост.	
составление	сост.	
состояние	сост.	
статский советник	стат. сов.	

Сокращение терминов, наиболее часто употребляемых при составлении библиографических описаний на иностранных языках¹

схема	схем.	В примечании
схиархимандрит	схиархим.	
схиигумен	схиигум.	
схимонах	схимон.	
тайный советник	т. с.	
типолитография	типолитогр.	
типофотолитография	типофотолитогр.	
товарищество	т-во	
торговый дом	торг. д.	
тысяча	тыс.	
уменьшение	уменьш.	
фельдмаршал	фельдм.	
фототипия	фототип.	
хромофотография	хромофотогр.	
цензура	ценз.	
церковный	церк.	
цинкография	цинкогр.	
цифровая вычислительная машина	ЦВМ	
цифровой	цифр.	
экстраординарный	э.орд.	
электроника	электрон.	
электронно-вычислительная машина	ЭВМ	
электронно-цифровая вычислительная машина	ЭЦВМ	
электропечатня	электропеч.	
юродивый	юрод.	

	Албанский	Английский	Болгарский	Венгерский	Голландский	Греческий
выпуск	fash.	fasc.	св.	fűz.	afl.	fyllata
год	v.	y.	г.	évf.	j.	etos
диаграмма	diagr.	diagr.	диагр.	diagr.	diagr.	diagr.
иллюстрация	il.	ill.	ил.	ill.	ill.	eikonogrā-femate
карта	h.	m.	к.	térk.	k.	chart
лист (книги)	f.	l.	л.	l.	bl.	f.
ноты	muz.	mus.	нотогр.	műsz.	muz.	not.
обложка	kapak	cov.	кор.	fedőlap.	omsl.	to expöhyllo
отдельные листы	sep. fl.	sep. l.	отд. л.	l. külön	sep. bl.	exo keim
портрет	portr.	portr.	портр.	arckep	portr.	prosōp.
столбцы	sht.	col.	стб.	h.	kol.	stçlç
страницы	f.	p.	с.	old.	blz.	s.
таблица	tab.	tab.	табл.	tab.	pl.	pin.
тетрадь	flet.	fasc.	св.	fűz.	afl.	fylladion
том	völl.	vol.	т.	köt.	d.	t.
факсимиле	faks.	facs.	факс.	faksz.	facs.	panomioö
часть	pjesë	pt.	ч.	r.	pt.	meros
чертеж	viz.	des.	черт.	rajz.	teken.	schedio

¹ Термины на греческом языке даны в транслитерации латинскими буквами.

Продолжение

	Датский	Исландский	Испанский	Итальянский	Латинский	Македонский
выпуск	h.	P.	fasc.	fasc.	fasc.	бр.
год	e	a	a.	a.	a.	л.
диаграмма	diagr.	diagr.	diagr.	diagr.	diagr.	дијагр.
иллюстрация	ill.	m.	il.	ill.	ill.	ил.
карта	k.	k.	m.	m.	m.	карт.
лист (книги)	bl.	bl.	h.	f.	f.	л.
ноты	mus.		mus.	mus.	mus.	нотогр.
обложка	omsl.	not.	cub.	cop.		кор.
отдельные листы	sep. bl.	einst. bl.	f. sep.	f. sep.	sep. f.	пос. л.
портрет	portr.	andlitsm.	retr.	ritr.	portr.	портр.
столбцы	sp.		col.	col.	col.	стб.
страницы	s.	bls.	p.	p.	p.	с.
таблица	tab.	taf.	tab.	tav.	tab.	таб.
тетрадь	h.		cuad.	quad.	fasc.	св.
том	bd.	bd.	vol.	vol.	vol.	т.
факсимиле	faks.		facs.	facs.	facs.	факс.
часть	d.	P.	pt.	pt.	ps.	ч.
чертеж	tegn.		dib.	dis.	descr.	црт.

Продолжение

	Немецкий	Норвежский	Польский	Португальский	Румынский	Сербско-хорватский (кирил.)	Сербско-хорватский (лат.)
выпуск	Lfg.	lvg.	z.	fasc.	fasc.	св.	su.
год	J.	a.	r.	a.	a.	г.	g.
диаграмма	Diagr.	diagr.	diagr.	diagr.	diagr.	дијагр.	diagr.
иллюстрация	Ill.	ill.	il.	il.	il.	ил.	il.
карта	K.	k.	m.	m.	h.	k.	m.
лист (книги)	Bl.	bl.	ark.	f.	f.	л.	l.
ноты	Mus.	mus.	muz.	mus.	n. muz.	нотогр.	mus.
обложка	Umschl.	omsl.	okł.	capa	cop.	кор.	kor.
отдельные листы	sep. Bl.	sep. bl.	oddz. ark.	f. sep.	f. sep.	пос. л.	pos. l.
портрет	Portr.	portr.	portr.	retr.	portr.	портр.	portr.
столбцы	Sp.	sp.	kol.	col.	col.	стб.	stb.
страницы	S.	s.	s.	p.	p.	с.	s.
таблица	Taf.	tab.	tab.	tab.	pl.	табл.	tab.
тетрадь	H.	h.	z.	caderno	caiet.	бр.	br.
том	Bd.	bd.	t.	vol.	vol.	кнь.	knj.
факсимиле	Faks.	faks.	facs.	facs.	facs.	факс.	facs.
часть	T. Th.	d.	cz.	pt.	pt.	д.	d.
чертеж	Zeichn.	tegn.	rys.	des.	des.	црт.	crt.

	Словацкий	Словенский	Финский	Французский	Чешский	Шведский
выпуск	č.	seš.	vihko	fasc.	s.	h.
год	г.	l.	v.	a.	rok.	å.
диаграмма	diagr.	diagr.	diagr.	diagr.	diagr.	diagr.
иллюстрация	il.	il.	kuv.	ill.	il.	ill.
карта	m.	k.	k.	c.	m.	k.
лист (книги)	l.	l.	l.	f.	l.	bl.
ноты	muz.	muz.	mus.	mus.	notogr.	mus.
обложка	obálka		kannet	couv.	obálka	omsl.
отдельные листы	odd. l.	odd. l.	eri l.	f. sep.		sep. bl.
портрет	portr.	portr.	muotokuv.	portr.	portr.	portr.
столбцы	stp.	stp.	palsta	col.	sl.	sp.
страницы	s.	s.	s.	pt.	s.	s.
таблица	tab.	tab.	taul.	pl.	přil.	tab.
тетрадь	br.	seš.	vihko	cah.	seš.	h.
том	sv.	knj.	t.	vol.	sv.	bd.
факсимиле	faks.	faks.	faks.	facs.	faks.	faks.
часть	č	d.	o.	pt.	č.	d.
чертеж	rys.	črt.	piir	des.	k.	rit.

Буквы греческого, латинского и готического алфавита

Греческие буквы			Латинские буквы			Готические буквы		
печатные	рукописные	название	печатные	рукописные	название	печатные	рукописные	название
Αα	Αα	альфа	Aa	<i>Aa</i>	а	𐌆𐌇	<i>𐌆𐌇</i>	а
Ββ	Ββ	бета	Bb	<i>Bb</i>	бэ	𐌆𐌈	<i>𐌆𐌈</i>	бэ
Γγ	Γγ	гамма	Cc	<i>Cc</i>	це	𐌆𐌉	<i>𐌆𐌉</i>	це
Δδ	Δδ	дельта	Dd	<i>Dd</i>	де	𐌆𐌊	<i>𐌆𐌊</i>	де
Εε	Εε	эпсилон	Ee	<i>Ee</i>	е	𐌆𐌋	<i>𐌆𐌋</i>	э
Ζζ	Ζζ	дзета	Ff	<i>Ff</i>	эф	𐌆𐌌	<i>𐌆𐌌</i>	эф
Ηη	Ηη	эта	Gg	<i>Gg</i>	гэ	𐌆𐌍	<i>𐌆𐌍</i>	гэ
Θθ	Θθ	тэта	Hh	<i>Hh</i>	аш	𐌆𐌎	<i>𐌆𐌎</i>	ха
Ιι	Ιι	иота	Ii	<i>Ii</i>	и	𐌆𐌏	<i>𐌆𐌏</i>	и
Κκ	Κκ	каппа	Jj	<i>Jj</i>	йот	𐌆𐌐	<i>𐌆𐌐</i>	йот
Λλ	Λλ	ламбда	Kk	<i>Kk</i>	ка	𐌆𐌑	<i>𐌆𐌑</i>	ка
Μμ	Μμ	ми	Ll	<i>Ll</i>	эль	𐌆𐌒	<i>𐌆𐌒</i>	эль
Νν	Νν	ни	Mm	<i>Mm</i>	эм	𐌆𐌓	<i>𐌆𐌓</i>	эм
Ξξ	Ξξ	кси	Nn	<i>Nn</i>	эн	𐌆𐌔	<i>𐌆𐌔</i>	эн
Οο	Οο	омикрон	Oo	<i>Oo</i>	о	𐌆𐌕	<i>𐌆𐌕</i>	о
Ππ	Ππ	пи	Pp	<i>Pp</i>	пэ	𐌆𐌖	<i>𐌆𐌖</i>	пэ
Ρρ	Ρρ	ро	Qq	<i>Qq</i>	ку	𐌆𐌗	<i>𐌆𐌗</i>	ку
Σσ	Σσ	сигма	Rr	<i>Rr</i>	эр	𐌆𐌘	<i>𐌆𐌘</i>	эр
Ττ	Ττ	тау	Ss	<i>Ss</i>	эс	𐌆𐌙	<i>𐌆𐌙</i>	эс
Υυ	Υυ	ипсилон	Tt	<i>Tt</i>	тэ	𐌆𐌚	<i>𐌆𐌚</i>	тэ
Φφ	Φφ	фи	Uu	<i>Uu</i>	у	𐌆𐌛	<i>𐌆𐌛</i>	у
Χχ	Χχ	хи	Vv	<i>Vv</i>	вэ	𐌆𐌜	<i>𐌆𐌜</i>	фау
Ψψ	Ψψ	пси	Ww	<i>Ww</i>	дубль-вэ	𐌆𐌝	<i>𐌆𐌝</i>	вэ
Ωω	Ωω	омега	Xx	<i>Xx</i>	икс	𐌆𐌞	<i>𐌆𐌞</i>	икс
			Yy	<i>Yy</i>	игрек	𐌆𐌟	<i>𐌆𐌟</i>	ипсилон
			Zz	<i>Zz</i>	зэт	𐌆𐌠	<i>𐌆𐌠</i>	цэт

Примеры библиографических записей

ОДНОТОМНЫЙ ДОКУМЕНТ

Библиографическая запись под заголовком,
содержащим имя лица

Аблесимов, Александр Онисимович (1742—1783). Комическая опера Мельник, колдун, обманщик и сват. : В трех действиях. / Сочиненная А. Аблесимовым. Представлена в первый раз на Московском театре генваря 20 дня 1779 года. — В Санктпетербурге : Печ. и прод. по Невской перспективе у Аничковского мосту в доме Дмитрия Александровича Зубова [П.И. Богдановичем], 1792. — 63, [1] с. ; 8° (21 см). — Имя изд. и владельца тип. установлено по адресу. — На с. [1] цена : 40 к.

(См. рис. 1)

Зыбелин, Семен Герасимович (1735—1802). Слово о способе, как предупредить можно немаловажную между прочими медленнаго умножения народа причину, состоящую в неприличной пище, младенцам даваемой в первые месяцы их жизни, / На высокотожественный день возшествия на всероссийский престол ея императорского величества ... императрицы Екатерины Вторья ... говоренное в публичном собрании Императорскаго Московскаго университета июня 30 дня, 1780 года медицины доктором, химии и медицины практической профессором публичным ординарным Семеном Зыбелиным. — В Москве : В Университетской типографии у Н. Новикова, [1780]. — 22 с. ; 4° (25 см).

(См. рис. 2)

Мабли, Габриэль Бонно де (1709—1785). Размышления о греческой истории, или О причинах благоденствия и несчастья греков; / Сочинение г. аббата де Мабли. ; Переведено с французскаго. — В Санктпетербурге : Иждивением Общества старающагося о напечатании книг : Продается ... у книгопродавца К.В. Миллера : При Императорской Академии наук, 1773. — [2], 235, [1] с. ; 8° (20 см). — Пер. А.Н. Радишев. — Тираж 650 экз. Установлено по: Собрание, старающееся о переводе иностранных книг ... / В.П. Семенников. — СПб., 1913. — С. 47.

I. Загл. II. Радишев, Александр Николаевич (1749—1802), пер. III. Общество, старающееся о напечатании книг.

Мор, Томас (1478—1535). Картина всевозможно лучшаго правления или Утопия. / Сочинения Томаса Мориса канцлера аглинскаго, в двух книгах. ; Переведена с аглинскаго на французский г. Руссо, а с французскаго на российский. — В Санктпетербурге : На иждивении И.К. Шнора, 1789. — 210 с. ; 8° (21 см). — Имеется титульное изд.: Философа Рафаила Гитлоде Странствование в Новом Свете и описание любопытства достойных примечаний и благоразумных установлений жизни миролюбиваго народа острова Утопии. / Перевод с аглинскаго языка ; Сочинение Томаса Мориса. — В Санктпетербурге : На иждивении И.К. Шнора, 1790.

(См. рис. 3)

Новиков, Николай Иванович (1744—1818). Опыт исторического словаря о российских писателях. / Из разных печатных и рукописных книг, общенных известий, и словесных преданий собрал Николай Новиков. — В Санктпетербурге : [Тип. Акад. наук], 1772. — [14], 264 с. ; 8° (18 см). — Тип. определена по шрифтам. — Тираж 606 экз. Установлено по арх. данным: Арх. Ленингр. отд-ния АН СССР, ф. 3, оп. 1, д. 543, 1772, 27.08, № 491. — Первый отдельно изд. словарь рус. писателей.

(См. рис. 4)

Bèze, Théodore de (1519—1605). Histoire de la mappe-monde papistique, en laquelle est declare tout ce qui est contenu & pourtraict en la grande Table, ou Carte de la mappe-monde: / Composee par M. Frangidelphe Escorche-Messes. — Imprimee en la ville de Luce Nouvelle : Par Brifaud Chasse-diables. [i. e. Genève : Fr. Perrin], 1567. — [8], 190, [2] с. ; 4° (24 см). — Авт. установлен по : Les supercheries littéraires dévoilées ... / J.-M. Quérard. — Paris, 1869. — Т. 2. — Col. 90. — На тит. л. вымышл. вых. дан. Установлено по: Buchdrucker ... zur Zeit der Glaubenskämpfe ... / Н. Bremme. — Genève, 1969. — С. 213—214. — Пергамен. переплет XVIII в.

I. Загл.

(См. рис. 5)

Costar, Pierre (1603—1660). Defense des ouvrages de monsieur de Voiture ... — A Paris : Chez Augustin Courbé ... , 1653.— [8], 176 с. ; 4° (24 см). — Авт. указан в привилегии.

I. Загл.

(См. рис. 6)

Komenský, Jan Amos (1592—1670). I. A. Comenii Janua aurea quinque linguarum reserata, sive Compendiosa methodus Latinam, Germanicam,

Gallicam, Italicam, & Graecam linguam perdiscendi ... — Nova editione / A mendu impressionu[m] Elseviriana correcta et emendata a Nathanaele Dhuez, ; In idioma Gallicum et Italicum a Theodore Simonio autem in Graeca traducta ; Cum quinque indicibus. — Francofurti [Frankfurt a. M.] : Impensis Joh. God. Schönwetteri, 1644. — [24], 497, [319] с. ; 8° (15 см). — Паг. ошибочна: на послед. с. колонцифра 505.— Владельч. печать: Библиотека генерала Д.Н. Мавроса.

I. Duez, Nathanael (17 в.), ред. II. Simon, Theodor (17 в.), пер.
(См. рис. 7)

La Rochefoucauld, François de (1613—1680). Maximes et réflexions morales du duc de La Rochefoucauld. — A Paris : De l'imprimerie de P. Didot l'ainé, 1796. — [4], XXIII, [I], 147, [1] с., [1] л. портр. ; 4° (34 см). — (Collection des auteurs classiques françois et latins). — Изд. имеет шмуцтит. — На тит. л. год изд. также : L'an IV. — Фронт, (портр. авт.) — грав. резцом, выполн. Р. Р. Choffard по миниатюр. портр. на эмали J. Petitot. — На послед. нумер. с. : Cette édition, imprimée avec un nouveau caractere gravé et fondu par Firmin Didot, mon frere, n'à été tirée qu'à deux cent cinquante exemplaires, comme la collection des auteurs classiques in-4°. — На внутр. стороне верх. крышки переплета экслибрисы : 1) De la Bibliothèque du Prince Alexandre Lobanoff de Rostoff № ; 2) Библиотека Генерального штаба.

I. Choffard, Pierre Philippe (1730—1809), грав. II. Petitot, Jean (1607—1691), ил.
(См. рис. 8)

Tacitus, Cornelius (ок. 55—ок. 120). C. Cornelius Tacitus / Ex J. Lipsii ... editione. — Lugduni Batavorum [Leiden] : Ex officina Elseviriana, 1634. — [20], 786, [30] с. : ил. ; 12° (13 см). — Изд. имеет грав. тит. л. — Ил. — грав. резцом Cor. C1. Duysend. — В тексте двухств. печать.

I. Lipsius, Justus (1547—1606), ред. II. Duysend, Cornelis Claesz. (17 в.), ил.

Библиографическая запись под заголовком, содержащим наименование организации

Московский ун-т. Catalogus lectionum et exercitationum publicarum, in Universitate Caesarea Mosquensi, et in utroque eius gymnasio, a 17 Augusti anni

MDCCLXXXIX ad 26 Iunii anni MDCCLXXX habendarum = Объявление о публичных учениях, в Императорском Московском университете, и в обеих гимназиях онаго преподаваемых, с 17 августа 1789 года по 26 июня 1790 года. — В Москве : В Университетской типографии, 1789. — 19, [1] с. ; 4° (24 см). — Текст парал. лат., рус.

I. Загл.

Great Britain. Parliament. A declaration of the Lords and Commons assembled in Parliament, upon information received, that divers of His Majesties souldiers under colour of his command, and in some places countenanced by His Majesties presence, have violently attempted to seize on the magazine in sundry places. Whereunto is added, A replication of both Houses to His Majesties last answer, sent by the right honourable the earle of Holland. Die Jovis, 28. Julii; 1642 ... — London : Printed for John Wright, 30 July 1642. — [2], 6 с. ; 4° (18 см). — На тит. л. набор. рамка.

I. Загл.

University (Oxford). Statuta selecta e corpore statutorum Universitatis Oxon[iensis], ut in promptu & ad manum sint, quae magis ad usum (praecipue juniorum) facere videntur ... — [Oxford] : Typis Litchfieldianis : Pro Ric. Davis ... , J. Webb, 1661. — [20], 167, [13] с. ; 12° (15 см). — Место изд. установлено по: Oxford books ... / F. Madan. — Oxford, 1912. — Vol. 3. — P. 540—541.

I. Загл.

Россия. Договоры. Трактат о дружбе и коммерции между Российской империею и короною Великобританскою заключенный в Санктпетербурге, июня в 20 день 1766 года = Traité d'amitié et de commerce entre l'Empire de toutes les Russies et la couronne de la Grande-Bretagne conclu à St. Petersbourg, le 20 juin 1766. — [СПб.] : Печатано в Императорской типографии, 1793. — 16 с. ; 2° (33 см). — Текст парал. рус., фр.

I. Загл. II. Великобритания. Договоры.

France. Constitution (1791). La constitution française, décrétée par l'Assemblée Nationale constituante, aux années 1789, 1790 et 1791 ; acceptée par le roi le 14 septembre 1791. — A Paris : De l'imprimerie de Didot jeune : Chez Garnery ... , 1791. — 160 с. ; 32° (27 см). — Изд. имеет шмуцтит. — Переплет XVIII в. коричневый, кожан. с золотым тиснением. — Мрамор. обрез.

I. Загл. II. France. Assemblée nationale constituante (1789—1791).

Библиографическая запись под заголовком, содержащим унифицированное заглавие

Анонимные классические произведения

Слово о полку Игореве. Ироическая песнь о походе на половцов удельного князя Новагорода-Северского Игоря Святославича, : Писанная старинным русским языком в исходе XII столетия : С переложением на употребляемое ныне наречие. — Москва : В Сенатской типографии, 1800. — VIII, 46, [2] с., [1] л. табл. ; 4° (26 см). — Подгот. к печати по списку XVI в. А. И. Мусиным-Пушкиным в сотрудничестве с А.Ф. Малиновским и Н.Н. Бантышом-Каменским.

I. Загл. П. Мусин-Пушкин, Алексей Иванович (1744—1817). III. Малиновский, Алексей Федорович (1762—1840). IV. Бантыш-Каменский, Николай Николаевич (1737—1814).

(См. рис. 9)

Palmerin de Oliva. L'histoire de Palmerin d'Olive, filz du roy Florendos de Macedone, & de la belle Griane, fille de Remicius empereur de Constantinople : Discours plaisant ... / Traduit jadis par un auteur incertain de castillan en francoys ; Mis en lumiere & en son entier, selon nostre vulgaire, par Jan Maugin, dit le petit Angeuin ; Reveu & emendé par le mesme authour ... — A Anvers [Antwerpen] : Chez Jan Waesberghe ... , 1572. — [8], 223, [1] л. : ил. ; 4° (20 см). — На тит. л. рамка, грав. на дер.; ил. — грав. на дер. — Крас. кожан. переплет с золотым тиснением.

I. Загл. П. Maugin, Jean (16 в.), ред.

Юридические памятники

Corpus iuris civilis. Institutiones. Institutiones iuris civilis ... Iustiniani ... recognitae, atque emendatae : Cum omnibus Silvestri Aldobrandini, & aliorum ... iurisconsultorum annotationibus hactenus impressis. — Quibus hac novissima editione accesserunt ... Francisci Cornelli ... annotationes, nunc primum editae ... Index rerum, et verborum ... — Venetiis [Venezia] : Apud Juntas, 1568. — [50], 391, [1] л. : ил. ; 8° (19 см). — Ил. — грав. на дер. — На тит. л. и в тексте двухств. печать. — Переплет XVI в. из свиной кожи со слепым тиснением.

I. Загл. П. Aldobrandini, Silvestro (1499—1558). III. Cornelli, Franciscus (16 в.)

(См. рис. 10)

Литургические книги

Шестоднев (1671; Львов). Октоих сиреч. Осмогласник / Творение пр[е]п[о]доб. о[т]ца Иоанна Дамаскина, и проч. с[вя]т. о[т]ц[е]ц ... — Тшанием Братства при Храме Успения Прес[вя]тыя Б[огороди]ца. Первое типом издадесея. — В Лвове : [Тип. братства : Стефан Половецкий], [Янв.] 1671. — [4], 1—152, [4], 157 — 298 л. ; 4° (10 см). — Сигн.: [*]⁴ А⁴ — V⁴ А⁴ — Яя⁴ Яя². — На обороте тит. л. печатник: Стефан маистер Половецкий. — Дата изд. уточнена по времени поступления тиража (812 экз.) на склад Львов. братства.

I. Загл. П. Иоанн Дамаскин (—754).

Missale (1618). Missale Romanum, / Ex decreto sacrosancti Concilii Tridentini restitutum, Pii V. pont[ificis] max[imi] jussu editum, ; Et Clementis VIII. auctoritate recognitum: In quo missae propriae de Sanctis omnes ad longum recens positae sunt pro faciliori celebrantium commoditate. — Antverpiae [Antwerpen] : Ex officina Plantiniana : Apud Balthasarem & Ioannem Moretos, 1618. — [64], 608, CIX, [7] с. : ил. ; 2° (34 см). — Ил. — грав. на дер. P. van der Borch, Ant. v. Leest. — На тит. л. и в тексте двухств. печ.

I. Borch, Peter van der (1545—1608), ил. П. Leest, Antonij van (ок. 1545—ок. 1592), ил. III. Concilium Tridentinum (1545—1563).

Библия и ее части

Библия. Н. 3. (1580; Острог). Книга Новаго завета. В ней же напреди Псалмы бл[а]женнаго Д[а]в[и]да пророка и ц[а]ря. — [Начата и совершена бысть в ... Острозе : ... Иоанном Феодоровым сыном з Москвы, 1580]. — [4], 489, [1] л. ; 8° (16 см). — Сигн.: [*]⁴ 1⁸ — 61⁸ 62². — Вых. дан. указаны в послесловии. — В конце кн. малая тип. марка и текст: Иоанн, Феодорович, печатник з Москвы ... — В кн. также: Сборник 12 тим м[е]с[я]цам (л. 470— 481); Сказание главам ев[ан]гел[ь]ским утр[е]ним ... (л. 482— 489).

I. Загл. П. Ан.

(См. рис. 11)

Biblia (Germ.; 1561; Frankfurt a. Mayn). Biblia Das ist, Die gantze Heylige Schrifft, : Teutsch. / D. Mart. Luth[er]. Sampt einem Register, und schönen Figuren. — [Getruckt zu Franckfurt am Mayn : Durch David Zephelium, Johann Raschen, und Sigmund Feierabend, 1561]. — [18], 352,

410, [6] л. : ил., портр. ; 2° (40 см). — Полные вых. дан. приведены только в колофоне. На тит. л. в рамке указаны имена типографов и год изд. — «Die Propheten...» с отд. тит. л. и отд. нумерацией; «Das Neue Testament...» — только с отд. тит. л. — Рамки на всех тит. л., ил., портр. Friedrich, Pfaltzgrave bei Rhein, Otto Heinrich, Pfaltzgrave bei Rhein — грав. на дер. Virgil Solis. — На каждом тит. л. двухцвет. печ. — Переплет XVI в. коричневый кожан. на досках с золотым тиснением, золотым обрезом.

I. Загл. II. Luther, Martin (1483—1546), пер. III. Solis, Virgil (1514—1562), ил. IV. Friedrich III (пфальцграф рейнский; 1515—1576), портр. V. Otto Heinrich (пфальцграф рейнский; 1502—1559), портр. VI. Ан.

Biblia. N. T. (Lat; 1650; Amsterdam). Novum Testamentum ... Jesu Christi / Interprete Theodoro Beza. — Amstelodami [Amsterdam] : Apud Johannem Janssonium, 1650. — 408 с. ; 12° (12 см). — Изд. имеет грав. тит. л.

I. Загл. II. Визе, Thйodore de (1519—1605), пер.

Библиографическая запись под заглавием

Палаты Санктпетербургской Императорской Академии наук Библиотеки и Кунсткамеры которых представлены планы, фасады и профили, : Приписанныя ея императорскому высочеству государыне великой княгине и правительнице всея России = Gebäude der Kayserlichen Academie der Wissenschaften nebst der Bibliothec und Kunst-Cammer in St. Petersburg nach ihrem Grundriss, Aufriss und Durchschnitt vorgestellt und Jhro Kayserl. Hoheit der Gross-Fürstin und Reichs-Verwalterin von gantz Russland allerunterthänigst zugeeignet. — В Санктпетербурге : Печатано при Императорской Академии наук, 1741. — [7] л., [1], XII л. ил., пл. ; 2° (53 см). — Вых. дан. и текст парал. рус., нем. — Планы и текст напеч. на одной стороне листов, слож. вдвое. — Альбом грав. выполн. по рис. архитекторов И.Я. Шумахера, Д. Бона, Б. Тарсия граверами А.И. Поляковым, Х.А. Вортманом, И.А. Соколовым, Г.А. Качаловым, Ф.Е. Маттарнови.

I. Шумахер, Иоганн Якоб (1701—1767), худож. II. Бон, Джироламо (18 в.), худож. III. Тарсия, Бартоломео (—1765), худож. IV. Поляков, Андрей Ильич (1712—), грав. V. Вортман, Христиан Альбрехт (1680—1760), грав. VI. Соколов, Иван Алексеевич (1717—1757), грав. VII. Качалов, Григорий Аникиевич (1711—1759), грав. VIII. Маттарнови, Филипп Егорович (1716—1742), грав. IX. Академия наук (Петербург).

Библиографическая запись особых видов документов

Сборники с общим заглавием

Три оды парафрастических псалма 143 / Сочиненныя чрез трех стихотворцев из которых каждой одну сложил особливо. — В Санктпетербурге : При Императорской Академии наук, 1744. — 22 с. ; 4° (22 см). — Содерж. : Для известия. Псалом 143. Ода первая иамбическая / [Авт. А.П. Сумароков]. Ода вторая хореическая / [Авт. В.К. Третьяковский]. Ода третья иамбическая / [Авт. М.В. Ломоносов]. — Изд. под наблюдением В.К. Третьяковского. — Тираж 500 экз.

I. Ломоносов, Михаил Васильевич (1711—1765). II. Сумароков, Александр Петрович (1717/1718—1777). III. Третьяковский, Василий Кириллович (1703—1769).

Rerum Britannicarum, id est Angliae, Scotiae, vicinarumque insularum ac regionum scriptores vetustiores ac praecipui. Galfredi Monumetensis, cognomento : Arturi De origine & gestis regum Britanniae libri XII. Pontici Virunnii Britannicae historiae libri VI ... Gildae Sapientis, De excidio & conquestu Britanniae epistola. Bedae ... Historiae ecclesiasticae gentis Anglorum libri V. Continuatio eiusdem Historiae, incerto auctore, libris III. comprehensa, ac iam primum publicata. Gulielmus Neubricensis De rebus Anglicis libri V. Ioannis Frossardi Historiarum epitome, in qua de bellis inter Anglos & Gallos gestis, praecipue agitur ... — Heidelbergae [Heidelberg] : [H. Commelinus], 1587. — [8], 580, [12] с. ; 2° (35 см). — На тит. л. марка типографа. Установлено по: Buchdruckerlexikon des 16. Jahrhunderts ... / J. Benzing. — Frankfurt a. M., 1952. — S. 75.

I. Ан.

(См. рис. 12)

Сборники без общего заглавия

Эразм Роттердамский (1466—1536). Еразма Роттердамскаго Молодым детям наука как должно себя вести и обходиться с другими; И. Иоанна Лудовика Руководство к мудрости. : Для пользы обучающагося в Московской Славено-Греко-Латинской академии юношества / Перевел с латинскаго языка У. А. М. — Москва : Иждивением Ник. Водопьянова : В типографии Пономарева, 1788. — [4], 211 [т. е. 329], [1] с. ; 8° (20 см). — Пер. Александр Мельгунов. — Загл. ориг. 1-го произведения: Erasmi Roterodami Civilitas morum puerilium. — Авт. 2-го произведения Х.Л. Вивес. На шмуцтит. загл.: Introductio ad sapientiam. Руководство к

благоразумию. — Текст парал. лат., рус. — Послед. колонцифра ошибочна: 211.

И. Мельгунов, Александр (18 в.), пер. П. Ан.
(См. рис. 13)

Vegetius Renatus, Flavius (4 в.). Flavii Vegetii Renati ... De re militari libri quatuor. Sexti Iulii Frontini ... De strategematis libri totidem. Aeliani De instruendis aciebus liber unus / [A Theodoro Thessalonicense Latinum factum]. Modesti De vocabulis rei militaris liber item unus. / Omnia diligenter ad codices antiquos & emendatos ... Budaei, collata sunt: id quod Aelianus ... a mendis compluribus repurgatus. — Parisiis [Paris] : ... In officina Christiani Wecheli, 1535. — 359, [17] с. ; 8° (16 см).

И. Budé, Guillaume (1467—1540), ред. П. Ан.
(См. рис. 14)

Серийное издание

Confucius (ок. 551—479). Pensées morales de Confucius, / Recueillies et traduites du latin par M. Levesque. — A Paris : Chez Didot l'aîné ... : Et De Bure l'aîné ... , 1782. — 175, [5] с. ; 16° (14 см). — (Collection des moralistes anciens ; [3]). — NUC. — Т. 115. — Р. 277. — Экз. в серой изд. обл.

И. L'èvesque, Pierre-Charles (1736—1812), пер.
(См. рис. 15—15а)

Издательский конволют

Евгений (Болховитинов, Евфимий Алексеевич; 1767—1837). Три разсуждения : I. О греческом языке. II. О церковном пении. III. Об алтарных украшениях. — [Воронеж : Тип. Губ. правл., не ранее 1800]. — 48 с. разд. паг. ; 4° (26 см).

Изд. конволют, состоящий из двух изд., напеч. в Воронеже в тип. Губерн. правл.; тит. л. отд. изд. сохранены.

Содерж.: Разсуждение о надобности греческого языка для богословии, и об особенной пользе его для российского языка. — Издание второе пересмотренное ... — 1800. — 18 с. ; Историческое разсуждение вообще о древнем христианском богослужбном пении, и особенно о пении российской церкви с нужными примечаниями на оное и с присовокуплением другого краткого разсуждения о том что алтарные украшения нашей церкви сходны с древними ... — 1799. — [2], 26 с. — Авт. установлен по : Библиографический список литературных трудов ... Евгения Болховитинова / Е.Ф. Шмурло. — СПб., 1888, № 46, 47.

И. Загл.

МНОГОТОМНЫЙ ДОКУМЕНТ

Спецификация в полной форме

Вольтер, Франсуа Мари Аруэ де (1694—1778). Полное собрание всех до ныне переведенных на российский язык, и в печать изданных сочинений г. Волтера. — Второе издание с поправлением против прежних и с присовокуплением жизни сего знаменитого писателя, и многих вновь переведенных его сочинений, кои никогда еще изданы не были. / Собрано и издано И. Р. — В городе Козлове [т. е. Казинка : Тип. И.Г. Рахманинова], 1791. — 8° (20 см). — Пер. ч. 1—2 — И.Г. Рахманинов, ч. 3 — И.Г. Рахманинов, Н.Е. Левицкий, В.П. Мещерский, Н. Неплюев и др. — На обороте тит. л. тип. марка И.Г. Рахманинова. Подлин. место изд. установлено по арх. материалам: ЦГАДА, разряд VII, № 2837. — Тираж 600 экз. — Предполагалось издать 20 ч., но в янв. 1794 г. тип., по распоряжению властей, была опечатана, а в 1797 г. сгорела; погиб весь тираж ч. 4.

Ч. 1: [Жизнь г. Волтера. Смешанные сочинения]. — [6], LXVIII, [2], 294 [т. е. 282] с. — Имя пер. в конце посвящения на с. [3]. — Паг. с ошибками: [6], I—LXVII, LVIII, [2], 1—266, 269—282, 293—294 с.

Ч. 2: [Смешанные сочинения]. — [6], 347 [т. е. 366] с. — Паг. с ошибками: [6], 1—271, 254—347, [1] с.

Ч. 3: [Смешанные сочинения]. — [6], 402 с. — Паг. с ошибками: [6], 1—191, [1], 93—236, 337—402 с.

И. Рахманинов, Иван Герасимович (—1807). II. Левицкий, Николай Евстафьевич (18 в.), пер. III. Мещерский, Василий Прокопьевич (18 в.), пер. IV. Неплюев, Николай, пер.

(См. рис. 16)

Лепехин, Иван Иванович (1740—1802). Дневные записки путешествия доктора и Академии наук адъюнкта Ивана Лепехина по разным провинциям Российского государства ... — В Санктпетербурге : При Императорской Академии наук, 1771 — 1805. — 4° (27 см). — На шмуцтит. ч. 2—3 загл.: Вторая [—третья] часть Дневных записок путешествия ... Ивана Лепехина.

[Ч. 1]: ... 1768 и 1769 году. — 1771. — [8], 535 [т. е. 537], [3] с., [16] л. ил. — На послед. номер. с. ошибочно: 535.

[Ч. 2]: Продолжение Дневных записок путешествия ... Ивана Лепехина по разным провинциям Российского государства в 1770 году. — 1772. — [6], 338, [2] с., XI л. ил.

[Ч. 3.]: Продолжение Дневных записок путешествия Ивана Лепехина ... по разным провинциям Российского государства в 1771 году. — 1780. — [6], 376, 28 с., 18 л. ил.

Ч. 4: Путешествия академика Ивана Лепехина часть IV в 1772 году. — 1805. — [2], 457, [1] с., III л. ил. — «Дневные записки» И.И. Лепехина обрываются на с. 82. Далее следует описание путешествия Н.Я. Озерецковского по Белому морю с включенными в него биографическими материалами о М. В. Ломоносове, а также сочинениями В.В. Крестинина, А. И. Фомина. В числе грав. «План мест, прилежащих к Куростровской волости где родился г. Ломоносов».

I. Озерецковский, Николай Яковлевич (1750—1827). II. Крестинин, Василий Васильевич (1729—1795). III. Фомин, Александр Иванович (1733—1802). IV. Изм. загл. ч. 2—4. V. Ломоносов, Михаил Васильевич (1711—1765), о нем.

Георги, Иван Иванович (1729—1802). Описание всех в Российском государстве обитающих народов, так же их житейских обрядов, вер, обыкновений, жилищ, одежд, и прочих достопамятностей. / Переведено с немецкаго. — Печатано в Санктпетербурге : Иждивением книгопродавца К.В. Миллера : Печатано при Артиллерийском и инженерном шляхетном кадетском корпусе типографщиком И.К. Шнором, 1776—1777. — 4° (26 см). — Сведения о пер. с нем. яз. помещены после загл. отд. частей. Пер. И.И. Богаевский установлен по: Описание ... Санктпетербурга ... / Сочинение И.Г. Георги. — СПб., 1794. — Ч. 2. — С. 552. — Жанровые ил. в тексте и изображения представителей народностей в нац. одеждах на отд. листах — грав. Х.М. Рота. Они продавались черно-белыми и раскраш. «попросту и по живописному» (см. предисл.).

Ч. 1: О народах финскаго племени. — Печатано при Артиллерийском и инженерном шляхетном кадетском корпусе типографщиком И.К. Шнором, 1776. — [6], 89, [1] с., 25 л. ил. : ил.

Ч. 2: О народах татарскаго племени. — [Тип. Арт. и инж. кадет. корпуса], 1776. — [4], 188 с., [30] л. ил. : ил. — Ил. номер. : 26—55.

Ч. 3: Семоядские, манджурские и восточные сибирские народы. — У содержателей вольной типографии Вейтбрехта и Шнора, 1777. — [4], 130 с., [20] л. ил. : ил. — Ил. номер. : 56—75.

I. Загл. II. Богаевский, Иван Иванович (1750—), пер. III. Миллер, Карл Вильгельм (18 в.), изд. IV. Рот, Христофор Мельхиор (—1778), ил.

Спецификация в краткой форме

Мордвинов, Семен Иванович (1701—1777). Книги полного собрания о навигации, : По указу ея императорскаго величества из Государственныя Адмиралтейския коллегии, напечатаны. / Морскаго карабелнаго флота капитаном Семеном Мордвиновым сочиненыя. — В царствующем Санктпетербурге : При Морской Академической типографии, 1748—1753. — 2° (31 см). — Авт. указан после вых. дан. — Част. загл. на шмуцтит. — Ч. 1—4 ([6], 90, [2] с., [4] л. ил., черт.; [2], 114, 2 с., 5 л. ил., черт.; [2], 125, [1], 2 с., [1] л. черт.; [6], 128, 2 с., 11 л. черт., пл., карт).

(См. рис. 17)

Без спецификации

Мордвинов, Семен Иванович (1701—1777). Книги полного собрания о навигации, : По указу ея императорскаго величества из Государственныя Адмиралтейския коллегии, напечатаны. / Морскаго карабелнаго флота капитаном Семеном Мордвиновым сочиненыя. — В царствующем Санктпетербурге : При Морской Академической типографии, 1748—1753. — 4 ч. ; 2° (31 см). — Авт. указан после вых. дан. — Част. загл. на шмуцтит.

Многотомный документ, являющийся отдельным выпуском серии.

Без спецификации

Леске, Натанаель Готфрид (1757—1786). Царство животных / Издано академиком Николаем Озерецковским по систематическому животным расположению г. Леске, на немецком языке писанному. Шесть частей в двух книгах. — В Санктпетербурге : Печатано в Императорской типографии : Иждивением Ивана Вейтбрехта, 1791. — 2 кн. ; 8° (21 см). — (Начальные основания естественной истории : Содержащая царства животных, произрастений, и ископаемых ; [Отд-ние 1]).

I. Загл. II. Озерецковский, Николай Яковлевич (1750—1827.) III. Сер.

Soccini, Fausto (1539—1604). Fausti Socini ... Opera omnia : In duos tomos distincta ... — Irenopoli [i. e. Amsterdam] : S. n., [Post 1656]. — 2 t. ; 2° (33 cm). — (Bibliotheca fratrum Polonorum : Qui unitarii appellantur ; [1, 2]). — Estreicher. — Т. 13. — S. 46. — На тит. л. вымышл. место изд. Irenopoli.

I. Сер.

(См. рис. 18)

Отдельный том многотомного документа

Отдельный том под общим заглавием (многоуровневое библиографическое описание)

Херасков, Михаил Матвеевич (1733—1807). Творения М. Хераскова, : Вновь исправленные и дополненные. — [Москва : В Университетской типографии, у Хр. Ридигера и Хр. Клаудия, 1797]. — 8° (23см).

Т. 2 : [Владимир, : Поэма эпическая. — 3-е изд., испр. и доп.]. — [2], IX, [1], 361, [1] с. — Загл. на шмуцтит. — Сведения об изд. в предисл. — Вых. дан. на с. 361.

или

Отдельный том под общим заглавием (одноуровневое библиографическое описание)

Херасков, Михаил Матвеевич (1733—1807). Творения М. Хераскова, : Вновь исправленные и дополненные. Т. 2. [Владимир, : Поэма эпическая. — 3-е изд., испр. и доп.]. — [Москва : В Университетской типографии, у Хр. Ридигера и Хр. Клаудия, 1797]. — [2], IX, [1], 361, [1] с. ; 8° (23 см). — Загл. на шмуцтит. — Сведения об изд. в предисл. — Вых. дан. на с. 361.

Отдельный том под частным заглавием (одноуровневое библиографическое описание)

Херасков, Михаил Матвеевич (1733—1807). Владимир, : Поэма эпическая. — 3-е изд., испр. и доп. — [Москва : В Университетской типографии, у Хр. Ридигера и Хр. Клаудия, 1797]. — [2], IX, [1], 361, [1] с. ; 8° (23 см). — (Творения М. Хераскова, : Вновь исправленные и дополненные ; Т. 2). — Загл. на шмуцтит. — Сведения об изд. в предисл. — Вых. дан. на с. 361.

Издательский конволют

Corneille, Pierre (1606—1684). Oeuvres de Corneille. — A Paris : Chez Augustin Courbé ... , 1647. — 4° (23 см). — Изд. конволют. — Вых. дан. на общем и отд. тит. л. разные. — Фронт. — портр. авт. грав. резцом М. Lasne.

Т. 1: [Le Cid, : Tragi-comédie. — A Paris : Chez Augustin Courbé ... , 1644. — [12], 112 с., [1] л. портр. ; Horace, : Tragedie. — A Paris : Chez Augustin

Courbé ... , 1641. — [12], 103, [1] с. ; La galerie du palais, ou L'amie rivale. : Comédie. — A Paris : Chez Augustin Courbé ... , 1637. — [8], 143, [1] с. ; La suivante, : Comédie. — A Paris : Chez Augustin Courbé ... , 1637. — [12], 128 с. ; La place royale, ou L'amoureux extravagant. : Comédie. — A Paris : Chez Augustin Courbé ... , 1637. — [8], 112 с. ; Medee : Tragedie. — A Paris : Chez Francois [!] Targa ... , 1639. — [8], 95, [1] с. ; L'illusion comique : Comédie. — A Paris : Chez Francois [!] Targa ... , 1639. — [8], 124 с.] — Трагедия «Horace» имеет также грав. тит. л., грав. резцом Р. Daret по рис. С. Le Brun.

I. Lasne, Michel (ок. 1590—1667), грав. II. Daret, Pierre (ок. 1604—1678), грав. III. Le Brun, Charles (1619—1690), ил.

СЕРИАЛЬНЫЙ И ПРОДОЛЖАЮЩИЙСЯ ДОКУМЕНТ

Библиографическая запись документа в целом

Газета

Московския ведомости. — 1756, 26 апр. — [М.: Унив. тип.], 1756—1800. — 4° (24 см). — 2 раза в нед. — Газ. продолжала издаваться до 1917 г. — Ред. в XVIII в. (последовательно) : А.А. Барсов, П.Д. Вениаминов, Х.А. Чеботарев, Е.Б. Сырейщиков, В.П. Иванов. — Часть годовых комплектов имеет сплош. паг. — Тираж от 600 до 4000 экз. — Прил. : Известия Императорскаго Воспитательнаго дома, к удовольствию общества служащая ... — 1778—1779; Экономический магазин. — 1780—1789; Городская и деревенская библиотека. — 1782—1786; Прибавление к Московским ведомостям. — 1783—1784; Детское чтение. — 1785—1789; Магазин натуральной истории. — 1788—1790; Словарь исторический. — 1790—1793; Чтение для вкуса, разума и чувствований. — 1791—1793; Приятное и полезное препровождение времени. — 1794—1798; Иппокрена или Утехи любословия. — 1799—1801. — Отд. номера выходили с «Прибавлениями».

1756, № 1—72. — [576] с. — Прибавления к № 1, 19, 20, 35, 62, 66, 69.

...

1800, № 1—104. — 2290 с. — Прибавления к № 25, 53, 54.

I. Барсов, Антон Алексеевич (1730—1791), ред. II. Вениаминов, Петр Дмитриевич (1733—1775), ред. III. Чеботарев, Харитон Андреевич (1746—1815), ред. IV. Сырейщиков, Евгений Борисович (1757—1791), ред. V. Иванов, Василий Петрович (—1810), ред.

Журнал

Журнал с погодной нумерацией

Иртышь, превращающийся в Ипокрену, : Ежемесячное сочинение, / Издаваемое от Тобольского главного народного училища. — 1789, сент. — 1791, дек. — В Тобольске : В типографии тоб. купца Вас. Корнильева, [1789—1791]. — 8° (20 см). — Каждый номер имеет отд. сигнатуру и паг. — Тираж 300 экз.

1789, сент. — дек. — [276] с. разд. паг.

1790, янв. — авг. — [548] с. разд. паг.

1791, янв. — дек. — [728] с. разд. паг.

I. Тобольское глав. нар. уч.-ще.

(См. рис. 19)

Журнал со сквозной нумерацией

Утренние часы : Еженедельное издание. — Ч. 1, нед. 1 (1788, апр.). — Ч. 4, нед. 52 (1789, апр.). — В Санктпетербурге : [Тип. И.Г. Рахманинова], 1788 — [1790]. — 8° (20 см). — Изд. лит.-изд. кружка И.Г. Рахманинова. — На обороте тит. л. тип. марка И.Г. Рахманинова. — Дата завершения изд. по объявл. в «Московских ведомостях» (1790, апр. 24) и «Санктпетербургских ведомостях» (1790, апр. 26) о поступлении в продажу полного комплекта журн. — Тираж ок. 600 экз.

Ч. 1, нед. 1 (1788, апр. 20) — 13 (1788, июль 13). — 1788. — 208, [8] с. — На с. [5—8] список подписчиков.

Ч. 2, нед. 14 (1788, июль 20) — 26 (1788, окт. 12). — 1788. — 208, [6] с. — На с. [5—6] список подписчиков.

Ч. 3, нед. 27 (1788, окт. 19) — 39 (1789, янв. 11). — 1788—[1789]. — 208, [6] с. — На с. [3—5] список подписчиков.

Ч. 4, нед. 40 (1789, янв. 18) — 52 (1789, апр. 12). — 1789—[1790]. — 208, [4] с. — На с. [3] список подписчиков.

I. Рахманинов Иван Герасимович (—1807), изд.

Журнал с изменявшимся названием

Ежемесячные сочинения к пользе и увеселению служащих. — 1755—1757. — В Санктпетербурге : При Императорской Академии наук, [1755—1757]. — 8° (20 см). — С 1758 по 1762 г. загл.: Сочинения и переводы к пользе и увеселению служащих; с 1763 по 1764 г.: Ежемесячные сочинения и известия о ученых делах. — Ред. Г.Ф. Миллер. — Тираж

2000 экз. — Первый ежемес. журн., изд. Акад. наук. — Каждый номер (месяц) журн. выходил с отд. тит. л. — В сигнатуре номеров 2-го полугодия указание на ч. 2. — К каждому полугодю дан указ.: Реестр достопамятным вещам, находящимся в Ежемесячных сочинениях...

1755, янв. — июнь. — 16, 576 с.

1755, июль — дек. — 584 с.

1756, янв. — июнь. — 576 с.

1756, июль — дек. — 600 с.

1757, янв. — июнь. — 592 с.

1757, июль — дек. — 576 с.

I. Миллер, Герард Фридрих (1705—1783), ред. II. Академия наук (Петербург).

Сборник с тематическим заглавием

Российский феатр, или Полное собрание всех российских феатральных сочинений. — Ч. 1—43. — В Санктпетербурге : При Императорской Академии наук, 1786—1794. — 8° (20 см). — Ред. В.А. Ушаков. — Изд. Акад. наук. — Тираж 600 экз.

Ч. 1.—1786. — 306, [2] с., [1] л. ил.

...

Ч. 43: [Оперы]. — 1794. — 289, [1] с.

I. Ушаков, Василий Адрианович (—1788), ред. II. Академия наук (Петербург).

Сборник с типовым заглавием

Вольное российское собрание (Москва). Опыт трудов Вольного российского собрания при Императорском Московском университете. — Ч. 1—6. — [М.] : Печатан при Императорском Московском университете, 1774—1783. — 8° (21 см). — Ред. А.А. Барсов. — В ч. 1 помещен список почет. членов, «споспешествователей» и действ. членов, в каждой последующей части — списки вновь вступивших в Вольное российское собрание.

Ч. 1. — [М.] : Печатан при Императорском Московском университете, 1774. — [18], 248 с.

...

Ч. 5. — В Москве : В Университетской типографии у Н. Н[овикова], 1780. — [4], 311, [1] с.

Ч. 6. — В Москве : В Университетской типографии у Н. Новикова, 1783. — [4], 204 с.

I. Барсов, Антон Алексеевич (1730—1791), ред.

Ежегодник

Календарь или Месяцослов географической ... — [СПб.] : При Императорской Академии наук, [1767—1768]. — 12° (14 см). — Изд. Акад. наук под наблюдением Я.Я. Штелина. — 1770—1776 гг. выходил под загл.: «Географической месяцослов», с 1777 г. объединен с «Историческим месяцословом» и выходил под загл.: «Исторический и географический месяцослов».

...на 1768 год. — [1767]. — [72] с., [2] л. карт. — Тираж более 709 экз.

... на 1769 год. — [1768]. — [48] с. — Тираж 1003 экз.

I. Штелин, Яков Яковлевич (1709—1785), ред. II. Академия наук (Петербург).

Серийный документ, подразделяющийся на подсерии

Начальные основания естественной истории : Содержащая царства животных, произрастений, и ископаемых. — В Санктпетербурге : Печатано в Императорской типографии : Иждивением Ивана Вейтбрехта, 1791—1794. — 8° (21 см). — Нумерация вып. серии указана в «Уведомлении», на печ. на обороте тит. л. кн. 1, отд-ния 2. — При каждом отд-нии предм. указ. — «Росписи названиям» на рус., лат., фр., нем., англ., итал. яз.

[Отд-ние 1]: Царство животных / Издано академиком Николаем Озерецковским по систематическому животных расположению г. Леске, на немецком языке писанному. Шесть частей в двух книгах. — 1791.

Кн. 1, ч. 1—2: О млекопитающих; О птицах. — [18], 254, [22], 167, [1] с., VI л. ил.

Кн. 2, ч. 3—6: О земноводных; О рыбах; О насекомых; О червях. — [2], 68, 82, 211, [1], 166 с., [6] л. ил. — Ил. — табл. VII—XII. — Паг. 4-я с ошибками: 1—110, 119—150, 143—211.

[Отд-ние 2]: Царство ископаемых / Издано адъюнктом Васильем Севергиным по систематическому ископаемых расположению г. Кирвана, на аглинском языке писанному. Четыре части в двух книгах. — 1791.

Кн. 1, ч. 1—2: О землях и камнях; О солях. — [16], 367, [1] с.

Кн. 2, ч. 3—4: О горючих существах; О металлических существах. — [6], 333, [1] с., III л. ил.

[Отд-ние 3]: Царство произрастений / Издано академиком Васильем Севергиным по Турнефортовой с Линнеевою соединенной системе, на французском языке писанной. В трех частях. — 1794.

Ч. 1 : Содержит первыя основания ботаники. — [12], 317, [3] с., [2] л. табл., VIII л. ил. — На с. [9—12]: Истолкование названий писателей и ботанических сочинений приведенных во всех трех частях Ботаники.

Ч. 2: Содержит описание произрастений. — [4], 461, [1] с.

Ч. 3: Содержит продолжение описания произрастений. — [4], 404 с.

I. Озерецковский, Николай Яковлевич (1750—1827). II. Леске, Натанель Готфрид (1757—1786). III. Севергин, Василий Михайлович (1765—1826). IV. Кирван, Ричард (1733—1812). V. Турнефор, Жозеф Питтон де (1656—1708). VI. Линней, Карл (1707—1778).

Неполный комплект серийного документа

Mercure galant. — A Paris, 1678, 1680, 1698. — 8° (15 см). — Лит. журн., изд. в 1672—1674, 1677—1820 гг. — Основан. J. Donneau de Visé. — Изм. загл.: Le nouveau Mercure galant (1677, 1714, mai — 1716, oct.), Le nouveau Mercure (1717—1721, mai), Le Mercure (1721, juin — 1723), Mercure de France (1724—1791, 1799—1820), Mercure français (1791, 17 dec. — 1799). — Прил.: Extraordinaires du Mercure (1678—1685); Affaires du temps (1688—1692). — Установлено по: Bibliographie ... de la presse périodique française ... / E. Hatin. — Paris, 1866. — С. 24—27. — Ил., ноты грав. на меди.

1678, juil. — A Paris : [Chez Guillaume de Luyne ... Charles de Sercy ... Estienne Loyson ... Jean Guignard ... Théodore Girard ... Charles Osmont ... , 1678]. — [24], 384 с., [4] л. ил., [3] л. нот. — Полн. вых. дан. указаны на обороте тит. л.

...

1680, aoust. — A Paris : [Chez G. de Luyne ... C. Blageart ... et T. Girard ... , 1680]. — [8], 340 с., [2] л. ил., [2] л. нот. — Полн. вых. дан. указаны на обороте тит. л.

...

1698, avr. — A Paris : Chez Michael Brunet ... [G. de Luyne ... , 1698]. — 269, [7] с., [2] л. нот. — Полн. вых. дан. указаны на обороте тит. л.

I. Donneau de Visé, Jean (1638—1710), ред.

СОСТАВНАЯ ЧАСТЬ ДОКУМЕНТА

Библиографическая запись составной части

Составная часть с отдельным титульным листом из сборника со сплошной пагинацией

Вольтер, Франсуа Мари Аруэ де (1694—1778). Россиянин в Париже, или Разговор между парижанином и россиянином. / Сочинения г. Вольтера. ;

Переведено с французского И...Р... — [СПб. : Тип. И.Г. Рахманинова], 1788 // Вольтер Ф. М. А. де. Сатирический дух г. Волтера, или Собрание некоторых любопытных сатирических его сочинений ... — СПб., 1789. — С. 1—55. — Пер. Иван Рахманинов.

I. Рахманинов, Иван Герасимович (—1807), пер.

*Составная часть с отдельным титульным листом
из сборника с отдельной пагинацией*

Varenius, Bernhardus (1622—1650). Tractatus in quo agitur. De Iaponiorum religione. De christiana religionis introductione in ea loca. De eiusdem extirpatione. Adjuncta est De diversa diversarum gentium totius telluris religione ... informatio. / Auctore Bernhardo Varenio ... — Amstelodami [Amsterdam] : Apud Ludovicum Elzevirium, 1649 // Varenius B. Descriptio regni Iaponiae ... — Amstelodami [Amsterdam], 1649. — С. [1—8] (паг. 3-я), 1—320 (паг. 4-я).

или

Varenius, Bernhardus (1622—1650). Tractatus in quo agitur. De Iaponiorum religione. De christiana religionis introductione in ea loca. De eiusdem extirpatione. Adjuncta est De diversa diversarum gentium totius telluris religione ... informatio. / Auctore Bernhardo Varenio ... — Amstelodami [Amsterdam] : Apud Ludovicum Elzevirium, 1649. — [8], 320 с. ; 24° (11 см). — Явл. частью изд.: Varenius B. Descriptio regni Iaponiae ... — Amstelodami [Amsterdam], 1649.

Из сборника с тематическим заглавием

Княжнин, Яков Борисович (1742—1791). Вадим Новгородский : Трагедия в стихах, : В пяти действиях. / Сочинена Як. Княжниним // Российский феатр или Полное собрание всех российских феатральных сочинений. — СПб., 1793. — Ч. 39. — С. 123—195. — Загл. на шмуцтит. — Из большинства экз. текст трагедии был изъят.

Из сборника с типовым заглавием

Дашкова, Екатерина Романовна (1743—1810). Путешествие одной российской знатной госпожи, по некоторым аглинским провинциям // Опыт трудов Вольного российского собрания. — [М.], 1775. — Ч. 2. — С. 105—144. — В конце «Письма к другу С. Т. 5 мая», предваряющего «Путешествие», инициалы К. Д. На с. 151 указано, что статья прислана в журн. Е.Р. Дашковой.

Из сборника с общим заглавием

Ломоносов, Михаил Васильевич (1711—1765). Ода третья иамбическая // Три оды парафрастические псалма 143 ... — СПб., 1744. — С. 19—22.

Beda (ок. 672—735). Bedae ... Historiae ecclesiasticae gentis Anglorum libri V // Rerum Britannicarum ... — Heidelbergae [Heidelberg], 1587. — С. 147—280.

Из сборника без общего заглавия

Вивес, Хуан Луис (1492—1540). Introductio ad sapientiam = Руководство к благоразумию // Эразм Роттердамский. Еразма Роттердамского Молодым детям наука как должно себя вести и обходиться с другими ... — М., 1788. — С. 109—329. — Загл. на шмуцтит. — Текст парал. лат., рус.

I. Загл.

Aelianus Tacticus (2 в.). Aeliani De instruendis aciebus liber unus / A Theodoro Thessalonicense Latinum factum // Vegetius Renuatus, Fl. Flavii Vegetii Renati ... De re militari libri quatuor ... — Parisiis [Paris], 1535. — С. 283—345.

I. Gaza, Theodorus (1398—1478), пер.

Из тома многотомного издания

Ломоносов, Михаил Васильевич (1711—1765). Письмо о правилах российского стихотворства // Ломоносов М.В. Собрание разных сочинений в стихах и в прозе. — М., 1778. — Кн. 2. — С. 3—16.

Составная часть сериального и продолжающегося документа

Из газеты

Известие о приезжающих и отъезжающих из столичного города Москвы с 17 по 20 ноября [1788 г.] // Московския ведомости. — 1788. — 22 нояб. — С. 852.

Из прибавления к газете

Московский ун-т. Список обучающихся в Императорском Московском университете и гимназиях онаго, которые в бывшее июня 30 дня, сего 1788

года, публичное собрание за их прилежание и оказанные в науках успехи произведены в студенты и получили в награждение медали и книги // Московския ведомости. — 1788. — 8 июля, Прибавление; 12 июля, Прибавление.

I. Загл.

Из журнала

Сумароков, Александр Петрович (1717/1718—1777). О первоначалии и создании Москвы // Трудолюбивая пчела. — 1759. — Янв. — С. 48—58. — В конце статьи авт.: Александр Сумароков.

I. Загл.

*Произведение, опубликованное
в нескольких выпусках ежегодника*

Попов, Никита Иванович (1720—1782). Изъяснение поставляемого в календарь церковнаго счисления, / Сочиненное профессором Никитою Поповым // Санктпетербургский календарь, 1757. — СПб., [1756]. — С. [72—94]. — Продолж. в календаре на 1758 г.

Попов, Никита Иванович (1720—1782). Продолжение изъяснения о поставляемом в календарь церковном счислении / Сочиненное профессором Никитою Поповым // Санктпетербургский календарь, 1758. — СПб., [1757]. — С. [74—109]. — Начало в календаре на 1757 г.

*Произведение, опубликованное
в нескольких выпусках журнала*

Рычков, Петр Иванович (1712—1777). Переписка между двумя приятелями о коммерции // Ежемесячныя сочинения к пользе и увеселению служащих. — 1755. — Февр. — С. 105—122; Апр. — С. 307—338; Дек. — С. 493—515; 1757. — Янв. — С. 50—60. — Авт. установлен по: Историческое розыскание о русских повременных изданиях и сборниках за 1703—1802 гг. / А.Н. Неустроев. — СПб., 1874. — С. 50.

I. Загл.

Образцы титульных листов



Рис. 1



Рис. 2

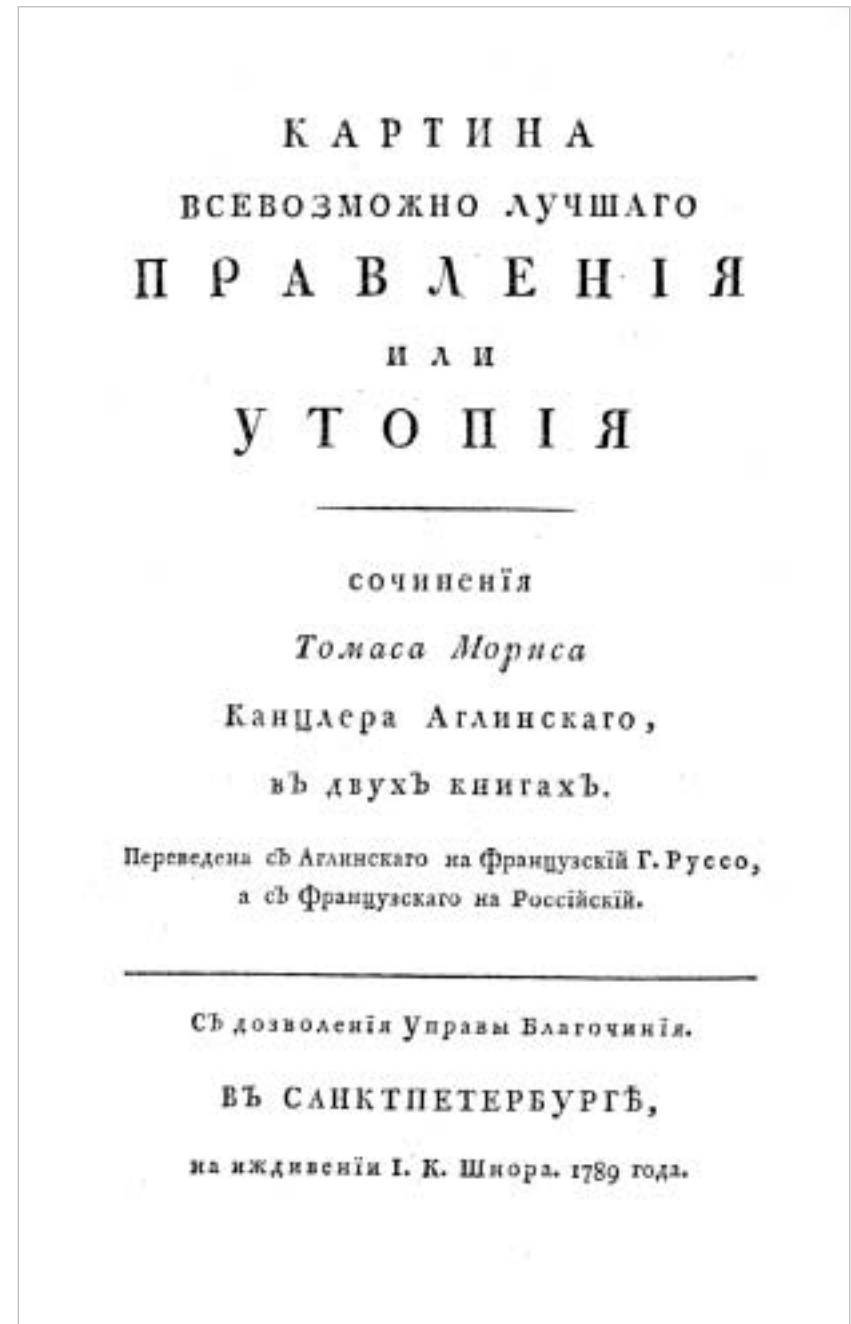


Рис. 3

О П Ы Т Ъ
И С Т О Р И Ч Е С К А Г О
С Л О В А Р Я
о р о с с и й с к и х ъ
П И С А Т Е Л Я Х Ъ.

Изъ разныхъ печатныхъ и рукопис-
ныхъ книгъ, сообщенныхъ извѣстныхъ,
и словесныхъ преданій

Собралъ
Николай Новиковъ.



ВЪ С А Н К Т П Е Т Е Р Б У Р Г Ъ 1772 Г О Д А .

Рис. 4

HISTOIRE DE LA
MAPPE-MONDE PAPISTIQUE,
EN LAQUELLE EST DECLAIRE TOVT
ce qui est contenu & pourtraict en la grande Table,
ou Carte de la Mappe-Monde:

*Composée par M. Frangidelphe
Escorche-Messes.*



Imprimée en la ville de Luce Notuelle,
Par Briaud Chasse-diabes.

M. D. LXVII.

Рис. 5

DEFENSE
DES OUVRAGES
DE MONSIEUR
DE VOITVRE.

*A Monsieur de Balzac Conseiller du Roy
en ses Conseils.*



A PARIS,
Chez AUGUSTIN COVRBE', au Palais, en la
Gallerie des Merciers, à la Palme.

M. DC. LIII.
AVEC PRIVILEGE DV ROY.

Рис. 6

I. A. COMENII
JANUA AUREA
QUINQUE LINGVARVM
RESERATA,

SIVE
Compendiosa Methodus
LATINAM, GERMANICAM,
GALLICAM, ITALICAM,
& GRÆCAM LINGVAM
Perdiscendi, sub Titulis centum, Periodis mille compre-
hensa, & Vocabulis, bis mille & plunibus auctas

Hac, nova Editione à mendis impressioni Elzeviriana correctâ & emendata

à
NATHANAËLE DHVEZ,
In Idioma Gallicum & Italicum

à
THEODORO SIMONIO autem in Græca traducta:
Cum quinque indicibus.



FRANCOEVRTI,
Impensis JON. GOD. SCHÖNVVETTERI.
M. DC. XLIV.

Рис. 7

MAXIMES
ET
RÉFLEXIONS MORALES
DU DUC DE
LA ROCHEFOUCAULD.



A PARIS,
DE L'IMPRIMERIE DE P. DIDOT L'AÎNÉ.
L'AN IV DE LA RÉPUBLIQUE
M. DCC. XCVL

Рис. 8

ИРОИЧЕСКАЯ ПѢСНЬ
О
ПОХОДѢ НА ПОЛОВЦОВЪ
УДѢЛЬНАГО КНЯЗЯ НОВАГОРОДА-СѢВЕРСКАГО
ИГОРЯ СВЯТОСЛАВИЧА,

ПИСАННАЯ
СТАРИННЫМЪ РУССКИМЪ ЯЗЫКОМЪ
ВЪ ИСХОДѢ XII СТОЛѢТІЯ
съ переложеніемъ на употребляемое нынѣ нарѣчіе.

МОСКВА
Въ Сенацской Типографіи,
1800.

Рис. 9

INSTITVTIONES
IVRIS CIVILIS
D. Iustiniani Imp.

Accuratissime recognita, atq; emendata:

Cum omnibus SILVESTRI ALDOBRANDINI,
& aliorum clarissimorum Iurisconsultorum
annotationibus hactenus impressis.

Quibus hac nouissima editione accesserunt preclarę FRANCISCI
CORNELII Brixiani annotationes, nunc primum
editę, iuris studiosis, ac fori causarum patronis,
tabellionibusq; utilissimę, quę crucis, vel
asterisçi nota premonstrantur.

Præterea XII. Tab. quę extant fragmenta:
Varietas lectionum:

Index rerum, & verborum memorabilium,
aptissime dispositus.



Cum Senatus Veneti decreto.
VENETIIS APVD IVENTAS.
M D L X V I I I.

Рис. 10



Рис. 11

R E R V M
B R I T A N N I
C A R V M

I D E S T
A N G L I A E , S C O T I A E ,
V I C I N A R V M Q V E I N S V L A
R V M A C R E G I O N V M
S C R I P T O R E S V E T V S T I O
R E S A C P R A E C I P V I .

GALFRIDI MONMUTENSIS, cognomento: Arturi de origine & gestis Regum Britannie libri XII.

PONTICI VIRIVNII Britannicæ hystorie libri VI. quibus G. Monmutensis libros sex priores in Epitomen relegit.

GILDAE SAPIENTIS, de excidio & conquesta Britannie Epistola.

BEDEAE ANGLOSAXONIS Historie Ecclesiasticæ gentis Anglorum libri V.

CONTINUATIO civilium Historie, incerto auctore, libris III. comprehensa, ac iam primum publicata.

GULIELMI NAVEKICENSIS de rebus Anglicis libri V.

IOANNIS FROSSARDI Historiarum Epitome, in qua de Bellis inter Anglos & Gallos gestis, præcipue agitur.

Quid a nobis in hac editione proficuum sit, ad Lectorem Epistola docet.



H E I D E L B E R G A E .
M D C C L X X V I I .

*Uend
21/11/3
1788*

Рис. 12

ЕРАЗМА РОТЕРОДАМСКАГО
МОЛОДЫМЪ ДѢТЯМЪ

НАУКА

КАКЪ ДОЛЖНО СЕБЯ ВЕСТИ
И ОБХОДИТЬСЯ СЪ ДРУГИМИ ;

И

ЮАННА ЛУДОВИКА
РУКОВОДСТВО

КЪ

МУДРОСТИ.

ДЛЯ
ПОЛЗЫ ОБУЧАЮЩАГОСЯ ВЪ МОСКОВСКОЙ
СЛАВЯНО-ГРЕКО-ЛАТИНСКОЙ
АКАДЕМІИ
ЮНОШЕСТВА

Перевелъ съ Латинскаго языка

У. А. М.

Изданіемъ Ник. Болдынова.

МОСКВА

въ типографіи Пономарева 1788.

Рис. 13

FLAVII VE-

GETII RENATI VIRI ILLV^a

stris de re Militari libri quatuor.

SEXTI IVLII FRONTINI VIRI

consularis de Strategematis libri totidem.

AELIANI *de instruendis Aciebus liber unus.*

MODESTI *de uocabulis rei Militaris liber itē unus*

Omnia diligenter ad codices antiquos & emendatos

maxime BVDÆI, collata sunt: id quod Aelianus

testabitur à mendis compluribus repurgatus.



PARISIIS.

*Sub scuto Basileensi in officina
Christiani Wechel.*

M. D. XXXV.

Рис. 14

PENSÉES MORALES

DE

CONFUCIUS,

RECUEILLIES ET TRADUITES

DU LATIN

PAR M. LEVESQUE.



A PARIS,

Chez DIDOT L'AÎNÉ, Imprimeur du Clergé,
en susv. rue Pavée S. A.

Et DE BURE L'AÎNÉ, quai des Augustins.

M. DCC. LXXXII.

Рис. 15

COLLECTION
DES
MORALISTES ANCIENS.

Рис. 15а

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
всѣхъ до нынѣ переведенныхъ на
Россійской языкъ, и въ печать
изданныхъ
СОЧИНЕНІЙ
Г. ВОЛТЕРА
Второе изданіе
Съ поправленіемъ противъ прежнихъ
и съ присовокупленіемъ жизни сего зна-
менитаго писателя, и многихъ вновь
переведенныхъ его сочиненій, кои
никогда еще изданы не были.

Ч А С Т Ъ I.

Собрано и издано И І

Печатано съ Указнаго дозволенія

Въ городѣ Козловѣ
1791 года.

Рис. 16

КНИГИ

ПОЛНАГО СОБРАНИЯ

О НАВИГАЦИИ,

ПО УКАЗУ ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА

ИЗЪ ГОСУДАРСТВЕННИМЪ АДМИРАЛТЕЙСКІМЪ

КОЛЛЕГІИ,

НА ПЕЧАТАННЪ.

ВЪ ЦАРСТВУЮЩЕМЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ

при Морской Академической Типографіи.

Лѣта 1748.

МОРСКАГО КОРАБЕЛНАГО ФЛОТА

Капитаномъ

Семеновъ Мордвиновомъ

сочиненныя

FAUSTI SOCINI SENESENSIS OPERA OMNIA

in

Duos Tomos distincta.

Quorum prior continet ejus

Opera Exegetica & didactica

posterior

Opera ejusdem Polemica comprehendit

Accesserunt quaedam hactenus inedita.

Quorum Catalogum versa pagina exhibet.



IRENOPOLI

Post annum Domini 1656.

Рис. 17

Рис. 18



Рис. 19

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ¹

- Аббревиатура 18
 Абзац 231, 250, 253
 Автограф 149, 254
 Автор см. также Авторы; Имя автора
 — анонимного произведения 32, 33, 62, 142
 — даты жизни 26, 27, 219
 — два 24, 219
 — должность 27, 28, 94
 — звание 27, 28, 94
 — иллюстраций см. Иллюстратор
 — индивидуальный 24—37, 101, 102
 см. также Заголовок, содержащий имя лица
 — инициалы см. Инициалы
 — коллективный см. Заголовок, содержащий наименование организации
 — комментариев см. Комментатор
 — либретто 66
 — однофамильцы 27
 — оригинала 62, 63, 142
 — переработки 62, 63
 — писем 61, 62
 — профессия 27, 28, 94
 — серии 137
 — сопроводительного материала 134
 — специальность 27, 28, 94
 — текста см. Автор текста
 — титул 27, 28, 94 см. также Титул
- тома многотомного документа 157, 164
 — три 24, 219
 — ученая степень 27, 28, 94
 — фамилия см. Фамилия
 — чин 27, 28, 94
 — язык см. Язык заголовка
 Автор текста
 — в сведениях об ответственности 88—102
 — в составе основного заглавия 76, 77, 90, 91, 101, 102
 — добавочная запись 234
 — запись под его именем 48, 49, 59—61, 67, 68
 — иллюстрированного издания 66, 67, 102, 103
 Авторский заголовок см. Заголовок, содержащий имя лица
 Авторский сборник 59—61
 Авторы см. также Автор; Имя автора
 — древнегреческие 30
 — древнеримские 29, 30
 — писавшие на латинском и родном языке в XV—XVIII вв. 30—31
 — средневековые 30
 — стран Востока 31
 Акроним см. Аббревиатура
 Аллигат 254
 Алфавитный каталог 23, 230, 250
 Альбом 134

¹ Указатель раскрывает содержание основного текста и приложений 1—3. Цифры отсылают к страницам.

- Альтернативное заглавие 19, 74, 77, 81, 88
 — после сведений, относящихся к заглавию 88
- Аналитическое библиографическое описание 23, 214—229
 — главы, раздела, параграфа 228, 229
 — источники сведений 216, 217
 — объект и состав 214
 — перечень областей и элементов 216, 218, 219, 222
 — предписанная пунктуация 215
 — произведения из
 — — сборника без общего заглавия 225, 226
 — — собрания сочинений 224, 225
 — сокращение слов 216
 — составной части документа 216, 217
 — статьи 23
 — структура 214
 — схема 214
- Аноним 254
- Анонимное классическое произведение 42, 43, 56, 57, 254
- Анонимное издание 254
- Анонимное произведение см. Аноним
- Арабские цифры 20
 — в заголовке 24, 26, 38
 — в области выходных данных 20, 121
 — в области нумерации 194
 — в области серии 137
 — в области физической характеристики 20, 127, 128
 — год издания 121
 — даты выхода сериального документа 197, 198
 — количество томов многотомного документа 160
 — номер выпуска сериального документа 193
 — номер выпуска серии 137
 — номер тома многотомного документа 161, 162
- Астериск 34, 62, 92, 93
- Атлас 134
- Библиографическая запись**
 — выбор первого элемента 48—69
 — добавочная см. Добавочная библиографическая запись
 — определение 12, 254
 — основная 23, 230, 248
 — под заглавием 48, 58
 — под заголовком 23—44, 48
- Библиографическое описание**
 — аналитическое см. Аналитическое библиографическое описание
 — виды 22, 23
 — книги см. Одноуровневое библиографическое описание
 — многотомного документа см. Многоуровневое библиографическое описание
 — объект и состав 12, 13, 69—71
 — определение 12, 254
 — полное 23
 — предписанная пунктуация 15
 — сериального документа см. Многоуровневое библиографическое описание
 — составной части см. Аналитическое библиографическое описание
 — язык см. Язык описания
 — de visu 13, 256
- Библия** и ее части
 — избранные тексты для литургических целей 48, 58
 — унифицированное заглавие 44, 48, 57, 58
- Бинт** 254
- Блинтовое тиснение** 254
- Бордюр** 255
- Буква**
 — восполнение пропуска 18, 19
 — выносная 18
 — прописная 18—20
 — строчная 18
- Буквенное обозначение**
 — пагинация 128
 — тома многотомного документа 162
- Валовая нумерация** 193—195, 208
- Валовый номер** 194
- Вержер** 255
- Византийские авторы** см. Средневековые авторы
- Виньетка** 132
- Вкладная запись** 255
- Вкладной лист** 255
- Владельческая запись** 255
- Владельческий переплет** 255 см. также Переплет
- Водяной знак** 255
- Военные уставы и наставления** 40, 41, 54
- Вопросительный знак** 115, 125, 195
- Восклицательный знак** 21
- Вспомогательный указатель** 148
- Встречная пагинация** 131
- Второе звено заголовка** см. Звено заголовка
- Выбор**
 — основного заглавия 75, 76, 185
 — первого элемента записи см. Выбор первого элемента библиографической записи
 — формы имени автора 31—34
 — формы наименования организации 39
 — языка заголовка 24, 28—31, 38, 39, 44
 — языка описания 17, 75, 83, 89, 105, 112, 113, 117, 126, 136, 152
- Выбор первого элемента библиографической записи** 48
 — заглавие 58, 67
 — заголовков, содержащий
 — — имя автора либретто 66
 — — имя автора оригинала 62—64
 — — имя автора переработки 63
 — — имя автора писем 61, 62
 — — имя индивидуального автора 48, 49
 — — имя комментатора 64
 — — имя переводчика 64, 65
 — — имя художника 66, 67
 — — наименование организации 49—56
 — — унифицированное заглавие 56—58
- Вымышленная фамилия (имя) см. Псевдоним**
- Вымышленные выходные данные** см. Выходные данные
- Выпуск** см. также Том
 — в сведениях о документе, в котором помещена составная часть 217—219
 — номер см. Номер обозначение 194
- Высота переплета** 133
- Выходные данные** см. также Область выходных данных
 — вымышленные 112
 — издания, с которого сделана перепечатка 120, 121, 123
 — ложные 112
 — на наклейке, штампе 112
 — отсутствие в документе 114—116, 121, 124, 125
 — ошибочные 112, 116, 119, 123
 — параллельные 111
 — примечание 143, 144
 — язык 111
- Газета** 180
- Глава**
 — аналитическое описание 228
- Глаголица** 255
- Глазет** 255
- Год** см. Дата (даты)
 — издания см. Дата издания
- Город** 112 см. также Место издания
- Гравер** 89, 102, 246
- Гравированный титульный лист** 124, 132, 140, 239, 241, 256
- Гравюра** 256
 — на дереве 256
 — на металле 256
 — определение 256
- Гражданский шрифт** 256
- Грамматическая связь** 16
 — в выходных данных 121
 — в области издания 105
 — в основном заглавии 86, 90, 91, 191
 — в сведениях об ответственности 90, 100, 191
 — в сведениях, относящихся к заглавию 86—88
 — имени автора с другими элементами 101, 102
- Графика** 17
- Группа**
 — сведений об ответственности 88, 89
 — сведений, относящихся к заглавию 86, 87
- Дата (даты) см. также Дата издания**
 — в заголовке 26, 27, 41, 43 см. также Идентифицирующие признаки
 — в основном заглавии 185
 — в сведениях, относящихся к заглавию 190
 — жизни 26, 27
 — издания см. Дата издания
 — начала и прекращения издания 193, 194
 — основания издания см. — начала и прекращения издания
 — печатания 121
 — по календарю Великой французской революции 122, 207
 — по римскому календарю 122
 — предисловия 124
 — прекращения издания см. — начала и прекращения издания
- Дата издания**
 — в двух летосчислениях 122
 — книги 121—125
 — многотомного документа 158, 159, 165
 — начала и завершения печатания 121, 123, 124
 — опускаемые сведения 121
 — оригинала перепечатки 123
 — отсутствие 125
 — ошибочная 123

- перевод на современное летосчисление 122, 123
- последовательность приведения 121
- правила приведения 121—125
- разночтение 123, 124
- сериального документа 197, 198, 207
- сокращение 121
- состав 121
- составной части документа с отдельным титульным листом 217
- хронограмма 121, 122
- Две косые черты 15, 215
- Двоеточие 15
 - в аналитическом описании 217—219
 - в области выходных данных 111, 117, 153, 181, 196
 - в области физической характеристики 126, 132
 - в сведениях, относящихся к заглавию 83, 188
 - в спецификации многоуровневого описания 154, 155, 162, 206
 - как знак сокращения 19
- Девиз издателя, типографа 256
- День в дате издания и т. д. 121, 122—124, 223
- Дефектность экземпляра 126, 149, 150, 224
- Диакритический значок 18
- Диссертация 101
- Добавочная библиографическая запись
 - заглавие добавочной записи 230—232
 - заголовок добавочной записи 230—232
 - к описанию многотомного документа 247
 - к описанию одготомного документа 230—250
 - к описанию сериального документа 248
 - на заглавие
 - альтернативное 239
 - гравированного титульного листа 239, 241, 242
 - иное (другое) 240
 - обложки 239, 241, 242
 - оригинала 244
 - основное 239, 240
 - параллельное 240, 242
 - переплета 239
 - произведения, вошедшего в сборник 242, 243
 - серии 240
 - тома 240, 241, 247
 - унифицированное 239, 241
 - фронтисписа 239—241
 - шмуцитула 239—241
 - на имена лиц, принимавших участие в создании и издании произведения 232—238
 - на имя автора 234, 242—246
 - вступительной статьи 243
 - и заглавие произведения 245
 - оригинала 244
 - переработки 244
 - писем 243, 244
 - предисловия 243
 - тома многотомного документа 247
 - на имя адресата 243, 244
 - на имя гравера 246
 - на имя иллюстратора 246
 - на имя комментатора 233, 234, 245, 247
 - на имя композитора 246
 - на имя корректора 234, 247
 - на имя переводчика 234, 235, 243, 247
 - на имя редактора 234, 235, 243, 247
 - на имя соавтора 234
 - на имя составителя 234, 235, 246
 - на имя художника 246
 - на иную форму заглавия 240
 - на криптоним 234
 - на наименование организации 240, 241
 - на псевдоним 234
 - на составную часть книги 248, 249
 - на составную часть сериального документа 248
 - определение 230
 - справки о добавочных записях 249
 - типа персоналии 237
- Договор (соглашение, конвенция)
 - двусторонний 53
 - запись под заглавием 53
 - запись под заголовком, содержащим наименование организации 53
 - международный 53
 - сборник 53
- Должность
 - автора 27, 28, 94, 95
- Дополнительные сведения
 - в заголовке см. Идентифицирующие признаки
 - в заголовке добавочной записи (поясняющие слова) 232, 233, 240
 - об издании 108—110
- Дополнительный материал к изданию 96—98 см. также Приложение
- Древнегреческие авторы 30, 31
- Древнеримские авторы 29, 30
- Другое заглавие см. Сведения, относящиеся к заглавию; Иное заглавие
- Дублиора 257
- Духовный сан 37
- Жанр произведения**
 - в сведениях, относящихся к заглавию 85
 - в составе основного заглавия 76
- Жук 257
- Жуковина см. Жук
- Журнал 180
- Завод** 108, 257 см. также Тираж
- Заглавие
 - альтернативное 19, 77, 88, 239
 - в иной графике 81, 82
 - варианты 140, 141
 - выделенное полиграфическим способом 75
 - гравированного титульного листа 140, 239, 241
 - добавочной записи 230—232, 239—242
 - другое см. — иное
 - запись под заглавием см. Выбор первого элемента библиографической записи
 - иное 88, 240
 - корешка 139
 - несколько 75, 185
 - обложки (издательской) 139, 239—241
 - общее см. Общее заглавие
 - оригинала 81
 - основное см. Основное заглавие
 - отдельного произведения, входящего в сборник 169—172
 - отсутствие 77, 156, 175
 - параллельное см. Параллельное заглавие
 - перевода 81, 140
 - приложения к сериальному документу 211, 212
 - примечание см. Примечание
 - разночтение 140, 141, 202
 - сериального документа 184
 - серии 135, 137, 240
 - сопроводительного материала 134
 - составной части документа 216
 - справка 252, 253
 - ссылка 250—252
 - тематическое см. Тематическое заглавие
 - тома многотомного документа см. — частное
 - транслитерация 81, 82
 - унифицированное см. Унифицированное заглавие
 - частное 155, 156, 163, 164, 167, 168, 226, 239—241
 - шмуцитула 140, 239—241
- Заголовок библиографической записи
 - в аналитическом описании 216, 219
 - добавочной записи 230—239
 - идентифицирующие признаки см. Идентифицирующие признаки
 - индивидуального автора см. Заголовок, содержащий имя лица
 - источники сведений 24
 - коллективного автора см. Заголовок, содержащий наименование организации
 - определение 23
 - предписанная пунктуация 23, 38
 - простой 37
 - сложный 37, 38
 - содержащий имя лица 24—37
 - содержащий наименование организации 37—42
 - содержащий унифицированное заглавие 42—48
 - сокращение слов 24
 - транскрипция 24
 - транслитерация 24
 - язык см. Язык заголовка
- Заголовок, содержащий имя лица 24—37
 - выбор формы имени автора 31—34
 - идентифицирующие признаки см. Идентифицирующие признаки
 - источники сведений 25
 - правила приведения 34, 35
 - предписанная пунктуация 25
 - язык 28—31
- Заголовок, содержащий наименование организации 37—42
 - выбор формы наименования организации 39
 - — военные уставы и наставления 41, 54
 - — договоры 41, 53
 - — законы 41, 52
 - — конституции 41, 51
 - географическое прилагательное 40

- запись под ним см. Выбор первого элемента библиографической записи
 - звено см. Звено заголовка
 - идентифицирующие признаки см. Идентифицирующие признаки
 - источники сведений 37
 - опускаемые сведения 40
 - предписанная пунктуация 38
 - простой 37
 - сложный 37, 38
 - структура 37
 - язык 38, 39
 - Заголовок, содержащий унифицированное заглавие 42—48
 - Заголовок формы см. Заголовок, содержащий наименование организации
 - Законы и законодательные материалы
 - запись под заглавием 21, 58
 - запись под заголовком, содержащим наименование организации 41, 52
 - комментированный сборник 58
 - Замаскированное издание 112, 257
 - Запись см. Библиографическая запись; Вкладная запись; Владельческая запись; Полистная запись
 - Запятая
 - в аналитическом описании 216, 218, 222
 - в заголовке 25, 34, 35, 38
 - в области выходных данных 111, 181, 182
 - в области издания 104, 108, 153, 154, 181, 192
 - в области примечания 147
 - в области физической характеристики 128
 - в спецификации многоуровневого описания 154, 267
 - Заставка 132, 257
 - Застежка 257
 - Звание воинское, ученое 27, 94, 95
 - Звено заголовка 37 см. также Сложный заголовок
 - Знак
 - вопросительный 115, 125, 195
 - восклицательный 21
 - плюс 15, 126
 - равенства см. Знак равенства
 - условный разделительный см. Предписанная пагинация
 - Знак издателя, типографа, книгопродавца 117, 118
 - Знак равенства 15
 - в области заглавия и сведений об ответственности 73, 82, 153, 154, 181, 188
 - в области издания 192
 - Идентифицирующие признаки**
 - в заголовке, содержащем имя лица 25—28, 35—36
 - в заголовке, содержащем наименование коллектива 38, 40
 - в заголовке, содержащем унифицированное заглавие 43, 46
 - географическое наименование 38
 - географическое прилагательное 35
 - дата 38
 - дата принятия конституции 41
 - дата проведения мероприятия 41
 - даты жизни 26, 27
 - имя 36
 - местонахождение организации 40
 - последовательность приведения 26
 - предписанная пунктуация 25, 38
 - профессия 26, 28
 - сан 27
 - слова «старший», «младший», «отец», «сын» 26, 27
 - специальность 26—28
 - титул 35
 - числительные 24
 - язык 26, 38, 39, 44—46
 - Иды 122, 257
 - Издание
 - иллюстрированное 66, 67
 - история 143
 - комментированное см. Комментированное издание
 - многотомное см. Многотомный документ
 - назначение 86
 - начало и прекращение 158, 159, 193, 194, 197, 198, 201, 202
 - однотомное см. Однотомный документ
 - переводное 64, 65
 - переработанное 62—64
 - перерыв в издании 197, 198
 - периодическое см. Сериальный документ
 - прекращение 158, 159, 193, 194, 197, 198
 - продолжающееся см. Сериальный документ
 - сериальное см. Сериальный документ
 - серийное см. Сериальный документ
 - титульное 267
 - Издатель
 - в выходных данных 111, 116—121
 - два 118, 119
 - Издательская марка 118, 132, 257, 258
 - Издательская обложка
 - в физической характеристике 127
 - как источник сведений 14
 - определение 262
 - примечание 149
 - Издательский конволют
 - источники сведений 174, 178
 - многотомный документ 174, 177, 179
 - определение 173, 258
 - правила приведения отдельных элементов 174, 175—179
 - Издательский переплет 258 см. также Переплет
 - как источник сведений 14, 72
 - определение 258
 - Изменение
 - заглавия
 - многотомного документа 155, 156
 - серийного документа 185—187, 202
 - места издания 158, 198
 - нумерации 195
 - размера 160, 200
 - сведений об ответственности 157, 164, 192
 - сведений, относящихся к заглавию 190, 203
 - формата 160, 200
 - Иллюстратор
 - в сведениях об ответственности 89, 102, 107
 - добавочная запись 234, 246
 - запись под его именем 66, 67
 - Иллюстрации
 - в области физической характеристики 127, 130—133
 - в сведениях об ответственности 96
 - в сведениях, относящихся к заглавию 85
 - количество 130
 - не включенные в нумерацию страниц 130
 - отдельные листы 130
 - цветные 132, 133
 - Иллюстрированное издание 66, 67
 - Имя см. также Фамилия
 - автора см. Имя автора
 - в заголовке см. Заголовок, содержащий имя лица
 - в заголовке добавочной записи 232—238
 - в качестве основного заглавия 77
 - в области издания 107
 - в составе основного заглавия 76, 90, 98, 100
 - вымышленное см. Псевдоним
 - лица, которому посвящено издание 98, 99
 - личное см. Личное имя
 - нарицательное 62
 - подлинное 32, 33, 62
 - полное 34, 35
 - правителя 35, 36
 - светское 36, 37
 - ссылка 250, 251
 - транскрипция 31
 - транслитерация 29
- Имя автора см. также Автор; Авторы; Имя
 - в заголовке см. Заголовок, содержащий имя лица
 - в качестве основного заглавия 77
 - в области примечания 89, 92—94, 141, 142
 - в области серии 137
 - в сведениях о документе, в котором помещена составная часть 219
 - в сведениях об ответственности 88, 101
 - в составе основного заглавия 76, 90, 91, 98
 - в спецификации многоуровневого описания 164
 - добавочная запись 234
 - отсутствие в документе 89, 92—94
 - разные формы см. Форма имени автора
 - составной части документа 219
 - эпиграфа 99
- Индивидуальный автор 48, 49 см. также Автор; Заголовок, содержащий имя лица
- Индикт 258
- Инициалы
 - автора 33
 - в заголовке 219
- Инкунабулы 258
- Иное заглавие 88 см. также Сведения, относящиеся к заглавию
- Инструкция 51
- Интервал см. Пробел
- Инципит 14, 72, 258
- История издания 142, 143
- Источники библиографических сведений
 - аналитического описания 214

— вне документа 13, 72, 89, 93, 94, 114, 115, 119, 120, 124, 125, 138
— заголовка 24, 25, 37
— издательского конволюта 174, 178
— многоуровневого описания 152, 183
— области выходных данных 110, 196, 199
— области заглавия и сведений об ответственности 73, 184
— области издания 104, 192
— области нумерации 193
— области примечания 138, 200
— области серии 153
— области физической характеристики 126, 199
— одноуровневого описания 72
— основной 13—15
— перечень 13, 14, 72, 183
— последовательность использования 14, 15
— примечание об источнике 139—142, 148, 149, 151
— спецификации многоуровневого описания 152, 206
ISSN см. Международный стандартный номер сериального документа

Календарь 258
— Великой французской революции 122, 123, 258
— григорианский 122
— римский 122, 258, 259
Календы 122, 259
Капитал 259
Карта 132, 134
Картон 259
Каталог 24, 25
— алфавитный 23, 28, 230, 250
Каталожная карточка 24, 231, 249
Квадратные скобки 15, 16, 19, 21
— в области выходных данных 110—125, 198
— в области издания 109
— в области нумерации 195
— в области серии 136, 137
— в области физической характеристики 129—131
— в описании сборника без общего заглавия 172
— в основном заглавии 77, 156, 175
— в сведениях об ответственности 91, 92, 94, 97, 98, 157, 191
— в сведениях, относящихся к заглавию 77
— в спецификации многоуровневого описания 162, 163

— не применяются в заголовке 23
Кириллица 259
Кирилловский шрифт 17, 18
Клеймо 259
Клише 259
Книгопродавец 111, 116—121, 153, 165, 181, 196, 197
Книготорговое объявление 127
Книжный блок 259
Коллективная характеристика см. Физическая характеристика
Количество
— иллюстраций 130—133
— имен авторов в заголовке 24, 219
— имен авторов в сведениях об ответственности 101
— имен в сведениях о других лицах 102, 103
— параллельных заглавий 81, 82, 188
— страниц, листов, столбцов см. Пагинация
— томов документа 160, 200
Коллектив см. Наименование организации
Коллективный автор см. Заголовок, содержащий наименование организации
Колонтитул 14, 72, 183, 240, 259
Колонцифра 260
Колофон 13, 25, 72, 110, 118—120, 196
Комментатор
— в сведениях об ответственности 89, 102
— добавочная запись 238, 239, 245, 247
— запись под его именем 64
Комментированное издание 46, 47, 64
Комплект 183, 193, 196
Композитор 66
Конвенция см. Договор (соглашение, конвенция)
Конволют 260
Конституция 41, 51
Контрафакция 260
Концовка 132
Корешок переплета 260
Корректор 234, 235, 247, 260
Косая черта 15
— в документе 20
— в области заглавия и сведений об ответственности 73, 89, 153—155, 181, 184
— в области издания 104, 153, 154, 181, 192

— в области примечания 139, 142—144, 147
— в области серии 135, 137, 153, 154, 182
Краткая форма места издания 221
Краткое библиографическое описание 230, 231
Криптоним 33, 34, 62, 92, 93, 101, 191, 234
Круглые скобки 15, 16
— в аналитическом описании 221, 223
— в заголовке 23, 25, 38
— в области выходных данных 111, 125, 153—155, 181, 182
— в области нумерации 194, 195
— в области примечания 201
— в области серии 135, 153—155, 182, 183
— в области физической характеристики 133, 134, 160, 199, 200
— в описании сборника без общего заглавия 173
— в спецификации многоуровневого описания 207
Ксилография см. Гравюра на дереве
Кустод 261

Латинизированная форма
— имени автора 31
— места издания 113
Латинский шрифт 261
Летосчисление
— византийское 122
— республиканское 122
— современное 122
Либретто 66, 246
Лигатура 18, 261
Лист см. также Страница
— буквенное обозначение 128
— иллюстраций 130
— нумерованный 127, 129, 130
— нумерованный 127—131
— парный 216
— пустой 127
— титульный см. Титульный лист
Литография 261
Литургические книги
— унифицированное заглавие 43, 44, 57
Личное имя
— в заголовке 35, 36
— в сведениях об ответственности 89
— духовного лица 36, 37
— правителя 36
— ссылка 251

Манифесты 52
Маргиналии 261
Марка издательская, типографская 118, 257, 258, 266
Марокен 261
Международный договор (соглашение, конвенция) 53
Международный стандартный номер книги (ISBN) 71
Международный стандартный номер сериального документа (ISSN) 70, 182
Местные органы государственной власти и управления 40, 49, 51
Место издания, печатания, распространения
— в аналитическом описании 217
— в составе других элементов 114, 115
— вымышленное 116
— два и более 113, 114
— документа 112—116
— измененное 158—160
— косвенные данные 114
— латинизированная форма 113
— ложное 116
— многотомного документа 158—160, 165
— национальная форма 113, 115
— неустановленное 115, 116
— отсутствие в документе 198
— предполагаемое 115
— сериального документа 197—199
— установленное по типографскому материалу и источникам вне документа 115
Место печатания 125
Месяц
— в аналитическом описании 223
— в дате издания и т. д. 121—124
— в области нумерации 194
— в спецификации многоуровневого описания 206
Миниатюра 261
Многотомный документ 69
— выбор первого элемента записи 67, 68
— группа томов 152
— добавочная запись 240
— количество томов 160
— номер тома 161, 162
— отсутствие нумерации томов 162
— сведения в области серии 137
Многоточие 22, 75, 78—80, 94, 95, 107, 117, 118, 162, 163, 185, 189, 190, 219

- Многоуровневое библиографическое описание 23
- выбор первого элемента записи 67, 68
 - источники сведений 152, 183
 - многотомного документа 152—168
 - общая часть см. Общая часть многоуровневого описания
 - объект и состав 152, 180
 - отдельного тома многотомного документа 167, 168
 - перечень областей и элементов 152—155, 181, 182
 - предписанная пунктуация 152—155, 181, 182
 - сериального документа 180—213
 - состоящее из одной общей части 152, 180, 212, 213
 - спецификация см. Спецификация многоуровневого описания
- Монографическое библиографическое описание см. Одноуровневое библиографическое описание
- Набойка** 261
- Набор** 261
- Наборная полоса** см. Полоса набора
- Наборные украшения** 262
- Название издания** см. Заглавие
- Название страны**
- в заголовке 37, 40, 41
 - в области выходных данных 115, 116
- Наименование коллектива** см. Наименование организации
- Наименование организации** см. также Форма наименования организации
- в заголовке см. Заголовок, содержащий наименование организации
 - в сведениях об ответственности 103, 104, 107, 108
 - в сведениях, относящихся к заглавию 96
 - в составе основного заглавия 98
 - добавочная запись 238
 - справка 253
 - ссылка 252
- Накатка** 262
- Наклейка** 112
- Наставления** см. Военные уставы и наставления
- Наугольник** 262
- Национальная форма имени автора** 28, 29
- Ненумерованная страница** 127, 129, 130
- Ненумерованный лист** 127, 129, 130
- Ненумерованный том многотомного документа** 162
- Необрезанный экземпляр** 262
- Непериодическое приложение** 211, 212
- Неполный комплект** 196
- Новая нумерация** 195
- Номер** см. также Выпуск; Основная порядковая единица
- в заголовке см. Порядковый номер
 - в составе основного заглавия 185, 186
 - валовый 195
 - выпуска сериального документа 194, 223
 - выпуска серии 137
 - первый и последний 195
 - порядковый см. Порядковый номер
 - сдвоенный (строенный) 194, 195
 - серии 137
 - тома многотомного документа 161, 162
- Ноны** 262
- Норма** 262
- Ноты** 132
- Нумерация**
- валовая 195
 - выпусков сериального документа см. также Область специфических сведений о материале или типе публикации (Область нумерации)
 - двойная 128
 - погодная 194, 208
 - полистная 127
 - постраничная 127
 - примечание 144, 145
 - сквозная см. — валовая
 - столбцов 127
 - страниц, листов, столбцов см. Пагинация
 - томов многотомного документа 160 см. также Номер
- Нумерованная страница** 127—131
- Нумерованный лист** 127—131
- Область библиографического описания** 13, 69,—71
- Область выходных данных** см. также Выходные данные
- в аналитическом описании 217, 221, 222
 - в многоуровневом описании многотомного документа 158—160, 164, 165
- в многоуровневом описании сериальных и продолжающихся документов 196—199
 - в одноуровневом описании 110—125
 - источники сведений 110, 196
 - опускаемые сведения 121
 - ошибочные сведения 112
 - перечень элементов 111, 152—155, 181, 182
 - предписанная пунктуация 111, 196
 - сокращение слов 111
 - состав 111, 196
 - язык 111
- Область заглавия и сведений об ответственности**
- в аналитическом описании 216, 218, 219, 222
 - в многоуровневом описании многотомного документа 155, 157, 161—164
 - в многоуровневом описании сериальных и продолжающихся документов 183—192
 - в одноуровневом описании 72—104
 - в описании сборника без общего заглавия 169
 - источники сведений 73, 152, 184
 - опускаемые сведения 76—82, 94, 95, 162, 163
 - перечень элементов 73, 152, 154, 184
 - предписанная пунктуация 73, 152—154, 184
 - сокращение слов 80, 83, 91, 92
 - состав 73, 184
 - язык см. Язык описания
- Область издания**
- в аналитическом описании 216
 - в многоуровневом описании многотомного документа 158, 164
 - в многоуровневом описании сериальных и продолжающихся документов 192, 193
 - в одноуровневом описании 104—110
 - источники сведений 104, 152, 196
 - перечень элементов 104, 105, 153—155, 181, 182
 - предписанная пунктуация 104, 152, 196, 197
 - сведения об издании в составе других областей 105—107
 - сокращения 21, 22
 - состав 104, 196
 - язык 105, 106
- Область количественной характеристики** см. Область физической характеристики
- Область Международного стандартного номера книги (ISBN), цены и тиража** 71
- Область Международного стандартного номера сериального документа (ISSN), цены и тиража** 70, 182
- Область нумерации** см. Область специфических сведений о материале или типе публикации (Область нумерации)
- Область примечания**
- в многоуровневом описании многотомного документа 161, 167
 - в многоуровневом описании сериальных и продолжающихся документов 200—205
 - в одноуровневом описании 138—151
 - в описании издательского конволюта 176, 177
 - в описании сборника без общего заглавия 173
 - источники сведений 138, 152, 200
 - последовательность приведения отдельных примечаний 138, 201
 - предписанная пунктуация 138, 224
 - сокращение слов 138
 - язык 138
- Область серии**
- в многоуровневом описании многотомного документа 160, 166
 - в многоуровневом описании сериальных и продолжающихся документов 200
 - в одноуровневом описании 134—137
 - источники сведений 135, 152
 - перечень элементов 135, 136, 153—155, 182
 - предписанная пунктуация 135, 153—155, 182
 - сведения о многотомном документе 137
 - сокращение слов 136
 - состав 135, 200
- Область специфических сведений о материале или типе публикации (Область нумерации)** 193—196
- Область физической характеристики**
- в аналитическом описании 217, 221
 - в многоуровневом описании многотомного документа 160, 165, 166

- в многоуровневом описании сериальных и продолжающихся документов 199
- в одноуровневом описании 125—134
- источники сведений 126, 152, 199
- ошибочные сведения 126
- перечень элементов 126, 153, 155, 199
- предписанная пунктуация 126, 199
- сокращение слов 126
- состав 126, 199
- язык 17, 126
- Область фингерпринта 5, 71
- Обложка 262
- Обложка издательская см. также Печатная издательская обложка 14, 72, 183
- как источник сведений
- Обозначение см. также Буквенное обозначение; Цифровое обозначение
- выпуска сериального документа 194
- пагинации 127
- серии 137
- тома многотомного документа 160—162
- Оборот титульного листа 14, 72
- Обрез 262
- Общая пагинация 129, 130, 166
- Общая часть многоуровневого описания
- многотомного документа 155—161, 167
- примечание 160, 161, 200—205
- сериального документа 180—200
- Общая часть сводного описания см. Общая часть многоуровневого описания
- Общее заглавие
- группа томов 152
- многотомного документа 137, 155, 156, 167, 173, 174
- отсутствие 156, 168, 169
- сборника 59
- составной части документа 225—227
- Общий титульный лист 173—178
- Объект библиографического описания 12
- группа томов 152
- книга 12, 69
- многотомный документ 12, 152
- отдельный том многотомного документа 12, 69, 167
- сериальный документ 12, 180
- составная часть документа 12, 214
- Объем см. также Пагинация
- изменение 200
- книги 127—131
- многотомного документа 160, 165, 166
- сериального документа 199, 200, 208
- сопроводительного материала 134
- составной части документа 221, 223
- Объявление (прикнижное) 50, 135
- Обязательный элемент описания 13
- Оглавление 14, 72, 135, 173
- Однотомный документ 69
- Одноуровневое библиографическое описание
- источники сведений 72
- книги 22, 69—180
- объект и состав 69
- отдельного выпуска сериального документа 22, 69
- отдельного тома многотомного документа 22, 69, 167, 168
- перечень областей и элементов 69—71
- предписанная пунктуация 69
- схема 69—71
- язык см. Язык описания
- Однофамильцы 25, 28
- Оклад 262
- Опечатка см. Ошибка
- Описание см. Библиографическое описание
- Опосек 262
- Опускаемые сведения 22
- в аналитическом описании 219, 220
- в заглавии 75—82, 185, 186
- в заголовке 40
- в области выходных данных 117, 121
- в области нумерации 194
- в сведениях о документе, в котором помещена составная часть 217, 219, 220
- в сведениях об ответственности 94, 95, 192
- в сведениях, относящихся к заглавию 83, 189, 190
- в спецификации многоуровневого описания 162, 163
- Опускание части элемента см. Пропуск части элемента
- Оригинал 244, 262
- Орфография 17—21
- Основание издания 192
- Основатель издания 190
- Основная библиографическая запись 230—232
- Основная порядковая единица 205—208, 223 см. также Номер
- Основное заглавие см. также Заглавие
- в аналитическом описании 216
- включающее
- имя автора, другого лица 76
- название вида документа 76
- — — жанра 76
- — — наименование организации 183—184
- — — порядковый номер тома 76
- — сведения об издании 76
- — слова посвящения 77
- — формулы, традиционные для рукописной книги 76
- выбор 75, 76, 155, 156, 185
- добавочная запись 230, 239, 240
- изменение 186, 187
- источники сведений 76
- книги 73—82
- многотомного документа 155, 156
- определение 73
- отсутствие 77, 163, 164, 175
- правила приведения 76—80, 155, 156, 185—187
- предписанная пунктуация 73, 184
- простое 74
- сериального документа 185, 208
- серии 136
- сложное 74
- сокращение длинного заглавия 78—80
- сокращение слов 80, 185
- состоящее из
- имени автора 77
- названия вида документа 184, 185
- — — наименования организации 77
- структура 73—75
- тома многотомного документа 162, 163
- транслитерация 81, 82
- характер 73—75
- язык 75
- Основной источник библиографических сведений 73, 104, 110, 126, 135, 138, 174, 184, 192, 196, 199 см. также Источники библиографических сведений
- Особые категории авторов 35—37
- Отдельная часть составной части документа 228
- Отдельный выпуск (номер, том) 12, 22, 137, 138, 152, 167, 168, 180, 197, 198 см. также Спецификация многоуровневого описания
- Отдельный лист см. Вкладной лист
- Отсутствие
- даты издания 125
- заглавия 77
- — общего 155, 156, 168, 169
- — серии 136
- — тома 156
- имени автора
- — в документе 25, 89, 93
- — на титульном листе 25, 89, 91, 94
- имени издателя 118, 119
- места издания 114—116
- нумерации страниц 129, 130
- нумерации томов (выпусков) 194
- обозначения тома (выпуска) 194
- сведений о первом и последнем номерах (датах выхода) сериального документа 195, 196
- сведений об издании 105
- сведений, относящихся к заглавию 89
- титульного листа 14
- части страниц (листов) 127, 149, 150
- Отчет 50, 51
- Ошибка 21
- в выходных данных 112
- в дате издания 123
- в нумерации страниц 129
- в тексте описания 21
- Пагинация 127—131 см. также Объем
- буквенная 128
- встречная 131
- выпуска сериального документа 208
- двойная 128
- изменяющаяся 128
- нумерованные страницы (листы, столбцы) 129, 130, 173, 221
- несколько пагинаций в книге см. — раздельная
- обозначение 127
- общая 128—130, 165, 166
- отсутствие 130
- ошибочная 129
- параллельная 131
- приложения 134, 212

- примечание 144, 145
- раздельная 130, 173, 221
- сплошная 165
- тома многотомного документа 165
- Палеотипы 263
- Параллельное заглавие 80—82
 - выбор из нескольких 81, 82
 - добавочная запись 240, 242
 - источники сведений 80—81
 - книги 80—82
 - несколько 82
 - определение 80, 187
 - правила приведения 81, 82, 171, 188
 - предписанная пунктуация 81
 - применение в качестве основного заглавия 75
 - примечание 81, 82, 141, 201, 202, 203
 - сериального документа 187, 188
 - серии 136
 - сокращение слов 81
- Параллельные сведения
 - выходные данные 111
 - заглавие см. Параллельное заглавие
 - об издании 109, 110
 - об ответственности 108, 192
 - относящиеся к заглавию 87, 88
- Параллельный текст 141, 146
- Параллельный титульный лист 80
- Парламент 49
- Парные листы 263
- Парча 263
- Первая полоса газеты 13, 183
- Первая страница
 - документа 165, 184
 - составной части документа 14, 72
- Первый номер (выпуск) 193—196
- Пергамен 263
- Перевод см. Переводное издание
- Переводное издание 64, 65
- Переводчик
 - в сведениях об ответственности 89, 102
 - добавочная запись 234, 243, 247
- Переиздание см. также Сведения об издании
 - книги 105
 - порядковый номер издания 105, 106
 - произведений, вошедших в сборник без общего заглавия 173
 - сериального документа 192, 193
- Перекрестная ссылка 252, 253
- Перепечатка 105, 108 см. также Переиздание
- Переиздание
 - примечание 144, 145
 - раздельная 130, 173, 221
 - сплошная 165
 - тома многотомного документа 165
- Переписка 61, 62, 243, 244
- Переплет 150, 151
 - владельческий 255
 - издательский 258
 - определение 263
- Переплетная крышка 263
- Переработка 244
- Перерыв в издании 196
- Перечень
 - источников сведений 13, 14, 72, 183
 - областей и элементов
 - — аналитического описания 216
 - — многоуровневого описания многотомного документа 152—155
 - — многоуровневого описания сериальных и продолжающихся документов 181—183
 - — одноуровневого описания 69, 71
 - опечаток 14, 72
 - предписанной пунктуации 15
- Периодический сборник 180
- Периодическое приложение 211, 212
- Периодичность 188, 189
- Персоналия 232—236
- Печатная издательская обложка 263
 - см. также Обложка издательская
- Печатник 263
- Печатный лист 266
- Печать 263
- Письма см. Переписка
- Письма редакторов, переводчиков, издателей 14, 72
- Плакетка 263
- Планы 132
- Плюс 126, 134
- Повторность издания 173 см. также Переиздание
- Повторяемость областей и элементов описания 13, 83, 91, 113, 114, 138, 154, 193, 200
- Погодная нумерация 194, 207, 208
- Подлинная фамилия (имя) 32—34
- Подписная цена 204
- Подписной экземпляр 264
- Подсерия 135, 137, 213
- Полиграфические особенности документа 149
- Полиптих 264
- Полистная запись 264
- Полиטיפаж 264
- Полиטיפаж раппорт см. Полиטיפаж
- Полное библиографическое описание 230, 231
- Полоса набора 264
- Поля книги 264
- Понтьюзо 264
- Портреты 132
- Порядковые числительные 35, 38
- Порядковый год издания 207, 208
- Порядковый номер см. также Номер
 - в заголовке 24
 - в области нумерации 194
 - в спецификации многоуровневого описания 205, 206
 - издания 105, 106
- Посвящение 12, 72, 124, 183, 264
 - как источник сведений 12, 72
- Последний номер (выпуск) 193—196
- Последняя полоса газеты 13, 183
- Последняя страница
 - документа 127, 128, 165, 183
 - составной части документа 12, 72
- Послесловие 13, 25, 72, 110, 119, 120, 196, 214, 265
- Постановление 49 см. также Законы и законодательные материалы
- Постраничная нумерация 127 см. также Пагинация
- Почетный титул 27
- Предисловие 14, 72, 89, 124, 183, 243
- Предлог
 - в названии места издания 112, 113
 - в сведениях об издателе и т. п. 117
- Предписанная пунктуация см. также Заголовок библиографической записи и отдельные области и элементы описания
- Предписанная пунктуация
 - общие правила применения 15—17
 - основной перечень 15
 - повторяемость 16
 - сочетание со знаками пунктуации 15, 16
- Прекращение издания 193
- Привилегия
 - источник сведений 14, 72, 124
 - определение 265
- Прикижная книготорговая роспись 147, 148
- Прикижный библиографический список 147, 148
- Приложение см. также Дополнение
 - автор 109
- заглавие 96, 97
- к книге 97, 98, 109
- к сериальному документу 211, 212
 - — неперриодическое 211, 212
 - — периодическое 211, 212
 - как источник сведений 14, 72, 183
 - как сопроводительный материал см. Сопроводительный материал
 - отдельно изданное 134, 212
 - примечание 212
- Примечание
 - в аналитическом описании 223, 224
 - к книге в целом 146—151
 - к многотомному документу в целом 160, 161
 - к области выходных данных 143, 144
 - к области заглавия и сведений об ответственности 139, 140
 - к области издания 142, 143
 - к области нумерации 201
 - к области физической характеристики 144, 145
 - к сборнику без общего заглавия 173
 - к сведениям о документе, в котором помещена составная часть 214, 215, 224
 - к сведениям об ответственности 141, 142
 - к сведениям, относящимся к заглавию 141
 - к сериальному документу в целом 200
 - к составной части документа 214
 - к библиографическом списке 147, 148
 - о вариантах заглавия 140, 141
 - о вариантах текста 210
 - о возобновлении издания 202
 - о вспомогательном указателе 148
 - о дате издания 143, 144
 - о дате основания издания 201
 - о дефектности экземпляра 149, 150
 - о заглавии
 - — обложки (переплета, корешка) 202
 - — оригинала 139, 140
 - — отсутствия 209
 - — разных переводов 141
 - — сопроводительного материала 145
 - о книготорговых росписях 209

- о конверте 151
- о лицах и организациях 203
- о месте издания 143
- о пагинации 144, 145
- о параллельных заглавиях 141, 202, 203
- о параллельных изданиях 204
- о переиздании 209
- о переплете 150, 151
- о перерыве в издании 202
- о периодичности 201, 202
- о подлинном имени автора 142
- о прекращении издания 202
- о происхождении экземпляра 151
- о разночтении
 - выходных данных 123, 124
 - года или номера выпуска сериального документа 209
 - сведений, относящихся к заглавию 141
- о связи с другими произведениями (изданиями) 148, 202
- о связи составной части с другими составными частями 224
- о сигнатуре 145
- о содержании 146, 147
- о сопроводительном материале 145
- о списках подписчиков 204
- о справочном аппарате документа 147, 148
- о технике воспроизведения иллюстраций 145, 224
- о типографском материале 144
- о тираже 149, 204, 205, 209, 210
- о цене 149, 204, 210
- о языке 209, 224
 - выходных сведений 146
 - параллельного заглавия 80—82
 - текста 146, 204
- об издании, с которого сделана перепечатка 143
- об издателе 143
- об изменении
 - в нумерации 203
 - выходных данных 204
 - заглавия 203
 - организаций и лиц 203
 - сведений, относящихся к заглавию 203
- физической характеристики 204
- элементов многоуровневого описания 201
- об использованном библиографическом источнике 151
- об истории издания 142, 143
- об источнике основного заглавия 139
- об источнике сведений 148, 149
- об источнике сведений об ответственности 141, 142
- об обложке 150
- об оглавлении 148
- об основном источнике сведений 148, 149
- об особенностях
 - нумерации страниц 145
 - полиграфического оформления 149, 205, 210, 224
 - расположения текста 145
 - распространения и использования 149
 - экземпляра 149—151, 205
 - об оформлении 149
 - об ошибках
 - в выходных сведениях 123
 - в нумерации выпусков (томов) 208, 209
 - в нумерации страниц 144, 145
 - об указателях 209
- общей части многоуровневого описания многотомного документа 160, 161
- общей части многоуровневого описания сериальных и продолжающихся документов 200—205
- последовательность приведения 138
- спецификации многоуровневого описания многотомного документа 166, 167
- спецификации сводного описания сериальных и продолжающихся документов 208—210
- Пробел 210, 231
- Пробельный материал 265
- Продолжающийся документ см. Сериальный документ
- Продолжающийся сборник 180
- Продолжение 186, 187 см. также Дополнение
- Прозвище 35
- Прописная буква 19, 20
- Пропуск части элемента
 - в основном заглавии 78—80, 185, 186
 - в сведениях, относящихся к заглавию 83, 189, 190
- Простая ссылка 250—252
- Простое основное заглавие 74
- Простой заголовок 37, 38
- Профессия 28, 94, 95
- Псевдоним
 - астериск 34
 - в заголовке 32, 33, 35, 62
 - в сведениях об ответственности 101
 - добавочная запись 234
 - имя нарицательное 62
 - криптоним 33—35, 62, 101, 234
 - несколько псевдонимов одного автора 32, 33
 - один псевдоним у нескольких авторов 33
 - примечание 142
 - справка 253
 - ссылка 251
- Пунктуация
 - документа 16
 - сочетание с предписанной пунктуацией 15, 16
- Пустой лист 127, 265
- Раздел 228**
- Разделительные знаки см. Предписанная пунктуация
- Раздельная пагинация 130, 173
- Размер 133, 134
- Разночтение
 - даты издания 143, 144
 - заглавия 140, 141
 - имени автора 31, 32
 - сведений, относящихся к заглавию 190
- Рамка 265
- Раскрытие содержания 146, 147
- Расширенное библиографическое описание 23
- Регламент 250
- Редактор
 - в области примечания 203
 - в сведениях об ответственности 89, 102, 107, 191
 - добавочная запись 234, 235
 - сериального документа 190
- Реестр 265
- Римские цифры 20
 - в заголовке 35
 - в области основного заглавия и сведений об ответственности 20
 - в области физической характеристики 127, 128
 - в справках о добавочных записях 249
 - перевод в арабские 121
- Рисунки см. Иллюстрации
- Родовой титул 27, 28
- Ролик см. Накатка
- Роспись 265
- Рубрика 265
- Рубрикация 265
- Сан 37**
- Сафьян 265
- Сборник
 - авторский 59, 60
 - без общего заглавия 60, 168—173
 - военных уставов и наставлений 54
 - добавочная запись 242, 243
 - договоров 53
 - законов и законодательных материалов 51, 52
 - комментированный 58
 - научных трудов с типовым заглавием 52
 - официальных документальных материалов с типовым заглавием 50
 - переводов 64, 65
 - периодический 180
 - писем см. Переписка
 - продолжающийся 180
 - произведений одного автора 59
 - произведений разных авторов 58, 60
 - раскрытие содержания 146, 147, 171, 172
 - с общим заглавием 58
- Сведения, не включаемые в заголовок и описание см. Опускаемые сведения
- Сведения о печатании 125, 198
- Сведения о подсерии 137
- Сведения о серии 134, 135, 200
- Сведения о составной части документа см. Составная часть документа
- Сведения об авторах 101, 102
- Сведения об авторстве см. Сведения об ответственности
- Сведения об издании
 - дополнительные 108—110
 - инверсия 107
 - книги 105—107
 - многотомного документа 157, 164
 - определение 105, 192
 - параллельные 107—109
 - переиздание см. Переиздание
 - повторность издания 192
 - с которого сделана перепечатка 120, 121
 - сборника без общего заглавия 173

- сериального документа 192, 193, 209, 210
 - составной части документа 216
 - Сведения о документе, в котором помещена составная часть
 - о книге 217—219
 - о сериальном документе 218—221
 - об отдельном томе многотомного документа 225—227
 - примечание 223, 224
 - Сведения об издателе, типографе, книгопродавце
 - адрес 117, 118
 - в аналитическом описании 216
 - в составе других элементов 120
 - вымышленные 119
 - знак 118
 - два и более 118, 119
 - источники сведений 110, 119, 120
 - книги 116—121
 - ложные 119
 - марка издателя, типографа, книгопродавца 118
 - многотомного документа 158, 164
 - опускаемые сведения 117, 118
 - отсутствие 121, 198, 199
 - правила приведения 116, 117
 - сериального документа 197—199, 208
 - сокращение 111
 - Сведения об ответственности
 - в аналитическом описании 216
 - в документе
 - грамматическая связь с другими элементами 90—97, 103, 104, 191
 - косвенные сведения 92—94
 - место сведений 89, 100
 - отсутствие в основном источнике 91
 - слова и фразы, определяющие роль лица (организации) 90
 - в области заглавия и сведений об ответственности 88—104
 - в области издания 107—110
 - в области серии 137
 - группы сведений 91
 - изменение 192
 - инверсия 100, 102
 - источники сведений 73, 89, 91
 - книги 88—104
 - многотомного издания 157
 - определение 88, 89, 190
 - опускаемые сведения 94, 95, 98, 99, 192
 - параллельные 98, 108
 - последовательность приведения 89, 90, 100
 - правила приведения 89—104, 190—192
 - — имен председателя и диссертанта 101
 - предписанная пунктуация 89, 184
 - приложения и других дополнительных материалов 96—98
 - примечание 141, 142, 203
 - сборника без общего заглавия 172, 173
 - сериального документа 190—192, 208
 - сокращение слов 89, 91, 190, 191
 - состав 88, 89
 - Сведения об указателях и приложениях см. Приложение; Указатель
 - Сведения об организациях, ответственных за создание документа 103, 104
 - Сведения, относящиеся к заглавию
 - в аналитическом описании 216
 - группы сведений 83—86
 - — порядок передачи 83, 86, 87
 - иное (другое) заглавие 88
 - источники сведений 73
 - книги 83—88
 - многотомного документа 156, 157
 - определение 82, 83, 188
 - отсутствие 88
 - параллельные 87, 88, 169
 - правила приведения 83, 86, 188—190
 - предписанная пунктуация 83, 169, 188
 - примечание 141
 - сборника без общего заглавия 169
 - сериального документа 188—190, 208
 - серии 136
 - сокращение слов 83, 188
 - сокращение части элемента 83, 189, 190
 - Сведения, относящиеся ко всем произведениям сборника без общего заглавия 169—173
 - Свод гражданского права (Corpus iuris civilis) 43, 57
 - Сводное библиографическое описание см. Многоуровневое библиографическое описание
 - Сдвоенный номер 194, 195, 223
 - Сериальный документ
 - виды 180
 - возобновление 193
 - добавочная запись 248, 249
 - количество выпусков (томов) 199, 200
 - описание см. Многоуровневое библиографическое описание
 - основание 193
 - отсутствие нумерации выпусков 194
 - перерыв в издании 193, 198
 - периодическое 180
 - прекращение 193
 - продолжающееся 180
 - серийное 180
 - Серийный документ 180 см. также Сериальный документ; Серия
 - Серия 134—137, 160, 200 см. также Сериальный документ
 - номер выпуска 136, 137
 - обозначение 137
 - Сигнатура 130, 265, 266
 - Сквозная нумерация см. Валовая нумерация
 - Скобки см. Квадратные скобки; Круглые скобки
 - Славянские цифры 121
 - Сложное основное заглавие 74
 - Сложносокращенные слова см. Аббревиатура
 - Сложный заголовок 38 см. также Звено заголовка
 - Сноска 266
 - Соавтор
 - добавочная запись 234
 - Собрание сочинений
 - выбор первого элемента записи 48
 - описание составной части 224, 225
 - Соглашение см. Договор (соглашение, конвенция)
 - Содержание 171, 172, 177
 - примечание о содержании 146, 147
 - Сокращение слов 21, 22 см. также Аббревиатура
 - в аналитическом описании 216
 - в документе 18
 - в заголовке 24, 26, 27, 39, 44
 - в области выходных данных 21, 111, 115, 117, 121, 125
 - в области издания 21
 - в области нумерации 194
 - в области примечания 21, 138
 - в области серии 137
 - в области физической характеристики 21, 126
 - в основном заглавии 80
 - в параллельном заглавии 81, 188
 - в сведениях об ответственности 89, 91, 190
 - в сведениях, относящихся к заглавию 83, 188
 - в справке о добавочной записи 249
- Сокращение текста см. Переработка
- Сопроводительный материал
 - автор 134
 - в области примечания 145
 - в области физической характеристики 134
 - к многотомному документу 134
 - к сериальному документу 211
 - объем 134
 - отдельное описание 134
 - размер 134
 - формат 134
- Состав библиографического описания 12, 13
 - книги 69—71
 - многотомного документа 152—155
 - сериального документа 147—149
 - составной части документа 214
- Составитель
 - в сведениях об ответственности 88, 89, 102
 - добавочная запись 234, 235, 246
- Составная часть документа
 - описание см. Аналитическое описание
 - опубликованная в нескольких выпусках сериального документа 227
 - опубликованная в сборнике без общего заглавия 225, 226
 - опубликованная в собрании сочинений 224
 - опубликованная в томе (выпуске), имеющем частное заглавие 226, 227
 - отдельная часть составной части 228
 - примечание 223, 224
 - с отдельным титульным листом
 - — при отдельной пагинации 228, 229
 - — при сплошной пагинации 217

- Специальность 28
 Специальный номер (выпуск)
 серийного документа 211
 Спецификация многоуровневого
 описания
 — многоотомного документа 161—
 167
 — опускаемые сведения 162, 163
 — примечание 166, 167, 208—210
 — серийного документа 205—213
 — сокращенная форма записи 166,
 206
 Списки подписчиков 127, 204
 Сплошная пагинация 165
 Способ описания см. Выбор первого
 элемента библиографической
 записи
 Справка 252, 253
 — на подлинное имя автора 253
 — на псевдоним 253
 — на различные наименования
 организации 253
 — на слова, обозначающие вид
 документа 253
 — на слова, обозначающие вид
 организации 253
 — о добавочной записи 249
 — расположение сведений 253
 Справочная карточка см. Справка;
 Справочное издание
 — как источник сведений 13, 72
 — одного учреждения (общества) 56
 Справщик 266
 Средневековые авторы 30
 Средник 266
 Ссылка 250—252
 — на заглавие серийного документа
 252
 — на имя автора 250, 251
 — на наименование организации
 252
 — на псевдоним 251
 — определение 250
 — перекрестная 250, 252
 — простая 250—252
 — расположение сведений 250
 Ссылочная карточка см. Ссылка
 Стандартный номер см.
 Международный стандартный
 номер...
 Старопечатное издание 266
 Столбец 127—131
 Страница
 — буквенное обозначение 128
 — в сведениях о документе, в котором
 помещена составная часть 221
 — иллюстраций 130
 — количество см. Пагинация
 — нумерованная 127, 129, 130
 — нумерация см. Пагинация
 — нумерованная 127—130
 — первая 13, 183
 — — составной части документа
 14, 72
 — последняя 13, 183
 — — составной части документа 14,
 72
 — предшествующая титульному листу
 14, 72
 Строчная буква 18
 Структура библиографического
 описания
 — книги 69—71
 — многоотомного документа 152—
 155
 — серийного документа 180—182
 — составной части документа 214
 Структурное подразделение см. Звено
 заголовка
 Суперэкслибрис 151, 266
 Схема библиографического описания
 — аналитического 215
 — многоуровневого серийного
 издания 182, 183
 — одноуровневого 71
 Текст издания
 — как источник сведений 14, 72
 — параллельный 146
 — язык 141, 146
 Тематическое заглавие 74, 184, 185
 Тетрадь 266
 Типовое заглавие 74, 185
 Типограф 116—121, 125, 266
 Типография
 — в области выходных данных
 116—121, 125
 Типографская марка 118, 132, 266
 Тираж 71, 149, 182, 201, 204, 205
 см. также Завод
 Тиснение 266 см. также Издание
 Титло 19, 267
 Титул
 — автора 27, 28
 — почетный 27, 28
 — правителя 35, 36
 — родовой 27, 28
 Титул (первый лист) 267
 Титульное издание 267
 Титульный лист
 — гравированный 132, 140
 — дополнительный 14
 — как источник сведений 14, 72,
 104, 110, 135, 174, 183, 192, 196
 — оборотная сторона см. Оборот
 титульного листа
 — общий 168, 169, 174
 — отсутствие 14
 — параллельный 80—82
 — произведения, входящего в
 документ 13, 72
 — раздела документа 14, 72
 Том
 — автор 157, 164, 208
 — группа томов 152
 — заглавие см. — частное заглавие
 — количество 160
 — нумерованный 162
 — номер 161, 162
 — обозначение 160—162
 — описание отдельного тома много-
 отомного документа 167—168
 — частное заглавие 156, 162—164,
 168
 Точка
 — в аналитическом описании 215
 — в заголовке 24, 38
 — в области заглавия и сведений об
 ответственности 170
 — в области примечания 138, 147,
 177, 224
 — в области серии 137
 — в описании сборника без общего
 заглавия 170, 171
 Точка и тире 15
 — в аналитическом описании 215
 — в многоуровневом описании
 152, 161, 211
 — в области примечания 138, 224
 Точка с запятой 15
 — в аналитическом описании
 227
 — в заголовке 26, 38, 41
 — в многоуровневом описании
 153—155, 181, 182,
 — в области выходных данных 111,
 113, 153, 181
 — в области заглавия и сведений об
 ответственности 73, 89, 96, 97,
 153, 154, 169, 170
 — в области издания 104, 153, 154,
 181
 — в области нумерации 195
 — в области примечания 146, 177
 — в области серии 135, 154, 155,
 181, 182
 — в области физической
 характеристики 126, 133, 153,
 155, 182
 — в описании сборника без общего
 заглавия 169, 170
 — в сведениях об ответственности
 89, 104, 153, 154, 181
 Транскрипция 17
 — заголовка 24
 — имени автора 31
 Транслитерация 17, 18
 — заглавия 81, 82
 — заголовка 24, 29, 39
 — имени автора 29
 Указатель 96, 211
 Указы 49, 52
 Уникальный экземпляр 267
 Унифицированное заглавие
 — в качестве заголовка 42—48
 — выбор формы 56—58
 — добавочная запись 239
 — запись под ним 42—48
 — идентифицирующие признаки
 43, 44—48
 — отдельные виды
 — — анонимное классическое произ-
 ведение 42, 43, 56
 — — Библия и ее части 44—48, 57,
 58
 — — литургические книги 43, 44,
 57
 — — юридические памятники 43,
 57
 — — Corpus iuris civilis 43, 57
 — язык 42
 Условные разделительные знаки см.
 Предписанная пунктуация
 Устав 50
 — военный см. Военные уставы и
 наставления
 Ученая степень 27, 94
 Факультативный элемент 13
 Фальц 267
 Фальцовка 267
 Фамилия см. также Имя
 — вымышленная см. Псевдоним
 — подлинная 62
 Физическая характеристика 125—
 134, 160, 165, 166, 199 см. также
 Область физической
 характеристики
 Филигрань 267 см. также Водяной
 знак
 Филигранный инициал см.
 Филигрань
 Фингерпринт 267 см. также
 Область фингерпринта
 Фолиация 267, 268
 Форзац 268
 Форма имени автора

- выбор для заголовка 31—37
- латинизированная 28—30
- национальная 30
- различные 30, 31
- ссылка 250, 251
- Форма наименования организации
 - выбор для заголовка 39
 - официальная 39
 - различные формы 39
 - справка 253
 - ссылка 252
- Формат 133, 134, 268
- Фронтиспис 239—242, 268

- Хронограмма 20, 121, 122, 268
- Художник 246 см. также Иллюстратор
 - запись под его именем 67

- Цветные иллюстрации 132, 133
- Цена издания 71, 149, 182, 201, 204
- Цензурное разрешение 14, 72, 124, 268
- Цифровое обозначение
 - выпуска серийного документа 194—196
 - тома многотомного документа 160—162
- Цифры см. Арабские цифры; Римские цифры; Числительные

- Частное заглавие тома (выпуска) 156, 162, 163, 167, 168
- Часть см. Выпуск; Составная часть документа; Том
- Чертеж 132
- Числительные
 - в заголовке 20, 21, 24, 35
 - в идентифицирующих признаках 26
 - в области выходных данных 121, 122, 158, 197, 198
 - в области издания 105, 106
 - в области заглавия и сведений об ответственности 20, 156
 - в словесной форме 105, 106
 - порядковые 35, 38
- Читательское назначение 86

- Ширина переплета 133
- Шмуцтитул 14, 127, 135, 239—242, 268
- Шпон 268
- Штамп 112, 268
- Штемпель 268

- Экземпляр
 - дефектный 149, 150, 224
 - индивидуальное оформление 149—151
 - происхождение 151
 - с автографом 149
 - с рукописными пометами 150
 - уникальный 267
- Экслибрис 268, 269
- Эксплицит 14, 72, 269
- Элемент описания
 - обязательный 13
 - первый 48 см. также Выбор первого элемента библиографической записи
 - перечень 69—71, 152—155, 181, 182, 216—219
 - повторяемость 13
 - факультативный 13
- Эпиграф 79, 99

- Язык
 - библиографирующего учреждения 17, 24, 40, 126, 138
 - заголовка см. Язык заголовка документа 17, 38, 39
 - описания см. Язык описания
 - примечание 17, 146
 - текста документа 141, 146, 200
- Язык заголовка 24
 - выбор 17
 - идентифицирующие признаки 26, 38, 43, 44
 - содержащего имя лица 28—31
 - содержащего наименование организации 38, 39
 - содержащего унифицированное заглавие 42
- Язык описания
 - выбор 75
 - многотомного документа 152
 - области выходных данных 111
 - области издания 17, 105
 - области примечания 138
 - области серии 17, 136
 - области физической характеристики 17, 126
 - основного заглавия 17, 75
 - параллельного заглавия 17, 75, 80
 - сведений об ответственности 17, 89, 98
 - сведений, относящихся к заглавию 17, 87, 88
- Ярлык переплетчика 268
- Corpus iuris civilis 43, 57

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие к первому изданию	3
Предисловие ко второму изданию	8
Раздел 1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА	12
Глава 1. Основные положения	12
§ 1. Объект и состав библиографической записи	12
§ 2. Источники информации	13
§ 3. Пунктуация. Предписанная пунктуация	15
§ 4. Язык библиографического описания	17
§ 5. Орфография. Графика. Имена числительные	17
§ 6. Сокращения	21
§ 7. Виды библиографических описаний	22
Глава 2. Заголовок библиографической записи	23
§ 8. Общие положения и правила	23
А. Заголовок, содержащий имя лица	24
§ 9. Общие положения	24
§ 10. Идентифицирующие признаки	25
§ 11. Язык заголовка, содержащего имя лица	28
§ 12. Выбор формы имени автора в заголовке	31
§ 13. Правила приведения имени автора в заголовке	34
§ 14. Особые категории авторов	35
Б. Заголовков, содержащий наименование организации	37
§ 15. Общие положения	37
§ 16. Идентифицирующие признаки	38
§ 17. Язык заголовка, содержащего наименование организации	38
§ 18. Выбор формы наименования организации в заголовке	39
§ 19. Правила приведения наименования организации в заголовке	39
В. Заголовков, содержащий унифицированное заглавие	42
§ 20. Общие положения и правила	42
Анонимные классические произведения	42
Юридические памятники	43

Литургические книги	43
Библия и ее части	44
Глава 3. Выбор первого элемента библиографической записи	48
§ 21. Общие положения	48
§ 22. Библиографическая запись под заголовком, содержащим имя лица	48
§ 23. Библиографическая запись под заголовком, содержащим наименование организации	49
§ 24. Библиографическая запись под заголовком, содержащим унифицированное заглавие	56
§ 25. Библиографическая запись под заглавием	58
§ 26. Особенности выбора первого элемента библиографической записи некоторых видов документов	59
1. Сборники	59
2. Письма. Переписка	61
3. Авторские произведения, изданные под псевдонимом	62
4. Переработки	62
5. Комментированные издания	64
6. Переводные произведения	64
7. Диссертации	65
8. Либретто	66
9. Иллюстрированные издания	66
10. Многотомные документы	67
Раздел 2. ПРАВИЛА СОСТАВЛЕНИЯ ОДНОУРОВНЕВОГО БИБЛИОГРАФИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ ДОКУМЕНТА	69
Глава 4. Основные положения	69
§ 27. Объект и состав одноуровневого библиографического описания	69
§ 28. Источники библиографических сведений	72
Глава 5. Область заглавия и сведений об ответственности	72
§ 29. Общие положения	72
А. Основное заглавие	73
§ 30. Определение и виды основных заглавий	73
§ 31. Выбор основного заглавия	75
§ 32. Правила приведения основного заглавия	76
§ 33. Общее обозначение материала	80
§ 34. Параллельное заглавие	80
Б. Сведения, относящиеся к заглавию	82
§ 35. Общие положения и правила приведения сведений, относящихся к заглавию	82
В. Сведения об ответственности	88
§ 36. Общие положения	88
§ 37. Правила приведения сведений об ответственности	89
§ 38. Правила приведения сведений об авторах	101
§ 39. Правила приведения сведений о других лицах	102
§ 40. Правила приведения сведений об организациях, ответственных за создание произведения	103
Глава 6. Область издания	104
§ 41. Общие положения	104

§ 42. Сведения об издании	105
§ 43. Сведения об ответственности, относящиеся к данному изданию	107
§ 44. Дополнительные сведения об издании	108
Глава 7. Область специфических сведений о материале или типе публикации	110
§ 45. Общие положения и правила применения	110
Глава 8. Область выходных данных	110
§ 46. Общие положения	110
§ 47. Место издания, печатания, распространения	112
§ 48. Сведения об издателе, типографе, книгопродавце	116
§ 49. Дата издания, печатания	121
§ 50. Место печатания, сведения о печатании, дата печатания	125
Глава 9. Область физической характеристики	125
§ 51. Общие положения	125
§ 52. Специфическое обозначение материала и объем	127
§ 53. Другие сведения о физической характеристике	131
§ 54. Формат и (или) размер	133
§ 55. Сведения о сопроводительном материале	134
Глава 10. Область серии	134
§ 56. Общие положения	134
§ 57. Основное заглавие серии	136
§ 58. Сведения, относящиеся к заглавию серии	136
§ 59. Сведения об ответственности, относящиеся к серии	137
§ 60. Номер выпуска серии	137
§ 61. Сведения о подсерии	137
§ 62. Сведения о многотомном документе	137
Глава 11. Область примечания	138
§ 63. Общие положения	138
§ 64. Примечания к областям и элементам описания	139
§ 65. Примечания к документу в целом	146
Глава 12. Библиографическое многоуровневое описание многотомного документа	152
§ 66. Общие положения	152
§ 67. Особенности приведения элементов в общей части многоуровневого описания	155
§ 68. Особенности приведения элементов в спецификации многоуровневого описания	161
§ 69. Описание отдельного тома многотомного документа	167
Глава 13. Особенности составления описания сборников без общего заглавия	168
§ 70. Общие положения	168
§ 71. Правила приведения отдельных элементов описания сборника без общего заглавия	169
Глава 14. Особенности составления описания издательских конволютов	173
§ 72. Общие положения	173
§ 73. Одноуровневое библиографическое описание издательских конволютов. Правила приведения отдельных элементов	174

§ 74. Многоуровневое библиографическое описание издательских конволютов. Правила приведения отдельных элементов	177
Раздел 3. БИБЛИОГРАФИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ СЕРИАЛЬНЫХ И ПРОДОЛЖАЮЩИХСЯ ДОКУМЕНТОВ	180
Глава 15. Основные положения	180
§ 75. Объект и состав многоуровневого библиографического описания	180
§ 76. Источники библиографических сведений. Правила приведения элементов в общей части многоуровневого описания сериального документа	183
Глава 16. Область заглавия и сведений об ответственности	183
§ 77. Общие положения	183
§ 78. Основное заглавие	184
§ 79. Общее обозначение материала	187
§ 80. Параллельное заглавие	187
§ 81. Сведения, относящиеся к заглавию	188
§ 82. Сведения об ответственности	190
Глава 17. Область издания	192
§ 83. Общие положения и правила приведения	192
Глава 18. Область специфических сведений о материале или типе публикации (Область нумерации)	193
§ 84. Общие положения	193
§ 85. Правила приведения сведений в области нумерации	194
Глава 19. Область выходных данных	196
§ 86. Общие положения	196
§ 87. Правила приведения отдельных элементов области выходных данных	197
Глава 20. Область физической характеристики	199
§ 88. Общие положения	199
§ 89. Правила приведения отдельных элементов области физической характеристики	199
Глава 21. Область серии	200
Глава 22. Область примечания	200
§ 90. Общие положения	200
§ 91. Правила приведения примечаний. Правила приведения элементов в спецификации многоуровневого описания сериального документа	201
§ 92. Общие положения	205
§ 93. Правила приведения отдельных элементов спецификации	207
§ 94. Особенности приведения сведений об указателях и приложениях	211
§ 95. Описание сериального документа, состоящее из одной общей части (одноуровневое)	212
§ 96. Описание сериального документа, состоящее из нескольких уровней (многоуровневое)	213

Раздел 4. БИБЛИОГРАФИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ СОСТАВНОЙ ЧАСТИ ДОКУМЕНТА	214
Глава 23. Основные положения	214
§ 97. Объект и состав библиографического описания	214
§ 98. Предписанная пунктуация	215
§ 99. Сокращение слов и словосочетаний	216
§ 100. Сведения о составной части документа	216
§ 101. Сведения о документе, в котором помещена составная часть	217
§ 102. Примечания	223
§ 103. Особенности составления описания составных частей из отдельных видов документов	224
ПРИЛОЖЕНИЯ	230
1. Добавочные библиографические записи для алфавитного каталога	230
2. Ссылки и справки в алфавитном каталоге	250
3. Терминологический словарь	254
4. Эквиваленты слов «Конституция», «Законы и постановления», «Договоры» на иностранных европейских языках	270
5. Список унифицированных заглавий анонимных классических произведений	271
6. Список унифицированных заглавий литургических книг православной церкви	286
7. Список унифицированных заглавий литургических книг римско-католической церкви	288
8. Список унифицированных заглавий Библии и ее частей на русском и латинском языках	290
9. Список названий городов в латинской и современной национальной формах	293
10. Таблица перевода римских цифр в арабские	299
11. Таблица перевода славянских цифр в арабские	300
12. Таблица перевода летосчисления Великой французской революции на современное	301
13. Таблица соотношения дней римского и григорианского календарей ...	302
14. Таблица подсчета общего количества листов в документе по сигнатуре	303
15. Таблица определения форматов старопечатных книг	306
16. ГОСТ 7.12—93. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке	307
17. Дополнительный список сокращений слов в библиографической записи старопечатных книг	323
18. Сокращение терминов, наиболее часто употребляемых при составлении библиографических описаний на иностранных языках	327
19. Буквы греческого, латинского и готического алфавита	331
20. Примеры библиографических записей	332
21. Образцы титульных листов	353
Предметный указатель	373

**Правила составления библиографического описания
старопечатных изданий**

2-е издание, переработанное и дополненное

Составители: *И.М. Полонская, Н.П. Черкашина*
при участии *Н.Ю. Шильниковой*

Заведующая редакцией *И.П. Донскова*
Редакторы: *Л.А. Морсина, Л.А. Опарина*
Художественный редактор *В.В. Покатов*
Технический редактор *Н.Л. Неретина*
Компьютерная верстка *Н.И. Павловой*
Корректоры: *Л.И. Ключевская, Г.В. Коршунова, А.Н. Макаров*

Лицензия ЛР № 020850 от 14.01.99
Подписано в печать 21.07.03. Бумага офсетная
Печать офсетная. Гарнитура «Таймс»
Формат 60×90 ¹/₁₆. Усл. печ. л. 25. Уч.-изд. л. 16,29
Изд. № Без объявл. Тираж 1000 экз. Заказ

Издательство «Пашков дом»
Российской государственной библиотеки
119019 Москва, ул. Воздвиженка, 3/5
Тел./Факс: (095) 202-59-53